

megafoon

Sari Kokkonen • Mikaela Friis • Siri Liukkala • Sari Pukonen

VERKKOJULKAISU

1

Opettajan
materiaali
alakouluun



Otavan asiakaspalvelu

Puh. 0800 17117

asiakaspalvelu@otava.fi

1. painos

© 2015 Sari Kokkonen, Mikaela Friis, Siri Liukkala, Sari Pukonen ja Kustannusosakeyhtiö Otava

Toimitus: Hanna Lipiäinen, Tea Kangasniemi, Sari Mommo ja Titta Sevanto

Kuvatoimitus: Tea Kangasniemi ja Sari Mommo

Kuvitus: Kalle Talonen (Megafon-tytön ja -pojan alkuperäishahmot Mikko Laasola)

Ulkoasu: Sari Inandik

Taitto: Aste Kirjat Oy / Tuire-Kaarina Salokorpi

Kannen kuva: MVphotostock

Valokuvat: s. 265

Kopiointiehdot

Teos on suojattu tekijänoikeuslailla (404/61).

Tämän verkkoaineiston tulostaminen, kopiointi, muuntelu, välittäminen tai muu jatkokäyttö edellyttää oikeudenomistajan lupaa.

Kopioisto ry myöntää verkkoaineiston tulostamiseen, kopiointiin ja kopioiden käyttöön lupia. Sähköisten julkaisujen tulostaminen ja tulosteiden valokopiointi on sallittu luvan mukaisesti. Opetus- ja kulttuuriministeriö on hankkinut muun muassa peruskouluille, lukioille ja ammatillisille oppilaitoksille luvan valokopioida ja tulostaa julkaisuja opetus- ja tutkimuskäyttöä varten.

Teoksen tai sen osan muuntelu on kielletty.

Lisätietoja luvista: kopiosto.fi

ISBN 978-951-1-28679-0



Hallå där! Nu är det dags för Megafon!

Megafon on oppimateriaalisarja, joka innostaa, inspiroi ja joustaa. Sarjan tuoteperhe on laaja ja se tarjoaa Sinulle runsaasti työkaluja monipuoliseen ja oppilaita aktivoivaan opetukseen. Lue sivuilla 5–7 oleva esittely, josta saat hyvän kokonaiskuvan Megafon-materiaalista. Tutustu, testaa ja poimi omaan opetukseesi ja omille oppilaillesi sopivat työtavat ja materiaalit!

Opettajan materiaali sisältää runsaasti teksti- ja tehtäväkirjaa tukevia lisäharjoituksia: pelejä, suullisia pariharjoituksia, tiedonhakutehtäviä sekä sanasto- ja rakenneharjoituksia. Jokainen kappale alkaa selkeällä MegaTips-osiolla, joka ohjeistaa materiaalikokonaisuuden käytössä ja tarjoaa monenlaisia vinkkejä oppitunneille. Opettajan materiaalista löydät myös kuunteluharjoitusten käsikirjoitukset, ohjeita kielisalkkutyöskentelyyn sekä juhlapäiviin liittyviä tehtäviä. Muista myös erillinen Oppimisen tuki -materiaali, jonka avulla alaspäin eriyttäminen on helppoa.

Mukavia Megafon-hetkiä toivottavat

Mikaela Sari Siri Sari Anna



Käyttäjälle	3
Sisällys	4
Megafoon 1 -materiaali	5
Vinkkejä oppimiseen!	8
Kurssisuunnitelmaehdotus (45 min.)	10
Kurssisuunnitelmalomake (45 min.)	12
Pelipohja	13
Intro	14
1. Hejsan!	23
2. Jesse har två familjer	41
3. Mitt jobb är min hobby	69
4. En härlig klass!	94
5. Stilen är viktig!	119
6. Filippas rum	140
7. En Smakbit, tack!	164
Matresa genom Svenskfinland -pelin ohjeet ja puhekupla-kortit	187
8. Hela Sverige sjunger!	193
Träna lite mera! (koko materiaalia kertaavia tehtäviä)	208
1. Itsestä kertominen	208
2. Sanaperhepieli	209
3. Substantiivit	217
4. Verbit	219
5. Adjektiivit	221
Juhlapäiviä	223
Julen (täydennä + ristikko + piirrä)	223
Alla hjärtans dag / Vändagen (luetunymmärtäminen + yhdistä + kortti)	225
Påsk (yhdistä + ristikko)	227
Glada vappen! Glad valborg! (lajittele + piirrä)	230
Eheyttäminen	232
Mitt liv (ruotsi, kuvataide ja katsomusaineet)	232
Kan du skriva ditt namn med runor? (ruotsi ja historia)	233
På promenad i Helsingfors (ruotsi, maantiede ja historia)	234
<i>Kävely alkaa Erottajalta Svenska Teaternin edestä. Oppilaat jaetaan 3–4 hengen ryhmiin ja lähetetään matkaan n. 3 minuutin väliajoin. Näin opettaja ehtii ohittamaan kaikki oppilaat ja olemaan ”maalissa” (Pohjoismainen kulttuuripiste, Kaisaniemenkatu 9) ennen oppilaita. Kävelyn voi tehdä myös tiedonhakutehtävän tapaan etsimällä tietoa internetistä. Virtuaalikävelyllä pääsee käyttämällä Googlen karttaohjelmaa (erityisesti kysymyksissä 5, 8 ja 9).</i>	
MegaSalkku	241
Äänitekäsikirjoitukset	251

Megafon 1 -materiaali



- Tekstikirja
- Tehtäväkirja
- Luokkäänite
- Ratkaisut
- Opettajan opas
- Oppimisen tuki -materiaali alaspäin eriyttämiseen
- Arviointimateriaali ja -äänite
- Digiopetusaineisto
- Oppilaan digilisätehtävät

TEKSTIKIRJA

Tekstikirjan aloittaa intro-osio, jonka avulla tutustutaan kieleen ja kulttuuriin.

Tekstikirja on jaettu kahdeksaan kappaleeseen. Jokainen kappale sisältää seuraavat osiot:

1.

Kaikille oppilaille tarkoitettu perusteksti. Perustekstin alapuolella on ylöspäin eriyttävä aikajana (kpl 2–8). Aikajanaa ei ole äänitteellä.

textprat

Suullisia pariharjoituksia, jotka liittyvät tekstin sisältöön. Harjoitusten vastaukset ovat tekstikirjan lopussa (s. 133–136).

Sång

Kappaleen teemaan sopiva laulu, johon on lisätietoa ja tehtäviä opettajan materiaalissa.

bildtorget

Kappaleen teemaan liittyvä kuvasanasto. Kuvasanastot taivutuksineen ja ääntämisohjeineen ovat tehtäväkirjassa s. 228–233.

bildprat

Kuvasanastoon liittyviä suullisia pariharjoituksia. Kuvasanastoon liittyvät kirjalliset harjoitukset ovat tehtäväkirjassa (merkitty **bildtorget**-tunnuksella).



Dialogi, jossa on koottuna kappaleen ydinaines. Dialogissa harjoitellaan kappaleen keskeistä viestintätilannetta parin kanssa.

PLUS^{text}

Plustekstit eivät ole aktiivisesti opeteltavaa materiaalia, vaan ne on tarkoitettu ylöspäin eriyttämiseen ja lisälukemiseksi. Niihin on harjoituksia tehtäväkirjassa (merkitty **Plustext**-tunnuksella). Plusteksteihin on tehtäviä myös arviointimateriaalissa.

kultur-
torget

Ruotsalaista ja suomenruotsalaista (arki)kulttuuria. Kulttuuritorin tekstit ovat suomeksi, ja niitä voidaan käyttää keskustelun herättäjinä. Opettajan materiaalissa on tiedonhakutehtäviä kulttuuritoreihin liittyen.

Sommarens ABC
Jul! Jul! Jul!

Kesä- ja jouluaukeamiin liittyviä harjoituksia on tehtäväkirjassa. Opettajan materiaalissa on lisää harjoituksia vuoden juhlapäiviin.

GRAMMATIK

Kielioppiliite sisältää kaikki tehtäväkirjassa opetettavat kielioppiasiat. Jos oppilas on ollut poissa koulusta, kun jokin kielioppiasia on käyty läpi, voi hän tehdä harjoitukset ja täydentää säännön tehtäväkirjaan kielioppiliitteen avulla.

TEHTÄVÄKIRJA

Tehtäväkirjan aloittaa intro, jonka avulla tutustutaan kieleen ja kulttuuriin. Jokainen kappale sisältää seuraavat osiot:



Hallå där!

Virittelysivu, jossa tutustutaan kappaleen teemaan. Virittelyharjoitukset tehdään ennen tekstiin ja sanastoon tutustumista.

1.

Sanastoaukeama sisältää tekstin ja aikajanan sanat ääntämisohjeineen. Perustekstin keskeiset sanat ovat sanastossa lihavoituna. Kokeessa lihavoidut sanat on osattava ruotsiksi, ei-lihavoidut tunnistettava ruotsista suomeen. Sanastoaukeamalla on myös kielioppisanat (esim. pronominit), mikäli sellaisia sisältyy opetettavaan kielioppiaineeseen. Perustekstin sanat ovat äänitteellä.

träna ord

Sanastoaukeaman harjoituksessa työtetään kappaleen sanastoa ennen tekstin käsittelyä. Oppilaat tutustuvat sanastoon omista lähtökohdistaan ja harjoittelevat sanoja yhdessä parin kanssa.

träna uttal

Sanastoaukeaman ääntämisharjoituksessa keskitytään yhteen äänteeseen ja harjoitellaan sitä.

Övningar

1

Kaikille oppilaille tarkoitetut harjoitukset.

3

Lisäharjoituksia nopeille.



Suullisia pariharjoituksia.



Salkkutehtäviksi soveltuvia harjoituksia.



Varsinaiset kuunteluharjoitukset on koottu kappaleen loppuun, mutta niitä voidaan tehdä myös muissa kohdissa.

Träna mera!

Kertausharjoituksia kappaleen sanastoon ja kielioppiasiaan liittyen. Harjoitusten ratkaisut ovat tehtäväkirjan lopussa s. 234–240.



Äänite sisältää kirjan tekstit ja niiden sanastot, kuvasanastot, laulut ja kuullunymmärtämistehtävät.

Oppilaat voivat ladata itselleen kappaletekstit ja sanastot Otava.fi -sivulta (Megafonin sarjasivusto).

Harjoitusten ratkaisut.

Monipuolinen opettajan materiaali sisältää kappaleiden käsittelyvinkkejä ja lisäharjoituksia sekä materiaalia kieliopin opettamiseen ja harjoitteluun. Lisämateriaalissa on mm. tekstirunkoja (juonikarttoja), sanakortteja, pariharjoituksia sanastosta ja kielioppirakenteista, ryhmätyövinkkejä, tiedonhakutehtäviä ja pelejä. Opettajan materiaali sisältää myös kuunteluiden äänitekäsikirjoitukset ja ohjeita kielisalkkutyöskentelyyn.

Erityisopettajan laatima Oppimisen tuki -materiaali tarjoaa ohjeita ja lisäharjoituksia alaspäin eriyttämiseen.

Arviointimateriaali sisältää eritasoisia tehtäviä kaikista kirjan perusteksteistä, kuvasanastoista ja rakenteista. Materiaali sisältää myös juonellisia kokeita ja suullisia kokeita sekä tuntikäyttöön tarkoitettuja tekstikohtaisia sanakokeita. Arviointimateriaalissa on otettu huomioon alas- ja ylöspäin eriyttäminen.

Äänite on kuunneltavissa ja ladattavissa Otava.fi -sivulta (Megafonin sarjasivusto).

Digiopetusaineisto toimii opettajan apuna suunnittelussa ja oppitunnilla.
Aineistossa on:

- teksti- ja tehtäväkirjan sähköiset versiot
- teksti- ja tehtäväkirjan äänitiedostot
- teksteihin liittyvät videoklipit
- (klikattavat) ratkaisut tehtäväkirjan harjoituksiin
- kappalekohtaisia kielioppi- ja sanastopelejä
- interaktiivinen kieliopin opetusmateriaali
- sähköinen kielisalkku
- Opettajan materiaali (pdf)
- Oppimisen tuki -materiaali alaspäin eriyttämiseen (pdf)
- Arviointimateriaali (pdf)
- Arviointimateriaalin äänite (mp3)
- Rakenna koe -työkalu kokeiden koostamista ja muokkaamista varten.

Oppilaan digilisätehtävissä on pelejä sanaston ja rakenteiden harjoitteluun sekä sähköinen kielisalkku. Oppilaan digilisätehtävistä löytyvät kaikki tekstit, kappale- ja kuvasanastot, ääntämisharjoitukset ja kielioppiräpit äänitettynä (mp3).

Vinkkejä oppimiseen!



TEKSTIN YMMÄRTÄMINEN

- Lue aluksi uusi teksti silmäillen läpi, jotta saat siitä kokonaiskuvan.
- Yritä ensin päätellä vieraat sanat, katso sitten sanastosta.
- Lue teksti ääneen. Muista eläytyä!

Att vara
eller inte vara,
det är frågan!



SANOJEN OPISKELU

- Opettele ensin tunnistamaan sana ruotsista suomeksi.
husdjur → **kotieläin**
- Opettele vasta sitten tarkka äänne- ja kirjoitusasu sekä suku ja taivutus.
ETT husdjur, husdjuret, husdjur, husdjuren 5 [hʉ:sdjʉ:r]
- Alleviivaa sanoja värikynillä.
Voit ryhmitellä sanoja esimerkiksi sanaluokan mukaan:
alleviivaa verbit punaisella, substantiivit sinisellä ja adjektiivit vihreällä.
- Tee opeteltavista sanoista lista esim. jääkaapin oveen tai kännykkääsi.
- Kehystä tai pilko sanoja. Voit myös piirtää sanoista kuvia.
en klassFÖReståndare
- Etsi hauskoja muistisääntöjä:
tillsammans ”tillit loikoilevat **yhdessä** sammaleella”
- Sanan harjoittelun jälkeen sano ääneen lause, jossa käytät sanaa.
Vi har så kul tillsammans!
- Tee sanoista hullunkurinen tarina, jossa käytät jokaista sanaa vähintään kerran.



Jag har **ett husdjur** – en blå hund. Han sitter på soffan i badrummet varje morgon och tittar på spanska tv-serier **tillsammans** med grannens katt. ”Hunden kanske studerar spanska och vill flytta till Spanien”, säger min **klassföreståndare**...

KIELIOPPI

- Piirrä kielioppisäännöistä kuva, kaavio tai taulukko. Käytä värejä!
- Vertaa rakenteita äidinkieleesi tai muihin osaamiisi kieliin.

till skolan

to school

kouluun



KIELEN TUOTTAMINEN

- Puhele niitä näitä ruotsiksi yksin kotona.
- Kirjoita pieniä tuotoksia. Lähetä kaverillesi tekstiviesti ruotsiksi!
- Etsi hauskoja muistisääntöjä.

Substantiivien taivutus: Orkesterit

arvostavat

enilaisia

nuotti-

viivastoja.

KOTILÄKSYJEN TEKEMINEN

- Tee läksyt säännöllisesti.
- Tee läksyt suullisesti ja kirjallisesti.
- Lue lauseet tai sanat ääneen samalla, kun kirjoitat niitä.
- Kuuntele ja lue tekstikappaleita ja sanoja kotona.



Kurssisuunnitelmaehdotus (45 min. oppitunneille)



Kurssi 1: Megafon 1 intro + kpl 1–4 + Jul! Jul! Jul!

Oppitunnin numero	Päivämäärä	Aihe	
1		intro	
2		intro	
3		1	
4		1	
5		1	
6		1	
7		1	
8		1	
9		2	
10		2	
11		2	
12		2	
13		2	
14		2	
15		1–2 Träna mera!	
16		1–2 koe	
17		1–2 kokeen palautus	
18		3	
19		3	
20		3	
21		3	
22		3	
23		3	
24		4	
25		4	
26		4	
27		4	
28		4	
29		4	
30		4	
31		4	
32		3–4 Träna mera!	
33		3–4 koe	
34		3–4 kokeen palautus	
35		Jul! Jul! Jul!	
36		Jul! Jul! Jul!	



Kurssi 2: Megafon 1 kpl 5–8 + Sommarens ABC

Oppitunnin numero	Päivämäärä	Aihe	
1		5	
2		5	
3		5	
4		5	
5		5	
6		5	
7		5	
8		6	
9		6	
10		6	
11		6	
12		6	
13		6	
14		6	
15		5–6 Träna mera!	
16		5–6 koe	
17		5–6 kokeen palautus	
18		7	
19		7	
20		7	
21		7	
22		7	
23		7	
24		7	
25		Matresa genom Svenskfinland -peli	
26		8	
27		8	
28		8	
29		8	
30		8	
31		8	
32		7–8 Träna mera!	
33		7–8 koe	
34		7–8 kokeen palautus	
35		Sommarens ABC	
36		Sommarens ABC	

Kurssisuunnitelmalomake (45 min. oppitunneille)



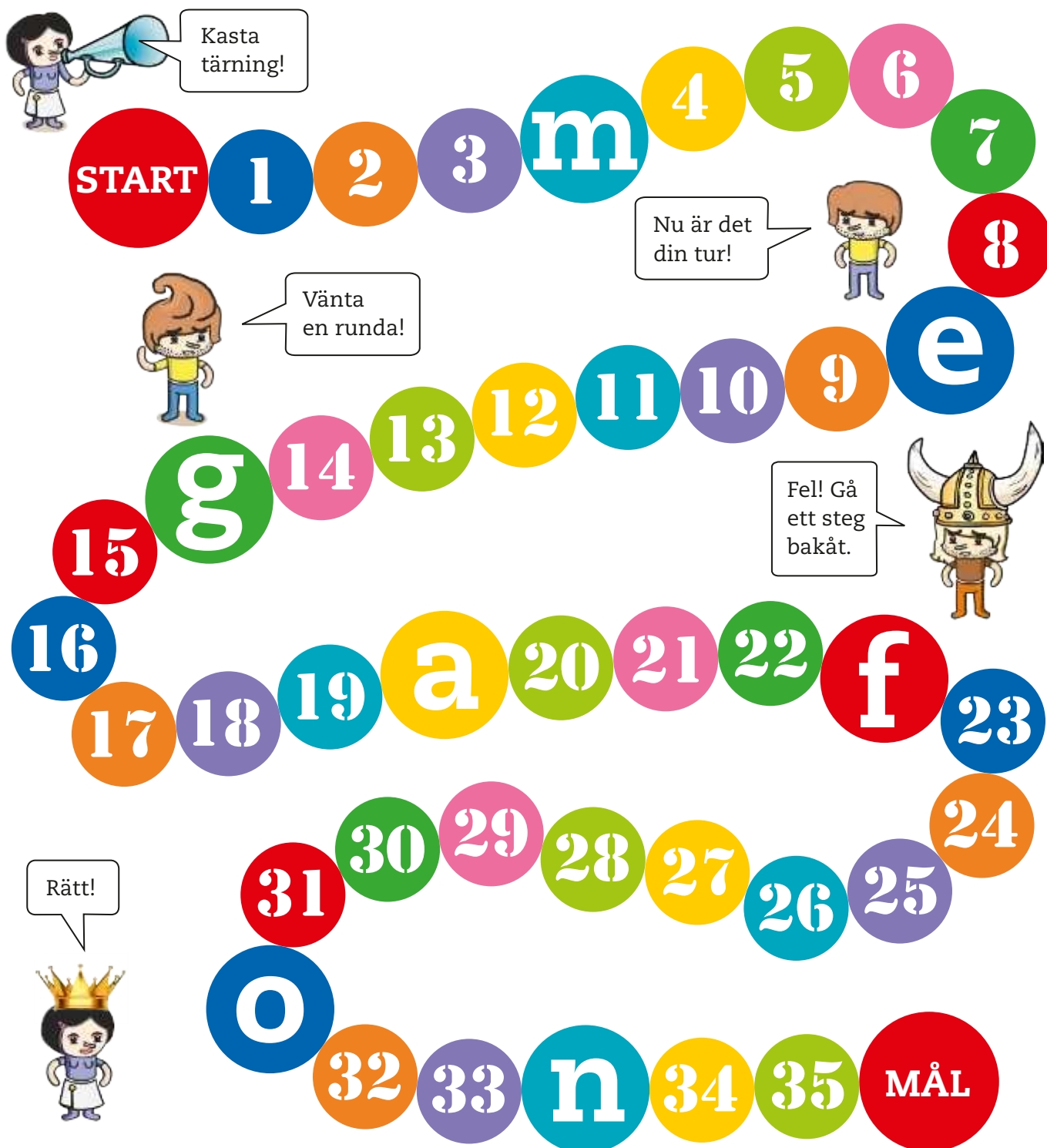
Oppitunnin numero	Päivämäärä	Aihe	
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			

Pelipohja



Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Pelaajat heittävät vuorollaan noppaa ja suorittavat numeroruutujen tehtäviä. Tuomari lukee pelaajille, mitä kyseisessä numeroruudussa tehdään ja tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelin voittaa se, joka pääsee ensimmäisenä tasaluvulla maaliin.

- Jos pelaaja vastaa väärin, hän siirtyy yhden ruudun taaksepäin.
- Jos ruudussa on kirjain, pelaaja joutuu odottamaan yhden heittovuoron.



intro

Näin opit **helposti**
ruotsin kieltä!



Päivää! Goddag! Megafon vie sinut matkalle ruotsin kielen maailmaan. Tutustut Suomen ruotsinkielisiin alueisiin (Svenskfinland) ja suomenruotsalaiseen kulttuuriin. Saat myös paljon tietoa Ruotsista ja muista Pohjoismaista.

1.
Vaihda
kännykkäsi
kieli
ruotsiin.

2.
Katsele
ruotsinkielisiä
tv-ohjelmia
ja elokuvia.

3.
Kuuntele
ruotsinkielistä
musiikkia.

4.
Lue ruotsin-
kielisiä lehtiä ja
nettisivustoja.

5.
Puhu
kavereidesi
kanssa
salakielellä
ruotsia.

Tiesitkö että...

- Ruotsi on skandinaavisista kielistä suurin. Ruotsia puhuu äidinkielenään noin 10 miljoonaa ihmistä.
- Ruotsi on virallinen kieli Ruotsissa ja Suomessa.
- Suomessa asuu n. 290 000 ihmistä, jotka puhuvat ruotsia äidinkielenään. Määrä on niin suuri, että useammalla kaupungilla on myös ruotsinkielinen nimi. Tunnistatko kaupungit **Åbo**, **Uleåborg** ja **Kajana**?
- Jos paikkakunnalla on enemmän ruotsinkielisiä kuin suomenkielisiä, niin se näkyy kaupungin kylteistä. Tiedätkö miten?
- Ruotsi, norja ja tanska muistuttavat hyvin paljon toisiaan ja niiden puhujat ymmärtävätkin jonkin verran toisiaan.



Älä koskaan sano ei koskaan...

Moni luulee, ettei koskaan tarvitse ruotsin kieltä. Elämä voi yllättää! Saatat päätyä aikuisena kokiksi tai tanssijaksi Tukholmaan, tai vaikka jääkiekkoammattilaiseksi Jönköpingiin. Niin tapahtui Pasi Puustolalle. Lue s. 29.



Jesse räppää! Sinä räppää! Kielioppia!

Jesse Piisinen on ruotsinsuomalainen räppäri, joka tunnetaan artistinimellä Jesse P. Hän asuu nykyään Tukholmassa. Jessen käsialaa ovat myös kaikki tämän kirjan kielioppiräpit. Lue Jessestä s. 19.



Intro

● TEEMA

Kieleen tutustuminen
Kulttuuriin tutustuminen
Pohjoismaat

● RAKENNE

Aakkoset
Lukusanat 1–20



- Indoeurooppalaiset kielet
- Luokkafraaseja
- 1. Tunnetko Suomea? (tiedonhaku)
- 2. Tunnetko Ruotsia? (tiedonhaku)



MegaTips



1. TUNTI

Esittäytyminen: Opettaja esittelee itsensä ruotsiksi ja oppilaat tekevät muistiinpanoja suomeksi. Lopuksi käydään yhdessä läpi mitä oppilaat ymmärsivät.

Esim. Jag heter XX. Jag är XX år gammal. Jag bor i XX.

Min familj är XX. Min hobby är XX. Jag tycker om XX.

Ö Teht. 1a ja 1b (s. 8)

Ö Teht. 2–5a (s. 9–13)

O **Ekstrana:** 1. Tiedonhakutehtävä: Suomi (s. 19) ja
2. Tiedonhakutehtävä: Ruotsi (s. 21)

LÄKSY: teht. 5b (s. 13)

Tehtävä 2 tehdään pareittain, mutta yhteen kirjaan.

Oppilaita voi myös pyytää selvittämään oman osoitteensa ruotsiksi.

Tiedonhakutehtäviä voi hyvin käyttää myös myöhemmin kurssin aikana.

2. TUNTI

Ö Läksyn tarkistus: teht. 5b (s. 13)

Ö Teht. 6a–13b (s. 14–18)

Ö Teht. 15 ja 16 (s. 19)

Ö Träna uttal (s. 20)

TAI

D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu

LÄKSY: Oppikirjasuunnistus ja tavoitteiden asettaminen (s. 6–7)

Teht. 14 (s. 18) on pallotehtävä. Pallotehtävät on ensisijaisesti tarkoitettu nopeille oppilaille, jotka tarvitsevat lisää tekemistä. Opettaja voi kuitenkin halutessaan käyttää tehtäviä koko ryhmälle. Pallotehtäviä on jokaisessa kappaleessa.

Jokaisen kappaleen alussa on Träna uttal -osio, jonka avulla opetellaan äänteet yksi äänne kerrallaan.

Tavoitteiden toteutumista (Ö Itsearviointi s. 40, 64, 88, 116) kannattaa arvioida kurssin lopussa, esimerkiksi kokeen palautuksen yhteydessä.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

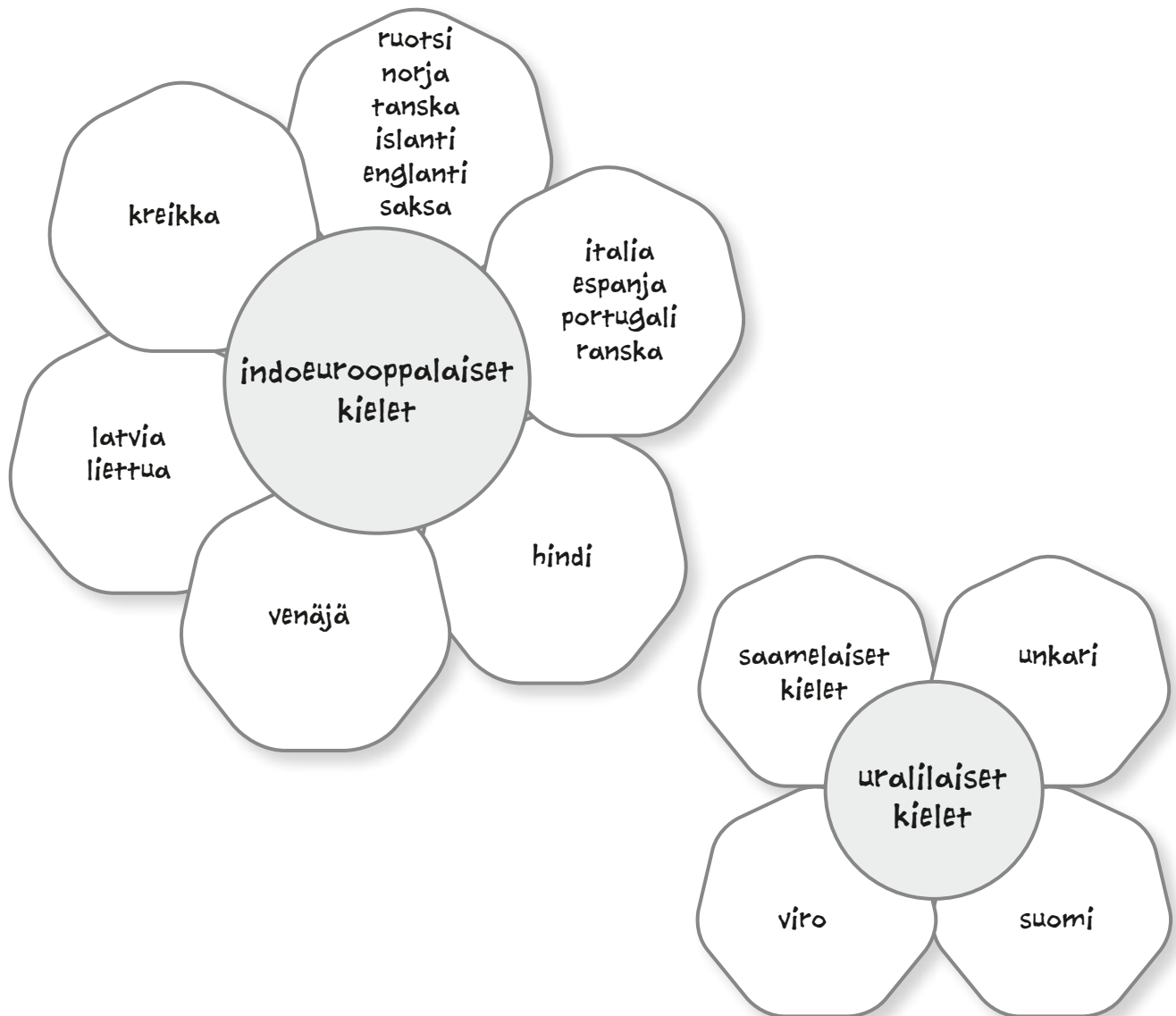
D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali

Indoeurooppalaiset kielet



Suurin osa eurooppalaisista kielistä kuuluu indoeurooppalaiseen kieliperheeseen. Nämä sukukielet ovat saaneet alkunsa yhteisestä kantakielestä, joka on ihmisten muutettua paikasta toiseen kehittynyt eri kieliksi.



Suomen kieli kuuluu uralilaiseen kieliperheeseen, eikä se ole sukua ruotsin kielelle. Suomen kieleen on kuitenkin tullut useita lainasanoja ruotsin kielestä ja siksi jotkin sanat muistuttavat toisiaan.

Luokkafraaseja

Förlåt, att jag är sen.

Stig upp! / Stå upp!

Sitt ner, var så goda!

Vem är borta idag?

Ta fram böckerna!

Slå upp sidan 15!

Gör övning 5, på sidan 27.

Jobba i par / i grupp!

Lyssna!

Säg efter mig!

Skriv på tavlan!

Räck upp handen!

Nu går vi igenom övning 5.

Tyst nu!

Har ni frågor?

Är ni färdiga?

Ursäkta?

Förlåt, vad sade du?

Lägg undan böckerna!

Öppna/Stäng dörren, tack.

Bra!

Utmärkt!

Försök igen!

En gång till.

Ha en bra dag!

Anteeksi, että olen myöhässä.

Nouskaa ylös!

Istukaa, olkaa hyvä!

Kuka on poissa tänään?

Ottakaa kirjat esiin!

Ota sivu 15 esiin!

Tee tehtävä 5 sivulla 27.

Työskennelkää pareittain/ryhmissä!

Kuuntele!

Toista perässäni!

Kirjoita taululle!

Viittaa!

Nyt tarkistamme tehtävän 5.

Nyt hiljaa!

Onko teillä kysymyksiä?

Oletteko valmiit?

Anteeksi?

Anteeksi, mitä sanoit?

Laita kirjat pois!

Avaa/Sulje ovi, kiitos.

Hyvä!

Erinomaista!

Yritä uudelleen!

Vielä kerran.

Mukavaa päivänjatkoa!



1. Tiedonhakutehtävä: Suomi

Tunnetko Suomea?



Etsi netistä vastaukset seuraaviin kysymyksiin.

a) Mitä ovat seuraavat paikat/asiat:

Jag lyssnar på X3M och P3!



1. Borgbacken _____
2. X3M _____
3. YleFem _____
4. HBL _____
5. Sveaborg _____
6. Nanoq _____
7. Stafettkarnevalen _____

8. Strömsö? _____

b) Keitä ovat seuraavat ruotsinkieliset henkilöt:

1. Tove Jansson _____

2. Jean Sibelius _____

3. Redrama _____

4. Alexander Stubb _____
5. Isac Elliot _____
6. Krista Siegfriids _____

7. Benjamin Peltonen _____

8. Mikael Forssell? _____

1. Tiedonhakutehtävä: Suomi

Tunnetko Suomea?



Etsi netistä vastaukset seuraaviin kysymyksiin.

a) Mitä ovat seuraavat paikat/asiat:

Jag lyssnar på X3M och P3!



1. Borgbacken **Linnanmäki**
2. X3M **Ruotsinkielinen radiokanava**
3. YleFem **Ruotsinkielinen televisiokanava**
4. HBL **Suomen suurin ruotsinkielinen sanomalehti.**
5. Sveaborg **Suomenlinna**
6. Nanoq **Arktinen museo Pietarsaassa.**
7. Stafettkarnevalen **Suomessa järjestettävä ruotsinkielisten koulujen välinen viestikilpailu. Se on Euroopan suurin koulu-urheilukilpailu.**
8. Strömsö? **Se on ruotsinkielinen, suomeksi tekstitetty lifestyleohjelma.**

b) Keitä ovat seuraavat ruotsinkieliset henkilöt:

1. Tove Jansson **Mm. kirjailija/taidemaalari/kuvanveistäjä. Tunnetuin luomistaan Muumi-hahmoista.**
2. Jean Sibelius **Sibelius on kansainvälisesti tunnetuin ja esitetyin suomalainen säveltäjä. Tunnetuimpiin teoksiin kuuluu Finlandia.**
3. Redrama **Rap-artisti, joka on ollut mukana Voice of Finland -televisio-ohjelmassa ja myös tehnyt musiikkia monille muille artisteille.**
4. Alexander Stubb **Poliitikko ja ministeri.**
5. Isac Elliot **Poplaulaja**
6. Krista Siegfriids **Laulaja ja lauluntekijä. Edustanut myös Suomea Euroviisuissa vuonna 2013.**
7. Benjamin Peltonen **Laulaja, joka tuli alun perin tunnetuksi kuvien jakopalvelu Instagramista, jossa hänen vuonna 2012 avaamallaan profiililla on yli 200 000 seuraajaa.**
8. Mikael Forssell? **Jalkapalloilija, joka on pelannut Suomen maajoukkueessa yli 80 A-maaottelua.**

2. Tiedonhakutehtävä: Ruotsi

Tunnetko Ruotsia?



Etsi netistä vastaukset seuraaviin kysymyksiin.

a) Mitä ovat seuraavat paikat/asiat:

1. Tre kronor _____
2. Melodifestivalen _____

3. Dalahästen _____

4. Öresundsbron _____

5. Kolmårdens djurpark _____
6. Gröna Lund _____
7. Rinkeby _____

8. Vasaloppet? _____

b) Keitä seuraavat henkilöt ovat:

1. Carl XVI Gustaf _____
2. Zlatan _____
3. Selma Lagerlöf _____

4. Estelle _____

5. Kenza _____
6. Astrid Lindgren _____

7. Måns Zelmerlöw _____
8. Joel Kinnaman? _____



2. Tiedonhakutehtävä: Ruotsi

Tunnetko Ruotsia?



Etsi netistä vastaukset seuraaviin kysymyksiin.

a) Mitä ovat seuraavat paikat/asiat:

1. Tre kronor **Ruotsin jääkiekkomaajoukkue sekä Ruotsin kansallissymboli**
2. Melodifestivalen **Ruotsissa vuosittain järjestettävä laulukilpailu, joka toimii maan karsintana Eurovision laulukilpailuun.**
3. Dalahästen **Taalainmaanhevonen. Ruotsalainen matkamuisto ja yksi Ruotsin kansallissymboleista.**
4. Öresundsbron **Juutinrauman silta, joka yhdistää Tanskan pääkaupungin Kööpenhaminan ja Ruotsin kolmanneksi suurimman kaupungin Malmön.**
5. Kolmårdens djurpark **Yksi Euroopan suurimmista eläinpuistoista.**
6. Gröna Lund **Ruotsin vanhin huvipuisto, joks sijaitsee Tukhomassa.**
7. Rinkeby **Rinkebyn kaupunginosa tunnetaan erityisesti siitä, että siellä asuu paljon maahanmuuttajia – noin 65 prosentilla asukkaista on niin sanottu ulkomaalaistausta. Rinkeby on myös tullut kuuluisaksi siellä puhutun sosiolektin, rinkebysvenskan eli Rinkebyn ruotsin, takia.**
8. Vasaloppet? **Vaasahiihto on Ruotsissa vuosittain maaliskuun ensimmäisenä sunnuntaina järjestettävä maailman suurin yksittäinen maastohiihtokilpailu. Vaasahiihdossa hiihdettävä matka on noin 90 kilometriä.**

b) Keitä seuraavat henkilöt ovat:

1. Carl XVI Gustaf **Kaarle XVI Kustaa on Ruotsin kuningas.**
2. Zlatan **Ruotsalainen jalkapalloilija**
3. Selma Lagerlöf **Ruotsalainen kirjailija, joka tunnetaan erityisesti lastenkirjastaan *Peukaloisen retket villihammien seurassa*.**
4. Estelle **Ruotsin kruununprinsessa Victorian ja prinssi Danielin ensimmäinen lapsi.**
5. Kenza **Ruotsalainen bloggaaja**
6. Astrid Lindgren **Maailmankuulu ruotsalainen lastenkirjailija, jonka tunnetuimpia hahmoja ovat Peppi Pitkätossu, Vaahteramäen Eemeli, Ronja Ryövärintytär.**
7. Måns Zelmerlöw **Ruotsalainen laulaja**
8. Joel Kinnaman? **Ruotsalainen näyttelijä**





Hejsan!

1.

MEGAFON **Hej, vad heter du?**
PASI Morjens, jag heter Pasi.

MEGAFON **Hej, vem är du?**
JESSE Tjena! Jag är Jesse.

5 MEGAFON **Var bor du?**
JESSE Jag bor i Stockholm.

EMIL **Hej! Mitt namn är Emil. Jag bor i Jakobstad.**
MEGAFON **Hur gammal är du?**
EMIL Jag är 13 år gammal.

10 MEGAFON **Hej, vad heter du?**
FILIPPA Hejsan, jag heter Filippa.
MEGAFON **När är du född?**
FILIPPA Jag är född i mars.

15 SF KIDZ **Hej alla, vi heter Emilia, Laura, Andreas och Robin.**
MEGAFON **Varifrån kommer ni?**
SF KIDZ Vi kommer från Finland, men vi bor i Sverige.

KRISTIN **Hejsan! Jag heter Kristin och hon heter Tina.**
MEGAFON **Hur mår ni?**
KRISTIN & TINA Vi mår bra.
20 MEGAFON **Hejdå!**
KRISTIN & TINA Hejdå! Vi ses.

9

● TEEMA

Tervehdykset
Esittäytyminen

● KUVASANASTO

Viikonpäivät
Kuukaudet
Vuodenajat

● RAKENNE

Persoonapronominit
Kysymyssanat
Kysymyslauseen sanajärjestys

● DIALOGI

Itsestä kertominen

● KULTTUURI

Suomenruotsalaisia henkilöitä



MegaTips

1.

1. TUNTI

- Ö** Hallå där! A ja B (s. 21)
- Ö** Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 22)
- Ö** Träna ord a ja b (s. 23)
- Ö** Träna uttal (s. 23)

TAI

- D** Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [å]
- T** **Ö** Tekstin kuuntelu (s. 9) ja teht. 1 (s. 24)
- T** Tekstin luku pareittain ja suomennos (s. 9)

LÄKSY: teht. 2, 3, 4 (s. 24–25)

Träna ord -osion tarkoitus on tutustuttaa oppilas sanastoon ennen tekstin kuuntelua. Näin oppilas voi ymmärtää tekstin pääkohdat jo ensimmäisen kuuntelun aikana.

Teksti kannattaa lukea ensin kokonaisuudessaan ruotsiksi ja vasta sen jälkeen suomentaa. Vaihtoehto suomentamiseen:

- O** 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 26).

2. TUNTI

- D** Tekstiin liittyvä video
- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 2, 3, 4 (s. 24–25)
- T** Textprat (s. 10)
- O** **Ekstrana:** 2. A/B-harjoitus tekstiin (s. 28)
- T** Bildtorget: sanojen kuuntelu ja toisto (s. 12–13)

LÄKSY: teht. 5, 6 ja 9 (s. 26–27)

Tehtävä 2 voidaan tarkistaa kuuntelemalla teksti uudelleen tauotettuna. Tehtävä 4 voidaan käydä läpi suullisesti pareittain.

Oppilaat voivat tarkistaa tekstikirjan suullisten tehtävien ratkaisut s. 133.

Sanoja voi verrata muihin kieliin ja huomauttaa viikonpäivien ja kuukausien pienistä alkukirjaimista.

3. TUNTI

- D** MegaBild: Månader, årstider, veckodagar -pelit

TAI

- O** 3. Kuvasanasto: Sanapalapeli (s. 29)
- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 5, 6 ja 9 (s. 26–27)
- T** Bildprat (s. 13)
- Ö** Kuuntelu: teht. 23 ja 26 (s. 34–35)
- Ö** Teht. 7 a ja b (s. 27)
- T** Laulun kuuntelu (s. 11)

LÄKSY: sanakoe (teksti 1)

Tehtävä 23 kannattaa kuunnella ensin kokonaisuutena ja sitten tauotettuna.

- O** 4. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 30).

Sanakokeeseen harjoittelua varten opettaja voi jakaa oppilaille: **O** 5. Sanakortit (s. 31). Lihavoidut sanat opetellaan suomesta ruotsiin ja muut sanat ruotsista suomeen.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

1.

4. TUNTI

- A** Sanakoe
- Ö** Persoonapronominit: teht. 10 (s. 28)
- Ö** Teht. 11–13 (s. 28–29)
- D** MegaMinne: Persoonapronominit-muistipeli)
- TAI
- O** 6. Persoonapronominit (s. 33)
- T** Kulturtorget (s. 16–17)
- Ö** Teht. 29a ja 29b (s. 36)
- LÄKSY:** teht. 30 (s. 36) ja MegaFraser-peli oppilaan digilisätehtävistä

Arviointimateriaalissa on valmiita sanakokeita.

Räpin tarkoitus on tutustuttaa oppilaat uuteen kielioppiasiaan. Räppiä ei tarvitse työstää sen enempää.

Kulttuuritori tarjoaa virikkeitä keskusteluun. Kulttuuritorilta opettaja voi nostaa esille haluamansa asiat tai oppilaat voivat tutustua siihen itsenäisesti.

5. TUNTI

- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 30 (s. 36)
- Ö** Kysymyssanat: teht. 15 (s. 30)
- Ö** Teht. 16–20b (s. 31–33)
- O** **Ekstrana:** 7. Kysymyssanat ja kysymyslauseen sanajärjestys (s. 35)
- Ö** Kuuntelu: teht. 24 (s. 34)
- LÄKSY:** teht. 22 (s. 33)

Läksyn voi tarkistaa esittelemällä valitsemansa henkilön parille ruotsiksi.

Extrana-tehtävät voi tehdä, jos tunnilla on aikaa. Niillä voi myös korvata tunnin muita tehtäviä tai käyttää niitä koekertaukseen.

Tehtävä voidaan aloittaa tunnilla ja jatkaa kotona loppuun. Läksyn voi myös palauttaa sähköisessä muodossa opettajalle.

6. TUNTI

- D** MegaSegel ja MegaOrdning -pelit: kysymyssanojen ja kysymyslauseen sanajärjestys
- T** Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 14)
- O** **Ekstrana:** 8. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 37)
- Ö** Kuuntelu: teht. 25 (s. 34)
- Ö** Draamaharjoitus: teht. 27 (s. 35)
- O** **Ekstrana:** 9. Juoksusanelu (s. 38) ja 10. Tekstirunko (s. 39)

Tehtävän pääpaino on kommunikaatiivisuudessa, jolloin oikeakielisyys ei ole keskeisessä asemassa.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Hei!

MEGAFON: Hei, 1) _____ sinun nimesi on?

PASI: Morjens, 2) _____ Pasi.

MEGAFON: Hei, 3) _____ sinä olet?

JESSE: Terve! Minä olen Jesse.

MEGAFON: 4) _____ sinä asut?

JESSE: 5) _____ Tukholmassa.

EMIL: Hei! Minun nimeni on Emil. Minä asun Pietarsaaressa.

MEGAFON: Kuinka 6) _____ sinä olet?

EMIL: 7) _____.

MEGAFON: Hei, mikä sinun nimesi on?

FILIPPA: 8) _____, minun nimeni on Filippa.

MEGAFON: Milloin sinä olet syntynyt?

FILIPPA: 9) _____.

SF KIDZ: Hei kaikki, meidän nimemme ovat Emilia, Laura, Andreas ja Robin.

MEGAFON: 10) _____ te olette kotoisin?

SF KIDZ: Me olemme kotoisin 11) _____, mutta me asumme Ruotsissa.

KRISTIN & TINA: Hei! Minun nimeni on Kristin ja hänen nimensä on Tina.

MEGAFON: 12) _____?

KRISTIN & TINA: Me voimme 13) _____.

MEGAFON: Hei sitten!

KRISTIN & TINA: Hei sitten! 14) _____!

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Hei!

MEGAFON: Hei, 1) **mikä** sinun nimesi on?

PASI: Morjens, 2) **minun nimeni on** Pasi.

MEGAFON: Hei, 3) **kuka** sinä olet?

JESSE: Terve! Minä olen Jesse.

MEGAFON: 4) **Missä** sinä asut?

JESSE: 5) **Minä asun** Tukholmassa.

EMIL: Hei! Minun nimeni on Emil. Minä asun Pietarsaaressa.

MEGAFON: Kuinka 6) **vanha** sinä olet?

EMIL: 7) **Minä olen 13 vuotta vanha**.

MEGAFON: Hei, mikä sinun nimesi on?

FILIPPA: 8) **Heippa**, minun nimeni on Filippa.

MEGAFON: Milloin sinä olet syntynyt?

FILIPPA: 9) **Minä olen syntynyt maaliskuussa**.

SF KIDZ: Hei kaikki, meidän nimemme ovat Emilia, Laura, Andreas ja Robin.

MEGAFON: 10) **Mistä** te olette kotoisin?

SF KIDZ: Me olemme kotoisin 11) **Suomesta**, mutta me asumme Ruotsissa.

KRISTIN & TINA: Hei! Minun nimeni on Kristin ja hänen nimensä on Tina.

MEGAFON: 12) **Kuinka te voitte**?

KRISTIN & TINA: Me voimme 13) **hyvin**.

MEGAFON: Hei sitten!

KRISTIN & TINA: Hei sitten! 14) **Nähdään**!

2. A/B-harjoitus tekstiin

1.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **Hei!**
2. Tjena!
3. **Tukholmassa**
4. i Jakobstad
5. **Suomesta**
6. i mars
7. **Hei sitten!**
8. Vi ses!
9. **Mikä sinun nimesi on?**
10. Jag är Linus.
11. **Missä sinä asut?**
12. Jag är fjorton år gammal.
13. **Milloin sinä olet syntynyt?**
14. Jag kommer från Finland.
15. **Kuinka sinä voit?**



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. Hejsan!
2. **Terve!**
3. i Stockholm
4. **Pietarsaaressa**
5. från Finland
6. **maaliskuussa**
7. Hejdå!
8. **Nähdään!**
9. Vad heter du?
10. **Minä olen Linus.**
11. Var bor du?
12. **Minä olen 14 vuotta vanha.**
13. När är du född?
14. **Minä olen kotoisin Suomesta.**
15. Hur mår du?



3. Kuvasanasto

1.



kesä	lördag	lauantai	maaliskuu	mars	tiistai	huhtikuu	april	syksy
sommar	kevät	vår	helmikuu	januari	tisdag	syyskuu	september	höst
måndag		söndag	tammikuu	heinäkuu			torsdag	
maanantai	toukokuu	maj	sunnuntai	onsdag	juli	marraskuu	november	torstai
oktober		december	keskiviikko	elokuu			månader	
lokakuu	vinter	joulukuu	juni	kesäkuu	augusti	fredag	perjantai	kuukaudet
		talvi						

4. Taustatietoa laulusta

Vår tid – vårt land!

Vuonna 2011 ryhmä suomenruotsalaisia artisteja ja musiikintekijöitä kokoontui yhteen luodakseen laulun ”Vår tid – vårt land” ja tehdäkseen siihen musiikkivideon. Tekijäryhmä antoi itselleen nimen *Artister för tolerans och öppenhet*, eli Artistit suvaitsevaisuuden ja avoimuuden puolesta.

Laulu on saanut paljon huomiota ruotsinkielisessä mediassa ja sitä esitetään usein ruotsinkielisten koulujen kevät- ja joulujuhlissa. Tarkoitus on ollut lisätä yhteenkuuluvuuden tunnetta kaksikielisen Suomen näkökulmasta ja myös auttaa levittämään tietoa suomenruotsalaisesta kielestä ja kulttuurista. Laulun myötä tekijät toivovat, että kohtaaisimme avoimesti ja rohkeasti uudet kulttuurit ja ympäröivän maailman.

Etsi laulusta 10 ruotsinkielistä sanaa, jotka ymmärrät muiden osaamiesi kielten avulla.

5. Sanakortit

1.



Vad heter du?	Jag heter ...
Vem är du?	Var bor du?
Jag bor ...	Hur gammal är du?
13 (tretton) år gammal	När är du född?
Jag är född ...	i mars
Varifrån kommer ni?	Vi kommer från Finland.
i Sverige	Hur mår ni?
Vi mår bra.	

5. Sanakortit

1.



Minun nimeni on...	Mikä sinun nimesi on?
Missä sinä asut?	Kuka sinä olet?
Kuinka vanha sinä olet?	Minä asun...
Milloin sinä olet syntynyt?	13 vuotta vanha
maaliskuussa	Minä olen syntynyt...
Me olemme kotoisin Suomesta.	Mistä te olette kotoisin?
Kuinka te voitte?	Ruotsissa
	Me voimme hyvin.

6. Persoonapronominit



a) Täydennä ruotsiksi.

minä	_____	me	_____
sinä	_____	te	_____
hän (pojasta)	_____	he; ne	_____
hän (tytöstä)	_____	se	den/det

b) Kirjoita ruotsiksi.

1. Minä olen Ida.

2. Sinä olet 13 vuotta.

3. Hän on nimeltään Henry.

4. Hän (tytöstä) on syntynyt lokakuussa.

5. Me olemme kotoisin Suomesta.

6. Te asutte Ruotsissa.

7. He voivat hyvin.

Jag har en bok.
Den heter Megafon.



6. Persoonapronominit



a) Täydennä ruotsiksi.

minä	<u>jag</u>	me	<u>vi</u>
sinä	<u>du</u>	te	<u>ni</u>
hän (pojasta)	<u>han</u>	he; ne	<u>de, dom</u>
hän (tytöstä)	<u>hon</u>	se	<u>den/det</u>

b) Kirjoita ruotsiksi.

1. Minä olen Ida.

Jag är Ida.

2. Sinä olet 13 vuotta.

Du är tretton år.

3. Hän on nimeltään Henry.

Han heter Henry.

4. Hän (tytöstä) on syntynyt lokakuussa.

Hon är född i oktober.

5. Me olemme kotoisin Suomesta.

Vi kommer från Finland.

6. Te asutte Ruotsissa.

Ni bor i Sverige.

7. He voivat hyvin.

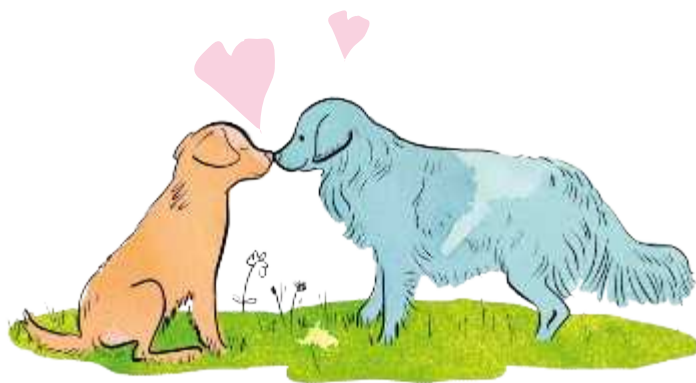
De/Dom mår bra.

Jag har en bok.
Den heter Megafon.



7. Kysymyssanat ja kysymyslauseen sanajärjestys

1.



a) Kirjoita kysymyssanat ruotsiksi.

mikä? mitä? _____

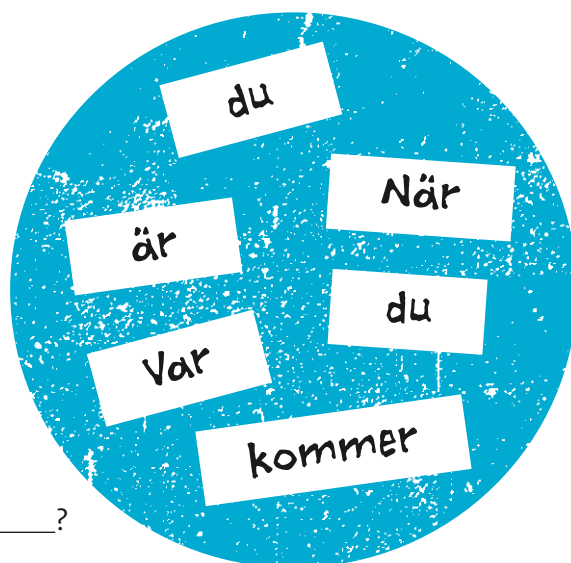
missä? _____

mistä? _____

kuka? _____

milloin? _____

miten? kuinka? _____



b) Muodosta kysymyslauseita pallon sanoista.

_____ ?

_____ ?

kysymyssana + tekeminen + tekijä
= predikaatti = subjekti

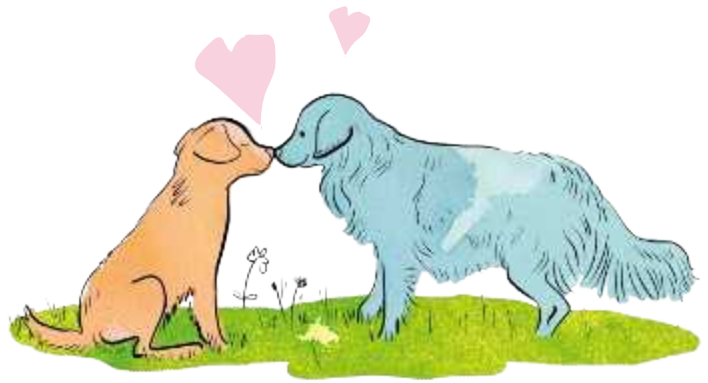
c) Kirjoita kysymyslauseet ruotsiksi.

1. Missä Linda asuu?

2. Kuinka hän voi?

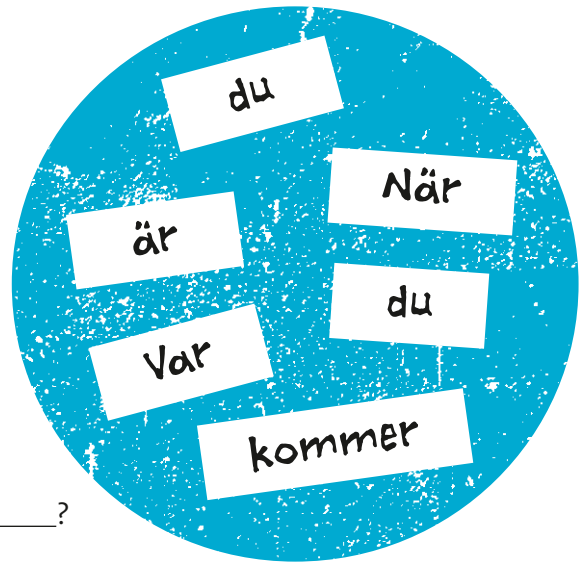
3. Kuinka vanha sinä olet?

7. Kysymyssanat ja kysymyslauseen sanajärjestys



a) Kirjoita kysymyssanat ruotsiksi.

mikä? mitä?	<u>vad</u>
missä?	<u>var</u>
mistä?	<u>varifrån</u>
kuka?	<u>vem</u>
milloin?	<u>när</u>
miten? kuinka?	<u>hur</u>



b) Muodosta kysymyslauseita pallon sanoista.

<u>När</u>	<u>kommer</u>	<u>du?</u>	?
<u>Var</u>	<u>är</u>	<u>du?</u>	?
<u>kysymyssana</u>	+ <u>tekeminen</u>	+ <u>tekijä</u>	
	= predikaatti	= subjekti	

c) Kirjoita kysymyslauseet ruotsiksi.

1. Missä Linda asuu?

Var bor Linda?

2. Kuinka hän voi?

Hur mår han/hon?

3. Kuinka vanha sinä olet?

Hur gammal är du?

8. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine



Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.

Elias

Maxine

Hei, mikä sinun nimesi on?

Hei, minun nimeni on Maxine.

Kuka sinä olet?

Minä olen Elias.

Missä sinä asut?

Minä asun Vaasassa, mutta minä olen kotoisin Uumajasta.

Vai niin, kuinka vanha sinä olet?

Minä olen 13 vuotta vanha.

Entä sinä?

Minä olen 12.

Minä olen syntynyt joulukuussa.

Milloin sinä olet syntynyt?

Minä olen syntynyt kesäkuussa.



9. Juoksusanelu



Opettaja on kiinnittänyt viisi lausetta eri paikkoihin luokkahuoneeseen ja/tai käytävään. Työskentele parisi kanssa. Toinen on sihteeri ja toinen sanelija. Sanelija etsii luokasta lauseen, painaa sen mieleensä, tulee sihteerin luo ja sanoo lauseen ruotsiksi. Sihteeri kirjoittaa lauseen vihkoonsa tai erilliselle paperille. Jos sanelija ei enää muista koko lausetta, hän saa käydä uudestaan katsomassa sen. Kun kaikki lauseet ovat paperilla, nouskaa seisomaan. Nopein pari on voittaja, mikäli lauseet ovat oikein.



1. Mitt namn är Emil och jag bor i Jakobstad.
2. Jag är tretton år gammal och jag är född i mars.
3. Vi kommer från Sverige men vi bor i Finland.
4. Jag heter Ulla och jag mår bra.
5. Han bor i Stockholm i Sverige.

10. Tekstirunko

1.

Tee vuoropuheluja parisi kanssa ruotsiksi vihjeiden avulla.

1. Tervehdi! Nimi?  Tervehdi! Pasi
2. Tervehdi! Kuka?  Tervehdi! Jesse
Missä asut?  Tukholma
3. Ikä?  Tervehdi! Emil, Pietarsaari
13
4. Tervehdi! Nimi?  Tervehdi! Filippa
Milloin syntynyt?  maaliskuu
5.  Tervehdi! Me: Emilia, Laura, Andreas ja Robin.
Mistä kotoisin?  Suomi, asuinmaa Ruotsi
6.  Tervehdi! Minä, Kristin ja hän, Tina.
Vointi?  hyvä
Hyvästele!  Hyvästele! Nähdään.

10. Tekstirunko



Tee vuoropuheluja parisi kanssa ruotsiksi vihjeiden avulla.

Esim.

1. Hej! Vad heter du?



Morjens! Jag heter Pasi.

2. Hej! Vem är du?



Tjena! Jag är Jesse.

Var bor du?

Jag bor i Stockholm.

3.

Hur gammal
är du?



Hej! Mitt namn är Emil.
Jag bor i Jakobstad.

Jag är tretton år gammal.

4.

Hej, vad heter du?



Hejsan, jag heter Filippa.

När är du född?

Jag är född i mars.

5.

Varifrån
kommer ni?



Hej alla, vi heter Emilia,
Laura, Andreas och Robin.

Vi kommer från Finland,
men vi bor i Sverige.

6.

Hur mår ni?



Hejsan! Jag heter Kristin
och hon heter Tina.

Vi mår bra.

Hejdå!

Hejdå! Vi ses.

NAMN JESSE P.
FÖDD I KUOPIO
JOBB RAP-ARTIST
BOR I STOCKHOLM
HUSDJUR EN HUND



Jesse har två familjer

Jag heter Jesse och jag är rap-artist.

Mitt hem är i Stockholm.

Jag pratar finska och svenska.

Jag har två familjer. Mina föräldrar är skilda.

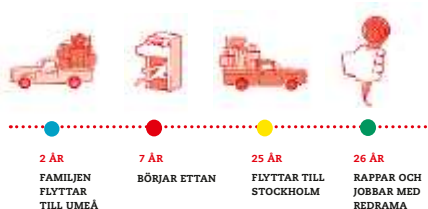
5 Min pappa bor i Finland och min mamma bor i Sverige.

Jag har tre småbröder och en lillasyster i pappas familj.

Jag har en lillasyster och en storsyster i mammas familj.

Mamma är lite slarvig. Pappa är mycket ordentlig.

Båda mina familjer är härliga.



19

● TEEMA

Perhe

● KUVASANASTO

Perhe

Sukulaiset

Eläimiä

● RAKENNE

Lukusanat 20–

Minä olen / Minulla on

Minun, sinun, hänen

● DIALOGI

Perheestä kertominen

● KULTTUURI

Ruotsalainen perhe



MegaTips

2.

1. TUNTI

- Ö Hallå där! A ja B (s. 41)
- Ö Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 42–43)
- Ö Träna ord a ja b (s. 43)
- Ö Träna uttal (s. 43)

TAI

- D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [e] ja [ä]
- T Ö Tekstin kuuntelu (s. 18–19) ja teht. 1 (s. 44)
- T Tekstin luku pareittain ja suomennos (s. 18–19)
- D Tekstiin liittyvä video

Tekstin henkilö Jesse P. on tehnyt kirjan kielioppiräpit.

Videon voi katsoa tekstitettyä tai ilman tekstitystä.

LÄKSY: teht. 2, 4, 5 (s. 44–46)

2. TUNTI

- O 1. Tukholma-tietovisa (s. 46)
- T Tekstin luku (s. 18–19)
- Ö Läksyn tarkistus: teht. 2, 4, 5 (s. 44–46)
- T Textprat (s. 20)
- O **Ekstrana:** 2. A/B-harjoitus tekstiin (s. 49),
3. A/B-sanelu tekstistä (s. 50) tai 4. Sanakortit (s. 51)
- Ö Teht. 7 (s. 47)
- Ö Lukusanat: teht. 9–11b (s. 48–49)
- O **Ekstrana:** 5. Numeropeli (s. 53) ja 6. Numerolabyrintti:
Laskutoimituksia (s. 55)

Tarkoituksena on palauttaa teksti mieleen. Tekstin voi lukea esim. karaokena digiopetusaineiston avulla.

LÄKSY: lukusanat (s. 48)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointi-materiaali



MegaTips

2.

3. TUNTI

- Ö Kuuntelu: teht. 12 (s. 49)
- Ö Teht. 13 (s. 49)
- D MegaBild: Familj-peli
- T Bildtorget: perhesanojen kuuntelu ja toisto (s. 22)
- T Bildprat (s. 22)
- Ö Teht. 14a ja 14b (s. 50)
- O **Ekstrana:** 7. Kuvasanasto: Perhe (s. 57)
- Ö Kuuntelu: teht. 25 (s. 57)

LÄKSY: teht. 15a ja 15b (s. 50–51)

Läksy tarkistetaan kuuntelu-tehtävän avulla.

Perhesanoihin voidaan tutustua pelin avulla ja samalla hyödynnetään oppilaiden aiempaa osaamista.

4. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 15a ja 15b (s. 50–51)
- T Kulturtorget (s. 26–27)
- T Bildtorget: eläinsanojen kuuntelu ja toisto (s. 23)
- T Bildprat (s. 23)
- Ö Teht. 16 (s. 51)
- O **Ekstrana:** 8. Kuvasanasto: Eläimet (s. 58)
- Ö Minä olen / minulla on: teht. 18 (s. 52)
- Ö Teht. 19–20 (s. 53)

LÄKSY: teht. 22 (s. 54) ja 29 (s. 59)

Virittäydytään eläinaiheeseen kulttuuritorin avulla. Voidaan esim. keskustella, mitä eläimiä oppilailla on ja verrata kotieläinten nimiä s. 27 Tio i topp -listaan.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

2.

5. TUNTI

D Grammatik (dia): Minä olen / Minulla on

TAI

O 9. Minä olen / Minulla on (s. 59)

Ö Teht. 21 (s. 54)

Ö Kuuntelu: teht. 26abc (s. 58)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 22 (s. 54) ja 29 (s. 59)

Ö Minun, sinun, hänen (s. 55)

Ö Teht. 23–24b (s. 55–57)

O **Ekstrana:** 10. Minun, sinun, hänen (s. 60)

LÄKSY: **O** 11. Kuvasanasto: Perhe ja eläimet (s. 62)

Kerrataan edellisen tunnin kielioppi-
asia. Kertaukseen voi yhdistää eläin-
sanat: **Jag har en hund.**

Oppilaat täydentävät säännön
esimerkkien avulla.

Oppaan tehtävät sopivat hyvin
myös kotitehtäviksi.

6. TUNTI

O Läksyn tarkistus: 11. Kuvasanasto: Perhe ja eläimet

T Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 24)

O **Ekstrana:** 12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine
(s. 63)

Ö Draamaharjoitus: teht. 30 (s. 59)

T Teht. 32a ja 32b (s. 60)

T Laulun kuuntelu (s. 21)

O **Ekstrana:** 13. Taustatietoa laulusta ja lauluun
liittyvä tehtävä (s. 64)

Oppilaat voivat esitellä tuotoksensa
luokalle tai parille.

Svenskanu.fi -sivustolta löytyy
lisä-tehtäviä lauluun sekä muita
opetuskäyttöön soveltuvia
Jesse P:n ja Redraman räppejä.

LÄKSY: kokeeseen kertaaminen esim. Träna mera! 1
(s. 37–40) ja 2 (s. 61–64) -osioiden avulla

Träna mera! -osioiden oikeat
vastaukset ovat työkirjan
takana s. 234–240.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan
materiaali

D = Digi-
opetusaineisto

A = Arviointi-
materiaali



MegaTips

2.

7. TUNTI

Kokeeseen kertaamista esim.

Övningsbok:

- Träna mera! kpl 1 ja 2 (s. 37–40 ja 61–64)
- Reagointi-harjoitukset (25 s. 34 ja 27 s. 58)
- Sanelu-harjoitukset (26 s. 35 ja 28 s. 59)

Digiopetusaineisto:

- Kappaleiden 1 ja 2 kielioppidiat
- Kappaleiden 1 ja 2 oppilaan pelit

Opettajan materiaali:

- Kielioppimonisteet
- Kappaleiden 1 ja 2 tekstirungot (s. 39 ja 65)
- Kappaleiden 1 ja 2 lisämateriaali
- Kertauspeli (kpl 1 ja 2) (s. 67)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan
materiaali

D = Digi-
opetusaineisto

A = Arviointi-
materiaali

1. Tukholma-tietovisa



Tunnetko Tukholmaa?

a) Valitse oikea vaihtoehto. Tarvittaessa voit käyttää internetiä apuna.

1. **Mikä on Tukholman suurimman kansainvälisen lentokentän nimi?**
 - a) Bromma
 - b) Skavsta
 - c) Arlanda
2. **Mihin seuraavista satamista Tukholmassa EI pääse Viking Linen eikä Tallink Siljan laivoilla?**
 - a) Värtahamnen
 - b) Stadsgården
 - c) Slussen
3. **Kuinka paljon asukkaita Suur-Tukholmassa on?**
 - a) noin puoli miljoonaa
 - b) noin miljoona
 - c) hieman yli kaksi miljoonaa
4. **Minkä niminen on monelle tuttu Tukholman pääkatu, joka on suurimmaksi osaksi kävelykatu?**
 - a) Kungsgatan
 - b) Drottninggatan
 - c) Prinsessgatan
5. **Mikä seuraavista on suosittu kohtaamispaikka, joka sijaitsee Tukholman päämetroaseman yhteydessä?**
 - a) Sergels torg
 - b) Hötorget
 - c) Stortorget
6. **Millä nimellä metroa kutsutaan Tukholmassa?**
 - a) Tunnelbana
 - b) Undergrunden
 - c) Blixtbana
7. **Mistä kulttuuriin liittyvästä syystä Tukholman metro on tunnettu?**
 - a) Kesäisin metron valtaavat katusoittajat, jotka viihdyttävät kulkijoita.
 - b) Asemat on nimetty tunnettujen kirjailijoiden mukaan.
 - c) Lähes jokaisella noin sadasta asemasta on esillä erityyppistä taidetta.
8. **Mikä on Tukholman vanhin nähtävyys?**
 - a) Gamla Stan eli Tukholman vanha kaupunki
 - b) Gröna Lund eli Tukholman huvipuisto
 - c) Skansen eli Tukholman ulkoilmamuseo
9. **Mikä näistä on lasten tai lastenmielisten nähtävyys?**
 - a) Stadshuset
 - b) Junibacken
 - c) Kungsträdgården
10. **Mikä näistä EI ole tavaratalo Tukholmassa?**
 - a) Hötorget
 - b) Åhléns
 - c) NK eli Nordiska Kompaniet

b) Esittele parillesi tukholmalaisia nähtävyyksiä. Valitse laatikon paikoista kolme, etsi tietoa internetistä ja kerro parillesi nähtävyyksistä suomeksi. Kerro ainakin kaksi asiaa ja näytä kuva.



1. Tukholma-tietovisa



Tunnetko Tukholmaa?

a) Valitse oikea vaihtoehto. Tarvittaessa voit käyttää internetiä apuna.

1. **Mikä on Tukholman suurimman kansainvälisen lentokentän nimi?**
 - a) Bromma
 - b) Skavsta
 - c) **Arlanda**
2. **Mihin seuraavista satamista Tukholmassa EI pääse Viking Linen eikä Tallink Siljan laivoilla?**
 - a) Värtahamnen
 - b) Stadsgården
 - c) **Slussen**
3. **Kuinka paljon asukkaita Suur-Tukholmassa on?**
 - a) noin puoli miljoonaa
 - b) noin miljoona
 - c) **hieman yli kaksi miljoonaa**
4. **Minkä niminen on monelle tuttu Tukholman pääkatu, joka on suurimmaksi osaksi kävelykatu?**
 - a) Kungsgatan
 - b) **Drottninggatan**
 - c) Prinsessgatan
5. **Mikä seuraavista on suosittu kohtaamispaikka, joka sijaitsee Tukholman päämetroaseman yhteydessä?**
 - a) **Sergels torg**
 - b) Hötorget
 - c) Stortorget
6. **Millä nimellä metroa kutsutaan Tukholmassa?**
 - a) **Tunnelbana**
 - b) Undergrunden
 - c) Blixtbana
7. **Mistä kulttuuriin liittyvästä syystä Tukholman metro on tunnettu?**
 - a) Kesäisin metron valtaavat katusoittajat, jotka viihdyttävät kulkijoita.
 - b) Asemat on nimetty tunnettujen kirjailijoiden mukaan.
 - c) **Lähes jokaisella noin sadasta asemasta on esillä erityyppistä taidetta.**
8. **Mikä on Tukholman vanhin nähtävyys?**
 - a) **Gamla Stan eli Tukholman vanha kaupunki**
 - b) Gröna Lund eli Tukholman huvipuisto
 - c) Skansen eli Tukholman ulkoilmamuseo
9. **Mikä näistä on lasten tai lastenmielisten nähtävyys?**
 - a) Stadshuset
 - b) **Junibacken**
 - c) Kungsträdgården
10. **Mikä näistä EI ole tavaratalo Tukholmassa?**
 - a) **Hötorget**
 - b) Åhléns
 - c) NK eli Nordiska Kompaniet

b) Esittele parillesi tukholmalaisia nähtävyyksiä. Valitse laatikon paikoista kolme, etsi tietoa internetistä ja kerro parillesi nähtävyyksistä suomeksi. Kerro ainakin kaksi asiaa ja näytä kuva.



b) Esim.

Kungliga Slottet

Tukholman kuninkaanlinna, josta suuri osa on avoinna yleisölle, ja jossa kuninkaallisilla on työtiloja. Kuninkaallinen perhe ei asu keskustan linnassa.

Stadshuset

Kaupungintalo, jossa pidetään vuosittain Nobel-juhlat. Ruotsin symboli, kolme kruunua, koristaa myös kaupungintaloa.

Drottningholms slott

Kuninkaallisten (nykyään lähinnä kuninkaan ja kuningattaren) asuinlinna Tukholman ulkopuolella.

Kaknästornet

155 metriä korkea ja 34 kerrosta korkea radio- ja tv-torni, josta löytyy myös ravintola ja matkamuistomyymälä.

Kungsträdgården

Kustaa Vaasan aikoihin ”kuninkaan puutarha” oli kuninkaan keittiöpuutarha. Tavallisen kansan käyttöön se annettiin 1700-luvulla. Nykyisin se on suosittu sekä tukholmalaisten että turistien kokoontumispaikka.

Skansen

Skansen on maailman vanhin ulkoilmamuseo ja eläintarha. Siellä esitellään mm. 1800-luvun ruotsalaisen kaupungin elämää ja ammatteja.

Globen

Maailman suurin pallonmuotoinen rakennus, joka on sekä urheiluetä konserttikäytössä. Globenin ulkoseinää pitkin kulkee SkyView-hissi. Hissillä pääsee Globenin katolle ihailemaan kaupunkia 130 metrin korkeudelle (korkeusero meren pinnasta).

Gröna Lund

Tukholman huvipuisto, joka on samalla Ruotsin vanhin huvipuisto. Huvipuisto avattiin vuonna 1883.

Vasamuseet

Kustaa Vaasalle rakennettu Vaasa-laiva, joka upposi neitsytmatkallaan vuonna 1628, on museoituna tähän museoon.

Hötorget

Kauppatori keskellä kaupunkia, josta voi ostaa kukkia, vihanneksia, hedelmiä ym.

2. A/B-harjoitus tekstiin

2.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **kaksi perhettä**
 2. mitt hem
 3. **minun vanhempani**
 4. min pappa
 5. **minun äitini**
 6. tre småbröder
 7. **(yksi) pikkusisko**
 8. en storasyster
-
9. **Minun nimeni on Jesse ja minun kotini on Tukholmassa.**
 10. Jag är rap-artist.
 11. **Minä puhun suomea ja ruotsia.**
 12. Jag har två familjer.
 13. **Minun vanhempani ovat eronneet.**
 14. Min pappa bor i Finland och min mamma bor i Sverige.
 15. **Minulla on kolme pikkuveljeä ja yksi pikkusisko isän perheessä.**
 16. Jag har en lillasyster och en storasyster i mammas familj.



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. två familjer
 2. **minun kotini**
 3. mina föräldrar
 4. **minun isäni**
 5. min mamma
 6. **kolme pikkuveljeä**
 7. en lillasyster
 8. **(yksi) isosisko**
-
9. Jag heter Jesse och mitt hem är i Stockholm.
 10. **Minä olen rap-artisti.**
 11. Jag pratar finska och svenska.
 12. **Minulla on kaksi perhettä.**
 13. Mina föräldrar är skilda.
 14. **Minun isäni asuu Suomessa ja minun äitini asuu Ruotsissa.**
 15. Jag har tre småbröder och en lillasyster i pappas familj.
 16. **Minulla on yksi pikkusisko ja yksi isosisko äidin perheessä.**



3. A/B-sanelu tekstistä

2.

A

**Lue lause parillesi. Pari kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. Jag heter Jesse och jag är rap-artist.

2. _____

3. Jag pratar finska och svenska.

4. _____

5. Mina föräldrar är skilda.

6. _____

7. Jag har tre småbröder och en lillasyster i pappas familj.

8. _____

9. Mamma är lite slarvig.

10. _____



B

**Lue lause parillesi. Pari kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. _____

2. Mitt hem är i Stockholm.

3. _____

4. Jag har två familjer.

5. _____

6. Min pappa bor i Finland och min mamma bor i Sverige.

7. _____

8. Jag har en lillasyster och en storsyster i mammas familj.

9. _____

10. Pappa är mycket ordentlig.

4. Sanakortit

2.



har	ett jobb
i Stockholm	ett husdjur
en hund	är
Jag pratar...	finska
svenska	mina föräldrar
min pappa	i Finland
min mamma	en lillasyster
en storsyster	

4. Sanakortit

2.



työ	on (omistaa)
kotieläin	Tukholmassa
on	koira
suomi (kieli)	Minä puhun...
minun vanhempani	ruotsi (kieli)
Suomessa	minun isäni
pikkusisko	minun äitini
	isosisko

5. Numeropeli

2.

Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa.

Ensimmäinen heitto kertoo, millä **pystyriivillä** liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**. Tehtävänä on **sanoa** ruudussa oleva **numero ruotsiksi**. Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat oikein, saat kirjoittaa nimesi ruutuun, mutta vuoro vaihtuu.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

						
	11	175	46	2	98	367
	78	1000	0	29	12	18
	3	1986	10	14	33	2004
	9	72	6345	15	17	51
	24	113	297	84	57	744
	39	67	790	90	8900	60

5. Numeropeli

Tuomarin paperi



Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa.

Ensimmäinen heitto kertoo, millä **pystyri**villä liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**. Tehtävänä on **sanoa** ruudussa oleva **numero ruotsiksi**. Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat oikein, saat kirjoittaa nimesi ruutuun, mutta vuoro vaihtuu.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

						
	11 elva	175 (ett)hundra- sjuttiofem	46 fyrtiosex	2 två	98 nittioåtta	367 trehundra- sextiosju
	78 sjuttioåtta	1000 (ett)tusen	0 noll	29 tjugonio	12 tolv	18 arton/ aderton
	3 tre	1986 (ett)tusen- niohundra- åttiosex	10 tio	14 fjorton	33 trettiotre	2004 tvåtusen- fyra
	9 nio	72 sjuttiotvå	6345 sextusen- trehundra- fyrtiofem	15 femton	17 sjutton	51 femtioett
	24 tjugofyra	113 (ett)hundra- tretton	297 tvåhundra- nittiosju	84 åttiofyra	57 femtiosju	744 sjuhundra- fyrtiofyra
	39 trettionio	67 sextiosju	790 sjuhundra- nittio	90 nittio	8900 åttatusen- niohundra	60 sextio

6. Numerolabyrintti: Laskutoimituksia



Selvitä tiesi ulos labyrintistä laskemalla laskutoimitukset.

Ensimmäiset kaksi laskutoimitusta ovat valmiina.

+ plus - minus x gånger : delat med

1. tjugo plus nio är **tjugonio**
2. arton minus två är **sexton**
3. åtta gånger nio är _____
4. hundra delat med två är _____
5. nitton plus sextiofyra är _____
6. elva minus sju är _____
7. trettiofyra plus tio är _____
8. (ett)tusenfemton minus sexton är _____
9. tolv plus sextiosju är _____
10. fem gånger sex är _____
11. tjugosju delat med tre är _____
12. fyra gånger åtta är _____
13. nittioett minus tretton är _____
14. fjorton plus fyra är _____
15. ett plus ett är _____

IN

tjugonio	tio	femtio	åttiotre	fyra
sexton	sjuttiotvå	femton	trettiofyra	fyrtyotre
trettiofyra	nitton	tre	niohundra-nittionio	fjorton
åtta	nittio	tretton	sjuttionio	noll
sextionio	nio	trettio	tjugo	åtta
femtioett	hundra	trettiofyra	fyrtyofem	femtiofem
fem	trettiosex	sjuttioåtta	arton/aderton	två

UT

6. Numerolabyrintti: Laskutoimituksia



Selvitä tiesi ulos labyrintistä laskemalla laskutoimitukset.

Ensimmäiset kaksi laskutoimitusta ovat valmiina.

+ plus - minus x gånger : delat med

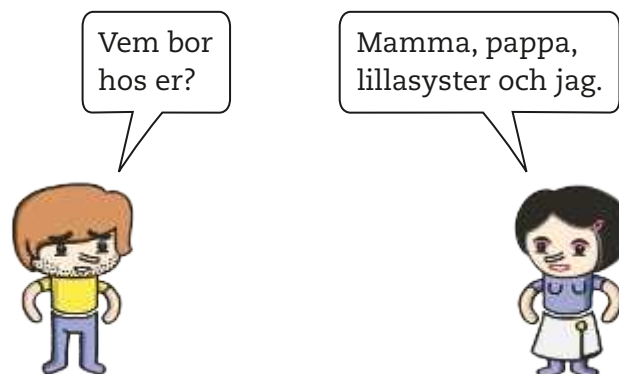
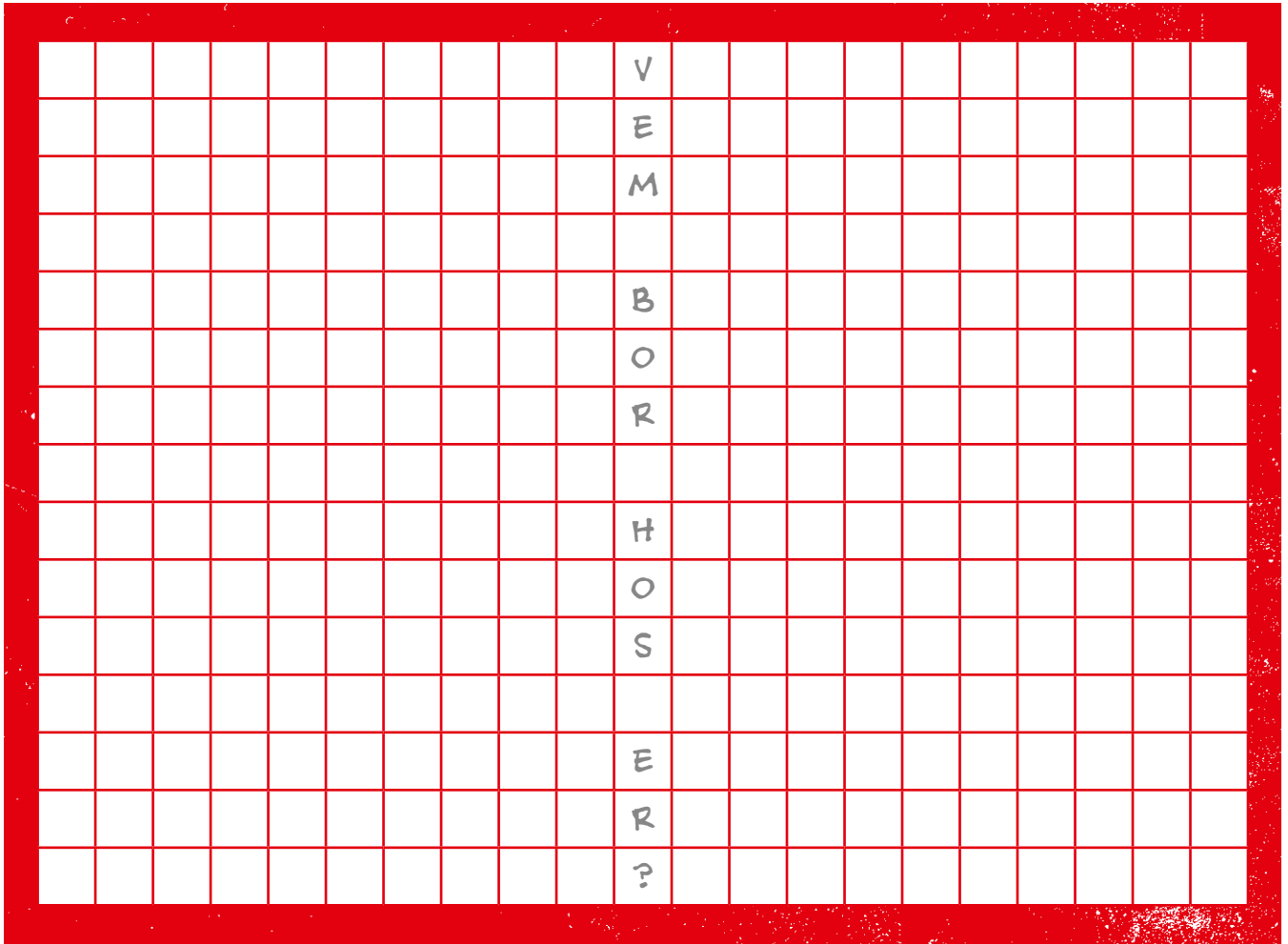
1. tjugo plus nio är **tjugonio**
2. arton minus två är **sexton**
3. åtta gånger nio är **sjuttiotvå**
4. hundra delat med två är **femtio**
5. nitton plus sextiofyra är **åttiotre**
6. elva minus sju är **fyra**
7. trettiotre plus tio är **fyrtiotre**
8. (ett)tusenfemton minus sexton är **niohundranittionio**
9. tolv plus sextiosju är **sjuttionio**
10. fem gånger sex är **trettio**
11. tjugosju delat med tre är **nio**
12. fyra gånger åtta är **trettiotvå**
13. nittioett minus tretton är **sjuttioåtta**
14. fjorton plus fyra är **arton/aderton**
15. ett plus ett är **två**

IN	tjugonio	tio	femtio	åttiotre	fyra
	sexton	sjuttiotvå	femton	trettiofyra	fyrtiotre
	trettiotvå	nitton	tre	niohundranittionio	fjorton
	åtta	nittio	tretton	sjuttionio	noll
	sextionio	nio	trettio	tjugo	åtta
	femtioett	hundra	trettiotvå	fyrtiofem	femtiofem
	fem	trettiosex	sjuttioåtta	arton/aderton	två
					UT

7. Kuvasanasto: Perhe

2.

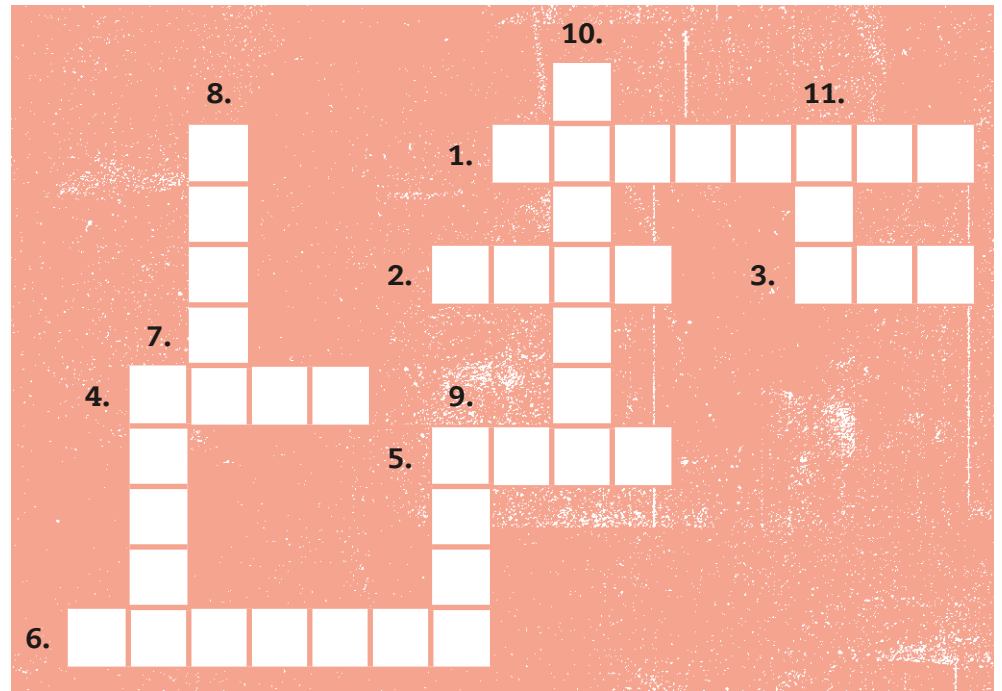
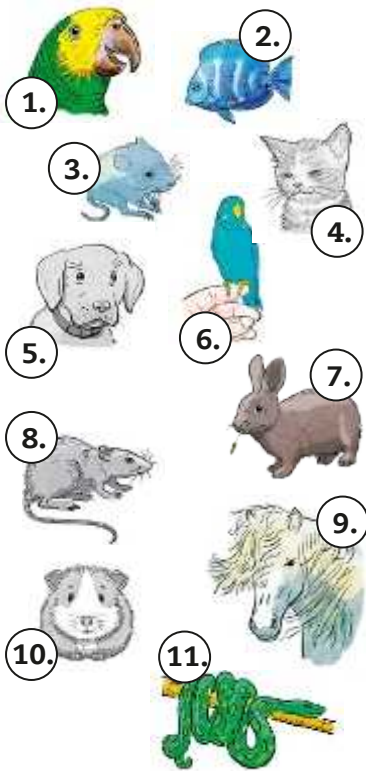
Tee oma ristikko perhesanoista tekstikirjan s. 22 avulla.



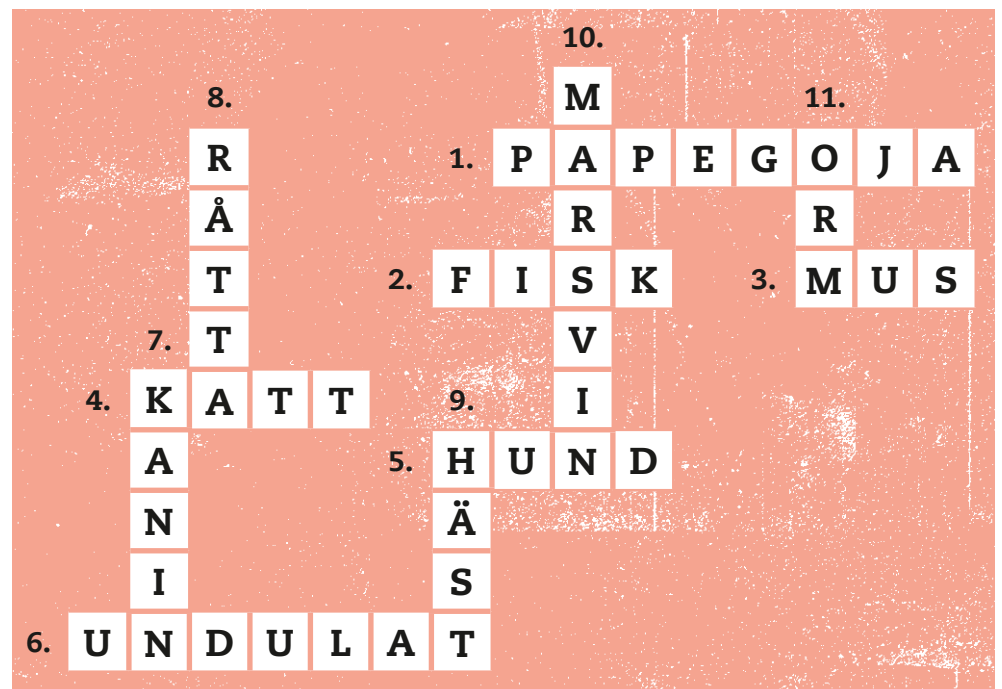
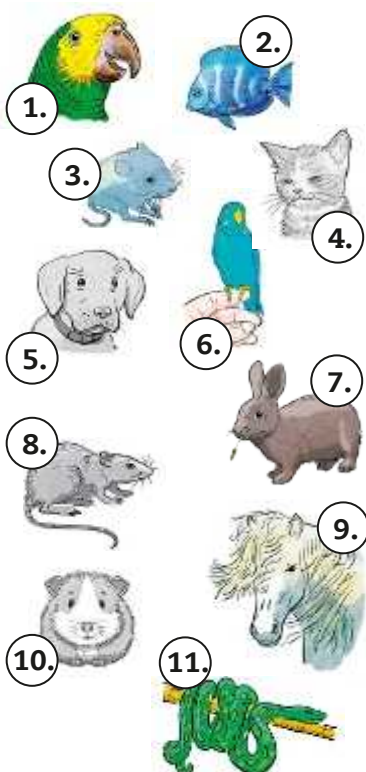
8. Kuvasanasto: Eläimet



Muistatko lemmikkisanoja ruotsiksi? Täydennä kuvavihjeiden perusteella.



Muistatko lemmikkisanoja ruotsiksi? Täydennä kuvavihjeiden perusteella.



9. Minä olen / Minulla on

2.

Hulda är en apa.



Kun kyse on olemisesta, käytetään verbiä _____.

Hulda har en apa.



Kun kyse on omistamisesta, käytetään verbiä _____.

Täydennä är tai har.

Jag 1) _____ en flicka (tyttö) och jag heter Lotta. Jag 2) _____ 10 år gammal och jag 3) _____ två husdjur. Jag 4) _____ en kanin och en undulat. Min pappa 5) _____ 35 år gammal och min mamma 6) _____ 36 år gammal. Min mamma 7) _____ pop-artist. Mina föräldrar 8) _____ härliga.

Hulda är en apa.



Kun kyse on olemisesta, käytetään verbiä **är** _____.

Hulda har en apa.

Kun kyse on omistamisesta, käytetään verbiä **har** _____.

Täydennä är tai har.



Jag 1) **är** _____ en flicka (tyttö) och jag heter Lotta. Jag 2) **är** _____ 10 år gammal och jag 3) **har** _____ två husdjur. Jag 4) **har** _____ en kanin och en undulat. Min pappa 5) **är** _____ 35 år gammal och min mamma 6) **är** _____ 36 år gammal. Min mamma 7) **är** _____ pop-artist. Mina föräldrar 8) **är** _____ härliga.

10. Minun, sinun, hänen

2.

a) Alleviivaa omistussanat lauseista. Suomenna lauseet.

1. Pratar din syster finska? _____
2. Min pappa mår bra. _____
3. Hennes föräldrar är skilda. _____
4. Mitt hem är i Helsingfors. _____
5. Kommer hans mormor i maj? _____

b) Kirjoita omistuspronominin ruotsiksi.

minun _____, _____, _____
sinun _____, _____, _____
hänen (pojasta) _____
hänen (tytöstä) _____

c) Kirjoita ruotsiksi.

1. minun kissani

2. hänen (pojasta) isänsä

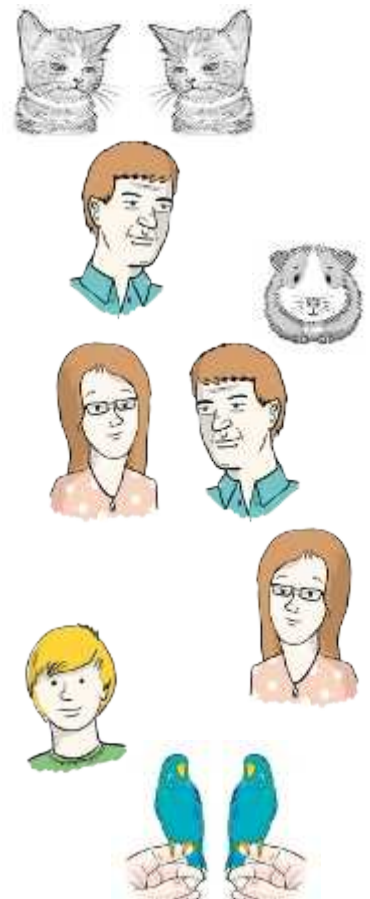
3. sinun marsusi

4. sinun vanhempasi

5. minun äitini

6. sinun veljesi

7. hänen (tytöstä) undulaattinsa



10. Minun, sinun, hänen



a) Alleviivaa omistussanat lauseista. Suomenlauseet.

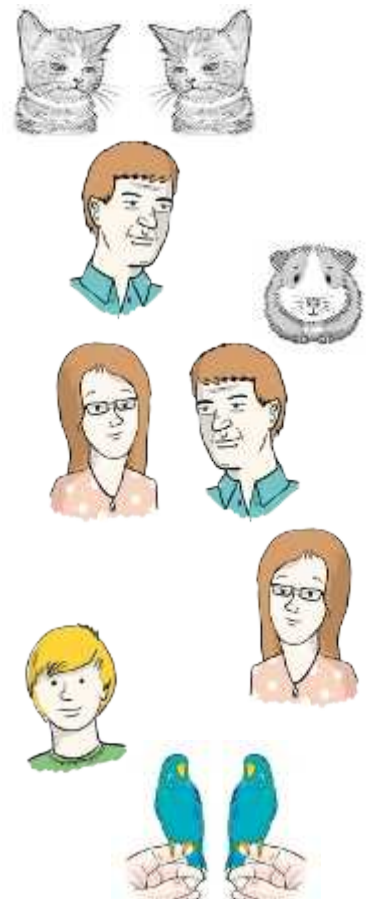
1. Pratar din syster finska? **Puhuuko sinun siskosi suomea?**
2. Min pappa mår bra. **Minun isäni voi hyvin.**
3. Hennes föräldrar är skilda. **Hänen (tytöstä) vanhempansa ovat eronneet.**
4. Mitt hem är i Helsingfors. **Minun kotini on Helsingissä.**
5. Kommer hans mormor i maj? **Tuleeko hänen (pojasta) isoäitinsä toukokuussa?**

b) Kirjoita omistuspronominin ruotsiksi.

minun	<u>min</u>	<u>mitt</u>	<u>mina</u>
sinun	<u>din</u>	<u>ditt</u>	<u>dina</u>
hänen (pojasta)	<u>hans</u>		
hänen (tytöstä)	<u>hennes</u>		

c) Kirjoita ruotsiksi.

1. minun kissani
mina katter
2. hänen (pojasta) isänsä
hans pappa
3. sinun marsusi
ditt marsvin
4. sinun vanhempasi
dina föräldrar
5. minun äitini
min mamma
6. sinun veljesi
din bror
7. hänen (tytöstä) undulaattinsa
hennes undulater



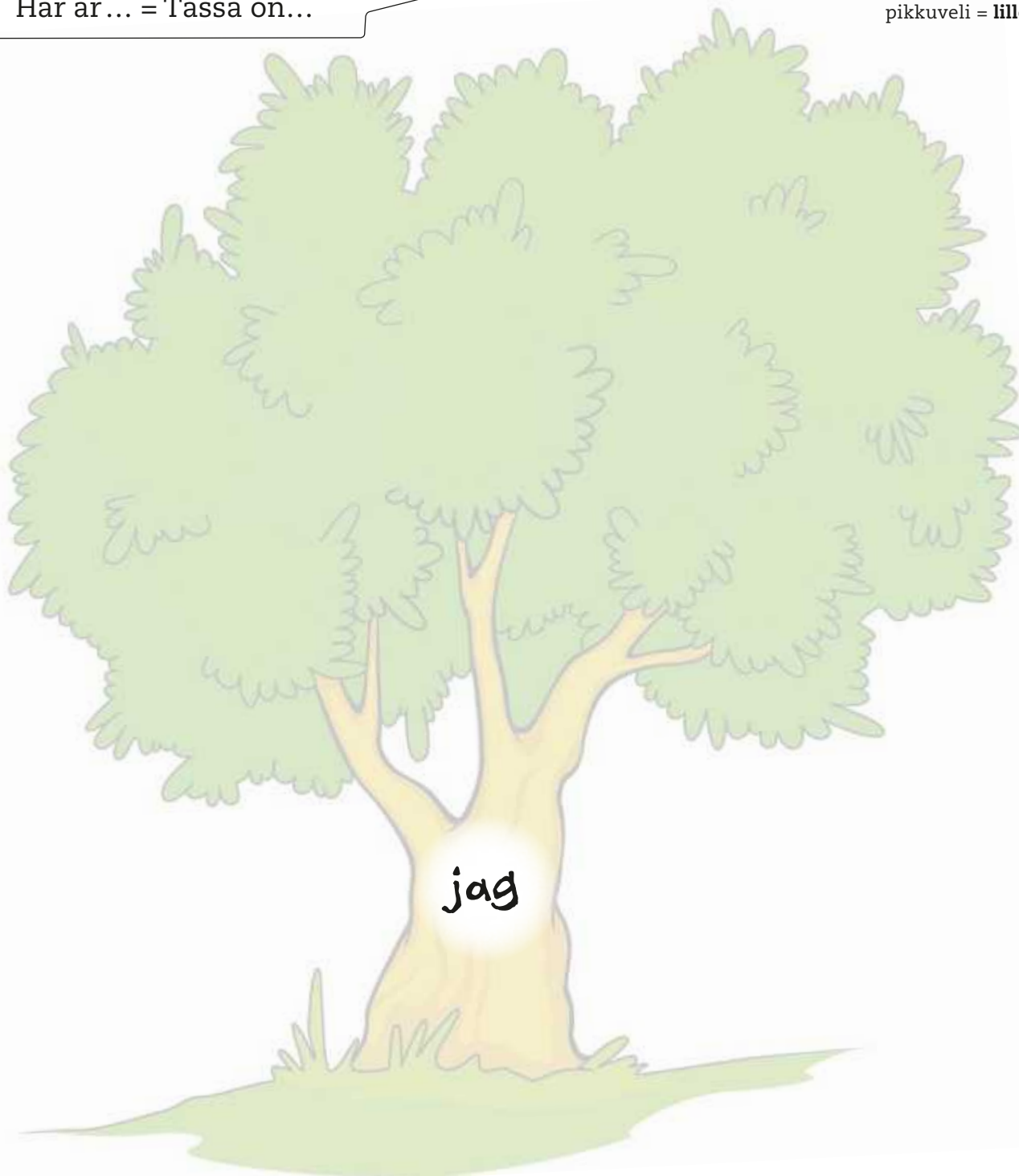
11. Kuvasanasto: Perhe ja eläimet

2.

- a) Askartele oma sukupuusi. Toteutus on vapaa. Käytä värejä, valokuvia, lehdestä leikkaamiasi kuvia, mitä vain keksit. Kirjoita sukupuuhun ruotsiksi, kuka kukin on. Kun sukupuusi on valmis, kerro siitä ruotsiksi parillesi tai luokallesi.

Här är ... = Tässä on...

■ isoveli = **storebror**
pikkuveli = **lillebror**



- b) Kirjoita itsestäsi ja perheestäsi ruotsiksi. Muista myös lemmikit! Voit liittää kirjoitelmasi askartelemaasi sukupuuhun.

12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine



Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.



Elias

Maxine

Kuule, **Maxine**, kuka hän on?

Hän on **minun isäni**. Hänen nimensä on **Tomas**.

Ahaa, onko sinulla veljiä tai siskoja?

Kyllä, minulla on **yksi veli** ja **yksi sisko**.

Minulla ei ole sisaruksia.

Onko sinulla kotieläimiä?

Kyllä, minulla on **yksi kissa ja yksi rotta**.

Kissa ja rotta?!



13. Taustatietoa laulusta

2.

Laulu **Måndag till söndag** löytyy Jesse Piisisen ja Redraman vuonna 2011 julkaisemalta levyltä **Pakkå ruåtsi**. Levy on ilmaiseksi ladattavissa osoitteesta www.pakkaruatsi.com tai Svenska.nu:n sivuilta. Svenska.nu:n sivuilla (www.svenskanu.fi) on lisätietoa levystä ja mm. videovinkkejä. Sivun www.svenskanu.fi/pedagogik kohdassa **Rappa på svenska** löytyy mm. tehtäviä levyn kappaleisiin liittyen.



Rapskivan är producerad i Svenska nu:s regi som en del av musikåret 2012 med stöd av Nordplus



Jesse P. asuu Tukholmassa ja Redrama (Lasse Mellberg) Helsingissä. Molempien rap-artistien äidinkieli on ruotsi, mutta he räppäävät pääasiassa englanniksi.

Ruotsinkielinen **Pakkå ruåtsi** -levy syntyi, koska Jesse P. ja Redrama olivat huolissaan suomalaisten asenteista ruotsia kohtaan. Tarkoituksena ei kuitenkaan ole tuputtaa suomalaisille pakkoruotsia, vaan tuoda ruotsin kieli positiivisemmalla tavalla esille.

Mitkä viikonpäivät löydät laulusta?

14. Tekstirunko

2.

Kuvittele olevasi Jesse. Kerro itsestäsi kiekon avulla.

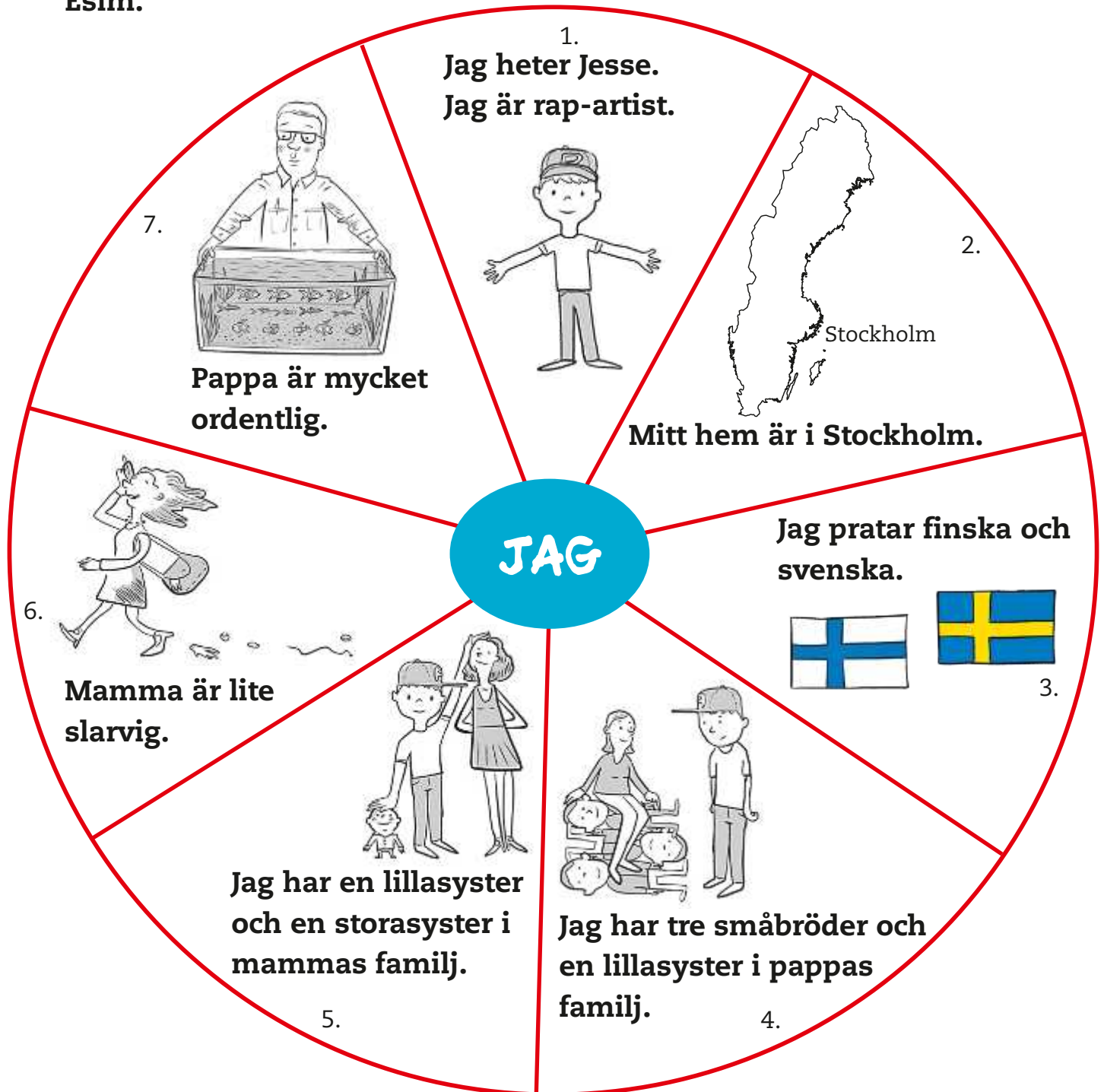


14. Tekstirunko

2.

Kuvittele olevasi Jesse. Kerro itsestäsi kiekon avulla.

Esim.



18. Kertauspeli (kpl 1 ja 2)

Pelipohja on sivulla 13.



Numeroruutujen tehtävät

1. Laske ruotsiksi **nollasta kymmeneen**.
2. Sano ruotsiksi **Ole hyvä!** ja **Kiitos!**
3. Sano ruotsiksi **Minä puhun suomea**.
4. Kysy ruotsiksi **Mikä sinun nimesi on?**
5. Sano ruotsiksi **minun koirani** (yksikössä).
6. Sano ruotsiksi **Hauska tavata!**
7. Mikä on **Taalainmaan hevonen?**
8. Luettele **viikonpäivät** ruotsiksi. Aloita maanantaista.
9. Kysy ruotsiksi **Kuinka vanha sinä olet?**
10. Sano ruotsiksi **Minulla on yksi pikkusisko**.
11. Sano ruotsiksi **Minulla on kolme pikkuveljeä**.
12. Sano ruotsiksi **Hyvää viikonloppua!**
13. Mitä ruotsin sanat **styvfamilj**, **nyfamilj**, **plastfamilj** ja **bonusfamilj** tarkoittavat suomeksi?
14. Kysy ruotsiksi **Kuka sinä olet?**
15. Mitä **Medelsvensson** on suomeksi?
16. Sano ruotsiksi **sinun marsusi** (yksikössä).
17. Luettele **persoonapronominit** (minä, sinä, hän...) ruotsiksi.
18. Sano ruotsiksi **Hyvää yötä**.
19. Kysy ruotsiksi **Mistä sinä olet kotoisin?**
20. Mitä on Johan Ludvig Runebergin kirjoittama laulu **Vårt land** suomeksi?
21. Hyvästele kaverisi ruotsiksi.
22. Kysy ruotsiksi **Onko sinulla kotieläimiä?**
23. Sano ruotsiksi **Terveysterveksi!**
24. Sano lukusanat **100** ja **1000** ruotsiksi.
25. Kysy ruotsiksi **Miten sinä voit?**
26. Laske ruotsiksi **yhdestätoista kahteenkymmeneen**.
27. Luettele **tasakymmenet 10–90**.
28. Sano ruotsiksi **hänen kissansa** (yksikössä) sekä tytöstä että pojasta.
29. Sano ruotsiksi **Hyvää huomenta!**
30. Luettele **vuodenajat** ruotsiksi. Aloita talvesta.
31. Kysy ruotsiksi **Milloin sinä olet syntynyt?**
32. Luettele **kuukaudet tammikuusta kesäkuuhun** ruotsiksi.
33. Luettele **viisi eläintä** ruotsiksi.
34. Luettele **kuukaudet heinäkuusta joulukuuhun** ruotsiksi.
35. Sano ruotsiksi **Kiitos samoin!**

18. Kertauspeli (kpl 1 ja 2)



Tuomarin paperi

1. noll, ett, två, tre, fyra, fem, sex, sju, åtta, nio, tio
2. Varsågod!
Tack!
3. Jag pratar finska.
4. Vad heter du?
5. min hund
6. Trevligt att träffas!
7. Se on puusta veistetty hevonen. Se on Ruotsin suosituin matkamauisto.
8. måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag, lördag, söndag
9. Hur gammal är du?
10. Jag har en lillasyster.
11. Jag har tre småbröder.
12. Trevligt veckoslut!
13. uusperhe
14. Vem är du?
15. Matti Meikäläinen
16. ditt marsvin
17. jag, du, han, hon, vi, ni, de/dom
18. God natt.
19. Varifrån kommer du?
20. Maamme
21. Hejdå! / Vi ses!
22. Har du husdjur?
23. Prosit!
24. (ett)hundra
(ett)tusen
25. Hur mår du?
26. elva, tolv, tretton, fjorton, femton, sexton, sjutton,
arton/aderton, nitton, tjugo
27. tio, tjugo, trettio, fyrtio, femtio, sextio, sjuttio, åttio, nittio
28. hennes katt
hans katt
29. God morgon!
30. vinter, vår, sommar, höst
31. När är du född?
32. januari, februari, mars, april, maj, juni
33. en fisk, en undulat, en råtta, en papegoja, ett marsvin,
en katt, en hund, en mus, en orm, en kanin, en häst
34. juli, augusti, september, oktober, november, december
35. Tack detsamma!



NAMN PASI PUUSTOLA
(KALLAS PASSO)
FÖDD I TAMMERFORS
JOBB ISHOCKEYSPELARE
FAMILJ FRU OCH 3 BARN

Mitt jobb är min hobby

3.

Finlands landslag i ishockey tränar i Helsingfors.
Megafon intervjuar ishockeyspelaren Pasi Puustola.

Vad är din hobby?

Jag spelar ishockey. Ishockey är inte bara min hobby. Ishockey är mitt jobb.

Var spelar du nu?

Jag spelar i Ryssland.

Bor din familj där?

Nej, de bor inte i Ryssland. De bor i Finland, i Tammerfors.

Du talar jättebra svenska, varför?

Jag spelade ishockey fem år i Sverige, i HV71.

Varför är du en bra ishockeyspelare?

Hmm... en svår fråga. Jag är en bra lagspelare.

Vad är ditt bästa ishockeyminne?

Finlands VM-guld.

Tittar du på sport?

Ja! Jag tycker om Formel 1, fotboll och innebandy.

Vem är din idol?

Jag har två idoler: Jyrki Lumme och Petteri Nummelin.



TEEMA

Urheilu

Vapaa-aika ja harrastukset

KUVASANASTO

Vapaa-aika

RAKENNE

Preesens

Kieltosanat

DIALOGI

Vapaa-ajasta ja harrastuksista kertominen

KULTTUURI

Urheilu

Elokuvat



MegaTips

3.

1. TUNTI

T Kulturtorget: Älskar sport (s. 36)

Ö Hallå där! A ja B (s. 65)

D Tekstiin liittyvä video

Ö Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 66–67)

Ö Träna ord a ja b (s. 67)

Ö Träna uttal (s. 67)

TAI

D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [o]

T **Ö** Tekstin kuuntelu (s. 28–29) ja teht. 1 (s. 68)

T Tekstin luku pareittain ja suomennos (s. 28–29)

LÄKSY: teht. 2, 4a (s. 68–69)

Tehdään esim. TOP 5 -lista oman luokan harrastuksista s. 36 mallin mukaan ruotsiksi.

Mietitään yhdessä luokan kanssa muita tunnettuja ruotsalaisia urheilijoita ja heidän lajejaan.

2. TUNTI

T Tekstin luku

TAI

O 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 73)

T Textprat (s. 30)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 2, 4a (s. 68–69)

O **Ekstrana:** 2. Sanakortit (s. 75) tai 3. A/B-harjoitus tekstiin (s. 77)

Ö Teht. 5a ja 5b (s. 70)

T Bildtorget (s. 32)

T Laulun kuuntelu (s. 31)

O **Ekstrana:** 4. Taustatietoa (s. 78)

LÄKSY: opettele harrastussanat (s. 32) ja teht. 7 (s. 72)

Palautetaan teksti mieleen lukemalla se yhdessä esim. siten, että puolet luokasta lukee yhteen ääneen kysymykset ja puolet Pasin vastaukset.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

3.

3. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 7 (s. 72)
- T Bildprat (s. 33)
- Ö Kuuntelu: teht. 21 (s. 80)
- Ö Teht. 8, 9a ja 9b (s. 73)
- O **Ekstrana:** 5. Kuvasanasto: Harrastuksia (s. 79),
6. Kuvasanasto: Mitä teet vapaa-aikanasi?
(s. 80) ja 7. Kuvasanasto: Ristinolla vapaa-aika
ja harrastukset -sanastolla (s. 82)

Ö Teht. 28 (s. 84)

LÄKSY: sanakoe (teksti 3)

Kulturtorget-osioiden pallotehtävät sopivat kaikille ja niihin voi myös palata myöhäisempänä ajankohtana.

4. TUNTI

- A Sanakoe
- Ö Preesens: teht. 10 (s. 74)
- Ö Teht. 11–12 (s. 75–76)
- O **Ekstrana:** 8. Preesens (s. 83)
- O 9. Preesensbingo (s. 85)

LÄKSY: teht. 13a, 14, 15 (s. 76–77)

Luokka voi halutessaan räpätä Jesse P:n mukana.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan
materiaali

D = Digi-
opetusaineisto

A = Arviointi-
materiaali



MegaTips

3.

5. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 13a, 14, 15 (s. 76–77)
 - Ö Kielto sanat (s. 78): täydennetään sääntö
 - Ö Teht. 17 ja 18 (s. 79)
 - Ö **Ekstrana:** 10. Kielto sanat nej ja inte (s. 86) ja
11. Kielto sanat nej ja inte - suullinen tehtävä (s. 87)
 - Ö Kuuntelu 22 ja 24 (s. 81–82)
 - Ö Teht. 20 (s. 80)
- TAI
- Ö 12. Kerro itsestäsi (s. 88)

Tehtävän 13a voi tarkistaa tekemällä tehtävän 13b (s. 77).

Salkkutehtävät löytyvät myös oppilaan digilisätehtävistä. Sinne oppilas voi koota oman sähköisen MegaSalkkunsaa.

LÄKSY: salkkutehtävä loppuun

6. TUNTI

- T Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 34)
- Ö **Ekstrana:** 13. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 90)
- Ö Draamaharjoitus: teht. 25 (s. 82)
- D Kpl 3 oppilaan digilisätehtäviä
- Ö **Ekstrana:** 14. Juliste suosikkiurheilijasta (s. 91)



= Textbok



= Övningsbok



= Opettajan materiaali



= Digi-opetusaineisto



= Arviointi-materiaali

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Työni on harrastukseni

Suomen jääkiekkomaajoukkue harjoittelee 1) _____. Megafon
2) _____ 3) _____ Pasi Puustolaa.

Mikä on sinun 4) _____?

Minä 5) _____.

Jääkiekko ei ole vain minun harrastukseni. Jääkiekko on minun työni.

6) _____ **sinä pelaat 7) _____?**

Minä pelaan 8) _____.

Asuuko sinun 9) _____ siellä?

Ei, he 10) _____ asu Venäjällä. 11) _____ asuvat Suomessa,

12) _____.

Sinä 13) _____ tosi hyvää 14) _____, 15) _____?

Minä pelasin jääkiekkoa viisi vuotta Ruotsissa, HV71:ssä.

Miksi sinä olet 16) _____ jääkiekkoilija?

Hmm... vaikea kysymys. Minä olen hyvä 17) _____.

Mikä on paras 18) _____?

Suomen 19) _____.

Katseletko sinä 20) _____?

Kyllä! Minä pidän 21) _____, 22) _____ ja

23) _____.

24) _____?

Minulla on kaksi idolia: Jyrki Lumme ja Petteri Nummelin.

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Työni on harrastukseni

Suomen jääkiekkomaajoukkue harjoittelee 1) **Helsingissä** . Megafon
2) **haastattelee** 3) **jääkiekkoilija** Pasi Puustolaa.

Mikä on sinun 4) **harrastuksesi** ?
Minä 5) **pelaan** **jääkiekkoa** .

Jääkiekko ei ole vain minun harrastukseni. Jääkiekko on minun työni.

6) **Missä** sinä pelaat 7) **nyt** ?
Minä pelaan 8) **Venäjällä** .

Asuuko sinun 9) **perheesi** siellä?
Ei, he 10) **eivät** asu Venäjällä. 11) **He** asuvat Suomessa,
12) **Tampereella** .

Sinä 13) **puhut** tosi hyvää 14) **ruotsia** , 15) **miksi** ?
Minä pelasin jääkiekkoa viisi vuotta Ruotsissa, HV71:ssä.

Miksi sinä olet 16) **hyvä** jääkiekkoilija?
Hmm... vaikea kysymys. Minä olen hyvä 17) **joukkuepelaaja** .

Mikä on paras 18) **jääkiekkomuistosi** ?
Suomen 19) **MM-kulta** .

Katseletko sinä 20) **urheilua** ?
Kyllä! Minä pidän 21) **formula 1:stä** , 22) **jalkapallosta** ja
23) **salibandystä/sählystä** .

24) **Kuka** **on** **sinun** **idolisi** ?

Minulla on kaksi idolia: Jyrki Lumme ja Petteri Nummelin.

2. Sanakortit

3.



ishockey	en hobby
kallas	en familj
Vad är din hobby?	Jag spelar ...
nu	Du talar ...
varför	bra
tittar på	en sport
Jag tycker om ...	fotboll
innebandy	

2. Sanakortit

3.



harrastus	jääkiekko
perhe	kutsutaan
Minä pelaan...	Mikä on sinun harrastuksesi?
Sinä puhut...	nyt
hyvä	miksi
urheilu	katsoo (jotakin)
jalkapallo	Minä pidän (jostakin)...
	salibandy, sähly

3. A/B-harjoitus tekstiin

3.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. minun harrastukseni
2. mitt jobb
3. sinun perheesi
4. fru och tre barn
5. Suomen MM-kulta
6. i Tammerfors
7. jalkapallo
8. innebandy
9. Mikä sinun harrastuksesi on?
10. Jag spelar ishockey.
11. Missä sinä pelaat nyt?
12. Jag spelar i Ryssland.
13. Miksi sinä olet hyvä jääkiekkoilija?
14. Jag är en bra lagspelare.
15. Kuka on sinun idolisi?
16. Jag har två idoler!



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. min hobby
2. minun työni
3. din familj
4. vaimo ja kolme lasta
5. Finlands VM-guld
6. Tampereella
7. fotboll
8. salibandy
9. Vad är din hobby?
10. Minä pelaan jääkiekkoa.
11. Var spelar du nu?
12. Minä pelaan Venäjällä.
13. Varför är du en bra ishockeyspelare?
14. Minä olen hyvä joukkuepelaaja.
15. Vem är din idol?
16. Minulla on kaksi idolia!



4. Taustatietoa

3.

Svenska Hockeyligan

SHL

Ruotsin jääkiekon ammattilaissarja on ollut vuodesta 2013 nimeltään **SHL** (aikaisemmin **Elitserien**). Muutoksella haettiin nimeä, joka toimii sekä kansallisesti että kansainvälisesti. SHL on kansallisesti lyhenne nimestä **Svenska Hockeyligan** ja kansainvälisesti lyhenne nimestä **Swedish Hockey League**. Ruotsin jääkiekon ammattilaissarjaa alettiin pelata vuonna 1975. Sarjassa oli aluksi 10 joukkuetta. Vuodesta 1988 lähtien joukkueita on ollut 12.

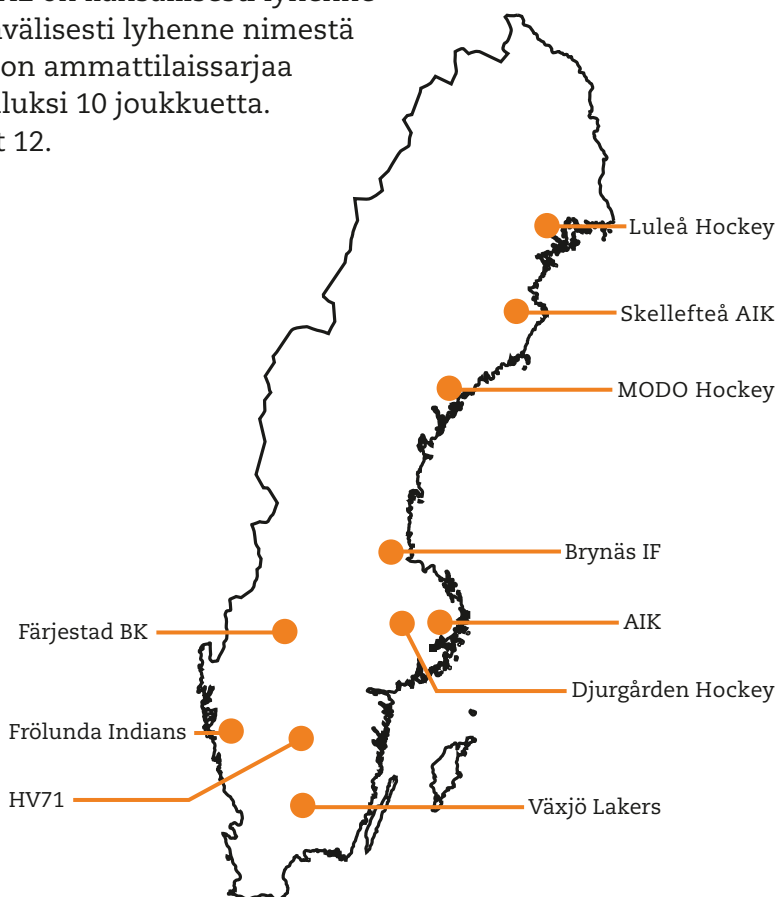
Tunnettuja liigajoukkueita ovat esim.

Nimi

AIK
Brynäs IF
Djurgården Hockey
Frölunda Indians
Färjestad BK
HV71
Luleå Hockey
MODO Hockey
Skellefteå AIK
Växjö Lakers

Kotipaikka

Tukholma
Gävle
Stockholm
Göteborg
Karlstad
Jönköping
Luleå
Örnsköldsvik
Skellefteå
Växjö



Årets Rookie / Årets Nykomling (Vuoden tulokas)

Ruotsin ammattilaissarjan kunniapalkinto jaetaan vuosittain yhdelle nuorelle pelaajalle. Lisäksi pelaajan kotiseura saa 50 000 kruunua.

Joka vuosi neljä pelaajaa on ehdolla palkinnon saajaksi. He saavat olla korkeintaan 26-vuotiaita. Ehdolla voi olla kaksi kertaa, mutta palkinnon voi voittaa vain kerran.

Hejarklackslåtar

Kannatuslaulut (**Hejarklackslåtar**) ovat useimmiten uudelleen sanoitettuja tuttuja sävelmiä, joita yleisö käyttää suosikkiseuransa tai -joukkueensa tsemppaamiseen näiden otteluissa.

5. Kuvasanasto: Harrastuksia

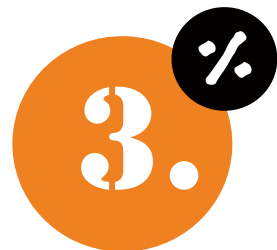


Yhdistä.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. I play the guitar. | _____ Jag fiskar. |
| 2. I listen to music. | _____ Jag åker skidor. |
| 3. I surf on the Internet. | _____ Jag simmar. |
| 4. I go swimming. | _____ Jag lyssnar på musik. |
| 5. I dance hiphop. | _____ Jag är med i scouterna. |
| 6. I train judo. | _____ Jag tränar judo. |
| 7. I play football. | _____ Jag spelar gitarr. |
| 8. I ride a horse. | _____ Jag spelar fotboll. |
| 9. I ride a bike / a bicycle. | _____ Jag dansar hiphop. |
| 10. I go fishing. | _____ Jag surfar på nätet. |
| 11. I'm a Scout. | _____ Jag rider. |
| 12. I go skiing. | _____ Jag cyklar. |

Yhdistä.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. I play the guitar. | <u>10</u> Jag fiskar. |
| 2. I listen to music. | <u>12</u> Jag åker skidor. |
| 3. I surf on the Internet. | <u>4</u> Jag simmar. |
| 4. I go swimming. | <u>2</u> Jag lyssnar på musik. |
| 5. I dance hiphop. | <u>11</u> Jag är med i scouterna. |
| 6. I train judo. | <u>6</u> Jag tränar judo. |
| 7. I play football. | <u>1</u> Jag spelar gitarr. |
| 8. I ride a horse. | <u>7</u> Jag spelar fotboll. |
| 9. I ride a bike / a bicycle. | <u>5</u> Jag dansar hiphop. |
| 10. I go fishing. | <u>3</u> Jag surfar på nätet. |
| 11. I'm a Scout. | <u>8</u> Jag rider. |
| 12. I go skiing. | <u>9</u> Jag cyklar. |



6. Kuvasanasto: Mitä teet vapaa-aikanasi?

3.

a) Etsi sanasokkelosta vapaa-aikaan liittyvät verbit ruotsiksi.



- | | | | |
|--------------------------|--------------|--------------------------|------------|
| ☐ | harjoittelee | ☐ | ratsastaa |
| ☐ | kalastaa | ☐ | skeittaa |
| ☐ | kuuntelee | ☐ | surffaa |
| ☐ | lukee | ☐ | suunnistaa |
| ☐ | menee | ☐ | tanssii |
| ☐ | on | ☐ | tapaa |
| ☐ | pelaa | ☐ | ui |
| ☐ | pyöräilee | | |

b) Täydennä lauseet sokkelon verbeillä. Käytä jokaista verbiä vain kerran.

1. Min kusin Katja _____ mormor och morfar på söndag.
2. Vad gör ni? Vi _____ kort.
3. Jag _____ stora och små fiskar.
4. Min storasyster Kia _____ med en surfbräda.
5. Anton _____ i en skejtramp.
6. Erika och Erik _____ i simhallen varje vecka.
7. Anna _____ ett mejl.
8. Pojkarna _____ karate.
9. Jesper och Joakim _____ med i scouterna.
10. Min pappa _____ med en terrängcykel.
11. Farmor _____ mycket på radio.
12. Min lillebror Oskar _____ pulka.
13. Flickorna i min klass _____ hiphop.
14. Jonna _____ på en ponny.
15. Vi _____ i skogen.

6. Kuvasanasto: Mitä teet vapaa-aikanasi?



a) Etsi sanasokkelosta vapaa-aikaan liittyvät verbit ruotsiksi.



☒ harjoittelee	☒ ratsastaa
☒ kalastaa	☒ skeittaa
☒ kuuntelee	☒ surffaa
☒ lukee	☒ suunnistaa
☒ menee	☒ tanssii
☒ on	☒ tapaa
☒ pelaa	☒ ui
☒ pyöräilee	

b) Täydennä lauseet sokkelon verbeillä. Käytä jokaista verbiä vain kerran.

- Min kusin Katja **träffar** mormor och morfar på söndag.
- Vad gör ni? Vi **spelar** kort.
- Jag **fiskar** stora och små fiskar.
- Min storasyster Kia **surfar** med en surfbräda.
- Anton **skejtar** i en skejtramp.
- Erika och Erik **simmar** i simhallen varje vecka.
- Anna **läser** ett mejl.
- Pojkarna **tränar** karate.
- Jesper och Joakim **är** med i scouterna.
- Min pappa **cyklar** med en terrängcykel.
- Farmor **lyssnar** mycket på radio.
- Min lillebror Oskar **åker** pulka.
- Flickorna i min klass **dansar** hiphop.
- Jonna **rider** på en ponny.
- Vi **orienterar** i skogen.

7. Kuvasanasto: Ristinolla vapaa-aika ja harrastukset -sanastolla

3.

- Peliin tarvitaan kaksi pelaajaa ja tuomari.
- Pelaajat valitsevat itselleen merkit: ristin ja nollan.
- Pelaajat pyrkivät saamaan itselleen neljä peräkkäistä merkkiä.
- Pelaajat sanovat ilmaukset ruotsiksi.
- Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset.



kannustaa	on	käy kahvilla	lukee	puhuu	työskentelee
on nimeltään	asuu	ratsastaa	on (omistaa)	soittaa pianoa	pelaa sählyä
pelaa jalkapalloa	pyöräilee	katsoo tv:tä	tanssii	lumilautailee	tapaa kavereita
laulaa	tekee	pelaa tennistä	menee elokuvaan	surfaa netissä	menee
leipoo	kalastaa	harjoittelee judoa	hiihtää	ui	luistelee
bloggaa	syö suklaata	pelaa jääkiekkoa	soittaa kitaraa	suunnistaa	skeittaa

hejar	är	går på kaffe	läser	talar/pratar	jobbar
heter	bor	rider	har	spelar piano	spelar innebandy
spelar fotboll	cyklar	tittar på tv	dansar	åker snowboard	träffar kompisar
sjunger	gör	spelar tennis	går på bio	surfar på nätet	går
bakar	fiskar	tränar judo	åker skidor	simmar	åker skridskor
bloggar	äter choklad	spelar ishockey	spelar gitarr	orienterar	skejtar



8. Preesens

3.

a) Ympyröi verbeistä preesensin päätteet.

1. Pia surfar ofta på nätet.
2. Andreas kommer från Åre.
3. Tomas blir ishockeyspelare.

b) Täydennä sääntö.

Preesens ilmaisee mitä joku tekee

_____ tai _____.

Preesensin päätteet ovat _____, _____ ja _____.



c) Täydennä preesensin päätteet.

1. Jag het_____ Bea.
2. Mikael bo_____ i Borgå.
3. Janne komm_____ från Danmark.
4. Vi må_____ bra.
5. Ni prat_____ jättebra finska.
6. Jag ha_____ en syster och två bröder.
7. Katarina flytt_____ till Sverige.
8. Skolan börj_____ nu.
9. Jesse rapp_____ på svenska.
10. Han jobb_____ med Redrama.
11. Hunden säg_____ vov vov.
12. Pasi spel_____ ishockey.
13. Du titt_____ mycket på sport.

d) Lue lauseet ruotsiksi parisi kanssa. Suomentakaa myös lauseet.

8. Preesens

3.

a) Ympyröi verbeistä preesensin päätteet.

1. Pia surfarar ofta på nätet.
2. Andreas kommerer från Åre.
3. Tomas blirer ishockeyspelare.

b) Täydennä sääntö.

Preesens ilmaisee mitä joku tekee

tällä hetkellä _____ tai **yleensä** _____.

Preesensin päätteet ovat **-ar**, **-er** ja **-r**.



c) Täydennä preesensin päätteet.

- | | |
|--|---|
| 1. Jag het <u>er</u> Bea. | 1. Minun nimeni on Bea. |
| 2. Mikael bo <u>r</u> i Borgå. | 2. Mikael asuu Porvoossa. |
| 3. Janne komm <u>er</u> från Danmark. | 3. Janne tulee / on kotoisin Tanskasta. |
| 4. Vi må <u>r</u> bra. | 4. Me voimme hyvin. |
| 5. Ni prat <u>ar</u> jättebra finska. | 5. Te puhutte tosi hyvää suomea. |
| 6. Jag ha <u>r</u> en syster och två bröder. | 6. Minulla on sisko ja kaksi veljeä. |
| 7. Katarina flytt <u>ar</u> till Sverige. | 7. Katarina muuttaa Ruotsiin. |
| 8. Skolan börj <u>ar</u> nu. | 8. Koulu alkaa nyt. |
| 9. Jesse rapp <u>ar</u> på svenska. | 9. Jesse räppää ruotsiksi. |
| 10. Han jobb <u>ar</u> med Redrama. | 10. Hän työskentelee Redraman kanssa. |
| 11. Hunden säg <u>er</u> vov vov. | 11. Koira sanoo hau hau. |
| 12. Pasi spel <u>ar</u> ishockey. | 12. Pasi pelaa jääkiekkoa. |
| 13. Du titt <u>ar</u> mycket på sport. | 13. Sinä katsot paljon urheilua. |

d) Lue lauseet ruotsiksi parisi kanssa. Suomentakaa myös lauseet.

9. Preesensbingo

3.

Valitse 16 laatikon verbeistä ja kirjoita ne haluamassasi järjestyksessä ruudukkoon.

säger mår har spelar tycker om börjar blir tränar fiskar
kommer skejtar flyttar bor läser spelar rappar
heter jobbar träffar kompisar lyssnar åker slalom surfar på nätet är

- Opettaja/Oppilas sanoo verbin suomeksi.
- Rastita ruudukosta kuulemasi verbi.
- Jos saat 4 oikein pysty- tai vaakasuoraan tai vinottain, huuda "Bingo!"
- Ensiksi bingon saanut voittaa, mutta peliä voidaan jatkaa senkin jälkeen.

10. Kieltosanat nej ja inte



a) Täydennä sääntö.

Ruotsinkielessä on kaksi kieltosanaa: _____ ja _____.

Lauseen alussa käytetään kieltosanaa _____ lauseen sisällä kieltosanaa _____.

b) Kirjoita vastaukset ruotsiksi.

– Är du Henrik?

– _____

En, minä en ole Henrik. Minä olen Noa.

– Tränar du friidrott?

– _____

En, minä en trenaa yleisurheilua. Minä treenaan judoa.

a) Täydennä sääntö.

Ruotsinkielessä on kaksi kieltosanaa: **nej** ja **inte**.

Lauseen alussa käytetään kieltosanaa **nej** lauseen sisällä kieltosanaa **inte**.

b) Kirjoita vastaukset ruotsiksi.

– Är du Henrik?

– _____

Nej, jag är inte Henrik. Jag är Noa.

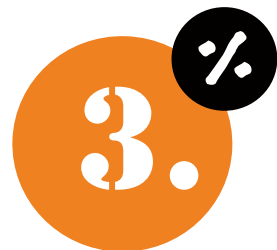
En, minä en ole Henrik. Minä olen Noa.

– Tränar du friidrott?

– _____

Nej, jag tränar inte friidrott. Jag tränar judo.

En, minä en trenaa yleisurheilua. Minä treenaan judoa.



11. Kieltosanat nej ja inte – suullinen tehtävä

3.

Vastaa parisi kanssa vuorotellen kysymyksiin mallin mukaan.

Heter du Ella? (Matilda)

Nej, jag heter **inte** Ella.
Jag heter Matilda.

1. Bor du i Sverige? (Finland)
2. Är du tretton år? (tolv)
3. Kommer du från Åbo? (Tammerfors)
4. Pratar du finska? (svenska)
5. Har du systrar? (bröder)
6. Tittar du på Formel 1? (fotboll)
7. Spelar du ishockey? (volleyboll)
8. Åker du slalom? (skidor)

Vastaa parisi kanssa vuorotellen kysymyksiin mallin mukaan.

Heter du Ella? (Matilda)

Nej, jag heter **inte** Ella.
Jag heter Matilda.

1. **Nej, jag bor inte i Sverige. Jag bor i Finland.**
2. **Nej, jag är inte tretton år. Jag är tolv år.**
3. **Nej, jag kommer inte från Åbo. Jag kommer från Tammerfors.**
4. **Nej, jag pratar inte finska. Jag pratar svenska.**
5. **Nej, jag har inte systrar. Jag har bröder.**
6. **Nej, jag tittar inte på Formel 1. Jag tittar på fotboll.**
7. **Nej, jag spelar inte ishockey. Jag spelar volleyboll.**
8. **Nej, jag åker inte slalom. Jag åker skidor.**

Det här är jag.

```
graph TD; nimi[nimi] --> ikä[ikä]; nimi --> vointi[vointi tänään]; nimi --> koulu[koulu]; nimi --> harrastukset[harrastukset]; nimi --> perhe[perhe]; nimi --> asuinpaikka[asuinpaikka]; nimi --> kotoisin[kotoisin]; harrastukset --> ei_harrasta[ei harrasta];
```

Diagram illustrating a mind map structure with a central node 'nimi' (name) and several peripheral nodes connected by arrows:

- ikä (age)
- vointi tänään (well-being today)
- koulu (school)
- harrastukset (hobbies)
- perhe (family)
- asuinpaikka (residence)
- kotoisin (hometown)
- ei harrasta (no hobbies)

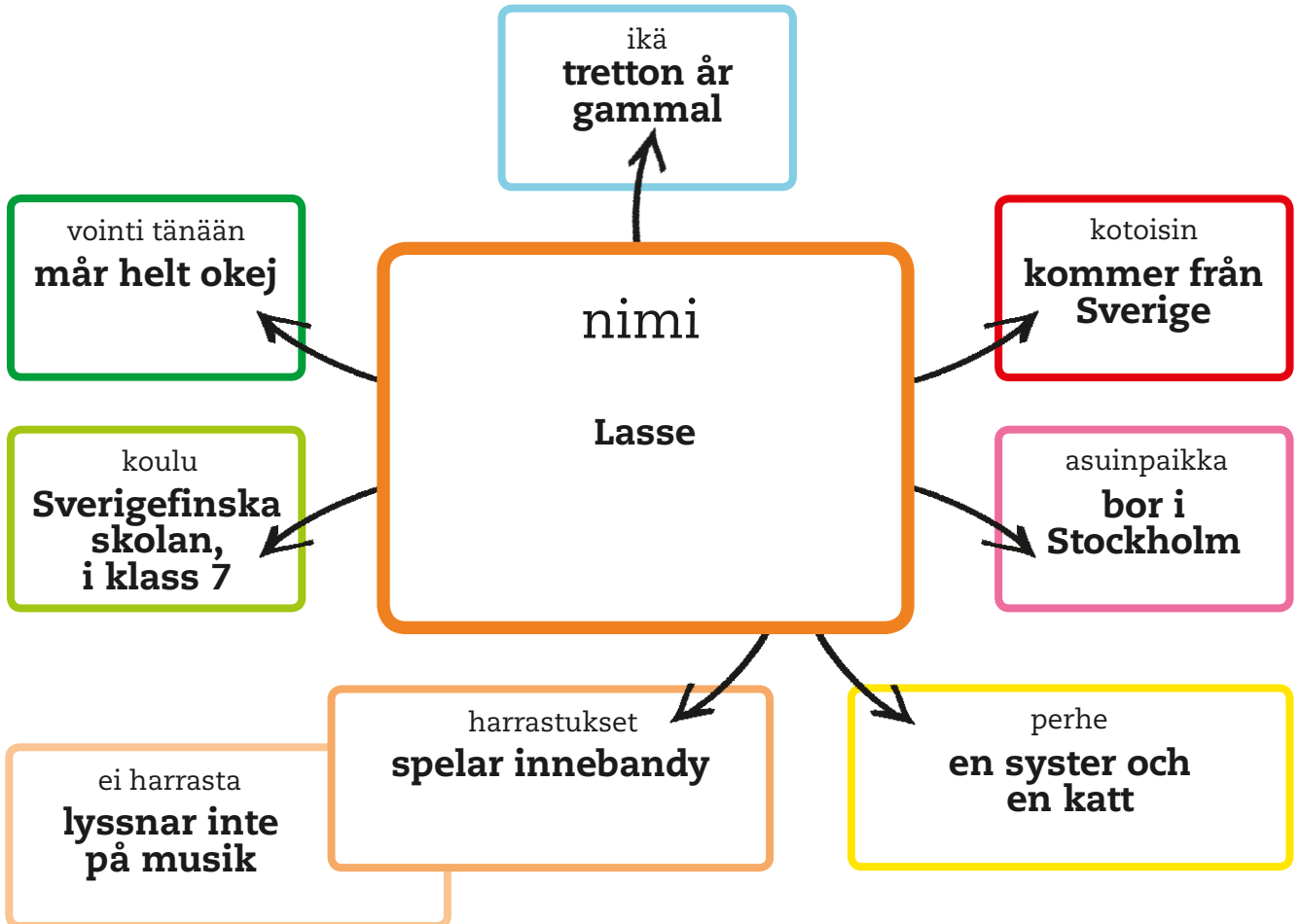
[illegible]

12. Kerro itsestäsi



Det här är jag.

a) Täydennä miellekartta omilla tiedoillasi ruotsiksi.



b) Kirjoita itsestäsi kirjoitelma ruotsiksi miellekartan avulla.

Esim.

Jag heter Lasse.

Jag är tretton år gammal.

Jag kommer från Sverige.

Jag bor i Stockholm.

Jag har en syster och en katt.

Jag spelar innebandy.

Jag lyssnar inte på musik.

Jag går i Sverigefinska skolan, i klass 7.

Jag mår bra. / Jag mår inte så bra. / Jag mår helt okej.

13. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine

3.

Käy keskustelu parisiksi kanssa ruotsiksi.



Elias

Maxine

Maxine, mikä on sinun harrastuksesi?

Minä pelaan sählyä/salibandyä.

Kuinka usein sinä pelaat sählyä/salibandyä?

Kaksi kertaa viikossa.

Entä sinä? Pelaatko sinä sählyä/salibandyä?

Ei, minä en pelaa sählyä/salibandyä. Minä luen.

Kuinka usein sinä luet?

Joka päivä.



14. Juliste suosikkiurheilijasta



Tee juliste suosikkiurheilijastasi. Täydennä ainakin annetut tiedot.
Käytä valmiita kuvia tai piirrä. Tyyli on vapaa!
Otsikkovaihtoehdot: Min favoritidrottare / Min idol

ålder	ikä	hemland	kotimaa
idrottsgren	urheilulaji	annat	muuta
rekord	ennätys		

Namn:

Ålder:

Idrottsgren:

Rekord:

Hemland:

Familj:

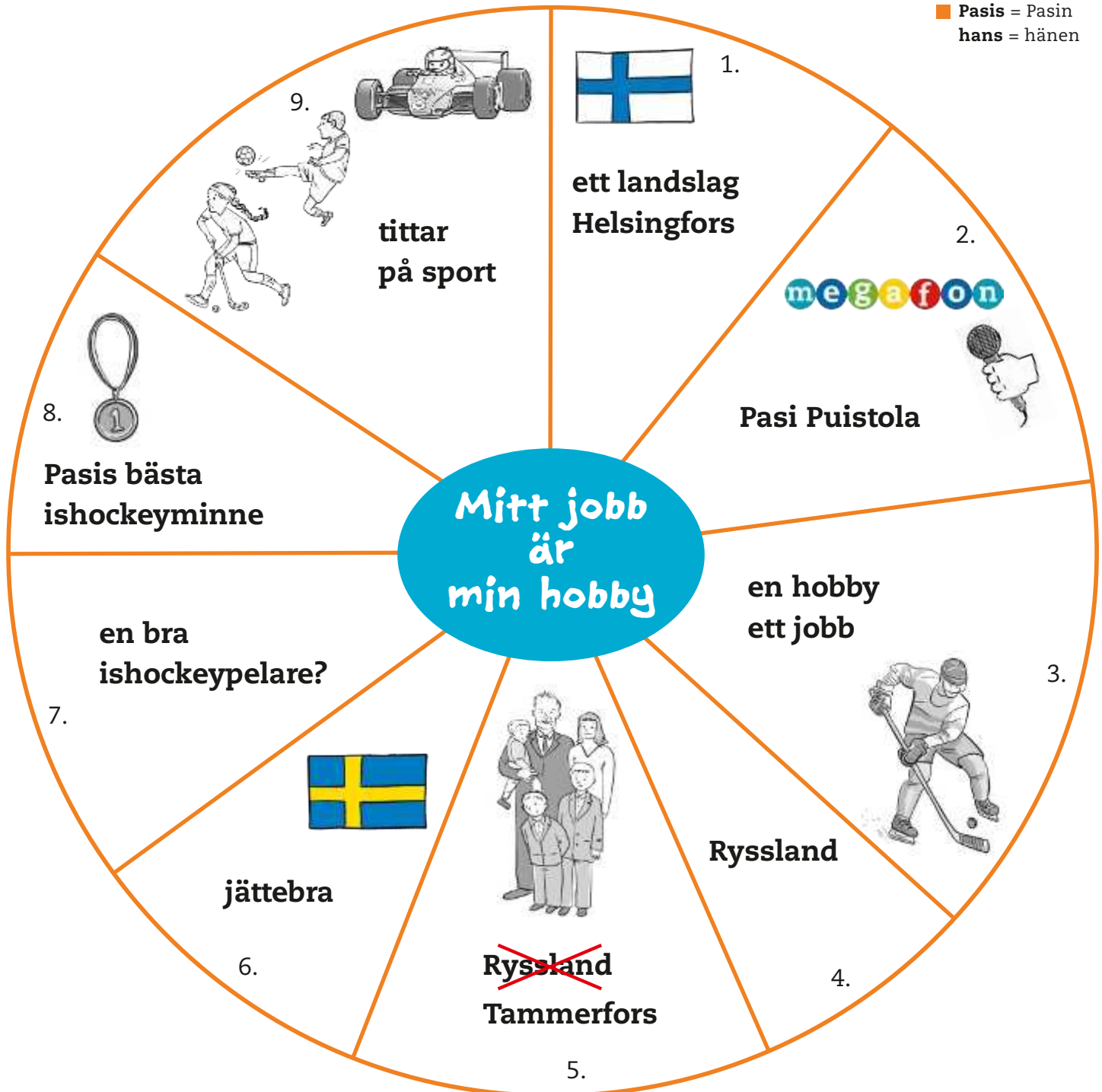
Annat:

15. Tekstirunko

3.

Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.

■ Pasis = Pasi
hans = hänen



15. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.





NAMN EMILIA OCH LAURA
BOR I STOCKHOLM
SKOLA SVERIGEFINSKA SKOLAN
HOBBY SJUNGER I SF KIDZ



En härlig klass!

4.

Emilia och Laura går i klass 7A i Sverigefinska skolan. Skolan ligger i Stockholm.

- EMILIA Vi har femton tjejer och sju killar i klassen. Tjejerna är ett gäng och killarna ett annat gäng på rasten. Alla är också tillsammans då och då.
- 5 LAURA Några bråkar ibland men de är kompisar ändå. Många i klassen tycker om samma saker. De har också samma humor.
- EMILIA Klassen är härlig. Jag trivs jättebra här. Jag är kompis med alla.

Emilia och Laura tycker om klassföreståndaren Sanna.

- EMILIA Sanna är snäll.
- 10 LAURA Ja, hon är inte för sträng.
- MEGAFON Vad är ditt favoritämne i skolan?
- LAURA Mitt favoritämne är bild. Jag tycker också om geografi och spanska.
- EMILIA Jag tycker om matematik, slöjd och engelska. Historia är också kul. Vi läser om Vasatiden nu.
- 15 LAURA Oj, klockan är nio! Lektionen börjar.

LAURA OCH EMILIA BESKRIVER VARANDRA OCH TVÅ KLASSEKOMPISAR SÅ HÄR:

ROBIN ÄR TUFF, BUSIG MEN SCHYSST.	ANDREAS ÄR LITE BLYG, OMTÄNKSAM OCH ROLIG.	EMILIA ÄR SNÄLL, GULLIG OCH HUMORISTISK.	LAURA ÄR COOL, LUGN OCH PÄLITLIG.

TEEMA

Koulu

KUVASANASTO

Oppiaineet

RAKENNE

Substantiivien taivutus
Kellonajat

DIALOGI

Koulusta ja lempiaineista kertominen

KULTTUURI

Suomalaisia Ruotsissa
Oppiaineita



MegaTips

4.

1. TUNTI

Ö Hallå där! A ja B (s. 89)

D Tekstiin liittyvä video

TAI

T Laulun kuuntelu (s.41)

O **Ekstrana:** 1. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 99)

Ö Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 90–91)

Ö Träna ord a ja b (s. 91)

Ö Träna uttal (s. 91)

TAI

D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [g]

T **Ö** Tekstin kuuntelu (s. 38–39) ja teht. 1 (s. 92)

T Tekstin luku ryhmissä ja suomennos (s. 38–39)

LÄKSY: teht. 2, 4a ja 4b (s. 92–94)

Kappaleen henkilöt laulavat videolla tekstikirjan laulun (s. 41).

Opettaja voi muistuttaa oppilaita sanastoaukeamilla olevista oppimisvinkeistä.

Teksti voidaan lukea ääneen roolilukuna kolmen oppilaan ryhmissä sekä ruotsiksi että suomeksi.

2. TUNTI

T Tekstin kuuntelu kertauksena (s. 38–39)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 2, 4a ja 4b (s. 92–94)

T Textprat (s. 40)

O **Ekstrana:** 2. Sanakortit (s. 100), 3. A/B-harjoitus tekstiin (s. 102) ja 4. A/B-sanelu tekstistä (s. 103)

Ö Kellonajat (s. 95): täydennetään sääntö

O 5. Kellonajat (s. 104)

Ö Kuuntelu 25 (s. 108)

D MegaKlocka-peli

LÄKSY: opettele kellonajat ja teht. 5 (s. 96)

Teksti voidaan kuunnella kirjat suljettuna tekstirunkoa seuraamalla (**O** 12. Tekstirunko, s. 115)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

4.

3. TUNTI

Ö Läksyn tarkistus: teht. 5 (s. 96)

Ö Teht. 6 ja 7 (s. 96–97)

Ö Teht. 9 (s. 91)

T Bildtorget (s. 42–43)

T Bildprat (s. 43)

Ö Kuuntelu: teht. 26 (s. 108)

Ö Teht. 11 (s. 98)

Tehtävän 7 voi tehdä yhdessä koko luokan kanssa.

LÄKSY: opettele oppiaineet ja teht. 11 loppuun

4. TUNTI

Ö Läksyn tarkistus: teht. 11

O 6. Kuvasanasto: A/B-lukujärjestys (s. 105)

TAI

Ö Teht. 13 (s. 99)

Ö Substantiivin yksikkö: teht. 14 (s. 100)

Ö Opiskellaan sääntö (s. 101)

Ö 15, 16a ja 16b (s. 102–103)

Malliksi näytetään yhden oppilaan lukujärjestys.

Huomaa Megatyttö vinkki vertauksesta englannin kieleen.

LÄKSY: teht. 17 (s. 103)

5. TUNTI

D Grammatik (dia): Substantiivin yksikkö

TAI

O 7. Substantiivin yksikkö (s. 106)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 17 (s. 103)

Ö Substantiivin monikko: teht. 18 (s. 104)

Ö Teht. 19–21 (s. 104–106)

D MegaHopp: Substantiivin monikko -peli

Voidaan käyttää muistisääntöä:
ORkesteri **AR**vostaa **ER**ilaisia
NUotti**VIIV**Astoja.

LÄKSY: teht. 22 (s. 106)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

4.

6. TUNTI

D Grammatik (dia): Substantiivin taivutus

TAI

O 8. Substantiivin monikko (s. 108)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 22 (s. 106)

O 9. Substantiivipeli (s. 110)

TAI

O 10. Substantiivin taivutus (s. 112)

T Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 44)

O **Ekstrana:** 11. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 114)

Ö Draamaharjoitus: teht. 29 (s. 110)

Draamat voidaan esittää seuraavan tunnin aluksi.

LÄKSY: teht. 24a (s. 107)

7. TUNTI

Ö Teht. 29 (s. 110): esitetään draamat

Ö Kuuntelu: teht. 27 ja 28 (s. 109)

Ö Teht. 24b (s. 107)

Tehtävä 24b tehdään läksynä olleen tehtävän 24a avulla.

LÄKSY: teht. 24b (s.107) loppuun

8. TUNTI

T Kulturtorget (s. 46–47)

Ö Teht. 32a ja 32b (s. 111)

D Kpl 4 oppilaan digilisätehtäviä

Tutustutaan s. 46 henkilöihin. Tuntevatko oppilaat heitä entuudestaan? Onko oppilailla omia sukulaisia tai tuttuja Ruotsissa?

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

4.

9. TUNTI

Kokeeseen kertaamista esim.

Övningsbok:

- Träna mera! kpl 3 ja 4 (s. 85–88 ja 112–116)

Digiopetusaineisto:

- Kappaleiden 3 ja 4 kielioppidiat
- Kappaleiden 3 ja 4 oppilaan pelit

Opettajan materiaali:

- Kielioppimonisteet
- Kappaleiden 3 ja 4 tekstirungot (s. 92 ja s. 115)
- Kappaleiden 3 ja 4 lisämateriaali
- Kertauspeli (kpl 3 ja 4) (s. 117)

Träna mera! -osioiden lopussa olevat itse-arvioinnit voi tehdä joko yhdessä luokan kanssa tai itsenäisesti.



= Textbok



= Övningsbok



= Opettajan
materiaali



= Digi-
opetusaineisto



= Arviointi-
materiaali

1. Taustatietoa laulusta



Vi kan om vi vill

Phat Beat on yksi ruotsinsuomalaisen **Nya finska teaternin** projekteista ja se sai alkunsa vuonna 2010. Projektia vetää räppäri **Jesse Piisinen**. Projektin tarkoituksena on tarjota nuorille paitsi inspiraatiota ja tietoa laulujen tekemisestä, myös mahdollisuus tehdä omaa musiikkia. **Phat Beat** -konserteissa (Suomessa ja Ruotsissa) on esiintynyt ruotsinsuomalaisia räppäreitä, mm. **Jesse P.**, **Redrama**, **Adam Tensta** ja **Näääk**.

Räppäreiden esiintymistä seuraa workshop-osuus. Oppilaat saavat ohjausta mm. laulutekstien kirjoittamisessa sekä tietoa siitä, minkälaisen vaiheiden kautta laulu lopulta valmistuu. Joskus workshop päättyy siihen, että oppilaat esittävät oman kappaleensa luokalleen, ja joskus siihen, että kappale esityksen lisäksi nauhoitetaan.

Jo tutuiksi tulleet Ruotsinsuomalaisen koulun oppilaat **Emilia**, **Laura**, **Anders** ja **Robin** osallistuivat räppäri **Jesse Piisisen** vetämään **Phat Beat** -workshopiin. Heidän laulunsa **Vi kan om vi vill** nauhoitettiin. Workshopin tuloksena syntyi **SF Kidz**, ja nuoret ovat jatkaneet musiikin tekoa projektin jälkeen. **Jesse Piisisen** mukaan **SF Kidz** on hyvä esimerkki siitä, että myös nuoret voivat saada omaa musiikkiaan julkisuuteen. **Phat Beatin** jälkeen **SF Kidz** on mm. osallistunut Ruotsin radion **Metropol**-kanavan musiikkikilpailuun (**Är du Stockholms nästa stora artist?**) kappaleella **Huvudstaden**.

**Kappaleessa on paljon englannista tuttuja sanoja.
Anna viisi esimerkkiä. Osaatko suomentaa ne?**

2. Sanakortit

4.



en klass, klassen, klasser, klasserna 3	en skola, skolan, skolor, skolorna 1
går i klass 7A	ligger
en tjej, tjejen, tjejer, tjejerna 3	en kille, killen, killar, killarna 2
ett gäng, gänget, gäng, gängen 5	en rast, rasten, raster, rasterna 3
tillsammans	en kompis, kompisen, kompisar, kompisarna 2
ett favoritämne, favoritämnet, favoritämnen, favoritämnena 4	kul
en klocka, klockan, klockor, klockorna 1	en lektion, lektionen, lektioner, lektionerna 3
börjar	

2. Sanakortit

4.



koulu	luokka
sijaitsee	käyvät 7A-luokkaa
poika	tyttö
välitunti	jengi, porukka
kaveri	yhdessä
kiva	lempiaine
oppitunti	kello
	alkaa

3. A/B-harjoitus tekstiin

4.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.

A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. viisitoista tyttöä
2. sju killar
3. silloin tällöin
4. med alla
5. koulussa
6. mitt favoritämne
7. maantieto ja käsityö
8. klockan är nio
9. Emilia käy 7A-luokkaa.
10. Skolan ligger i Stockholm.
11. Tytöt ovat yhdessä porukassa välitunnilla.
12. Några bråkar ibland men de är kompisar ändå.
13. Monet luokassa tykkäävät samoista asioista.
14. Jag trivs jättebra här.
15. He tykkäävät luokanvalvojasta.
16. Klassföreståndaren är inte för sträng.



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.

A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. femton tjejer
2. seitsemän poikaa
3. då och då
4. kaikkien kanssa
5. i skolan
6. minun lempiaineeni
7. geografi och slöjd
8. kello on yhdeksän
9. Emilia går i klass 7A.
10. Koulu sijaitsee Tukholmassa.
11. Tjejerna är ett gäng på rasten.
12. Jotkut riitelevät joskus mutta he ovat silti kavereita.
13. Många i klassen tycker om samma saker.
14. Minä viihdyn tosi hyvin täällä.
15. De tycker om klassföreståndaren.
16. Luokanvalvoja ei ole liian tiukka.



4. A/B-sanelu tekstistä



A

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. Jag går i klass 7B.
2. _____
3. Vi har elva killar och åtta tjejer i klassen.
4. _____
5. Klassföreståndaren är snäll.
6. _____
7. Min klass är härlig.
8. _____
9. Jag trivs bra här.
10. _____



B

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. _____
2. Jag är kompis med alla.
3. _____
4. Några bråkar ibland men vi är kompisar ändå.
5. _____
6. Vi tycker om samma saker.
7. _____
8. Vi har också samma humor.
9. _____
10. En härlig klass!

5. Kellonajat

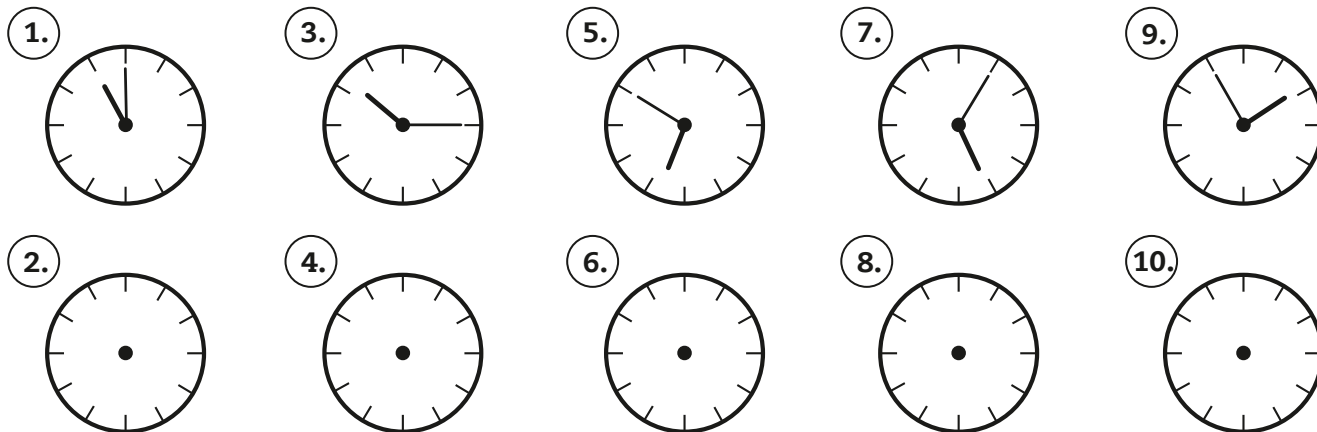
4.

A

Sano kellossasi oleva aika ruotsiksi parillesi. Pari piirtää sanomasi ajan kelloonsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

Vad är klockan?

Klockan är ...



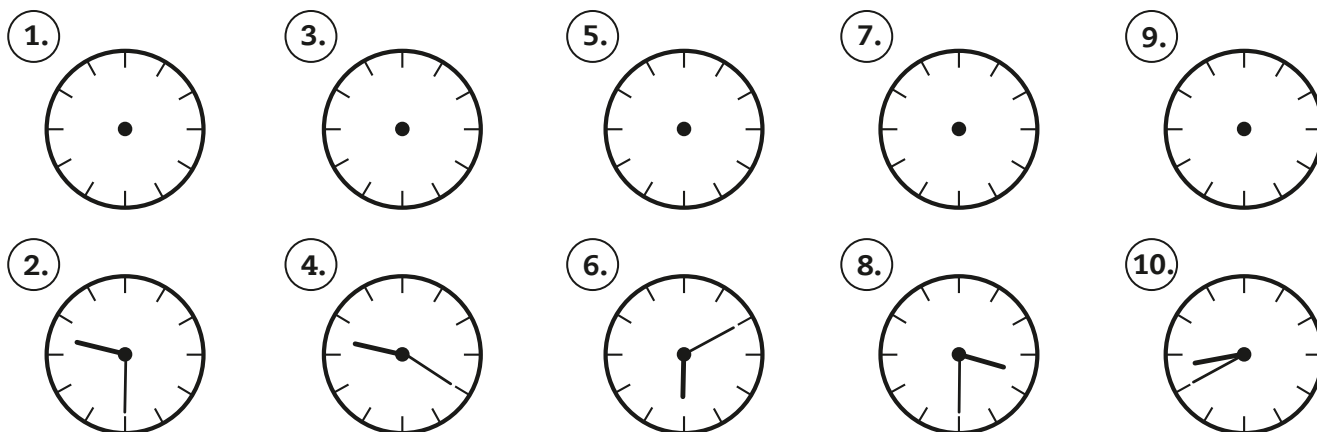
B



Sano kellossasi oleva aika ruotsiksi parillesi. Pari piirtää sanomasi ajan kelloonsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

Vad är klockan?

Klockan är ...



6. Kuvasanasto: A/B-lukujärjestys

4.

A

Täydennä lukujärjestys kysymällä ja vastaamalla parisi kanssa mallin mukaan.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

Vad har du på tisdag från åtta till nio?

Jag har engelska då.

Vad har du på onsdag från åtta till nio?

Jag har inte lektion då.

klockan	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORSDAG	FREDAG
8-9				bildkonst	
9-10	huslig ekonomi	modersmål		biologi	
10-11			matematik		kemi
11-12		historia			
12-13	idrott		slöjd		
13-14	idrott		slöjd	historia	datateknik
14-15		elevhandledning			

B



Täydennä lukujärjestys kysymällä ja vastaamalla parisi kanssa mallin mukaan.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

Vad har du på tisdag från åtta till nio?

Jag har engelska då.

Vad har du på onsdag från åtta till nio?

Jag har inte lektion då.

klockan	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORSDAG	FREDAG
8-9	matematik	engelska			
9-10			hälsokunskap		bildkonst
10-11	religion	biologi		fysik	
11-12	svenska		engelska	fysik	svenska
12-13		musik		modersmål	geografi
13-14		musik			
14-15				livsåskådningskunskap	

7. Substantiivin yksikkö

4.

a) Alleviivaa lauseista substantiivit.

1. Jag har ett marsvin. Marsvinet är litet.
2. Vi har en orm. Ormen är grön.



b) Täydennä kielioppisääntö a)-kohdan esimerkkilauseiden avulla.

Ruotsin kielessä substantiivit ovat joko _____ - tai _____ -sukuisia.

Substantiiveilla on yksikössä kaksi muotoa.

- 1) Epämääräinen muoto, esim. _____. Tätä muotoa käytetään,
kun asia mainitaan _____.
- 2) Määräinen muoto, esim. _____. Tätä muotoa käytetään,
kun asia on jo _____.

c) Kirjoita substantiivien yksikön määräiset muodot.

1. en flicka _____
2. en pojke _____
2. en katt _____
3. ett häfte _____
4. ett marsvin _____



d) Täydennä c)-kohdan sanoilla. Käytä yksikön epämääräistä tai määräistä muotoa. Vertaa vastauksiasi parisi kanssa. Perustele valintasi parillesi.

1. Här kommer _____.
_____ går i min klass. Han heter Lars.
2. Lars har _____.
_____ heter Simba.
3. Lars har _____ med foton på Simba.
_____ är fint.
4. Här är _____.
_____ är min kusin, Marianne.
5. Marianne har _____.
_____ heter Selma.

7. Substantiivin yksikkö



a) Alleviivaa lauseista substantiivit.

1. Jag har ett marsvin. Marsvinet är litet.
2. Vi har en orm. Ormen är grön.



b) Täydennä kielioppisääntö a)-kohdan esimerkkilauseiden avulla.

Ruotsin kielessä substantiivit ovat joko en - tai ett -sukuisia.

Substantiiveilla on yksikössä kaksi muotoa.

- 1) Epämääräinen muoto, esim. ett marsvin / en orm. Tätä muotoa käytetään, kun asia mainitaan ensimmäisen kerran.
- 2) Määräinen muoto, esim. marsvinet/ormen. Tätä muotoa käytetään, kun asia on jo tuttu.

c) Kirjoita substantiivien yksikön määräiset muodot.

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. en flicka | <u>flickan</u> |
| 2. en pojke | <u>pojken</u> |
| 2. en katt | <u>katten</u> |
| 3. ett häfte | <u>häftet</u> |
| 4. ett marsvin | <u>marsvinet</u> |



d) Täydennä c)-kohdan sanoilla. Käytä yksikön epämääräistä tai määräistä muotoa. Vertaa vastauksiasi parisi kanssa. Perustele valintasi parillesi.

1. Här kommer en pojke.
Pojken går i min klass. Han heter Lars.
2. Lars har en katt / ett marsvin.
Katten/Marsvinet heter Simba.
3. Lars har ett häfte med foton på Simba.
Häftet är fint.
4. Här är en flicka.
Flickan är min kusin, Marianne.
5. Marianne har ett marsvin / en katt.
Marsvinet/Katten heter Selma.

8. Substantiivin monikko

4.

a) Alleviivaa lauseista substantiivit.

- ① Jag har fem pennor. Pennorna är från Japan.
- ② Vi har många nya kompisar. Kompisarna kommer från Sverige.
- ③ Vi har fem lektioner idag. Lektionerna börjar halv nio.
- ④ Vi har fina foton. Fotona är från England.
- ⑤ Jag har två marsvin. Marsvinen är små.

b) Täydennä kielioppisääntö a)-kohdan avulla.

Substantiiveilla on myös monikossa kaksi muotoa.

1) Epämääräinen muoto, esim. _____.

Tätä muotoa käytetään, kun asia mainitaan _____.

2) Määräinen muoto, esim. _____.

Tätä muotoa käytetään, kun asia on jo _____.

Monikon epämääräisen ja määräisen muodon päätteet ovat eri ryhmissä erilaiset.

Ryhmässä 1 päätteet ovat **-or** ja **-orna**.

Ryhmässä 2 päätteet ovat _____ ja _____.

Ryhmässä 3 päätteet ovat _____ ja _____.

Ryhmässä 4 päätteet ovat _____ ja _____.

Ryhmässä 5 päätteet ovat _____ ja _____.

c) Täydennä a)-kohdan sanoilla. Käytä monikon epämääräistä tai määräistä muotoa. Vertaa vastauksiasi parisi kanssa. Perustele valintasi parillesi.

1. På måndag har vi bara fyra _____.
_____ är roliga – vi har idrott, musik och matte.
2. Jag har två _____ i skolväskan. _____ är röda.
3. Vi har nu fem _____.
_____ är söta, tycker jag.
4. Jag har många _____.
Vi skejtar tillsammans med _____.
5. Jag har många _____ på min häst. _____ är vackra.



8. Substantiivin monikko



a) Alleviivaa lauseista substantiivit.

- ① Jag har fem pennor. Pennorna är från Japan.
- ② Vi har många nya kompisar. Kompisarna kommer från Sverige.
- ③ Vi har fem lektioner idag. Lektionerna börjar halv nio.
- ④ Vi har fina foton. Fotona är från England.
- ⑤ Jag har två marsvin. Marsvinen är små.

b) Täydennä kielioppisääntö a)-kohdan avulla.

Substantiiveilla on myös monikossa kaksi muotoa.

1) Epämääräinen muoto, esim. pennor/kompisar/lektioner/foton/marsvin.

Tätä muotoa käytetään, kun asia mainitaan ensimmäistä kertaa.

2) Määräinen muoto, esim. pennorna/kompisarna/lektionerna/fotona/marsvinen.

Tätä muotoa käytetään, kun asia on jo tuttu.

Monikon epämääräisen ja määräisen muodon päätteet ovat eri ryhmissä erilaiset.

Ryhmässä 1 päätteet ovat **-or** ja **-orna**.

Ryhmässä 2 päätteet ovat **ar** ja **arna**.

Ryhmässä 3 päätteet ovat **er** ja **erna**.

Ryhmässä 4 päätteet ovat **n** ja **na**.

Ryhmässä 5 päätteet ovat **-** ja **en**.

c) Täydennä a)-kohdan sanoilla. Käytä monikon epämääräistä tai määräistä muotoa. Vertaa vastauksiiasi parisi kanssa. Perustele valintasi parillesi.

1. På måndag har vi bara fyra lektioner.
Lektionerna är roliga – vi har idrott, musik och matte.
2. Jag har två pennor i skolväskan. Pennorna är röda.
3. Vi har nu fem marsvin.
Marsvinen är söta, tycker jag.
4. Jag har många kompisar.
Vi skejtar tillsammans med kompisarna.
5. Jag har många foton på min häst. Fotona är vackra.



9. Substantiivipeli

4.

Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa. **Ensimmäinen heitto** kertoo, millä **pystyrivillä** liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**.

Tehtävänä on **sanoa** ruudussa olevan **substantiivin neljä muotoa** (esim. en hund, hundens, hundar, hundarna 2). Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat väärin, vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

						
	en boll 2	ett namn 5	en film 3	en säng 2	en tjej 3	en katt 3
	ett häfte 4	en gitarr 3	en match 3	en kille 2	en sak 3	ett år 5
	en flicka 1	en familj 3	en pappa 1	ett hus 5	ett band 5	en skola 1
	en lampa 1	ett bord 5	en fisk 2	ett kort 5	en pojke 2	en elev 3
	ett piano 4	en soffa 1	en klass 3	en tröja 1	en stol 2	en blomma 1
	ett ämne 4	ett foto 4	ett disco 4	en häst 2	en resa 1	ett intresse 4

9. Substantiivipeli

Tuomarin paperi



Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa. **Ensimmäinen heitto** kertoo, millä **pystyriivillä** liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**.

Tehtävänä on **sanoa** ruudussa olevan **substantiivin neljä muotoa** (esim. en hund, hundens, hundar, hundarna 2). Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat väärin, vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

	en boll, bollen, bollar, bollarna 2	ett namn, namnet, namn, namnen 5	en film, filmen, filmer, filmerna 3	en säng, sängen, sängar, sängarna 2	en tjej, tjejen, tjejer, tjejerna 3	en katt, katten, katter, katterna 3
	ett häfte, häftet, häften, häftena 4	en gitarr, gitarren, gitarer, gitarerna 3	en match, matchen, matcher, matcherna 3	en kille, killen, killar, killarna 2	en sak, saken, saker, sakerna 3	ett år, året, år, åren 5
	en flicka, flickan, flickor, flickorna 1	en familj, familjen, familjer, familjerna 3	en pappa, pappan, pappor, papporna 1	ett hus, huset, hus, husen 5	ett band, bandet, band, banden 5	en skola, skolan, skolor, skolorna 1
	en lampa, lampan, lampor, lamporna 1	ett bord, bordet, bord, borden 5	en fisk, fischen, fiskar, fiskarna 2	ett kort, kortet, kort, korten 5	en pojke, pojken, pojkar, pojkarna 2	en elev, eleven, elever, eleverna 3
	ett piano, pianot, pianon, pianona 4	en soffa, soffan, soffor, sofforna 1	en klass, klassen, klasser, klasserna 3	en tröja, tröjan, tröjor, tröjorna 1	en stol, stolen, stolar, stolarna 2	en blomma, blomman, blommor, blommorna 1
	ett ämne, ämnet, ämnen, ämnena 4	ett foto, fotot, foton, fotona 4	ett disco, discot, discon, discona 4	en häst, hästen, hästar, hästarna 2	en resa, resan, resor, resorna 1	ett intresse, intresset, intressen, intressena 4

10. Substantiivin taivutus

4.

a) Mihin säkkiin laatikon substantiivit kuuluvat? Lajittele ne oikeisiin säkkeihin. Kirjoita monikon epämääräinen muoto viivalle.

1

OR

2

AR

3

ER

4

N

5

-

1	-or
2	-ar
3	-er
4	-n
5	-

en boll 2 en buss 2 ett bälte ett djur en familj 3 en hobby 3 ett hotell
 en hund 2 ett hus ett husdjur ett häfte en idol 3 ett jobb en karta
 en lampa ett piano en pojke 2 en skola en soffa en tjej 3 ett ämne

b) Kirjoita substantiivien puuttuvat taivutusmuodot.

en klocka				1
en boll				2
en elev				3
ett minne				4
ett namn				5

10. Substantiivin taivutus

4.

a) Mihin säkkiin laatikon substantiivit kuuluvat? Lajittele ne oikeisiin säkkeihin. Kirjoita monikon epämääräinen muoto viivalle.

1

kartor

lampor

skolor

soffor

2

bollar

bussar

hundar

pojkar

3

familjer

hobbyer

idoler

tjejer

4

ämnen

pianon

häften

bälten

5

hotell

hus

husdjur

jobb

1	-or
2	-ar
3	-er
4	-n
5	-

en boll 2 en buss 2 ett bälte ett djur en familj 3 en hobby 3 ett hotell
 en hund 2 ett hus ett husdjur ett häfte en idol 3 ett jobb en karta
 en lampa ett piano en pojke 2 en skola en soffa en tjej 3 ett ämne

b) Kirjoita substantiivien puuttuvat taivutusmuodot.

en klocka	klockan	klockor	klockorna	1
en boll	bollen	bollar	bollarna	2
en elev	eleven	elever	eleverna	3
ett minne	minnet	minnen	minnena	4
ett namn	namnet	namn	namnen	5

11. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine

4.

Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.



Elias

Maxine

Mikä sinun koulusi nimi on, **Maxine?**

Minun kouluni nimi on

Vaasan normaalikoulu.

Minä käyn **7A**-luokkaa.

Pidätkö sinä luokastasi?

Kyllä, minun luokkani on **ihana.**

Mikä sinun luokanohjaajasi
nimi sitten on?

Hänen nimensä on **Mikaela.**

Mikä on sinun lempiaineesi?

Hmm, se on varmaan **historia.**

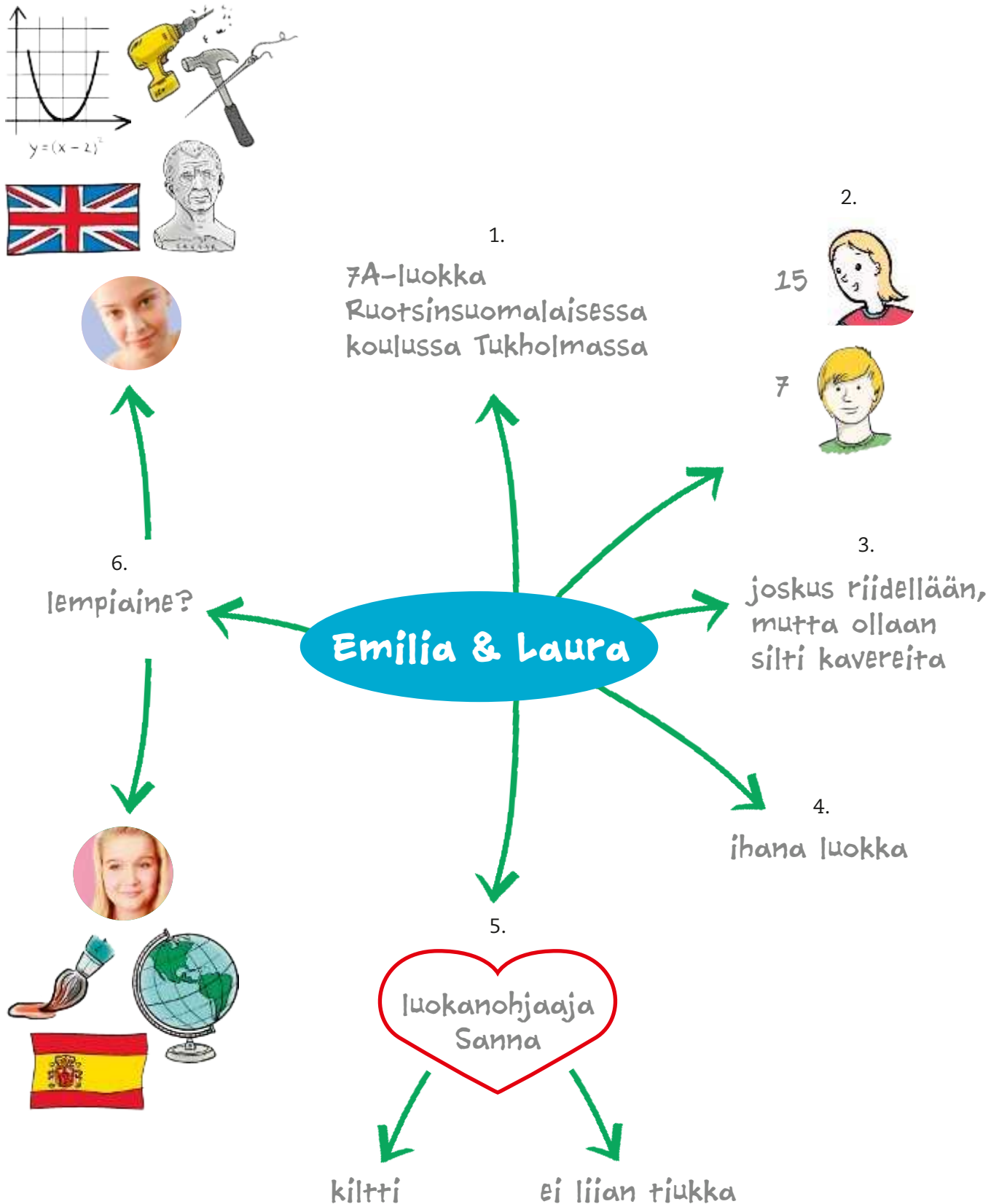
Vai niin, mistä sinä et pidä?

Minä en pidä **biologiasta.**

12. Tekstirunko

4.

Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



12. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.

Esim.

Emilia tycker om matematik, slöjd och engelska. Historia är också kul.



1.
Emilia och Laura går i klass 7A i Sverigefinska skolan. Skolan ligger i Stockholm.

2.
Vi har femton tjejer och 7 killar i klassen.

6.
Vad är ditt favoritämne?



Lauras favoritämne är bild. Hon tycker också om geografi och spanska.

Emilia & Laura

3.
Några bråkar ibland men de är kompisar ändå.

4.
Klassen är härlig.

5.
Emilia och Laura tycker om klassföreståndaren Sanna.

Sanna är snäll.

Hon är inte för sträng.

13. Kertauspeli (kpl 3 ja 4)

Pelipohja on sivulla 13.



Numeroruutujen tehtävät

1. Sano seuraavat kouluaineet ruotsiksi: **englanti, matematiikka, äidinkieli.**
2. Sano seuraavat kouluaineet ruotsiksi: **atk, liikunta, ruotsi.**
3. Kysy ruotsiksi **Mikä sinun koulusi nimi on?**
4. Taivuta ruotsiksi sana **en kompis 2** (= kaveri).
5. Vastaa ruotsiksi kokonaisella lauseella **Vilken klass går du i?**
6. Suomenna lause **Jag skinnar.** (Vihje: sama kuin **Jag åker skridskor.**)
7. Kysy ruotsiksi **Mikä on sinun lempiaineesi koulussa?**
8. Sano ruotsiksi **Tampere.**
9. Vastaa ruotsiksi kokonaisella lauseella kysymykseen **Hur trivs du i klassen?**
10. Sano ruotsiksi **"Hyvää viikonloppua!"** ja **"Kiitos samoin!"**
11. Mikä on räppäri **Markoolion** oikea nimi?
12. Kysy ruotsiksi **Missä sinun koulusi sijaitsee?**
13. Mitä ovat **hejarklackslåtar?**
14. Taivuta ruotsiksi sana **ett marsvin 5** (= marsu).
15. Sano ruotsiksi seuraavat preesensmuodot: **pelaa, puhuu, katsoo, tekee ja pitää.**
16. Kysy ja vastaa ruotsiksi: **Oletko sinä 13 vuotta? Ei, minä en ole 13 vuotta. Minä olen 12.**
17. Taivuta ruotsiksi sana **ett ämne 4** (= oppiaine).
18. Mitä lyhenne **POK** tarkoittaa? Vastaa ruotsiksi ja suomeksi.
19. Milloin monet suomalaiset muuttivat töiden perässä Ruotsiin?
20. Kysy ruotsiksi **Mikä on sinun harrastuksesi?**
21. Sano ruotsiksi **Sinä puhut tosi hyvää ruotsia, miksi?**
22. Taivuta ruotsiksi sana **en tjej 3** (= tyttö)
23. Luettele tasakymmenet **10–90** sekä sano lukusanat **100** ja **1000** ruotsiksi.
24. Taivuta ruotsiksi sana **en klocka 1** (= kello).
25. Keitä ovat **ruotsinsuomalaiset** ja keitä **suomenruotsalaiset?**
26. Sano ruotsiksi **Äiti tulee kolmelta.**
27. Kysy ruotsiksi **Kuka on sinun idolisi?**
28. Luettele **kuukaudet tammikuusta kesäkuuhun** ruotsiksi.
29. Kysy ruotsiksi **Mitä kello on?**
30. Luettele **kuukaudet heinäkuusta joulukuuhun** ruotsiksi.
31. Vastaa ruotsiksi kokonaisella lauseella **Vad heter din klassföreståndare?**
32. Sano ruotsiksi **Kello on puoli viisi.**
33. Kysy ruotsiksi **Mitä sinä teet vapaa-ajallasi?**
34. Sano ruotsiksi seuraavat preesensmuodot: **treenaa, ui, tanssii, lukee ja pyöräilee.**
35. Miten suomennat Ruotsin jääkiekkomaajoukkueen nimen **Tre Kronor?**

13. Kertauspeli (kpl 3 ja 4)

Tuomarin paperi



1. engelska, matematik, modersmål,
2. datateknik, idrott, svenska
3. Vad heter din skola?
4. en kompis, kompisen, kompisar, kompisarna
5. Jag går i sexan/sjuan.
6. Minä luistelen.
7. Vad är ditt favoritämne i skolan?
8. Tammerfors
9. Jag trivs (jätte)bra i klassen. / Jag trivs inte i klassen.
10. Trevligt veckoslut! / Tack detsamma!
11. Marko Lehtosalo
12. Var ligger din skola?
13. urheiluseurojen/-joukkueiden kannatuslauluja
14. ett marsvin, marsvinet, marsvin, marsvinen
15. spelar, pratar/talar, tittar (på), gör, tycker om / gillar
16. Är du tretton år? Nej, jag är inte tretton år. Jag är tolv.
17. ett ämne, ämnet, ämnen, ämnena
18. puss och kram, pusu ja halaus
19. 1960-luvulla
20. Vad är din hobby?
21. Du talar jättebra svenska, varför?
22. en tjej, tjejen, tjejer, tjejerna
22. tio, tjugo, trettio, fyrtio, femtio, sextio, sjuttio, åttio, nittio, hundra, tusen
24. en klocka, klockan, klockor, klockorna
25. Ruotsinsuomalaiset ovat Ruotsissa asuvia äidinkieleltään suomenkielisiä ja suomenruotsalaiset Suomessa asuvia äidinkieleltään ruotsinkielisiä.
26. Mamma kommer klockan tre.
27. Vem är din idol?
28. januari, februari, mars, april, maj, juni
29. Vad är klockan?
30. juli, augusti, september, oktober, november, december
31. Min klassföreståndare/Han/Hon heter...
32. Klockan är halv fem.
33. Vad gör du på fritiden?
34. tränar, simmar, dansar, läser, cyklar
35. Kolme kruunua

Stilen är viktig!

5.

Emilia, Laura, Robin och Andreas har ett band. Bandet heter SF Kidz. De provar kläder till musikvideon *Vi kan om vi vill*.

MEGAFON Andreas och Robin, ni gillar hip-hop stilen. Hurdan är den?

5 **ANDREAS** Lösa jeans, en keps, en stor tröja och sportskor. Klockan är stor och fin.

ROBIN Ett tjockt halsband eller ett brett bälte passar också bra.

EMILIA Jag tycker om lösa tröjor och tajta byxor. Mina tights är nästan som strumpbyxor. De är bekväma.

MEGAFON Hurdan stil gillar du, Laura?

10 **LAURA** Byxor är bra. Jag gillar inte kjolar. Det är inte alls min grej.

Laura provar först en gul jacka. Den är inte bra. En grå jacka är bättre. Robin väljer en munkjacka med texten SF Kidz.

Andreas tar en t-tröja och en grön keps.

Emilia provar en randig tröja. Den är jättefin.

15 De är nu klara och de är riktigt snygga allihop.



70-TALET
KORT KJOL,
LÅNGA STÖVLAR,
JEANS,
TAJT POLOTRÖJA

80-TALET
NEON-FÄRGER,
HAWAIIISKJORTA,
CYKELBYXOR

90-TALET
MIDJEVÅSKA,
FLEECE,
KORT TRÖJA

00-TALET
STORA SOLGLASÖGON,
MÖSSA INOMHUS,
TUBTOFF

● TEEMA

Vaatteet

● KUVASANASTO

Vaatteet

Värit

● RAKENNE

Adjektiivit

● DIALOGI

Omasta vaatetyylistä kertominen

● KULTTUURI

Muoti ennen ja nyt



MegaTips

5.

1. TUNTI

Ö Hallå där! (s. 117)

Ö Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 118–119)

Ö Träna ord a ja b (s. 119)

Ö Träna uttal (s. 119)

TAI

D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [u]

T Ö Tekstin kuuntelu (s. 48–49) ja teht. 1 (s. 120)

Ö Teht. 2 (s. 121)

T Tekstin luku ruotsiksi rooleittain (s. 48–49)

Ö Teht. 4 (s. 122)

LÄKSY: teht. 5a ja 5b (s. 123)

Luokan kanssa voidaan yhdessä vertailla, mitkä ovat tavallisimmat nuorten käyttämät vaatekappaleet.

Oppilaat voivat etsiä netistä lisätietoa tekstin henkilöistä ja heidän musiikistaan.

2. TUNTI

D Tekstiin liittyvä video

Ö Läksyn tarkistus: teht. 5a ja 5b (s. 123)

T Textprat (s. 50)

O **Ekstrana:** 1. Sanakortit (s. 123), 2. A/B-harjoitus tekstiin (s. 125)

T Bildtorget: sanojen kuuntelu ja toisto (s. 52–53)

T Bildprat (s. 52)

Ö Teht. 7 (s. 125)

LÄKSY: teht. 6 (s. 124), 9 ja 10a (s. 126–127)

Vertailkaa yhdessä luokan kanssa vaatteiden ja värien nimiä muihin kieliin.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

5.

3. TUNTI

- T** Laulun kuuntelu (s. 51)
 - O** **Ekstrana:** 3. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 126)
 - Ö** Läksyn tarkistus: teht. 6 (s. 124), 9 ja 10a (s. 126–127)
 - Ö** Teht. 10b (s. 127)
 - Ö** Kuuntelu: teht. 8 (s. 126)
 - Ö** Teht. 11 (s. 128)
 - O** Kuvasanasto: 4. Kuvasanasto: Vaatedomino (s. 127) tai 5. Kuvasanasto: Värät (s. 128)
 - T** Kulturtorget (s. 56–57)
- LÄKSY:** sanakoe (Bildtorget)

Luokassa voi pitää levyraadin Ruotsin euroviisuvoittajista (ABBA, Herreys, Carola, Charlotte Nilsson, Loreen ja Måns Zelmerlöw). (2015)

Kukin oppilas voi vielä sanoa ääneen yhden luokassa olevan esineen ja sen värin ruotsiksi.

Luokassa voidaan yhdessä miettiä, mitä viikinkivaikutteita oppilaiden ulkonäössä on.

4. TUNTI

- A** Sanakoe (Bildtorget)
 - Ö** Kuuntelu: teht. 20 ja 21 (s. 135–136)
 - Ö** Adjektiivit: teht. 12 (s. 129)
 - Ö** Teht. 13–14b (s. 130–131)
- LÄKSY:** teht. 15 ja 16 (s. 132)

Kuuntelutehtävien 20 ja 21 tarinat liittyvät toisiinsa.

5. TUNTI

- D** Grammatik (dia): Adjektiivin taivutus, Poikkeavasti taipuvat adjektiivit, Megafraser: Adjektiivit -peli

TAI

- O** 6. Adjektiivit (s. 130)
- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 15 ja 16 (s. 132)
- Ö** Hurdan/Hurdant/Hurdana (s. 133)
- Ö** Teht. 18 (s. 133)
- Ö** Kuuntelu: teht. 22–23 (s. 136–137)

LÄKSY: teht. 19 (s. 134)

Oppilaita voi pyytää lähettämään läksytehtävän viestinä opettajalle. Tässä voi hyödyntää ilmaisia viestipalveluja.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

5.

6. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 19 (s. 134)
- O 7. Adjektiivin taivutus (s. 132)
- O 8. Adjektiivipeli (s. 134) tai 9. Hassu adjektiivitarina (s. 136)

Kirjaton ja läksytön oppitunti tuo vaihtelua opetukseen.

7. TUNTI

- T Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 54)
- O **Ekstrana:** 10. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 137)
- Ö Draamaharjoitus: teht. 24 (s. 137)
- Ö Teht. 26 ja 27a (s. 138)

Huomioi puhekuplan ilmaukset (s. 137). Niiden avulla keskustelusta tulee luontevaa.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali

1. Sanakortit

5.



viktig, viktigt, viktiga	provar
kläder, kläderna	gillar något
hurdan, hurdant, hurdana	lös, löst, lösa
stor, stort, stora	en tröja, tröjan, tröjor, tröjorna 1
fin, fint, fina	tjock, tjockt, tjocka
bred, brett, breda	tajt, tajt, tajta
byxor, byxorna	en jacka, jackan, jackor, jackorna 1
snygg, snyggt, snygga	

1. Sanakortit

5.



sovittaa	tärkeä
pitää jostakin	vaatteet
löysä	millainen
pusero, paita	iso, suuri
paksu	hieno
tiukka, kireä	leveä
takki	housut
	hyvännäköinen

2. A/B-harjoitus tekstiin

5.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. löysät farkut
 2. en stor tröja
 3. paksu kaulakoru
 4. ett brett bälte
 5. keltainen takki
 6. tajuta byxor
 7. vihreä lippis
 8. en randig tröja
-
9. Emilia, Laura, Robin och Andreas sovittavat vaatteita.
 10. Hurdan är hip-hop stilen?
 11. Kello on iso ja hieno.
 12. Mina tights är nästan som strumpbyxor.
 13. Ne ovat mukavantuntuiset.
 14. Laura gillar inte kjolar.
 15. Se ei ole lainkaan minun juttuni.
 16. De är riktigt snygga allihop.



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. lösa jeans
 2. iso paita
 3. ett tjockt halsband
 4. leveä vyö
 5. en gul jacka
 6. tiukat housut
 7. en grön keps
 8. raidallinen paita
-
9. Emilia, Laura, Robin och Andreas provar kläder.
 10. Millainen hip-hop -tyyli on?
 11. Klockan är stor och fin.
 12. Minun leggingsini/trikooni ovat melkein kuin sukkahousut.
 13. De är bekväma.
 14. Laura ei pidä hameista.
 15. Det är inte alls min grej.
 16. He ovat kaikki oikein hyvännäköisiä.



3. Taustatietoa laulusta



Diggi-loo diggi-ley

Diggi-loo diggi-ley toi Ruotsille Euroviisuvoiton vuonna 1984. **Herreysin veljekset Per, Richard ja Louis** yrittivät tehdä läpimurtoa Ruotsissa jo muutamaa vuotta aikaisemmin, mutta vasta kultaisissa kengissä tanssittu ja ruotsiksi laulettu Diggi-loo diggi-ley auttoi onnistumaan. Ennen menestystä laulu- ja tanssioppia haettiin jopa USA:sta.

Vaikka Herreysistä ei tullutkaan ABBAn kaltaista kassamagneettia, toi se esittäjilleen hetkellistä menestystä ympäri Eurooppaa ja Diggi-loo diggi-ley on yhä yksi ikimuistoisimmista euroviisukappaleista kautta aikojen.

Herreysin veljekset ovat uskonnolliselta vakaumukseltaan mormoneja, ja Louis työskentelee edelleenkin kirkon piirissä. Per työskentelee lakimiehenä ja Richard edelleen viihdealalla. He esiintyvät yhä yhdessä silloin tällöin.

-
1. Millä kahdella eri tavalla laulussa sanotaan *kultaiset kengät*?
 2. Mitä veljeksillä on kuvassa päällään? Kerro parillesi ruotsiksi.

4. Kuvasanasto: Vaatedomino

5.



ett bälte	housut	handskar	lippis
byxor	huppari	en keps	sukat
en munkjacka	neuletakki	strumpor	takki
en kofta	saappaat	en jacka	hame
stövlar	myssy	en kjol	mekko
en mössa	urheilukengät	en klänning	kengät
sportskor	kaulaliina	skor	trikoot/leggingsit
en halsduk	farkut	tights	toppi
jeans	t-paita	en topp	sukkahousut
t-tröja	hanskat	strumpbyxor	vyö

5. Kuvasanasto: Värät



Sänka skepp!

- Molempien pelaajien ruudukoissa on 6 adjektiivilaivaa (pysty- tai vaakasuoraan).
- Ensimmäisessä ruudukossa ovat omat laivasi, joihin parisi koettaa osua.
 - Piirrä rasti, kun parisi osuu sinun laivaasi.
 - Laiva uppoaa, kun laivan jokaisessa ruudussa on rasti.
- Viereiseen (tyhjään) ruudukkoon merkitset ammukset, jotka olet ampunut.
 - Jos osuit parisi laivaan, kirjoita parisi sanoma kirjain ruutuun.
 - Jos et osunut laivaan, piirrä ympyrä.
- A aloittaa sanomalla koordinaatit, esim. A4.
- Jos laiva saa osuman, sano: **Träff!** [tref] ja ruudussa oleva **kirjain** parillesi. Osumasta saa uuden vuoron.
- Jos laivaan ei osunut, sano: **Bom!** [bum]
- Jos laiva uppoaa, sano: **Sjönk!** [jönk] ja **laivan väri**.
- Voittaja on se, joka ensin saa ammuttua kaikki parin laivat.

A

Pelaa parisi kanssa laivanupotusta. Sano koordinaatit ruotsiksi.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1		T								
2		U				R	O	S	A	
3		R								
4		K			G					R
5		O			R					Ö
6		S			Ö					D
7	G				N					
8	U									
9	L		L	I	L	A				
10										

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										



Sänka skepp!

- Molempien pelaajien ruudukoissa on 6 adjektiivilaivaa (pysty- tai vaakasuoraan).
- Ensimmäisessä ruudukossa ovat omat laivasi, joihin parisi koettaa osua.
 - Piirrä rasti, kun parisi osuu sinun laivaasi.
 - Laiva uppoaa, kun laivan jokaisessa ruudussa on rasti.
- Viereiseen (tyhjään) ruudukkoon merkitset ammuksesi, jotka olet ampunut.
 - Jos osuit parisi laivaan, kirjoita parisi sanoma kirjain ruutuun.
 - Jos et osunut laivaan, piirrä ympyrä.
- A aloittaa sanomalla koordinaatit, esim. A4.
- Jos laiva saa osuman, sano: **Träff!** [tref] ja ruudussa oleva **kirjain** parillesi. Osumasta saa uuden vuoron.
- Jos laivaan ei osunut, sano: **Bom!** [bum]
- Jos laiva uppoaa, sano: **Sjönk!** [jönk] ja **laivan väri**.
- Voittaja on se, joka ensin saa ammuttua kaikki parin laivat.

B

Pelaa parisi kanssa laivanupotusta. Sano koordinaatit ruotsiksi.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1					O	R	A	N	G	E
2		G	R	Å						
3										S
4		B	R	U	N					V
5										A
6	B			V	I	T				R
7	L									T
8	Å									
9										
10										

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										



6. Adjektiivit



a) Täydennä sääntö.

Adjektiiveilla on yleensä _____ muotoa: _____-muoto, _____-muoto ja _____.

En-suvun muoto on _____ (perusmuoto).

Ett-suvun tunnus on kirjain _____ sanan lopussa.

Monikon tunnus on kirjain _____ sanan lopussa.

Kysymyssanalla **hurdan** (= _____) on myös _____ muotoa:
_____, _____ ja _____.

b) Suurin osa adjektiiveista taipuu säännönmukaisesti.

Täydennä adjektiivien puuttuvat muodot taulukkoon.

Suomeksi	En-muoto	Ett-muoto	Monikko
	stilig		
		stort	
			gröna

c) Osa adjektiiveista taipuu poikkeavasti, ja joillakin on vain yksi muoto.

Täydennä adjektiivien puuttuvat muodot taulukkoon.

Suomeksi	En-muoto	Ett-muoto	Monikko
	liten		
	gammal		
	ny		
	röd		
	bra		

d) Täydennä lauseisiin oikea muoto sanasta **hurdan** ja ympyröi oikea adjektiivimuoto.

- _____ är hundens? Hundens är **snäll** / **snällt** / **snälla**.
- _____ är byxorna? Byxorna är **tajt** / **tajt** / **tajta**.
- _____ är marsvinet? Marsvinet är **liten** / **litet** / **små**.

6. Adjektiivit



a) Täydennä sääntö.

Adjektiiveilla on yleensä 3 muotoa: en -muoto, ett -muoto ja monikko.

En-suvun muoto on päätteetön (perusmuoto).

Ett-suvun tunnus on kirjain t sanan lopussa.

Monikon tunnus on kirjain a sanan lopussa.

Kysymyssanalla **hurdan** (= millainen) on myös 3 muotoa:
hurdan, hurdant ja hurdana.

b) Suurin osa adjektiiveista taipuu säännönmukaisesti.

Täydennä adjektiivien puuttuvat muodot taulukkoon.

Suomeksi	En-muoto	Ett-muoto	Monikko
tyylikäs	stilig	stilig	stiliga
iso/suuri	stor	stort	stora
vihreä	grön	grönt	gröna

c) Osa adjektiiveista taipuu poikkeavasti, ja joillakin on vain yksi muoto.

Täydennä adjektiivien puuttuvat muodot taulukkoon.

Suomeksi	En-muoto	Ett-muoto	Monikko
pieni	liten	litet	små
vanha	gammal	gammalt	gamla
uusi	ny	nytt	nya
punainen	röd	rött	röda
hyvä	bra	bra	bra

d) Täydennä lauseisiin oikea muoto sanasta **hurdan** ja ympyröi oikea adjektiivimuoto.

- Hurdan är hundens? Hunden är snäll / snällt / snälla.
- Hurdana är byxorna? Byxorna är tajt / tajt / tajta.
- Hurdant är marsvinet? Marsvinet är liten / litet / små.

7. Adjektiivin taivutus



a) Taivuta adjektiivit ruotsiksi kaikissa muodoissaan.

	Suomeksi	En-suvun muoto	Ett-suvun muoto	Monikko
1.	tärkeä			
2.	löysä			
3.	iso, suuri			
4.	hieno			
5.	paksu			
6.	leveä			
7.	tiukka, kireä			
8.	mukavantuntuinen			
9.	raidallinen			
10.	hyvännäköinen			

b) Kysy ja vastaa parisi kanssa mallin mukaan. Kuvailkaa tekstikirjan s. 52–53 olevia vaatteita. Voitte käyttää s. 52 olevia värejä ja a)-kohdan adjektiiveja apunanne.

Hurdan är kjolen?

Kjolen är **grön** och **kort**.

Hurdana är jeansen?

Jeansen är **blåa** och **snygga**.

c) Kysy ja vastaa parisi kanssa mallin mukaan. Voitte käyttää tekstikirjan sivuja 52–53 apunanne.

Vilka kläder har du **en sommardag**?

Jag har **lösa jeans** och **en randig t-tröja**.

1. ... i skolan?
2. ... på klassfesten?
3. ... på stan en fredagskväll?
4. ... på konsert?
5. ... på disco?
6. ... på lunch med mormor och morfar?

7. Adjektiivin taivutus



a) Taivuta adjektiivit ruotsiksi kaikissa muodoissaan.

	Suomeksi	En-suvun muoto	Ett-suvun muoto	Monikko
1.	tärkeä	viktig	viktigt	viktiga
2.	löysä	lös	löst	lösa
3.	iso, suuri	stor	stort	stora
4.	hieno	fin	fint	fina
5.	paksu	tjock	tjockt	tjocka
6.	leveä	bred	brett	breda
7.	tiukka, kireä	tajt	tajt	tajta
8.	mukavantuntuinen	bekväm	bekvämt	bekväma
9.	raidallinen	randig	randigt	randiga
10.	hyvännäköinen	snygg	snyggt	snygga

b) Kysy ja vastaa parisi kanssa mallin mukaan. Kuvaile tekstikirjan s. 52–53 olevia vaatteita. Voitte käyttää s. 52 olevia värejä ja a)-kohdan adjektiiveja apunanne.

Hurdan är kjolen?

Kjolen är **grön** och **kort**.

Hurdana är jeansen?

Jeansen är **blåa** och **snygga**.

c) Kysy ja vastaa parisi kanssa mallin mukaan. Voitte käyttää tekstikirjan sivuja 52–53 apunanne.

Vilka kläder har du **en sommardag**?

Jag har **lösa jeans** och **en randig t-tröja**.

1. ... i skolan?
2. ... på klassfesten?
3. ... på stan en fredagskväll?
4. ... på konsert?
5. ... på disco?
6. ... på lunchen med mormor och morfar?

8. Adjektiivipeli

Pelipohja on sivulla 13.



Numeroruutujen tehtävät

Sano adjektiivin kaikki kolme taivutusmuotoa ruotsiksi. Suomenna sanat 1–25.

1. bekväm
2. randig
3. lös
4. tajt
5. pålitlig
6. viktig
7. gullig
8. ful
9. snäll
10. blyg
11. rolig
12. humoristisk
13. sträng
14. tjock
15. lugn
16. busig
17. schysst
18. slarvig
19. bra
20. bred
21. kort
22. ordentlig
23. trevlig
24. kul
25. hurdan

26. vanha
27. pitkä
28. musta
29. pieni
30. hieno
31. iso, suuri
32. hyvännäköinen
33. vihreä
34. ihana
35. keltainen

8. Adjektiivipeli

Tuomarin paperi



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. bekväm, bekvämt, bekväma | <i>mukavantuntuinen</i> |
| 2. randig, randigt, randiga | <i>raidallinen</i> |
| 3. lös, löst, lösa | <i>löysä</i> |
| 4. tajt, tajt, tajta | <i>tiukka, kireä</i> |
| 5. pålitlig, pålitligt, pålitliga | <i>luotettava</i> |
| 6. viktig, viktigt, viktiga | <i>tärkeä</i> |
| 7. gullig, gulligt, gulliga | <i>herttainen</i> |
| 8. ful, fult, fula | <i>ruma</i> |
| 9. snäll, snällt, snälla | <i>kiltti</i> |
| 10. blyg, blygt, blyga | <i>ujo</i> |
| 11. rolig, roligt, roliga | <i>hauska</i> |
| 12. humoristisk, humoristiskt, humoristiska | <i>humoristinen</i> |
| 13. sträng, strängt, stränga | <i>ankara, tiukka</i> |
| 14. tjock, tjockt, tjocka | <i>paksu</i> |
| 15. lugn, lugnt, lugna | <i>rauhallinen</i> |
| 16. busig, busigt, busiga | <i>vallaton, "vintiö"</i> |
| 17. schysst, schysst, schyssta | <i>reilu</i> |
| 18. slarvig, slarvigt, slarviga | <i>huolimaton</i> |
| 19. bra, bra, bra | <i>hyvä</i> |
| 20. bred, brett, breda | <i>leveä</i> |
| 21. kort, kort, korta | <i>lyhyt</i> |
| 22. ordentlig, ordentligt, ordentliga | <i>kunnollinen</i> |
| 23. trevlig, trevligt, trevliga | <i>mukava</i> |
| 24. kul, kul, kul | <i>kiva</i> |
| 25. hurdan, hurdant, hurdana | <i>millainen</i> |
| 26. gammal, gammalt, gamla | <i>vanha</i> |
| 27. lång, långt, långa | <i>pitkä</i> |
| 28. svart, svart, svarta | <i>musta</i> |
| 29. liten, litet, små | <i>pieni</i> |
| 30. fin, fint, fina | <i>hieno</i> |
| 31. stor, stort, stora | <i>iso, suuri</i> |
| 32. snygg, snyggt, snygga | <i>hyvännäköinen</i> |
| 33. grön, grönt, gröna | <i>vihreä</i> |
| 34. härlig, härligt, härliga | <i>ihana</i> |
| 35. gul, gult, gula | <i>keltainen</i> |

9. Hassu adjektiivitarina

5.

Kerätkää ensin yhdessä 20 adjektiivia taululle. Numeroikaa adjektiivit. Siirtäkää adjektiivit numerojärjestyksessä tarinaan. Miettikää yhdessä, mitä muotoa käytätte. Lukekaa tarina ääneen.

■ ett hus = talo
en trädgård = puutarha

Muistakaa taivuttaa adjektiivit oikeaan muotoon!



Jag har en 1) _____ kompis som heter Lillemor.

Hon är en 2) _____ och 3) _____ tjej.

Lillemor har en 4) _____ syster och

två 5) _____ bröder.

Hennes mamma och pappa är 6) _____.

Lillemor och hennes familj bor i en 7) _____ stad i södra Sverige.

De har ett 8) _____ hus

med en 9) _____ trädgård.

Familjen har många 10) _____ husdjur:

en 11) _____ hund,

två 12) _____ undulater,

tre 13) _____ katter och

ett 14) _____ marsvin.



Hos morföräldrarna på landet har Lillemor också en 15) _____ häst.

Lillemor och jag är 16) _____ kompisar.

Vi går i samma klass och har samma stil.

Vi tycker om 17) _____ byxor och

18) _____ tröjor.

De är 19) _____.

Stilen är 20) _____, tycker vi.



10. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine

5.

Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.

Elias

Maxine

Kuulehan **Maxine**, millaisesta tyylistä sinä pidät?

Millaisista vaatteista sinä et pidä?

Mikä sinun lempivärisi sitten on?

Joo, wau! **Paita** on **tosi hyvännäköinen!**

Minä pidän **tiukoista housuista ja löysistä paidoista.**

Minä en pidä **pitkistä mekoista.**

Minun lempivärimini on turkoosi. Minulla on **uusi turkoosi paita.** Pidätkö **paidasta?**

Kiitos!



11. Tekstirunko

5.

Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



9.

raidallinen paita



8.

T-paita
vihreä lippis



7.

huppari



6.

harmaa takki

5. Laura

housut

~~hameet~~

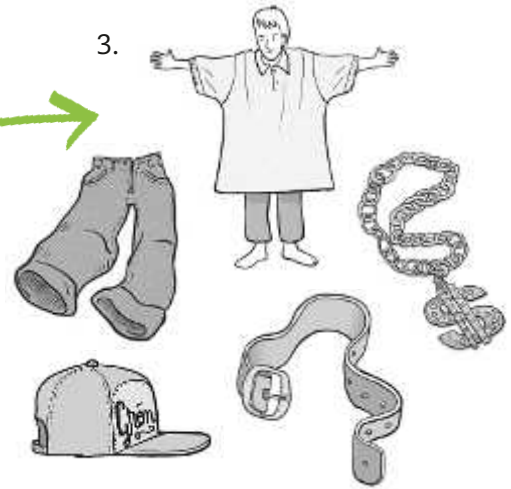
1. bändi

2.



musiikkivideo

3.



hip-hop-tyyli

4. Emilia

löysät paidat
tiukat housut

11. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.

Esim.



9.

Emilia provar
en randig tröja.



8.

Andreas tar
en t-tröja och
en grön keps.



7.

Robin väljer
en munkjacka.



6.

Laura väljer
en grå jacka.

Emilia, Laura,
Robin och
Andreas har
ett band.
Bandet heter
SF Kidz.

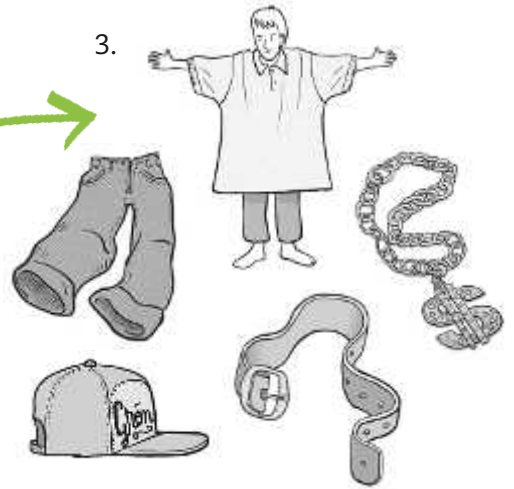
1.

2.



De provar kläder till
musikvideon
(Vi kan om vi vill).

3.



4.

Emilia tycker om
lösa tröjor och
tajta byxor.

5.

Laura
tycker om
byxor.

Hon gillar inte kjolar.

Hip-hop stilen är
lösa jeans, en keps,
en stor tröja och
sportskor. (Klockan
är stor och fin.)
Ett tjockt halsband
eller ett brett bälte
passar också bra.

NAMN FILIPPA
FÖDD I GÖTEBORG
BOR I STOCKHOLM
FAMILJ MAMMA OCH PAPPA

Filippas rum



Filippa är 14 år gammal. Hon bor med mamma i ett radhus i Stockholm. Filippa har ett eget rum. Hon inreder rummet själv. Hennes stil är mörk och mysig.

5 Filippas favoritmöbel är sängen. Den är mjuk och skön och den har ett lila överkast. Hennes inredningstips är en låg bokhylla. Den fungerar också som bord. Filippa gillar inte ett stökigt rum.

10 I Filippas rum är tre väggar vita. En vägg har en blommig tapet. Filippa gillar tapeten. Blommorna är lila, rosa, blåa och bruna. På golvet har hon en snygg spegel. Bredvid spegeln står en golvlampa. På kvällen tänder hon lampan och läser. På byrån har Filippa några favoritsaker: ett litet smyckeskrin, en teckning och sand från Sahara.

Filippa har en rolig stol i rummet. Stolen är vit och lurvig och hon snurrar i den ibland.



59

● TEEMA

Asuminen

● KUVASANASTO

Talotyyppit

Huoneet

Huonekalut

● RAKENNE

Prepositiot

Päälauseen sanajärjestys

● DIALOGI

Omasta kodista ja huoneesta kertominen

● KULTTUURI

Asuminen ja lifestyle



MegaTips

6.

1. TUNTI

- T** Kulturtorget (s. 66–67)
- O** **Ekstrana:** 1. Kulturtorget-tehtävä (s. 144)
- Ö** Hallå där! (s. 143)
- Ö** Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 144–145)
- Ö** Träna ord a ja b (s. 145)
- Ö** Träna uttal (s. 145)

TAI

- D** Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [sk] ja [sj]
- T** **Ö** Tekstin kuuntelu (s. 58–59) ja teht. 1 (s. 146)
- T** Tekstin luku ruotsiksi karaokena (s. 58–59)
- T** Laulu (s. 61)
- O** **Ekstrana:** 2. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 145)

LÄKSY: teht. 2 (s. 146–147)

Virittäydytään asumiseen liittyvään teemaan kulttuuritorin avulla. Voidaan esim. käydä katsomassa Strömsön kotisivuja tai keksiä yhdessä luokan kanssa sopiva suomennos sanalle "Fredagsmys".

Ennen tekstin kuuntelua voidaan katsoa kuvaa s. 58 ja palauttaa mieleen värejä ruotsiksi.

2. TUNTI

- D** Tekstiin liittyvä video
- T** Tekstin luku ruotsiksi pareittain
- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 2 (s. 146–147)
- T** Textprat (s. 60)
- O** **Ekstrana:** 3. Sanakortit (s. 146)
- Ö** Teht. 5a, 5b, 4 ja 7 (s. 147–149)
- O** **Ekstrana:** 4. A/B-harjoitus tekstiin (s. 148) ja 5. A/B-sanelu tekstistä (s. 149)

LÄKSY: Sanakoe (teksti 6)

Tehtävän 7 (s. 149) oppilas voi myös liittää omaan sähköiseen MegaSalkkuunsa.

Sanakokeen voi antaa tehdä parisanakokeena, jolloin vastuu sanojen opettelemisesta motivoi eri tavalla. Sanakokeen parit voi arpoa seuraavalla tunnilla juuri ennen sanakoetta.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

6.

3. TUNTI

- A** Sanakoe
- T** Bildtorget (s.62–63)
- T** Bildprat (s. 63)
- Ö** Teht. 8 ja 9 (s. 150)
- Ö** Kuuntelu 24 (s. 160)
- O** **Ekstrana:** 6. Kuvasanastolabyrintti: Asuminen (s. 150)
- Ö** Teht. 29a ja 29b (s. 162)

LÄKSY: Teht. 11 (s. 151)

Huomaa Megatytön vinkki (**Ö** s. 144) sanojen kirjoittamisesta lapuille ja niiden kiinnittämisestä esineisiin. Tämän voi tehdä myös luokka-huoneessa.

Bildpratın tehtävän 3 voi halutessaan tehdä koko luokan kanssa yhdessä ja laajentaa koskemaan myös muita luokkahuoneen esineitä.

4. TUNTI

- Ö** Läksyn tarkistus teht. 11 (s. 151)
- Ö** Prepositiot: teht. 12 (s. 152)
- Ö** Teht. 13–15 (s. 153–154)
- O** **Ekstrana:** 7. Prepositiot (s. 151)
- Ö** Kuuntelu 25 (s. 160)

Tehtävää voi soveltaa siten, että joku oppilaista tulee luokan eteen ja asettuu esim. pultetin päälle, alle jne.

Varatkaa pelinopat tehtävään 15.

5. TUNTI

- O** 8. Kerro omasta huoneestasi (s. 153)
- Ö** Päälauseen sanajärjestys: teht. 16 (s. 155)
- Ö** Teht. 17–19b (s. 156–157)
- O** 9. Kieliopin harjoittelu: Päälauseen sanajärjestys (s. 155)
- O** **Ekstrana:** 10. A/B-lauseita sanajärjestyksestä (s. 156)

On hyvä korostaa, että lauseissa verbi on aina toisena ruotsin kielessä (paitsi jos kysymyslause alkaa verbillä tai kyseessä on käsky).

LÄKSY: teht. 20a ja 21 (s. 158)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointi-materiaali



MegaTips

6.

6. TUNTI

- D** Grammatik (dia): Päälauseen sanajärjestys
Suora sanajärjestys
Käänteinen sanajärjestys

- D** **Ekstrana:** MegaOrdning: Sanajärjestyspeli
TAI **O** 11. Päälauseen sanajärjestys (s. 157)

- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 20a ja 21 (s. 158)

- Ö** Teht. 22 (s. 159)

LÄKSY: teht. 22 (s. 159) loppuun

Opettajille olemme säilyttäneet kielioppitermit suora ja käänteinen sanajärjestys digiopetusaineistossa. Oppilaille kielioppitermejä ei tarvitse korostaa.

Tehtävä 20a voidaan tarkistaa suullisesti tehtävän 20b avulla.

7. TUNTI

- Ö** Läksyn tarkistus: Kirjoitelman luku / Videon näyttäminen parille tai luokalle

- T** Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 64)

- O** **Ekstrana:** 12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 159)

- Ö** Draamaharjoitus: teht. 27 (s. 161)

- Ö** Kuuntelu 25 ja 26 (s. 160–161)

LÄKSY: Träna mera! -harjoituksia (s. 163–166)

Joitakin draamaesityksiä voidaan esittää heti koko luokalle.

Reagointi- ja sanelutehtävät sopivat hyvin myös koekertaustunneille, jos ne ovat jääneet tekemättä.

8. TUNTI

Kokeeseen kertaamista esim.

Övningsbok:

– Träna mera! kpl 5 ja 6 (s. 140–142 ja 163–166)

Digiopetusaineisto:

– Kappaleiden 5 ja 6 kielioppidiat

– Kappaleiden 5 ja 6 oppilaan pelit

Opettajan materiaali:

– Kielioppimonisteet

– Kappaleiden 5 ja 6 tekstirungot (s. 138 ja s. 160)

– Kappaleiden 5 ja 6 lisämateriaali

– Kertauspeli (kpl 5 ja 6) (s. 162)

9. TUNTI

Koe

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digiopetusaineisto

A = Arviointimateriaali

1. Kulturtorget-tehtävä



Tunnetko seuraavia ruotsalaisia tai osittain ruotsalaisia yrityksiä?
Yhdistä yritys ja toimiala.

1. DinSko	8. SAS	☐	lentoliikennettä	☐	kenkiä
2. Volvo	9. Ericsson	☐	leipomotuotteita	☐	kahvilaketju
3. Marabou	10. Vattenfall	☐	puhelimia	☐	kosmetiikkaa
4. Arla	11. Wayne´s coffee	☐	postimyyntiyritys	☐	autoja
5. Ellos	12. Stiga	☐	kivennäisvettä	☐	meijerituotteita
6. Ramlösa	13. H&M	☐	sähköyhtiö	☐	suklaata ja makeisia
7. Pågen	14. Oriflame	☐	vaatteita ja asusteita	☐	rattikelkkoja ja puutarhakoneita



Tunnetko seuraavia ruotsalaisia tai osittain ruotsalaisia yrityksiä?
Yhdistä yritys ja toimiala.

1. DinSko	8. SAS	☐	8 lentoliikennettä	☐	1 kenkiä
2. Volvo	9. Ericsson	☐	7 leipomotuotteita	☐	11 kahvilaketju
3. Marabou	10. Vattenfall	☐	9 puhelimia	☐	14 kosmetiikkaa
4. Arla	11. Wayne´s coffee	☐	5 postimyyntiyritys	☐	2 autoja
5. Ellos	12. Stiga	☐	6 kivennäisvettä	☐	4 meijerituotteita
6. Ramlösa	13. H&M	☐	10 sähköyhtiö	☐	3 suklaata ja makeisia
7. Pågen	14. Oriflame	☐	13 vaatteita ja asusteita	☐	12 rattikelkkoja ja puutarhakoneita

2. Taustatietoa laulusta

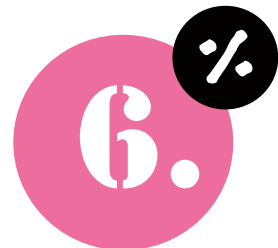


En egen lägenhet

Alexandra Liljekvist nousi Ruotsin artistitaivaalle vuonna 2003 musikaalikappaleellaan **Julia**. Myöhemmin samana vuonna hän tuli samalla kappaleella toiseksi **Sommarchansen**-musiikkikilpailussa. Alexandra oli tuolloin vasta 13-vuotias.

Läpilyöntinsä jälkeen Alexandraa on kuultu monissa musikaaleissa. Lisäksi hän on menestynyt lukuisissa laulukilpailuissa ja saanut useita musiikkistipendejä. Alexandra Liljekvist esiintyy edelleenkin ahkerasti ympäri Ruotsia.

Laulu **En egen lägenhet** on vuodelta 2010.



Mitä asumiseen liittyviä sanoja löydät laulusta?

3. Sanakortit



ett rum, rummet, rum, rummen 5	med mamma
ett radhus, radhuset, radhus, radhusen 5	en favoritmöbel, favoritmöbeln, favoritmöbler, favoritmöblerna 3
en säng, sängen, sängar, sängarna 2	en bokhylla, bokhyllan, bokhyllor, bokhyllorna 1
ett bord, bordet, bord, borden 5	en vägg, väggen, väggar, väggarna 2
på golvet	ett golv, golvet, golv, golven 5
en spegel, spegeln, speglar, speglarna 2	bredvid spegeln
en lampa, lampan, lampor, lamporna 1	en byrå, byrån, byråer, byråerna 3
en stol, stolen, stolar, stolarna 2	

3. Sanakortit



äidin kanssa	huone
lempihuonekalu	rivitalo
kirjahylly	sänky
seinä	pöytä
lattia	lattialla
peilin vieressä	peili
lipasto	lamppu
	tuoli

4. A/B-harjoitus tekstiin



A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **rivitalossa**
2. ett eget rum
3. **lempihuonekalu**
4. en låg bokhylla
5. **kukallinen tapetti**
6. en snygg spegel
7. **hauska tuoli**
8. på golvet
9. **Filippa sisustaa huoneen itse.**
10. Hennes stil är mörk och mysig.
11. **Sänky on pehmeä ja mukavan tuntuinen.**
12. Filippa gillar inte ett stökigt rum.
13. **Filippa huoneessa kolme seinää ovat valkoisia.**
14. Bredvid spegeln står en golvlampa.
15. **Lipaston päällä Filippalla on joitakin lempiesineitä.**
16. Stolen är vit och lurvig.



B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. i ett radhus
2. **oma huone**
3. en favoritmöbel
4. **matala kirjahylly**
5. en blommig tapet
6. **hyvännäköinen peili**
7. en rolig stol
8. **lattialla**
9. Filippa inreder rummet själv.
10. **Hänen tyykinsä on tumma ja kodikas.**
11. Sängen är mjuk och skön.
12. **Filippa ei pidä sotkuisesta huoneesta.**
13. I Filippas rum är tre väggar vita.
14. **Peilin vieressä on lattialamppu.**
15. På byrån har Filippa några favoritsaker.
16. **Tuoli on valkoinen ja pörröinen.**

5. A/B-sanelu tekstistä



A

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. Filippa bor med mamma i ett radhus.

2. _____

3. Hon har ett eget rum.

4. _____

5. Hon inreder rummet själv.

6. _____

7. I Filippas rum är tre väggar vita.

8. _____

9. En vägg har en blommig tapet.

10. _____



B

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. _____

2. Filippas stil är mörk och mysig.

3. _____

4. Hennes favoritmöbel är sängen.

5. _____

6. På golvet har Filippa en snygg spegel.

7. _____

8. Bredvid spegeln står en golvlampa.

9. _____

10. På byrån har Filippa några favoritsaker.

6. Kuvasanastolabyrintti: Asuminen (talotyyppit, huoneet, huonekalut)



Selvitä tiesi ulos labyrintistä seuraamalla asumiseen liittyviä sanoja.

IN

en villa	en kjol	ett parhus	en toalett	en hobby
gardiner	en trappa	en dator	en artist	en tavla
en skola	en kompis	en halsduk	en orm	ett bord
en syster	en mormor	ett badrum	ett radhus	ett minne
en månad	en soffa	en halvbror	en kusin	en fotboll
en lampa	ett häfte	en lärare	en säng	en faster
en katt	en bokhylla	en stol	en tjej	ett sovrums

UT

Selvitä tiesi ulos labyrintistä seuraamalla asumiseen liittyviä sanoja.

IN

en villa	en kjol	ett parhus	en toalett	en hobby
gardiner	en trappa	en dator	en artist	en tavla
en skola	en kompis	en halsduk	en orm	ett bord
en syster	en mormor	ett badrum	ett radhus	ett minne
en månad	en soffa	en halvbror	en kusin	en fotboll
en lampa	ett häfte	en lärare	en säng	en faster
en katt	en bokhylla	en stol	en tjej	ett sovrums

UT

7. Prepositiot



a) Täydennä sääntö.

Prepositiot ovat ruotsin kielen pieniä sanoja, jotka ilmaisevat esim. _____.

Niillä korvataan suomen kielen _____. Preposition paikka on

pääsanan _____. Preposition kanssa käytetään usein

substantiivin _____ muotoa.



b) Ympyröi prepositiot. Suomenna lauseista prepositioilmaukset.

1. Jag heter Sara och jag kommer **från Göteborg**.

2. Jag bor **i en stor villa**.

3. Jag bor **med min familj**.

4. **I mitt rum** har jag min favoritmöbel, sängen.

5. **På sängen** har jag ett rött överkast och min nalle.

6. **Bredvid sängen** står mitt skrivbord och en liten bokhylla.

7. Min hund Ines sover ofta **under skrivbordet**.

8. **Framför bokhyllan** har jag en mjuk matta.

9. **Bakom bokhyllan** har jag min gitarr. Den är gammal.

10. **På sommaren** reser jag **till Stockholm** och köper en ny gitarr.

7. Prepositiot



a) Täydennä sääntö.

Prepositiot ovat ruotsin kielen pieniä sanoja, jotka ilmaisevat esim. **paikkaa**.

Niillä korvataan suomen kielen **sijamuotoja**. Preposition paikka on

pääsanana **edessä**. Preposition kanssa käytetään usein

substantiivin **määräistä** muotoa.



b) Ympyröi prepositiot. Suomenna lauseista prepositioilmaukset.

1. Jag heter Sara och jag kommer **från** Göteborg.

Göteborgista

2. Jag bor **i** en stor villa.

isossa omakotitalossa

3. Jag bor **med** min familj.

perheeni kanssa

4. **I** mitt rum har jag min favoritmöbel, sängen.

Minun huoneessani

5. **På** sängen har jag ett rött överkast och min nalle.

Sängyllä

6. **Bredvid** sängen står mitt skrivbord och en liten bokhylla.

Sängyn vieressä

7. Min hund Ines sover ofta **under** skrivbordet.

kirjoituspöydän alla

8. **Framför** bokhyllan har jag en mjuk matta.

Kirjahyllyn edessä

9. **Bakom** bokhyllan har jag min gitarr. Den är gammal.

Kirjahyllyn takana

10. **På** sommaren reser jag **till** Stockholm och köper en ny gitarr.

Kesällä, Tukholmaan

8. Kerro omasta huoneestasi



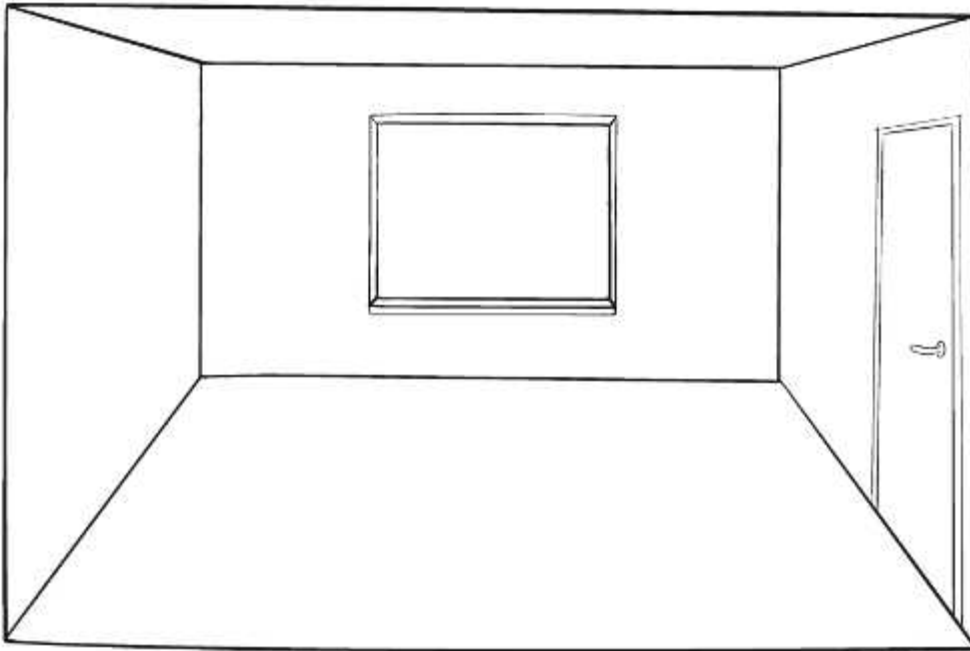
A

Piirrä pohjapiirrokseseen oma huoneesi. Kerro parillesi huoneestasi ruotsiksi. Kerro, missä huonekalut ovat. Parisi piirtää huoneesi omaan paperiinsa. A aloittaa. Vaihtakaa osia. Verratkaa lopuksi pohjapiirroksia toisiinsa.

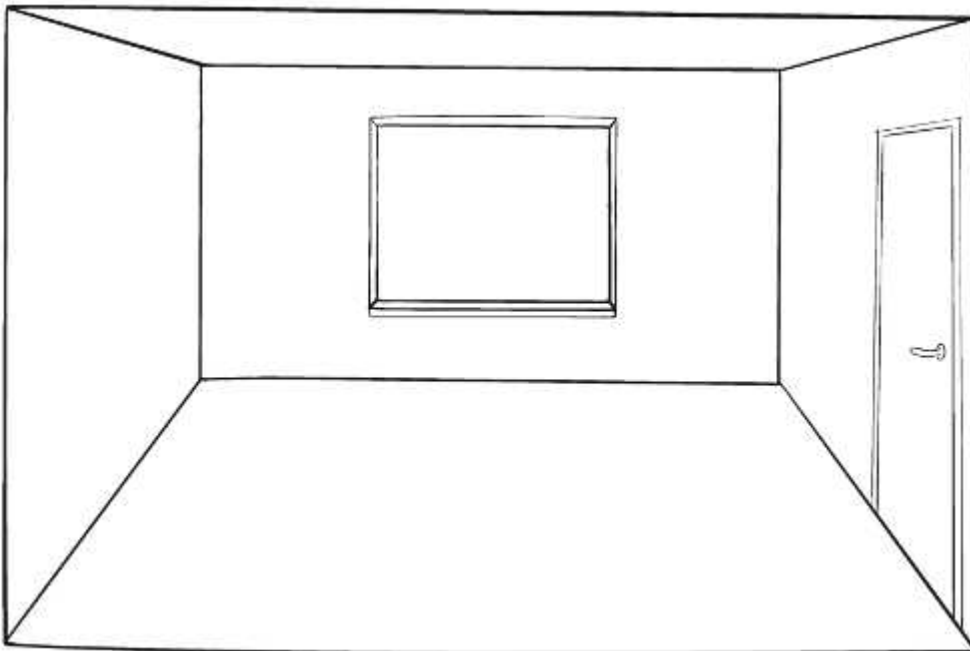
Sängen är framför fönstret.

■ i mitten av rummet = keskellä huonetta
till höger om (fönstret) = (ikkunan) oikealla puolella
till vänster om (fönstret) = (ikkunan) vasemmalla puolella

Oma huone



Parisi huone



8. Kerro omasta huoneestasi



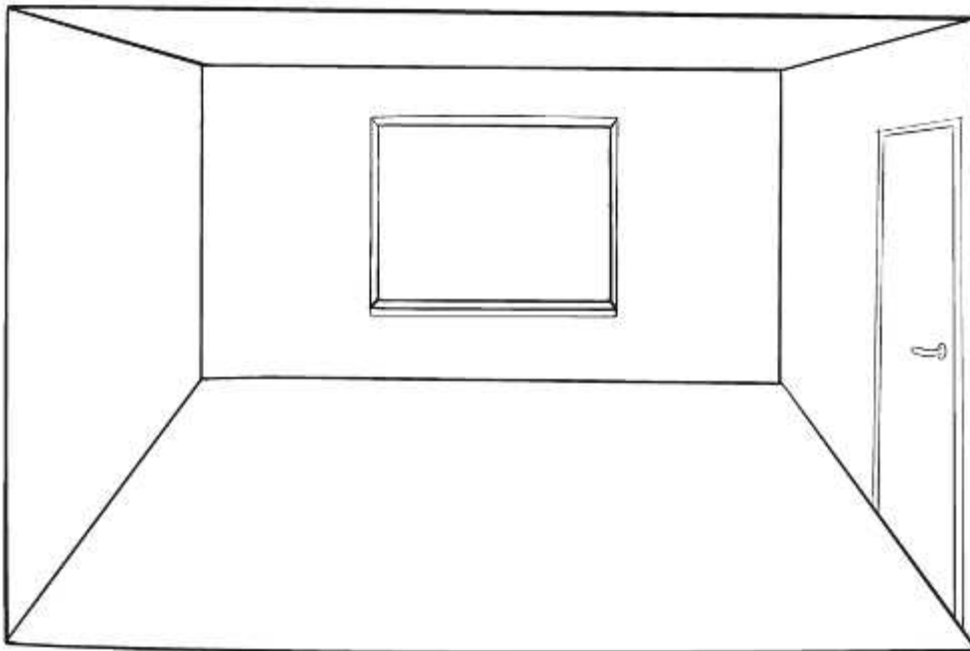
B

Piirrä pohjapiirrokseseen oma huoneesi. Kerro parillesi huoneestasi ruotsiksi. Kerro, missä huonekalut ovat. Parisi piirtää huoneesi omaan paperiinsa. A aloittaa. Vaihtakaa osia. Verratkaa lopuksi pohjapiirroksia toisiinsa.

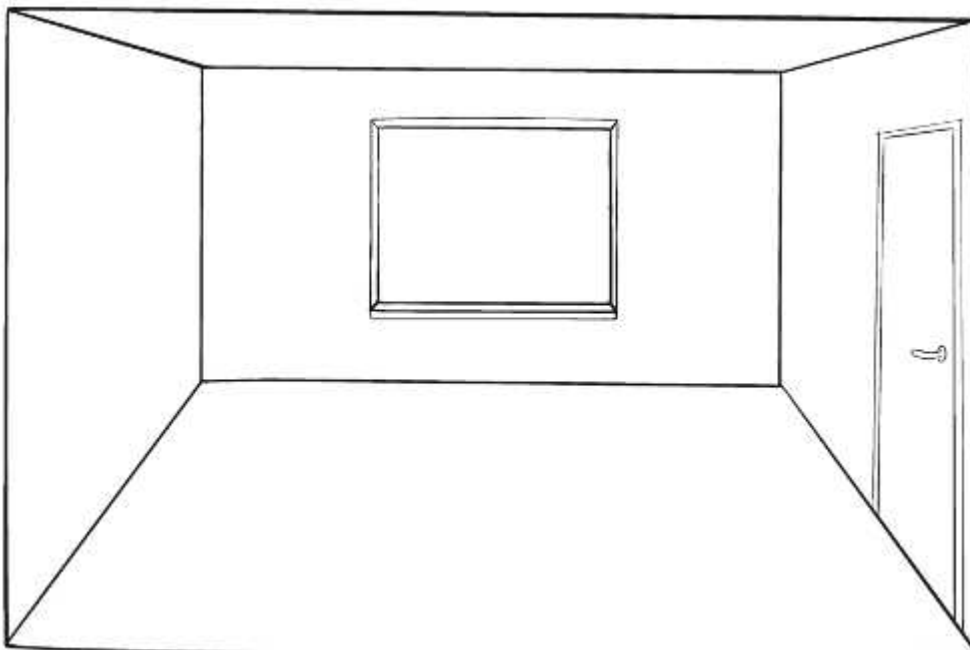
Sängen är framför fönstret.

■ i mitten av rummet = keskellä huonetta
till höger om (fönstret) = (ikkunan) oikealla puolella
till vänster om (fönstret) = (ikkunan) vasemmalla puolella

Parisi huone



Oma huone



9. Kieliopin harjoittelu: Päälauseen sanajärjestys

- Laput jaetaan oppilaille lause kerrallaan.
- Opettaja kertoo, millä sanalla lause aloitetaan.
- Oppilaiden tehtävänä on järjestää laput oikeaan järjestykseen.



VI	KOMMER	INTE	FRÅN ÅBO
FILIPPA	SNURRAR	INTE	I STOLEN
SKOLAN	BÖRJAR	INTE	KLOCKAN ÅTTA
FRAMFÖR HUSET	STÅR	HUNDEN	INTE
PÅ SOMMAREN	CYKLAR	VI	INTE
PÅ FRITIDEN	LÄSER	MIN KOMPIS	INTE



10. A/B-lauseita sanajärjestyksestä



A

Sano lihavoidut lauseet ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **Meillä on koira.**
2. Peter bor inte i Sverige.
3. **Me emme tule Turusta.**
4. Min kompis heter Mia.
5. **Minulla on matto lattialla.**
6. Du läser på kvällen.
7. **Me emme pyöräile kouluun.**
8. Hon/Han spelar inte gitarr.
9. **Tuolilla Matias istuu.**
10. På våren spelar de fotboll.
11. **Tammikuussa me hiihdämme.**
12. På sommaren simmar du.
13. **Koulussa tapaan kavereita.**
14. På golvet står en lampa.
15. **Tampereella serkkuni asuu.**
16. I juni börjar sommaren.

Kiinnitä huomiota sanajärjestykseen!



B

Sano lihavoidut lauseet ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. Vi har en hund.
2. **Peter ei asu Ruotsissa.**
3. Vi kommer inte från Åbo.
4. **Minun kaverini on nimeltään Mia.**
5. Jag har en matta på golvet.
6. **Sinä luet illalla.**
7. Vi cyklar inte till skolan.
8. **Hän ei soita kitarraa.**
9. På stolen sitter Matias.
10. **Keväällä he pelaavat jalkapalloa.**
11. I januari åker vi skidor.
12. **Kesällä sinä uit.**
13. I skolan träffar jag kompisar.
14. **Lattialla on lamppu.**
15. I Tammerfors bor min kusin.
16. **Kesäkuussa alkaa kesä.**

Kiinnitä huomiota sanajärjestykseen!



11. Päälauseen sanajärjestys



- a) Tutki esimerkkilauseita. Alleviivaa lauseista predikaatti (tekeminen) ja ympyröi subjekti (tekijä). Täydennä sääntö.

Janne bor i Finland.



I Finland bor Janne.

Ruotsin kielessä päälauseen voi aloittaa esim. subjekti, aika tai _____.

Toisena on aina _____.

- b) Tutki esimerkkilauseita ja ympyröi niistä kieltosanat. Täydennä sääntö.

Janne bor inte i ett radhus.



I ett radhus bor Janne inte.

Kieltosana inte tulee aina subjektin tai predikaatin _____.

- c) Järjestä sanat lauseiksi. Aloita tummennetuilla sanoilla.

1. rider – **Tommy** – på fritiden

2. **Min farfar** – från Sverige – kommer

3. i hundkojan – **Hunden** – är – inte

4. rider – Tommy – **På fritiden**

5. min farfar – **Från Sverige** – kommer

6. **I hundkojan** – hunden – är – inte

11. Päälauseen sanajärjestys



- a) Tutki esimerkkilauseita. Alleviivaa lauseista predikaatti (tekeminen) ja ympyröi subjekti (tekijä). Täydennä sääntö.

Janne bor i Finland.



I Finland bor Janne.

Ruotsin kielessä päälauseen voi aloittaa esim. subjekti, aika tai paikka.

Toisena on aina predikaatti.

- b) Tutki esimerkkilauseita ja ympyröi niistä kieltoisanat. Täydennä sääntö.

Janne bor inte i ett radhus.



I ett radhus bor Janne inte.

Kieltoisana inte tulee aina subjektin tai predikaatin jälkeen.

- c) Järjestä sanat lauseiksi. Aloita tummennetuilla sanoilla.

1. rider – Tommy – på fritiden

Tommy rider på fritiden.

2. Min farfar – från Sverige – kommer

Min farfar kommer från Sverige.

3. i hundkojan – Hunden – är – inte

Hunden är inte i hundkojan.

4. rider – Tommy – På fritiden

På fritiden rider Tommy.

5. min farfar – Från Sverige – kommer

Från Sverige kommer min farfar.

6. I hundkojan – hunden – är – inte

I hundkojan är hunden inte.

12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine



Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.

Maxine **Elias**

Elias, missä sinä asut?

Minä asun **Puistokadulla**.
Me asumme **omakotitalossa**.

Onko teillä monta huonetta?

Kyllä, meillä on **keittiö**,
olohuone ja **neljä makuuhuonetta**.

Vai niin, millainen huone sinulla on?

Minun huoneeni on **pieni**.
Minulla on **sänky**, **kirjoituspöytä**,
tuoli ja **kirjahylly**.

Ahaa. Onko sinulla jokin
lempihuonekalu?

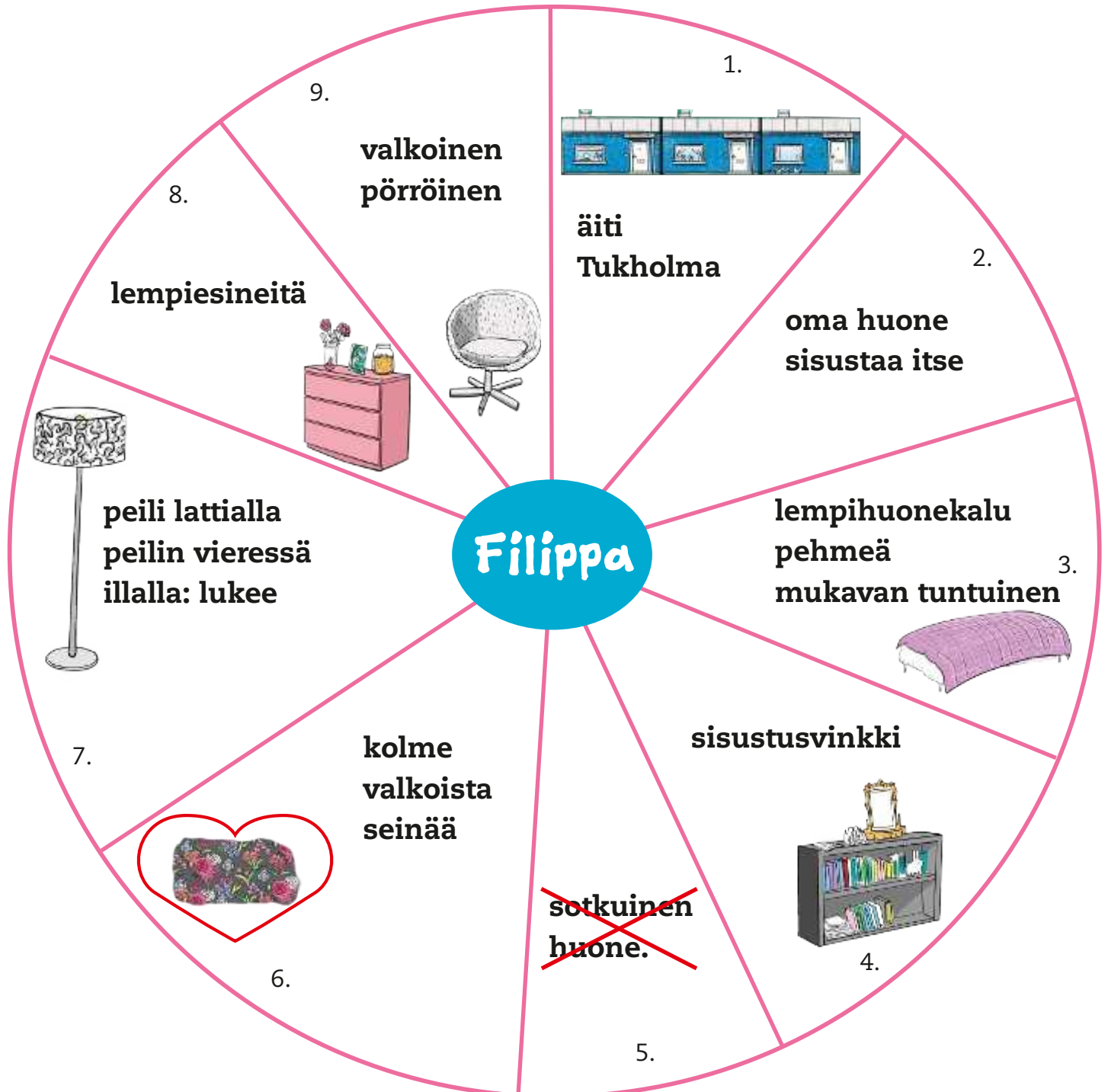
Totta kai, **sänky**.



13. Tekstirunko

6.

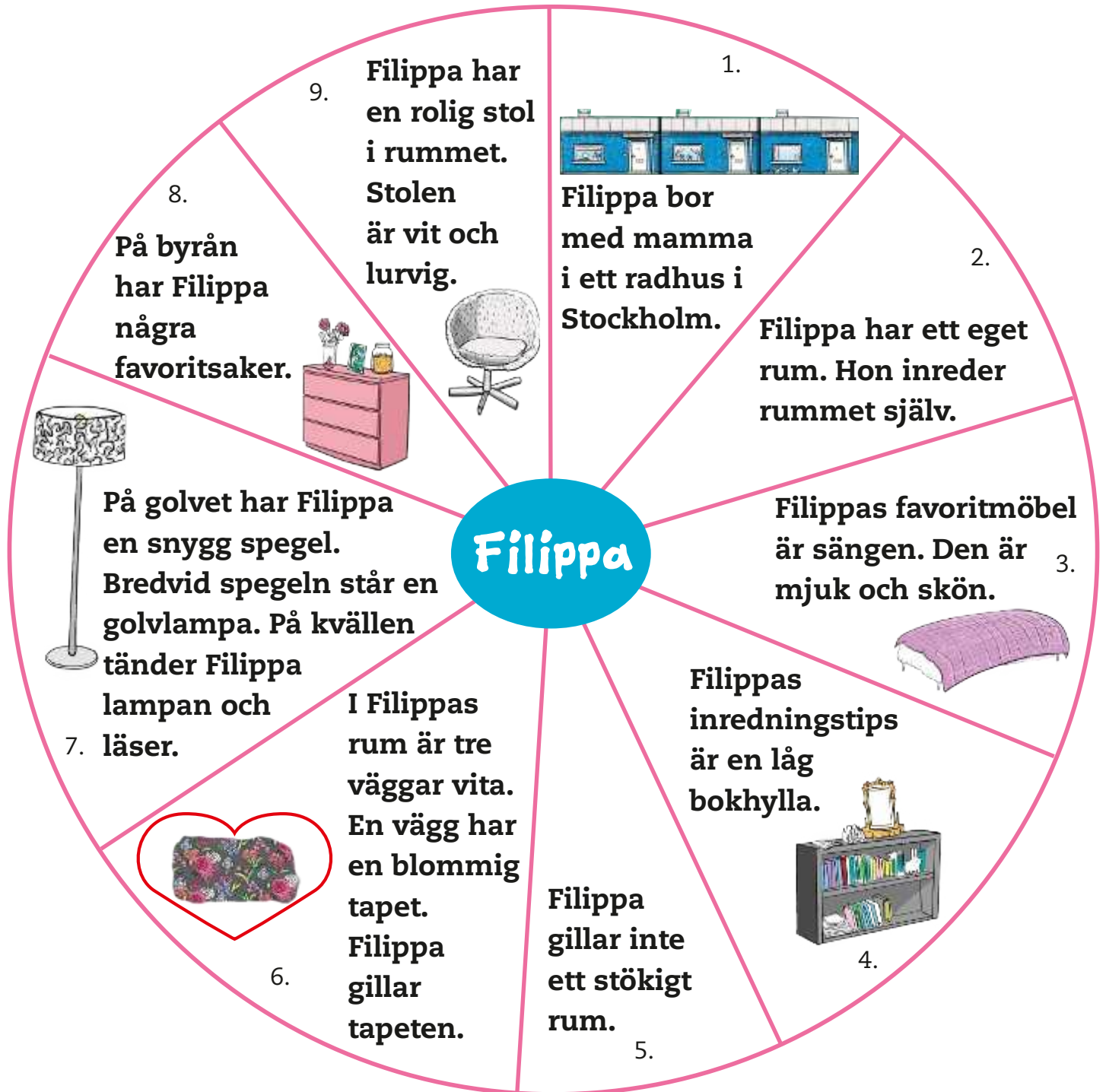
Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



13. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



14. Kertauspeli (kpl 5 ja 6)

Pelipohja on sivulla 13.



Numeroruutujen tehtävät

1. Sano seuraavat värit ruotsiksi (kolme muotoa): **vihreä, keltainen, punainen.**
2. Kysy ruotsiksi **Millaisesta tyylistä sinä pidät?**
3. Taivuta ruotsiksi sana **en jacka 1** (= takki).
4. Kysy ruotsiksi **Mikä on sinun lempivärisi?**
5. Sano seuraavat adjektiivit ruotsiksi (kolme muotoa): **raidallinen, iso, pieni.**
6. Suomenna seuraavat vaatesanat: **en topp, sportskor, stövlar, strumpor.**
7. Kysy ruotsiksi **Millainen vyö on?**
8. Sano kysymyssanan **Millainen?** kolme muotoa ruotsiksi.
9. Mikä bändi esittää kappaleen **Diggi-loo diggi-ley?**
10. Kysy ruotsiksi **Millaisista vaatteista sinä et pidä?**
11. Mitä samaa kruununprinsessa Victorian ja kuningatar Silvian hääasuissa oli?
12. Taivuta ruotsiksi sana **en dator 3** (= tietokone).
13. Sano ruotsiksi seuraavat preesensmuodot: **asuu, sisustaa.**
14. Sano seuraavat värit ruotsiksi (kolme muotoa): **harmaa, valkoinen, turkoosi.**
15. Taivuta ruotsiksi sana **ett höghus 5** (= kerrostalo).
16. Minkä suomalaisen kaupungin lähellä **Strömsö** sijaitsee?
17. Kysy ruotsiksi **Mikä on sinun lempihuonekalusi?**
18. Kysy ruotsiksi **Onko teillä monta huonetta?**
19. Taivuta ruotsiksi sana **ett halsband 5** (= kaulakoru).
20. Taivuta ruotsiksi sana **en halsduk 2** (= kaulaliina).
21. Suomenna seuraavat huoneet: **ett kök, en bastu, ett badrum.**
22. Sano ruotsiksi **sängyn alla.**
23. Sano ruotsiksi **keltainen takki.**
24. Suomenna seuraavat huoneet: **ett vardagsrum, ett sovrum, en toalett.**
25. Sano ruotsiksi **kirjahyllyn päällä.**
26. Suomenna seuraavat vaatesanat: **en kofta, en klänning, handskar, strumpbyxor.**
27. Kysy ruotsiksi **Millainen hame on?**
28. Sano ruotsiksi **Minä en pidä mekoista.**
29. Kysy ruotsiksi **Minkä väriset farkkusi ovat?**
30. Sano seuraavat värit ruotsiksi (kolme muotoa): **musta, ruskea, sininen.**
31. Suomenna **Jag bor i ett radhus i Borgå.**
32. Sano ruotsiksi **Minä pidän löysistä paidoista ja housuista.**
33. Sano ruotsiksi seuraavat preesensmuodot: **sovittaa, sopii, valitsee, ottaa.**
34. Miten voisit suomentaa periruotsalaisen käsitteen **Fredagsmys?**
35. Kysy ruotsiksi **Miten sinä asut?**

14. Kertauspeli (kpl 5 ja 6)



Tuomarin paperi

1. grön, grönt, gröna; gul, gult, gula; röd, rött, röda
2. Hurdan stil gillar du?
3. en jacka, jackan, jackor, jackorna 1
4. Vad är din favoritfärg?
5. randig, randigt, randiga; stor, stort, stora; liten, litet, små
6. toppi, urheilukengät, saappaat, sukat
7. Hurdant är bältet?
8. hurdan, hurdant, hurdana
9. Herrey's
10. Hurdana kläder gillar du inte? /
Hurdana kläder tycker du inte om?
11. kruunu ja huntu
12. en dator, datorn, datorer, datorerna 3
13. bor, inreder
14. grå, grått, gråa; vit, vitt, vita; turkos, turkost, turkosa
15. ett höghus, höghuset, höghus, höghusen
16. Vaasan
17. Vad är din favoritmöbel?
18. Har ni många rum?
19. ett halsband, halsbandet, halsband, halsbanden 5
20. en halsduk, halsduken, halsdukar, halsdukarna 2
21. keittiö, sauna, kylpyhuone
22. under sängen
23. en gul jacka
24. olohuone, makuuhuone, wc
25. på bokhyllan
26. neuletakki, mekko, hanskat, sukkahousut
27. Hurdan är kjolen?
28. Jag gillar inte klänningar. / Jag tycker inte om klänningar.
29. Vilken färg har dina jeans?
30. svart, svart, svarta; brun, brunt, bruna; blå, blått, blåa
31. Minä asun rivitalossa Porvoossa.
32. Jag gillar lösa tröjor och byxor.
33. provar, passar, väljer, tar
34. esim. perjantaifiilistely
35. Hur bor du?



NAMN EMIL
ÅLDER 13
BOR I JAKOBSTAD
FAVORITMAT KORV-GÖRANS
SMAKBIT

En Smakbit, tack!



Emil bor i Jakobstad. Han går i klass sju. Ibland kan han vara hungrig efter skolan. Då måste han gå till Korv-Görans. Det är en populär grill i centrum. Deras kebab är legendarisk i hela Svenskfinland. Emil vill inte ha kebab idag. Han ska äta en Smakbit – en hamburgare med

5 lördagskorv, pepperoni och grönsaker.

EMIL Jag vill beställa en Smakbit, tack.

SUSANNA Javisst. Får det vara alla kryddor?

EMIL Vad har ni för kryddor?

SUSANNA Senap, ketchup, gurksallad och lök. Vad vill du ha?

10 EMIL Jag tar senap och lök, nej förresten! Ketchup och lök.

SUSANNA Ketchup och lök.

EMIL Ja, tack!

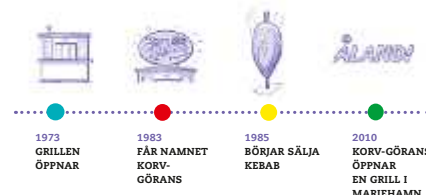
SUSANNA Det blir fyra och nittio.

EMIL Här, varsågod!

15 SUSANNA Tack. Så får du tio cent tillbaka, varsågod!

EMIL Tack, tack!

SUSANNA Tack ska du ha!



69

● TEEMA

Ruoka

● KUVASANASTO

Ruoka

Päivittäiset ateriat

● RAKENNE

Apuverbit

● DIALOGI

Ostostilanne

● KULTTUURI

Ruotsalainen ruokakulttuuri



MegaTips

7.

1. TUNTI

Ö Hallå där! (s. 167)

D Tekstiin liittyvä video

Ö Kuunnellaan ja toistetaan sanat (s. 168–169)

Ö Träna ord a ja b (s. 169)

Ö Träna uttal (s. 169)

TAI

D Digiaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [b] ja [p]

T Ö Tekstin kuuntelu ja teht. 1 (s. 170)

T Tekstin luku ja suomennos kolmen hengen ryhmissä (s. 68–69)

Tämän voi antaa myös kotiläksyksi, sillä äänite löytyy oppilaiden digilisätehtävistä.

Uuden tekstin ensimmäisellä kuuntelukerralla tekstikirjan voi pitää kiinni.

LÄKSY: teht. 2 (s. 170)

TAI

O Ö 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 168) ja teht. 4 (s. 171)

2. TUNTI

T Tekstin kuuntelu (s. 68–69)

Ö Läksyn tarkistus: teht. 2 (s. 170)

TAI

O Ö 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 168) ja teht. 4 (s. 171)

T Textprat (s. 70)

Ö Teht. 5a ja 5b (s. 172)

O 2. Sanakortit (s. 170)

O 3. A/B-harjoitus tekstiin (s. 172)

LÄKSY: Sanakoe (teksti 7)

Sanakortit voi monistaa oppilaille, ja he voivat opetella lihavoidut sanat niiden avulla.

A/B-harjoituksesta saa alaspäin eriyttävän, kun oppilaat suomentavat ruotsinkieliset lauseet vuorotellen.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

7.

3. TUNTI

- A** Sanakoe (teksti 7)
- T** Laulun kuuntelu (s. 71)
- O** **Ekstrana:** 4. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 173)
- T** Bildtorget (s. 72–73)
- T** Bildprat (s. 73)
- O** 5. Kuvasanasto: Ristinolla ruokasanoilla (s. 174)
- Ö** Teht. 7 (s. 173)

LÄKSY: teht. 7 loppuun ja 8a (s. 173–174)

Ennen sanakoetta voidaan vielä ottaa sanakortit esille ja kerrata pikaisesti kokeeseen.

4. TUNTI

- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 7 ja 8a (s. 173–174)
- Ö** Kuuntelu: 22 ja 23 (s. 183)
- Ö** Teht. 10a–12 (s. 176–177)

TAI

- O** 6. Grillillä (s. 175)

LÄKSY: Teht. 20 (s. 182)

Tehtävä 8a voidaan tarkistaa suullisesti tehtävän 8b avulla.

Tehtävä 11 (s. 177) voidaan purkaa yhdessä siten, että opettaja teettää gallupin koko luokalle. Myös tehtävä 12 (s. 177) voidaan tehdä koko luokan kanssa jakamalla luokka kahtia ja tekemällä sanamato taululle. Tehtävästä voidaan tehdä kilpailu: kumpi joukkue saa viimeisen sanan?

5. TUNTI

- D** MegaBild: Mat och dryck -peli
- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 20 (s. 182)
- Ö** Apuverbit: teht. 13 (s. 178)
- Ö** Teht. 14–18 (s. 179–181)

LÄKSY: kpl:n 7 oppilaan digilisätehtävät

TAI

- O** 7. Ruokapäiväkirja (s. 177)

TAI

- O** 8. Smakbiten (s. 178)

Omat kertomukset voidaan myös lähettää parille viestinä.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips



6. TUNTI

- D** Grammatik (dia): Apuverbit
- D** Grammatik (dia): Apuverbi ja pääverbi
- D** Grammatik (dia): Apuverbi ja kieltosana

TAI

- O** 9. Perusmuoto ja presens (s. 179)
- O** 10. A/B-lauseita apuverbeistä (s. 181)

TAI

- O** 11. Verbilabyrintti (s. 182)
- Ö** Kuuntelu: teht. 25 (s. 184)

Kielioppidion avulla voi helposti ja nopeasti kerrata myös aiemmin käsiteltyjä kielioppiasioita.

7. TUNTI

- Ö** Kuuntelu: teht. 24 (s. 184)
- T** Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 74)
- O** **Ekstrana:** 12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 184)
- Ö** Draamaharjoitus: teht. 26 (s. 184)

LÄKSY: Plustext (s. 75) ja teht. 27 (s. 185)

Plustekstit ja niiden tehtävät on tarkoitettu itsenäiseen työskentelyyn ylöspäin eriyttäväksi materiaaliksi, mutta niitä voidaan käsitellä myös yhdessä koko luokan kanssa.

Oppilaat voivat itsenäisesti etsiä netistä videon siitä, kun asiakkaat maistavat tekstissä mainittua maailman tulisinta makkaraa.

Kulttuuritorilta voi nostaa esille esim. suomenruotsin ja riikinruotsin sanastoerot ruokasanoissa. Entä kuka on maistanut Polkagris tai Ahlgrens bilar -makeisia? Mitä muita ruotsalaisia makeisia oppilaat tietävät? Myös kookospallojen leipominen (ohje **T** s. 79) onnistuu luokassa.

8. TUNTI

- Ö** Läksyn tarkistus: teht. 27 (s. 185)
- T** Kulturtorget (s. 78–79) keskustelua
- Ö** Teht. 29a ja 29b (s. 186)

TAI

- O** Matresa genom Svenskfinland -peli (s. 187)

Videoissa voi hyödyntää oppilaiden omia mobiililaitteita. Videoihin voi hankkia ruotsalaisia ruokatuotteita rekvisiitaksi.

Pelin pelaamisen kannattaa varata reilusti aikaa. Peliohjeet ja -kortit ovat opettajan materiaalissa s. 187–192.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Yksi Makupala, 1) _____!

Emil asuu Pietarsaaressa. Hän on seitsemännellä luokalla. Joskus hän 2) _____
_____ koulun jälkeen. Silloin hänen 3) _____
_____ Korv Göranille. Se on 4) _____ grilli 5) _____.
6) _____ kebabinsa on legendaarinen 7) _____
_____. Emil ei 8) _____ kebabia
tänään. Hän 9) _____ Makupalan – hampurilaisen
lauantaimakkaralla, pepperonilla ja 10) _____.

EMIL Minä 11) _____ Makupalan, kiitos.

SUSANNA Selvä. 12) _____ olla kaikilla 13) _____?

EMIL Mitä mausteita 14) _____?

SUSANNA Sinappia, ketsuppia, 15) _____ ja 16) _____.
Mitä sinä 17) _____?

EMIL Minä 18) _____ sinappia ja sipulia, ei sittenkään!
Ketsuppia ja sipulia.

SUSANNA Ketsuppia ja sipulia.

EMIL Kyllä, kiitos!

SUSANNA Se 19) _____ neljä ja 20) _____.

EMIL 21) _____, _____!

SUSANNA Kiitos. Sitten sinä 22) _____ kymmenen senttiä 23) _____,
ole hyvä!

EMIL Kiitos, kiitos!

SUSANNA Kiitos 24) _____!

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

Yksi Makupala, 1) **kiitos** _____!

Emil asuu Pietarsaaressa. Hän on seitsemännellä luokalla. Joskus hän 2) **voi/saattaa** _____
olla _____ **nälkäinen** _____ koulun jälkeen. Silloin hänen 3) **täytyy** _____
mennä _____ Korv Göranille. Se on 4) **suosittu** _____ grilli 5) **keskustassa** _____.
6) **Heidän** _____ kebabinsa on legendaarinen 7) **koko** _____
ruotsinkielisessä _____ **Suomessa** _____. Emil ei 8) **halua** _____ kebabia
tänään. Hän 9) **aikoo** _____ **syödä** _____ Makupalan – hampurilaisen
lauantaimakkaralla, pepperonilla ja 10) **vihanneksilla** _____.

EMIL Minä 11) **haluan** _____ **tilata** _____ Makupalan, kiitos.

SUSANNA Selvä. 12) **Saako** _____ olla kaikilla 13) **mausteilla** _____?

EMIL Mitä mausteita 14) **teillä** _____ **on** _____?

SUSANNA Sinappia, ketsuppia, 15) **kurkkusalaattia** _____ ja 16) **sipulia** _____.
Mitä sinä 17) **haluat** _____?

EMIL Minä 18) **otan** _____ sinappia ja sipulia, ei sittenkään!
Ketsuppia ja sipulia.

SUSANNA Ketsuppia ja sipulia.

EMIL Kyllä, kiitos!

SUSANNA Se 19) **tekee** _____ neljä ja 20) **90** _____.

EMIL 21) **Tässä,** _____, **ole hyvä** _____!

SUSANNA Kiitos. Sitten sinä 22) **saat** _____ kymmenen senttiä 23) **takaisin** _____,
ole hyvä!

EMIL Kiitos, kiitos!

SUSANNA Kiitos 24) **sinulle** _____!

2. Sanakortit



kan	vara, är
hungrig, hungrigt, hungriga	måste
gå, går	populär, populärt, populära
vill	ha, har
ska	äta, äter
en grönsak, grönsaken, grönsaker, grönsakerna 3	beställa, beställer
får	ta, tar
det blir	

2. Sanakortit



olla, on	osaa, voi
täytyy	nälkäinen
suosittu	mennä, menee
olla, omistaa	haluaa
syödä, syö	aikoo
tilata, tilaa	vihannes
ottaa	saa
	se tekee

3. A/B-harjoitus tekstiin



A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.

A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **Pietarsaarella**
 2. i klass sju
 3. **koulun jälkeen**
 4. en populär grill
 5. **keskustassa**
 6. idag
 7. **Ole hyvä!**
 8. Tack ska du ha!
-
9. **Joskus hän voi olla nälkäinen koulun jälkeen.**
 10. Då måste han gå till Korv-Görans.
 11. **Emil ei halua kebabia tänään.**
 12. Han ska äta en Smakbit – en hamburgare med lördagskorv, pepperoni och grönsaker.
 13. **Minä haluan tilata Smakbitin, kiitos.**
 14. Det blir fyra och nittio.
 15. **Tässä, ole hyvä!**
 16. Tack. Så får du tio cent tillbaka, varsågod!

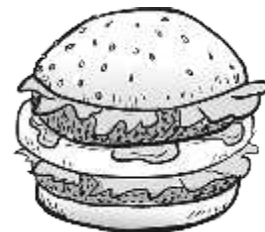


B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.

A aloittaa. Vaihtakaa osia.

- 1 i Jakobstad
 2. **seitsemännellä luokalla**
 3. efter skolan
 4. **suosittu grilli**
 5. i centrum
 6. **tänään**
 7. Varsågod!
 8. **Kiitos sinulle!**
-
9. Ibland kan han vara hungrig efter skolan.
 10. **Silloin hänen täytyy mennä Korv-Göranille.**
 11. Emil vill inte ha kebab idag.
 12. **Hän aikoo syödä Makupalan – hampurilaisen lauantaimakkaralla, pepperonilla ja vihanneksilla.**
 13. Jag vill beställa en Smakbit, tack.
 14. **Se tekee 4,90.**
 15. Här, varsågod!
 16. **Kiitos. Sitten saat kymmenen senttiä takaisin.**





4. Taustatietoa laulusta

Socker och salt

Jimmy Jansson on vuonna 1985 syntynyt ruotsalainen pop-artisti, joka nykyään kirjoittaa musiikkia myös muille artisteille. Nuoruusvuosinaan Jimmyllä oli oma bändi **The Poets** mutta varsinaiseen julkisuuteen hän pääsi vuonna 2003 realitysarja **Fame Factoryn** kautta, vaikkei hän kisaa voittanutkaan.

Jimmy Janssonin kaksi kappaletta **God morgon världen** (2004) ja **Vi kan gunga** (2005) ovat myyneet kultaa. **Melodifestivalen**-kilpailussa, jonka voittaja saa edustaa Ruotsia Eurovision laulukilpailuissa, Jimmy on ollut mukana kolme kertaa. Hänen paras sijoituksensa on vuodelta 2007, jolloin hän sijoittui toiseksi kappaleella **Amanda**.

Socker och salt löytyy levyltä **Som sommaren** vuodelta 2006.

Löydätkö laulusta:

1. paikan
2. kehonosan
3. mausteen
4. verbin
5. adjektiivin
6. vuodenajan?

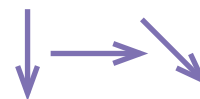
-
1. en labyrint = labyrntti
 2. ett hjärta = sydän, huulet = läppar
 3. socker = sokeri, salt = suola
 4. esim. vara = olla, träffar = osua, tavata
 5. underbar = ihana
 6. vår = kevät



5. Kuvasanasto: Ristinolla ruokasanoilla



- Peliin tarvitaan kaksi pelaajaa ja tuomari.
- Pelaajat valitsevat itselleen merkit: ristin ja nollan.
- Pelaajat pyrkivät saamaan itselleen kolme peräkkäistä merkkiä.
- Pelaajat sanovat sanat ruotsiksi.
Artikkelia (en/ett) ei tarvitse sanoa.
- Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset.

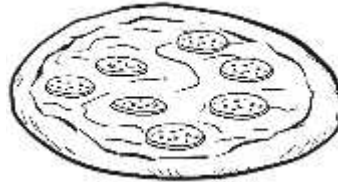


riisi	makkara	kala	liha	jäätelö	murot
kahvi	leipä	kana	mehu	vesi	tee
kananmuna	juusto	peruna	salaatti	sipuli	voi
limsa	pasta	jugurtti	ketsuppi	sokeri	kinkku
vihannekset	maito	suola	hedelmät	sinappi	hampurilainen



ris	korv	fisk	kött	glass	flingor
kaffe	bröd	kyckling	saft	vatten	te
ägg	ost	potatis	sallad	lök	smör
läsk	pasta	yoghurt	ketchup	socker	skinka
grönsaker	mjölk	salt	frukt	senap	hamburgare

Prislista



Rätter:

Ostburgare med pommes frites	6,90 €
Dubbelburgare med pommes frites	8,90 €
Kycklingnuggets (6 stycken)	6,80 €
Hot Dog	5,70 €
Pizza (Fantasi, välj 4 fyllningar)	9,50 €
Sallad (kyckling, fetaost och caesar)	8,60 €
Kebab (med ris, pommes frites eller pitabröd)	6,50 €
Grilltallrik	10,00 €
Pannbiff	12,00 €
Baguett (ost och tonfisk)	5,50 €
Panini (salami och vegetarisk)	5,50 €
Varm korv med bröd	6,00 €

Kryddor (ingår i priset):

ketchup, senap, gurksallad, lök, majonnäs

Drycker:

läsk	2,50 €
mineralvatten	2,50 €
isvatten	0,50 €
mjölk	1,00 €





a) Kysy parin kanssa vuorotellen ruokalistan hintoja mallin mukaan:

Vad kostar 8, 60 (åtta och sextio)?	Sallad kostar 8,60 (åtta och sextio).
Vad kostar 50 (femtio) cent?	Isvatten kostar 50 (femtio) cent.
Vad kostar 6 (sex) euro?	Varm korv med bröd kostar 6 (sex) euro?

b) Luettele parisi kanssa vuorotellen ruokalajeja,

1. joissa on juustoa
2. joissa on ranskalaisia perunoita
3. joissa on punaista lihaa
4. joissa on leipää
5. joissa on kalaa
6. joissa on kanaa

c) Käytä internetiä apunasi ja selvitä, millainen ruoka *Korv med bröd* on.

b) Luettele parisi kanssa vuorotellen ruokalajeja,

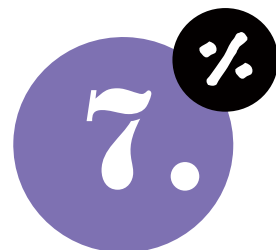
Esim.

1. Ostburgare med pommes frites, Dubbelburgare med pommes frites, Pizza, Sallad, Baguett
2. Ostburgare med pommes frites, Dubbelburgare med pommes frites, Kebab, Grilltallrik
3. Ostburgare med pommes frites, Dubbelburgare med pommes frites, Hot Dog, Kebab, Grilltallrik, Pannbiff, Panini, Varm korv med bröd, Pizza
4. Ostburgare med pommes frites, Dubbelburgare med pommes frites, Hot Dog, Pizza, Kebab, Baguett, Panini, Varm korv med bröd
5. Baguett, Pizza
6. Kycklingnuggets, Sallad, Pizza

c) Käytä internetiä apunasi ja selvitä, millainen ruoka *Korv med bröd* on.

Nakki pitkulaisen sämpylän sisällä.

Yleensä mausteena on sinappia ja ketsuppia.



7. Ruokapäiväkirja



Mitä söit eilen? Mitä syöt yleensä yhden päivän aikana?

Valokuvaa, leikkaa kuvat lehdestä, tulosta tai piirrä itse.

Kirjoita ruotsiksi, mitä syöt ja juot. Voit käyttää internetiä ja sanakirjoja apunasi.

Otsikkovaihtoehdot: Min frukost / Så här äter jag



8. Smakbiten

Makupala



a) Tee Makupala kotona.

Är du hungrig? Du kan
laga Smakbiten hemma!



INGREDIENSER:

- 1 skiva Lördagskorv, ca 1,5-2 cm tjock
- 2 brödskivor (vanligt hamburgerbröd eller formfranska)
- lite kinakål eller vanlig grön sallad
- gurka
- tomat
- pepperoni
- salladsdressing
- kryddor: ketchup, senap, lök, gurksallad

DU SKA GÖRA SÅ HÄR:

1. Du ska skiva kinakålen eller salladen, gurkan, tomaten och pepperonin.
2. Du kan hälla salladsdressing på grönsakerna.
Du behöver inte ha dressing på salladen, men det kan vara gott!
3. Du ska steka korvskivan i en stekpanna.
4. Du kan rosta brödet i brödrosten eller steka i stekpannan.
5. Du ska lägga korven och grönsakerna mellan brödskivorna.
6. Du kan krydda korven med senap, ketchup, lök och gurksallad.

Nu får du äta, smaklig måltid!

- b) Ota Makupalastasi valokuva ja esittele se ryhmällesi.
Kerro, miltä Makupalasi maistui.

9. Perusmuoto ja preesens



a) Ympyröi lauseista apuverbit ja alleviivaa pääverbit. Suomenna nämä kohdat.

1. Vi måste gå till Korv-Görans. _____
2. Min kompis ska köpa en hamburgare. _____
3. Han vill beställa en Smakbit. _____
4. Det får vara alla kryddor. _____
5. Jag kan betala. _____

■ betala, betalar = maksaa

b) Perusmuoto vai preesens? Ympyröi oikea muoto.

1. Min katt **heta** / **heter** Ronja.
2. Ni behöver inte **spela** / **spelar** innebandy.
3. Vi måste **läsa** / **läser** läxor.
4. Kan du **rida** / **rider**?
5. Jag **träffa** / **träffar** inte mina kompisar idag.

c) Täydennä.

1. Jag _____ på TV på kvällen.
aion katsoa
2. Hon _____ engelska.
täytyy lukea
3. _____ ni _____ hem?
Haluatteko mennä
4. _____ vi _____ till skolan?
Saammeko pyöräillä
5. Min mamma _____ franska.
osaa puhua

d) Muunna myönteiset lauseet kielteisiksi. Lauseissa 1–3 merkitse kieltoisanan paikka pystyviivalla. Kirjoita lause 4 kokonaan viivalle.

1. Mina kompisar ska dricka mjölk.
2. Nu får ni äta frukost.
3. Du kan få kaffe och en smörgås.
4. Ni måste ta lunch nu.

9. Perusmuoto ja preesens



a) Ympyröi lauseista apuverbit ja alleviivaa pääverbit.
Suomenna nämä kohdat.

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Vi <u>måste</u> gå till Korv-Görans. | <u>täytyy mennä</u> |
| 2. Min kompis <u>ska</u> <u>köpa</u> en hamburgare. | <u>aikoo ostaa</u> |
| 3. Han <u>vill</u> <u>beställa</u> en Smakbit. | <u>haluaa tilata</u> |
| 4. Det <u>får</u> <u>vara</u> alla kryddor. | <u>saa olla</u> |
| 5. Jag <u>kan</u> <u>betala</u> . | <u>voi maksaa</u> |

■ betala, betalar = maksaa

b) Perusmuoto vai preesens? Ympyröi oikea muoto.

1. Min katt **heta** / heter Ronja.
2. Ni behöver inte spela / **spelar** innebandy.
3. Vi måste läsa / **läser** läxor.
4. Kan du rida / **rider**?
5. Jag **träffa** / träffar inte mina kompisar idag.

c) Täydennä.

1. Jag ska titta på TV på kvällen.
aion katsoa
2. Hon måste läsa engelska.
täytyy lukea
3. Vill ni gå hem?
Haluatteko mennä
4. Får vi cykla till skolan?
Saammeko pyöräillä
5. Min mamma kan prata/tala franska.
osaa puhua

d) Muunna myönteiset lauseet kielteisiksi. Lauseissa 1–3 merkitse kieltoisanan paikka pystyviivalla. Kirjoita lause 4 kokonaan viivalle.

1. Mina kompisar ska|dricka mjölk.
2. Nu får ni|äta frukost.
3. Du kan|få kaffe och en smörgås.
4. Ni måste ta lunch nu.

Ni behöver inte ta lunch nu.

10. A/B-lauseita apuverbeistä



A

Sano lihavoidut lauseet ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **Minä osaan puhua ruotsia.**
2. Lars får inte prova jeans.
3. **Minä aion pelata jalkapalloa.**
4. Erik ska beställa en hamburgare.
5. **Me emme aio katsoa tv:tä.**
6. De ska inte simma.
7. **Sinun täytyy pyöräillä kouluun.**
8. Ni måste dricka mjölk.
9. **Sinun ei tarvitse lukea.**
10. Lisa får köpa ett marsvin.
11. **He eivät osaa ratsastaa.**
12. Vi vill inte bråka med kompisarna.
13. **Sinä osaat soittaa kitaraa.**
14. Ni vill läsa böcker.
15. **Meidän ei tarvitse syödä muroja.**
16. Mikael vill surfa på nätet.
17. **Hän haluaa asua Helsingissä.**
18. Han/Hon kan inte orientera.



B

Sano lihavoidut lauseet ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. Jag kan tala svenska.
2. **Lars ei saa sovittaa farkkuja.**
3. Jag ska spela fotboll.
4. **Erik aikoo tilata hampurilaisen.**
5. Vi ska inte titta på tv.
6. **He eivät aio uida.**
7. Du måste cykla till skolan.
8. **Teidän täytyy juoda maitoa.**
9. Du behöver inte läsa.
10. **Lisa saa ostaa marsun.**
11. De kan inte rida.
12. **Me emme halua riidellä kavereiden kanssa.**
13. Du kan spela gitarr.
14. **Te haluatte lukea kirjoja.**
15. Vi behöver inte äta flingor.
16. **Mikael haluaa surffata netissä.**
17. Han/Hon vill bo i Helsingfors.
18. **Hän ei osaa suunnistaa.**

11. Verbilabyrintti



Selvitä tiesi ulos labyrintistä valitsemalla lauseisiin sopiva verbi.
Ensimmäinen lause on valmiina.

1. Det **blir** _____ tjugo euro. (Se tekee 20 euroa.)
2. Får ni _____ på musik? (Saatteko te kuunnella musiikkia?)
3. Vad _____ du på fritiden? (Mitä sinä teet vapaa-aikanasi?)
4. Ska du _____ skidor på vintern? (Aiotko sinä hiihtää talvella?)
5. Min mamma _____ Astrid. (Minun äiti on nimeltään Astrid.)
6. _____ ni hungriga? (Oletteko te nälkäisiä?)
7. Vad vill du _____? (Mitä sinä haluat juoda?)
8. Måste jag _____ med? (Täytyykö minun tulla mukaan?)
9. Vem ska ni _____? (Ketä te aiotte haastatella?)
10. Vi _____ jättebra. (Me voimme tosi hyvin.)
11. Kan ni _____ engelska? (Osaatteko te puhua englantia?)
12. Anneli _____ hundar. (Anneli pitää koirista.)
13. _____ du ett eget rum? (Onko sinulla oma huone?)
14. Ni behöver inte _____ bröd. (Teidän ei tarvitse syödä leipää.)
15. _____ lektionen nu? (Alkaako oppitunti nyt?)

IN

blir	göra	bråka	bråkar	läser
lyssnar	lyssna	göra	sover	läsa
tycka om	spela	gör	simma	sova
tycker om	heta	åka	åker	tittar
vara	heter	rider	må	titta
prova	är	dricker	intervjuar	intervjua
tycker om	provar	dricka	komma	mår
tycka om	ta	kommer	tala	talar
tar	ha	gillar	gilla	träna
beställa	passar	har	äter	börja
passa	beställer	cyklar	äta	börjar

UT

11. Verbilabyrintti



Selvitä tiesi ulos labyrintistä valitsemalla lauseisiin sopiva verbi.
Ensimmäinen lause on valmiina.

1. Det **blir** _____ tjugo euro. (Se tekee 20 euroa.)
2. Får ni **lyssna** _____ på musik? (Saatteko te kuunnella musiikkia?)
3. Vad **gör** _____ du på fritiden? (Mitä sinä teet vapaa-aikanasi?)
4. Ska du **åka** _____ skidor på vintern? (Aiotko sinä hiihtää talvella?)
5. Min mamma **heter** _____ Astrid. (Minun äiti on nimeltään Astrid.)
6. **är** _____ ni hungriga? (Oletteko te nälkäisiä?)
7. Vad vill du **dricka** _____? (Mitä sinä haluat juoda?)
8. Måste jag **komma** _____ med? (Täytyykö minun tulla mukaan?)
9. Vem ska ni **intervjua** _____? (Ketä te aiotte haastatella?)
10. Vi **mår** _____ jättebra. (Me voimme tosi hyvin.)
11. Kan ni **tala** _____ engelska? (Osaatteko te puhua englantia?)
12. Anneli **gillar** _____ hundar. (Anneli pitää koirista.)
13. **har** _____ du ett eget rum? (Onko sinulla oma huone?)
14. Ni behöver inte **äta** _____ bröd. (Teidän ei tarvitse syödä leipää.)
15. **börjar** _____ lektionen nu? (Alkaako oppitunti nyt?)

IN				
blir	göra	bråka	bråkar	läser
lyssnar	lyssna	göra	sover	läsa
tycka om	spela	gör	simma	sova
tycker om	heta	åka	åker	tittar
vara	heter	rider	må	titta
prova	är	dricker	intervjuar	intervjua
tycker om	provar	dricka	komma	mår
tycka om	ta	kommer	tala	talar
tar	ha	gillar	gilla	träna
beställa	passar	har	äter	börja
passa	beställer	cyklar	äta	börjar
UT				

12. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine



Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.

Myyjä **Maxine**

Päivää, mitä saa olla?

Minä haluan **hampurilaisen**, kiitos.

Ok, jotain muuta?

Kyllä, **pieni Coca Cola**.

Tässä, ole hyvä!

Kiitos. Paljonko se tekee?

Se tekee **kaksi euroa**.

Kas näin, tässä sinä saat **kolme euroa** takaisin, ole hyvä.

Jaaha, tässä on **viisi euroa** ole hyvä!

Kiitos ja hei!

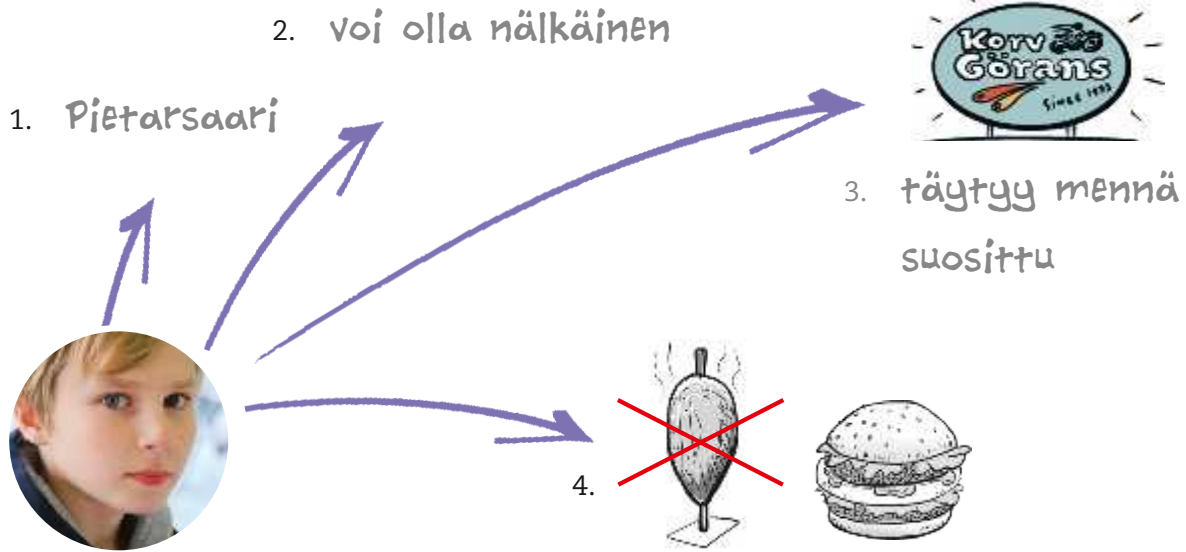
Kiitos, hei sitten!



13. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



EMIL

SUSANNA

Makupala, kiitos.

Mausteita?

Mitä on?

Sinappi, ketsuppi, kurkkusalaatti ja sipuli. Mitä haluat?

Sinappi ja sipuli,
ei sittenkään,
ketsuppi ja sipuli.

Ketsuppi ja sipuli.

Kyllä, kiitos!

4,90

Tässä, ole hyvä!

Kiitos. 10 senttiä takaisin,
ole hyvä!

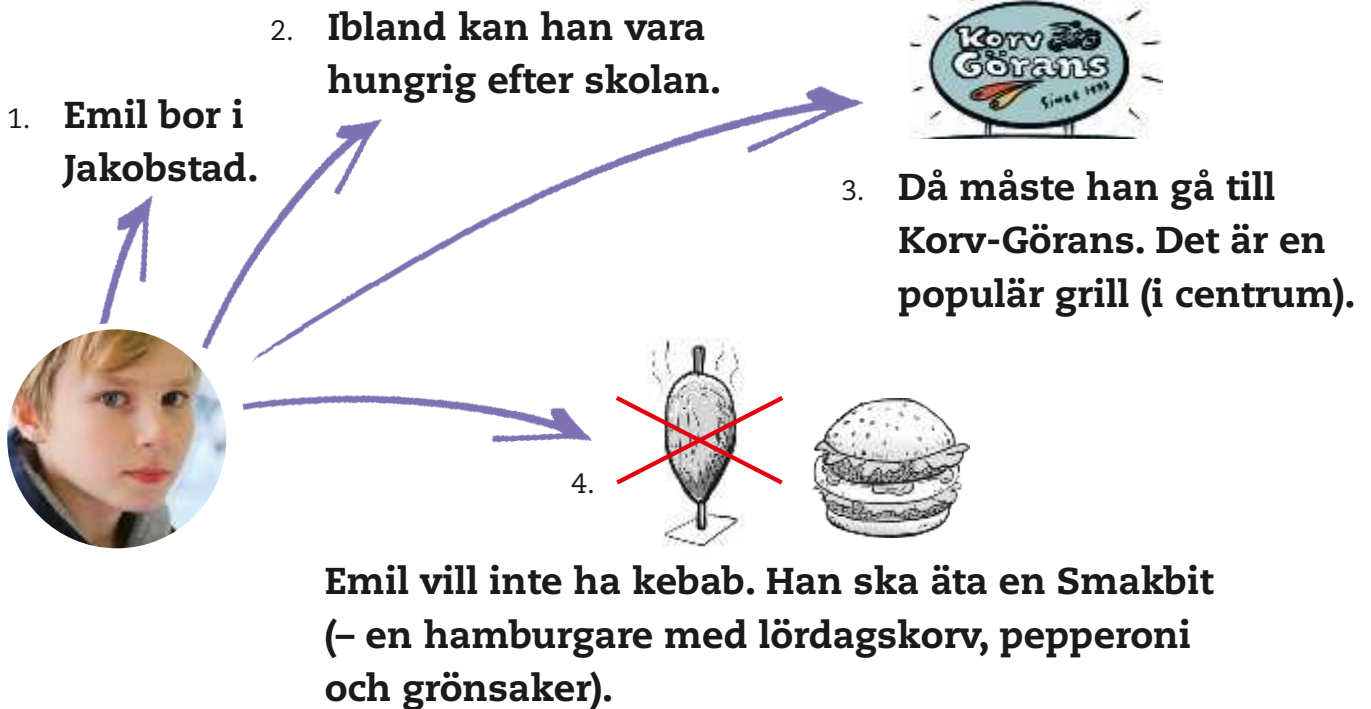
Kiitos!

Kiitos sinulle!

13. Tekstirunko



Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



EMIL

Jag vill beställa en Smakbit, tack.

Vad har ni för kryddor?

Jag tar senap och lök, nej förresten! Ketchup och lök.

Ja, tack!

Här, varsågod!

Tack, tack!

KORV-GÖRAN

Javisst. Får det vara alla kryddor?

Senap, ketchup, gurksallad och lök. Vad vill du ha?

Ketchup och lök.

Det blir fyra och nittio.

Tack. Så får du tio cent tillbaka, varsågod!

Tack ska du ha!

Matresa genom Svenskfinland

Peliohjeet

Pelipohja on tekstikirjassa s. 76–77.

- Muodostakaa 4–5 hengen ryhmä.
- Valitkaa keskuudestanne tuomari, joka lukee pelin aikana **Puhekuplakortit** ja **Ohjekortti**-monisteen.
- Sekoittakaa Puhekuplakortit ja asettakaa ne pinoon puhecuplatehtävä alaspäin tuomarin eteen. Tuomari tarvitsee myös **Ohjekortti**-monisteen.
- Pitkähiuksisin pelaaja aloittaa.
- Pelissä edetään heittämällä noppaa ja etenemällä nopan silmäluvun verran.
- Vuorossa oleva pelaaja toimii tuomarin lukemien ohjeiden mukaisesti.
- Voittaja on pelaaja, joka ensimmäisenä pääsee tasaluvulla Pietarsaaren ympyrään.



Tuomari lukee ohjeen **Ohjekortti**-monisteesta kyseisen numeron kohdalta. Pelaaja toimii annettujen ohjeiden mukaisesti / suorittaa annetun tehtävän.



Tuomari nostaa päällimmäisen kortin **Puhekuplakorttien** pinosta ja lukee tehtävän. Jos tehtävän suorittaa onnistuneesti, saa pelaaja edetä kolme askelta eteenpäin.



Ohjekortti

1 Lovisa

Vieraillet Svartholman merilinnoituksessa, joka sijaitsee Loviisan edustalla. Kävelykierroksen päätteeksi virkistäydyt saaren kahvilassa. Menetät seuraavan heittovuorosi, paitsi jos osaat sanoa suomeksi, mitä kahvilan hinnastossa lukee: kaffe, te, soft, läsk, glass (kahvi, tee, mehu, limsa, jäätelö).

2 Borgå

Tervetuloa Brunbergin suklaatehtaalle Porvooseen! Suklaatehtaan juuret ulottuvat niinkin kauaksi historiassa kuin vuoteen 1871. Jää maistelemaan Alku-maitokaramelleja, Brunbergin suukkoja ja tryffeleitä yhden heittokierroksen ajaksi.

3 Helsingfors

Viikon pituiset silakkamarkkinat järjestettiin ensimmäisen kerran vuonna 1743, kun suomenruotsalaiset kalastajat saapuivat Helsingin kauppatorille. Ihastut kalaherkkuihin ja jäät syömään eri tavoin säilöttyjä ja mari-noituja sillejä sekä muita erikoisuuksia. Valitse joku kanssapelaajistasi, joka liittyy seuraksesi Silakkamarkkinoille. Päästäksenne pois teidän on saatava parillinen nopan silmäluku seuraavalla heittokierroksella.

4 Hangö

Saavut Hankoon, Suomen eteläisimpään kaupunkiin. Hangossa sinulla menevät sinapit ja sushit sekaisin. Palaa takaisin lähtöruutuun.

5 Pargas

Olet saapunut Paraisille, veden ympäröimään kaupunkiin. Kalastat kallioluodolla ja saat kalasaaliiksi viisi ahventa ja kolme kuhaa. Vaihdat kalasaaliisi haluttuihin Rowlit-konserttilippuihin. Konsertti järjestetään Suomen suurimmassa avoulouhoksessa. Louhoksen syvin paikka on jopa 113 metriä merenpinnan alapuolella! Jäät konserttiin yhden heittokierroksen ajaksi.

6 Åbo

Rapujuhlat ovat Ruotsista Suomeen tullut perinne. Elokuun lopulla suomenruotsalaiset pukevat päähänsä paperihatut ja syövät rapuja. Tapaat Turussa suomenruotsalaisen ystäväsi, joka kutsuu sinut rapujuhliin. Pyydä myös joku kanssapelaajista mukaasi. Jätte rapujuhliin kahden heittovuoron ajaksi.

7 På båten till Åland

Ahvenanmaalainen erikoisuus on kermamunkki, jonka pitkulainen muoto muistuttaa hotdogia ja jossa nakkimakkaran tilalla on kermavaahtoa. Herkuttelet laivalla kermamunkeilla. Pääset pois lautalta vasta, kun heität kolmosen tai sitä suuremman.

8 Åland

Ahvenanmaalla sijaitsee Suomen suurin ja ensimmäinen perunalastutehdas: Chips AB. Suomessa sen tunnetuin tavaramerkki on Taffel Chips. Ensimmäiset sipsit valmistuivat vuonna 1970. Tehdas toimii Haraldsbyssä. Jäät syömään sipsejä tehtaalle kahden heittokierroksen ajaksi.



9 Kristinestad

Saavut Pietari Brahen vuonna 1649 perustamaan Kristiinankaupunkiin. Vieraillet kaupungissa Vanhanajan Toripäivillä ja maistelet perinneherkkuja. Menetät seuraavan heittovuorosi, paitsi jos osaat sanoa torikauppiaalle ruotsiksi: "Minä haluan pullon mehua, kiitos." ("Jag vill ha en flaska saft, tack.")

10 Närpes

Närpiö on laaja kaupunki, joka muodostuu monesta idyllisestä kylästä. Kotimaiset tomaatit tulevat usein Närpiöstä. Osallistut Närpiössä tomaattimaratonin ja sinut palkitaan yhdellä ylimääräisellä heittokierroksella.

11 Malax

Maalahdella lähes kaikki asukkaat ovat ruotsinkielisiä. Maalahdelta on kotoisin Maalahden Limppu (Malax Limpan), jonka valmistus on jatkunut katkeamattomana vuodesta 1906 lähtien. Aluksi limppuja toimitettiin lähiseudun kauppoihin polku-pyörällä. Autat jakelemaan limppuja vanhaan malliin pyörällä. Pyörä vauhdittaa sinua neljä askelta eteenpäin.

12 Vasa / Strömsö

Strömsö on ruotsinkielinen lifestyle-ohjelma TV:ssä. Sitä on esitetty jo useita vuosia. Strömsössä tehdään käsitöitä, laitetaan ruokaa ja hoidetaan puutarhaa. Ohjelma on saanut nimensä kuvauspaikan mukaan: Strömsö on vuonna 1852 kauppiasperheen kesäasunnoksi rakennettu huvila meren rannalla Vaasan Västervikissä. Jäät kokkaamaan Strömsöhön kunnes saat parittoman silmäluvun.

13 Jakobstad / Korv Görans

Välkommen till Korv-Görans! Vad får det vara?



Luettele ruotsiksi numerot

0, 2, 4, 6, 8, 10

no11, två, fyra, sex, åtta, tio



Kysy ruotsiksi

**Mikä sinun
puhelinnumerosi on?**

Vad är ditt telefonnummer?



Luettele ruotsiksi numerot

1, 3, 5, 7, 9

en/ett, tre, fem, sju, nio



Sano ruotsiksi

Hyvää huomenta!

God morgon!



Luettele ruotsiksi numerot

20–15

tjugo, nitton, arton (aderton), sjutton,
sexton, femton



Sano ruotsiksi

Hei sitten!

Hej då!



Luettele ruotsiksi numerot

15–10

femton, fjorton, tretton, tolv, elva, tio



Sano ruotsiksi

Kiitos!

Tack!



Kysy ruotsiksi

Mikä sinun nimesi on?

Vad heter du?



Sano ruotsiksi

Ole hyvä.

Varsågod.



Kysy ruotsiksi

Missä sinä asut?

Var bor du?



Sano ruotsiksi

Tervetuloa!

Välkommen!

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland



Sano ruotsiksi

Hyvää viikonloppua!

Trevligt veckoslut!



Sano ruotsiksi

Se tekee kaksi euroa.

Det blir två euro.



Sano ruotsiksi

Terve!

Tjena!/Tjenare!



Sano ruotsiksi

Kiitos samoin!

Tack detsamma!



Sano ruotsiksi

Nähdään!

Vi ses!



Sano ruotsiksi

Terveydeksi!

Prosti!



Kysy ruotsiksi

Milloin olet syntynyt?

När är du född?



Sano ruotsiksi

Hauska tavata!

Trevligt att träffas!



Kysy ruotsiksi

Kuinka vanha olet?

Hur gammal är du?



Sano ruotsiksi

Hyvää yötä!

God natt!



Sano ruotsiksi

**Hyvää päivää,
mitä saa olla?**

God dag, vad får det vara?



Sano ruotsiksi

**Kello on kaksikymmentä
yli seitsemän.**

Klockan är tjugo över sju.

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

Matresa

genom
Svenskfinland

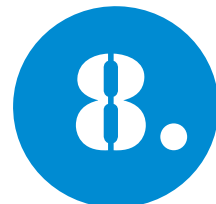
Matresa

genom
Svenskfinland



NAMN TINA OCH KRISTIN
JOB SÅNGARE I DUON 2NJOY
BOR I NYKÖPING

Hela Sverige sjunger!



Svenskar sjunger gärna tillsammans.

Allsång är populärt på sommaren.

I kväll har Tina och Kristin en Allsångskväll i Nyköping.

MEGAFON Vad händer på en Allsångskväll?

5 **KRISTIN** Populära artister sjunger på scenen. Först sjunger de en egen låt. Sedan väljer de en svensk klassiker och publiken sjunger med.

TINA Publiken får låttexterna i ett häfte. Unga och gamla sjunger svenska låtar tillsammans. Allsång är toppen!

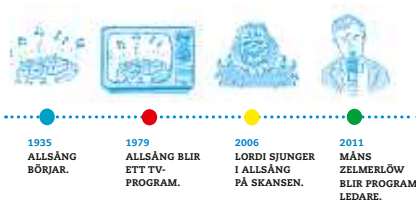
10 Tina och Kristin är lite nervösa. Det kanske regnar i kväll. Publiken kommer inte då.

MEGAFON Måste publiken sjunga bra på Allsång?

KRISTIN Nej!

TINA Alla kan vara med!

15 Allsångskvällen i Nyköping är en stor succé. Alla älskar rap-artisten Dogge Doggelito. Han sjunger *Sommaren är kort*. Det börjar regna mitt i låten. Publiken stannar ändå. Alla blir blöta, men humöret är på topp!



81

● TEEMA

Allsång
Musiikki

● KUVASANASTO

Soittimet

● RAKENNE

Vuosiluvut
Kertausta

● DIALOGI

Omasta musiikkimausta kertominen

● KULTTUURI

Ruotsalainen musiikki



MegaTips

8.

1. TUNTI

- Ö Hallå där! (s. 191)
- Ö Sanojen kuuntelu ja toisto (s. 192–193)
- Ö Träna ord a ja b (s. 193)
- Ö Ääntäminen: Träna uttal (s. 193)

TAI

- D Digiopetusaineiston Uttal-ääntämistyökalu: [k]
- T Ö Tekstin kuuntelu (s. 80–81) ja teht. 1 (s. 194)
- T Tekstin luku pareittain ruotsiksi ja suomeksi (s. 80–81)
- T Textprat (s. 82)

LÄKSY: teht. 2 ja 4 (s. 195–196)

TAI

- O 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 197)

Oppilailta voi kysyä, muistavatko he muita Ruotsin euroviisuvoittajia. (Måns Zelmerlöw, v. 2015)

2. TUNTI

- D Tekstiin liittyvä video
- Ö Läksyn tarkistus: teht. 2 ja 4 (s. 195–196)

TAI

- O 1. Aukkosuomennos tekstiin (s. 197)
- Ö Teht. 6a ja 6b (s. 197)
- O 2. A/B-harjoitus tekstiin (s. 199)

TAI

- O 3. Sanakortit (s. 200)

TAI

- O 4. A/B-sanelu tekstistä (s. 202)
- Ö Teht. 7 (s. 198)
- T Bildtorget (s. 84–85)
- T Bildprat (s. 84)

LÄKSY: teht. 8a ja 8b (s. 199)

Oppilaille voi antaa tehtäväksi katsoa osan Allsång på Skansen -ohjelmasta televisiosta tai netistä.

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointi-materiaali



3. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 8a ja 8b (s. 199)
- Ö Kuuntelut 17, 19 ja 20 (s. 206–207)
- Ö Teht. 12 (s. 202)
- Ö Teht. 13 (s. 203)
- T Laulu (s. 83)
- O **Ekstrana:** 5. Taustatietoa laulusta ja lauluun liittyvä tehtävä (s. 203)

Opettajan tulee monistaa joukkueiden tuomareille oikeat vastaukset.

LÄKSY: teht. 10 (s. 201)

4. TUNTI

- Ö Läksyn tarkistus: teht. 10 (s. 201)
- Ö Vuosiluvut (s. 204)
- Ö Teht. 14 (s. 204)
- Ö Kuuntelu 18 (s. 206)
- Ö Teht. 15 (s. 205)
- TAI
- O 6. A/B-harjoitus vuosiluvuista (s. 204)
- Ö Teht. 16 (s. 205)

Vuosiluvut voi myös ilmaista muodossa tvätusentretton (2013), mutta kirjassa olevaa muotoa tjugohundratretton suositellaan.

LÄKSY: teht. 16 (s. 205) loppuun

5. TUNTI

- T Snacka med Elias & Maxine: kuuntelu ja luku (s. 86)
- O 7. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine (s. 205)
- Ö Draamaharjoitus: teht. 21 (s. 207)
- Ö Teht. 23 ja 24 (s. 210)

Tehtävän tekoon kannattaa antaa oppilaille koko tunti aikaa, jotta esitelmät ehditään myös pitää tunnin lopussa.

6. TUNTI

- Ö Teht. 25 (s. 210)

T = Textbok

Ö = Övningsbok

O = Opettajan materiaali

D = Digi-opetusaineisto

A = Arviointimateriaali



MegaTips

8.

7. TUNTI

Kokeeseen kertaamista esim.

Övningsbok:

– Träna mera! kpl 7 ja 8 (s. 187–190 ja 211–215)

Digiopetusaineisto:

– Kappaleiden 7 ja 8 kielioppidiat

– Kappaleiden 7 ja 8 oppilaan pelit

Opettajan materiaali:

– Kielioppimonisteet

– Kappaleiden 7 ja 8 tekstirungot (s. 185 ja s. 206)

– Kappaleiden 7 ja 8 lisämateriaali



= Textbok



= Övningsbok



= Opettajan
materiaali

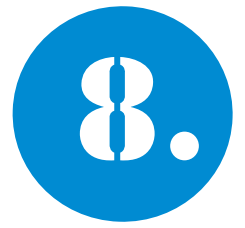


= Digi-
opetusaineisto



= Arviointi-
materiaali

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

1) _____ Ruotsi laulaa!

2) _____ laulavat mielellään yhdessä.

Yhteislaulu on 3) _____ kesällä.

4) _____ Tinalla ja Kristinillä on yhteislauluilta Nyköpingissä.

MEGAFON Mitä yhteislauluillassa 5) _____?

KRISTIN: Suositut artistit laulavat 6) _____. Ensin he laulavat
_____. 7) _____ he valitsevat
ruotsalaisen klassikon ja 8) _____ laulaa mukana.

TINA Yleisö saa laulujen sanat 9) _____. Nuoret ja vanhat
laulavat ruotsalaisia lauluja 10) _____. Yhteislaulu on
huippua!

Tina ja Kristin ovat vähän 11) _____. Tänä iltana ehkä

12) _____.

Yleisö ei 13) _____ silloin.

MEGAFON 14) _____ yleisön laulaa hyvin yhteislauluilloissa?

KRISTIN Ei!

TINA 15) _____ voivat olla mukana!

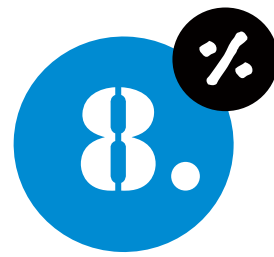
Yhteislauluilta Nyköpingissä on suuri 16) _____. Kaikki

17) _____ räppäri Dogge Doggelitoa. Hän laulaa laulun *Sommaren är kort*.

Kesken laulun 18) _____ sataa. Yleisö 19) _____ silti.

Kaikki 20) _____ mutta 21) _____ on katossa!

1. Aukkosuomennos tekstiin



Täydennä suomennoksesta puuttuvat sanat.

1) **Koko** _____ Ruotsi laulaa!

2) **Ruotsalaiset** _____ laulavat mielellään yhdessä.

Yhteislaulu on 3) **suosittua** _____ kesällä.

4) **Tänä iltana** _____ Tinalla ja Kristinillä on yhteislauluilta Nyköpingissä.

MEGAFON Mitä yhteislauluillassa 5) **tapahtuu** _____?

KRISTIN: Suositut artistit laulavat 6) **lavalla** _____. Ensin he laulavat
oman laulun/kappaleen _____. 7) **Sitten** _____ he valitsevat
ruotsalaisen klassikon ja 8) **yleisö** _____ laulaa mukana.

TINA Yleisö saa laulujen sanat 9) **vihossa** _____. Nuoret ja vanhat
laulavat ruotsalaisia lauluja 10) **yhdessä** _____. Yhteislaulu on
huippua!

Tina ja Kristin ovat vähän 11) **hermostuneita** _____. Tänä iltana ehkä

12) **sataa** _____.

Yleisö ei 13) **tule** _____ silloin.

MEGAFON 14) **Täytyykö** _____ yleisön laulaa hyvin yhteislauluilloissa?

KRISTIN Ei!

TINA 15) **Kaikki** _____ voivat olla mukana!

Yhteislauluilta Nyköpingissä on suuri 16) **menestys** _____. Kaikki

17) **rakastavat** _____ räppäri Dogge Doggelitoa. Hän laulaa laulun *Sommaren är kort*.

Kesken laulun 18) **alkaa** _____ sataa. Yleisö 19) **jää** _____ silti.

Kaikki 20) **kastuvat** _____ mutta 21) **tunnelma** _____ on katossa!

2. A/B-harjoitus tekstiin

8.

A

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. yhdessä
 2. på sommaren
 3. **tänä iltana**
 4. på scenen
 5. **ruotsalainen klassikko**
 6. i ett häfte
 7. **suuri menestys**
 8. Humöret är på topp.
-
9. **Ruotsalaiset laulavat mielellään yhdessä.**
 10. Allsång är populärt på sommaren.
 11. **Suosittut artistit laulavat lavalla.**
 12. Först sjunger de en egen låt.
 13. **Nuoret ja vanhat laulavat ruotsalaisia kappaleita yhdessä.**
 14. Måste publiken sjunga bra på Allsång?
 15. **Ei! Kaikki voivat olla mukana!**
 16. Det börjar regna mitt i låten.



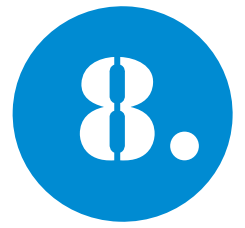
B

Sano lihavoidut kohdat ruotsiksi. Pari tarkistaa ja auttaa tarvittaessa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. tillsammans
 2. **kesällä**
 3. i kväll
 4. **lavalla**
 5. en svensk klassiker
 6. **vihossa**
 7. en stor succé
 8. **Tunnelma on katossa.**
-
9. Svenskar sjunger gärna tillsammans.
 10. **Yhteislaulu on suosittua kesällä.**
 11. Populära artister sjunger på scenen.
 12. **Ensin he laulavat oman kappaleen.**
 13. Unga och gamla sjunger svenska låtar tillsammans.
 14. **Täytyykö yleisön laulaa hyvin yhteislauluilloissa?**
 15. Nej! Alla kan vara med!
 16. **Kesken laulun alkaa sataa.**

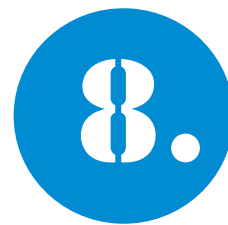


3. Sanakortit



sjunga, sjunger	en sångare, sångaren, sångare, sångarna 5
en svensk, svensken, svenskar, svenskarna 2	på sommaren
i kväll	hända, händer
en artist, artisten, artister, artisterna 3	en låt, låten, låtar, låtarna 2
välja, väljer	en publik, publiken, publiker, publikerna 3
regna, regnar	komma, kommer
älska, älskar	börja, börjar
stanna, stannar	

3. Sanakortit



laulaja	laulaa
kesällä	ruotsalainen (henkilö)
tapahtua, tapahtuu	tänä iltana
laulu, kappale	artisti
yleisö	valita, valitsee
tulla, tulee	sataa
alkaa	rakastaa
	jäädä, jää

4. A/B-sanelu tekstistä

A

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. Svenskar sjunger gärna tillsammans.
2. _____
3. Allsång är populärt på sommaren.
4. _____
5. Populära artister sjunger på scenen.
6. _____
7. Först sjunger de en egen låt.
8. _____
9. Sedan väljer de en svensk klassiker och publiken sjunger med.
10. _____

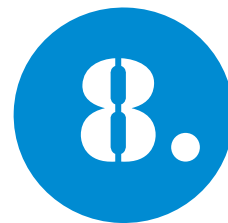


B

**Lue lause parillesi. Parisi kirjoittaa lauseen omaan paperiinsa.
A aloittaa. Vaihtakaa osia. Tarkistakaa lopuksi oikeinkirjoitus.**

1. _____
2. Allsångskvällen i Nyköping är en stor succé.
3. _____
4. Alla älskar rap-artisten Dogge Doggelito.
5. _____
6. Han sjunger Sommaren är kort.
7. _____
8. Det börjar regna mitt i låten.
9. _____
10. Alla blir blöta men humöret är på topp.

5. Taustatietoa laulusta



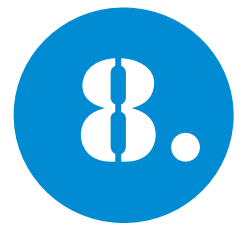
Sommaren är kort

Kappale **Sommaren är kort** löytyy **Tomas Ledinin** albumilta **Gränslös**. Laulu on vuodelta 1982. Jo julkaisuvuonna kappaleesta tuli kesähitti, jota soitetaan vuodesta toiseen myös Suomen radiokanavilla.

Kappale on julkaistu myös suomeksi nimillä Kesä meni jo (Kisu 1982), Kesä häviää (Kurre 1995) ja Kesä lyhyt on (T. T. Purontaka 1995).

Valitse laulusta viisi sinun kesääsi liittyvää sanaa.
Kerro parillesi, miksi valitsit juuri nämä sanat.

6. A/B-harjoitus vuosiluvuista



A

Lue lihavoidut lauseet parillesi. Muista lukea vuosiluku oikein!
Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. **2011** vinner Finland VM-guld i ishockey.
2. Nittonhundranittiofyra sjunker fartyget Estonia i Östersjön.
3. **1952** hålls sommarolympiaden i Helsingfors.
4. Fjortonhundrasexton blir Köpenhamn Danmarks huvudstad.
5. **1833** uppfinner Alfred Nobel dynamiten.
6. Sextonhundratjugoåtta sjönk Regalskeppet Vasa i Stockholm på sin jungfruresa.
7. **2010** hålls bröllopet mellan kronprinsessan Victoria och Daniel Westling.
8. Nittonhundrasjutton blir Finland självständigt.

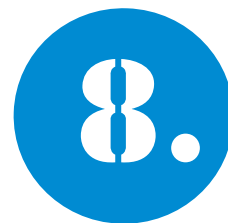


B

Lue lihavoidut lauseet parillesi. Muista lukea vuosiluku oikein!
Parisi tarkistaa ja auttaa tarvittaessa. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. Tjugohundraelva vinner Finland VM-guld i ishockey.
2. **1994** sjunker fartyget Estonia i Östersjön.
3. Nittonhundrafemtiotvå hålls sommarolympiaden i Helsingfors.
4. **1416** blir Köpenhamn Danmarks huvudstad.
5. Artonhundratrettiofyra uppfinner Alfred Nobel dynamiten.
6. **1628** sjönk Regalskeppet Vasa i Stockholm på sin jungfruresa.
7. Tjugohundratio hålls bröllopet mellan kronprinsessan Victoria och Daniel Westling.
8. **1917** blir Finland självständigt.

7. Dialogirunko: Snacka med Elias & Maxine



Käy keskustelu parisi kanssa ruotsiksi.

Maxine **Elias**

Elias, kuunteletko sinä
usein musiikkia?

Ehdottomasti! Koko ajan!

Millaista musiikkia sinä kuuntelet?

Minä kuuntelen **rap-musiikkia.**

No, mikä sinun lempiyhtyeesi on?

Minä pidän **Redramasta.**

Soitatko sinä sitten jotain
instrumenttia?

Kyllä vaan, minä soitan **pianoa ja kitaraa.**

Onko sinulla lempikappaletta?

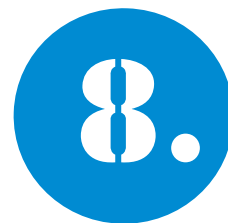
Kyllä, laulu **Sommaren är kort.**

Joo, se on hyvä.
Hyvää kesää **Elias!**

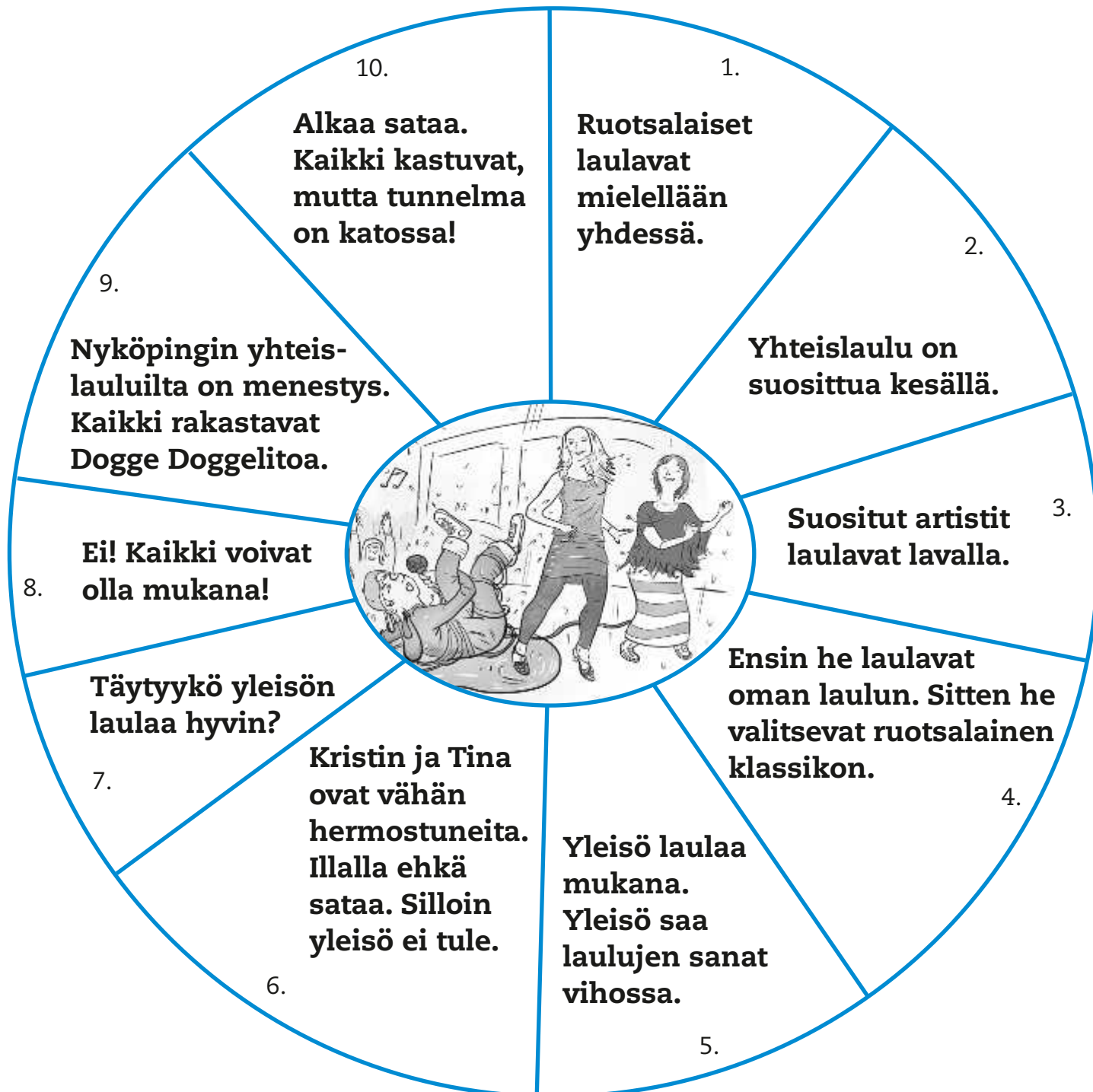
Kiitos samoin!



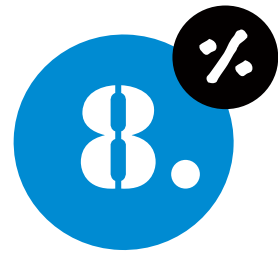
8. Tekstirunko



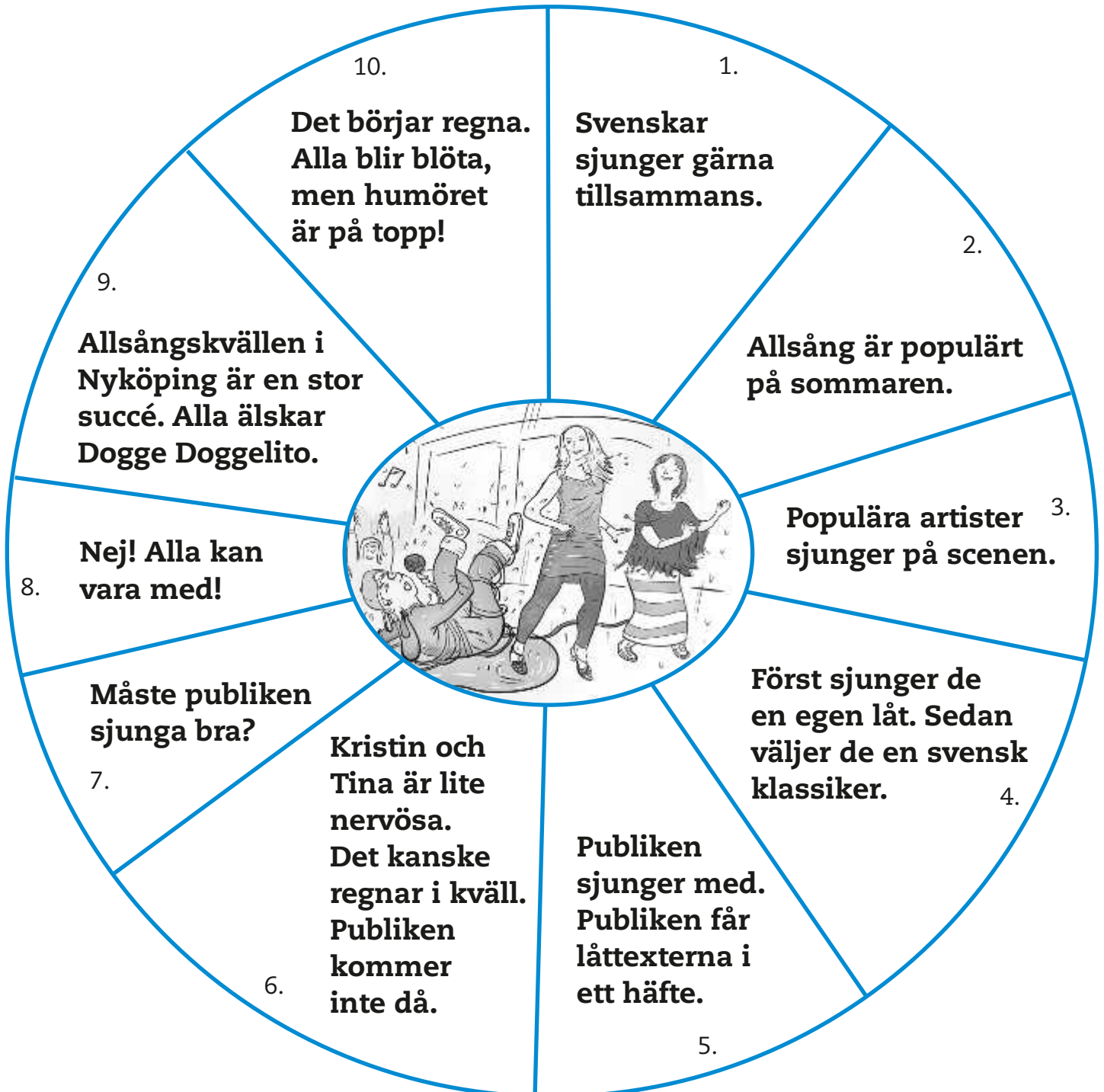
Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



8. Tekstirunko

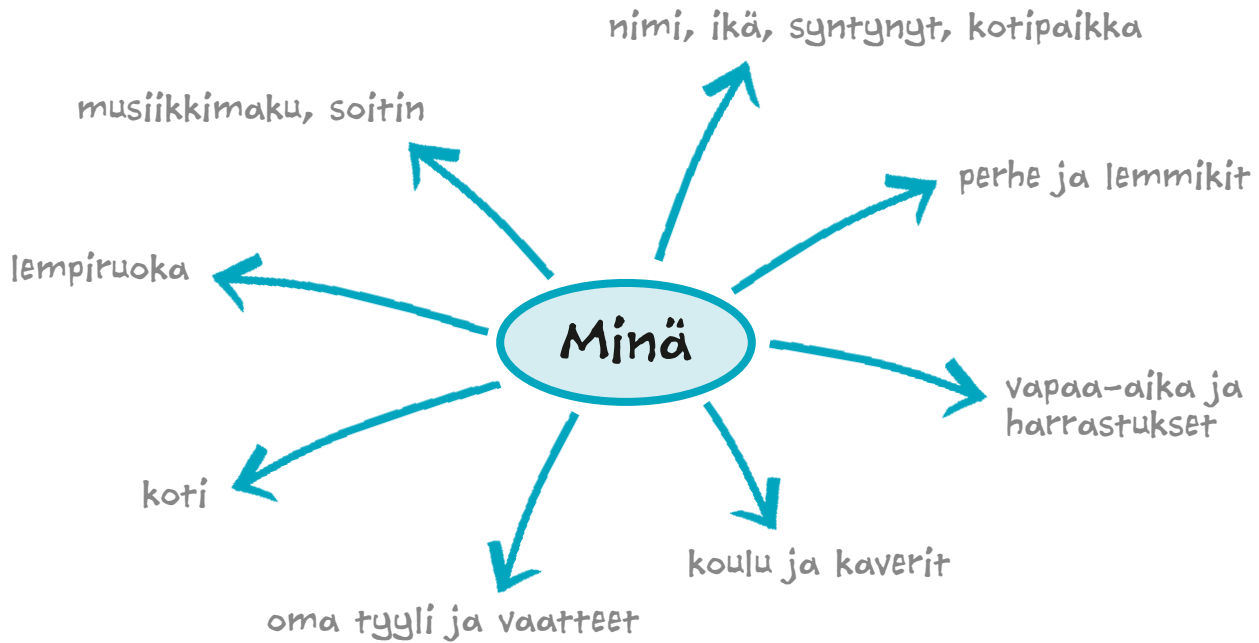


Kerro kappaleen sisältö ruotsiksi omin sanoin.



1. Itsestä kertominen (kpl 1–8)

Kerro itsestäsi ruotsiksi. Käytä miellekarttaa apuna.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

2. Sanaperhepieli (kpl 1-8)

- Muodostakaa vähintään kolmen pelaajan ryhmiä.
- Sekoittakaa kortit ja jakakaa ne pelaajille.
- Yrittäkää kerätä mahdollisimman monta kokonaista sanaperhettä (neljä korttia).
Poistakaa valmis sanaperhe pelistä.
- Kysykää ja vastatkaa mallin mukaan. Lyhythiuksisin aloittaa.
- Jos vastaatte myöntävästi, joudutte antamaan kortin kysyjälle. Kysyjä saa uuden vuoron.
- Jos vastaatte kieltävästi, vuoro siirtyy kysyjän vasemmalla puolella olevalle pelaajalle.
- Pelin voittaa se, jolla on eniten sanaperheitä.

Mia, har du en hund?

Ja, varsågod. / Nej, tyvärr.



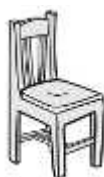
Möbler

matto, tuoli,
pöytä, kirjahylly



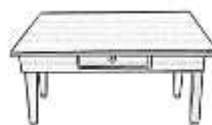
Möbler

matto, tuoli,
pöytä, kirjahylly



Möbler

matto, tuoli,
pöytä, kirjahylly



Möbler

matto, tuoli,
pöytä, kirjahylly



Hobbyer

jalkapallo,
hevoset, jääkiekko,
musiikki

jalkapallo

Hobbyer

jalkapallo,
hevoset, jääkiekko,
musiikki

hevoset

Hobbyer

jalkapallo,
hevoset, jääkiekko,
musiikki

jääkiekko

Hobbyer

jalkapallo,
hevoset, jääkiekko,
musiikki

musiikki

Kläder

housut, takki,
paita, lippis



Kläder

housut, takki,
paita, lippis



Kläder

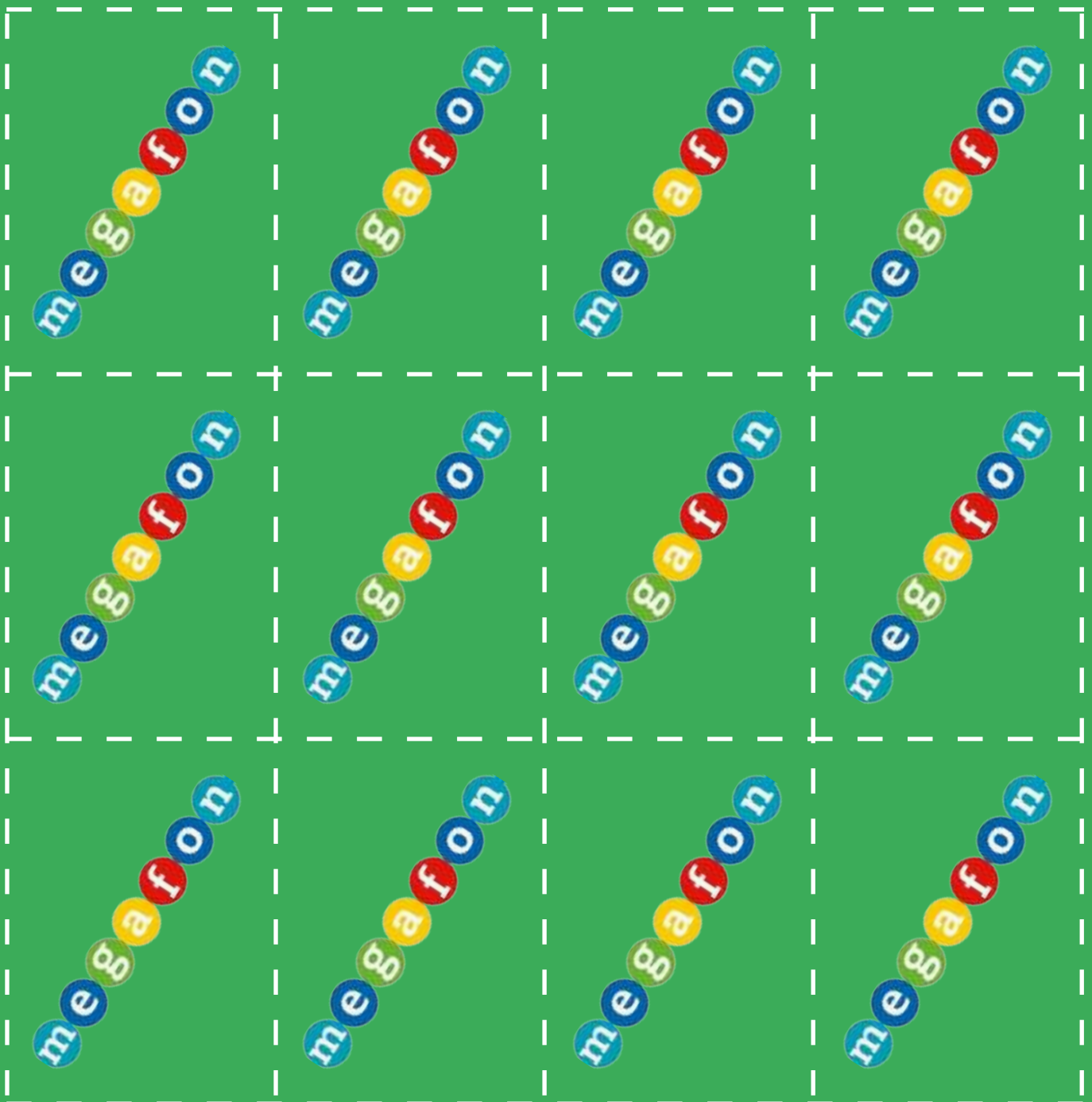
housut, takki,
paita, lippis



Kläder

housut, takki,
paita, lippis







Färger

keltainen, sininen,
vihreä, ruskea

keltainen

Färger

keltainen, sininen,
vihreä, ruskea

sininen

Färger

keltainen, sininen,
vihreä, ruskea

vihreä

Färger

keltainen, sininen,
vihreä, ruskea

ruskea

Mat

maito, voi,
juusto, makkara

Mat

maito, voi,
juusto, makkara

Mat

maito, voi,
juusto, makkara

Mat

maito, voi,
juusto, makkara

Rum

makuuhuone,
keittiö,
sauna, vessa

makuuhuone

Rum

makuuhuone,
keittiö,
sauna, vessa

keittiö

Rum

makuuhuone,
keittiö,
sauna, vessa

sauna

Rum

makuuhuone,
keittiö,
sauna, vessa

vessa

Djur

marsu, kissa,
koira, undulaatti

Djur

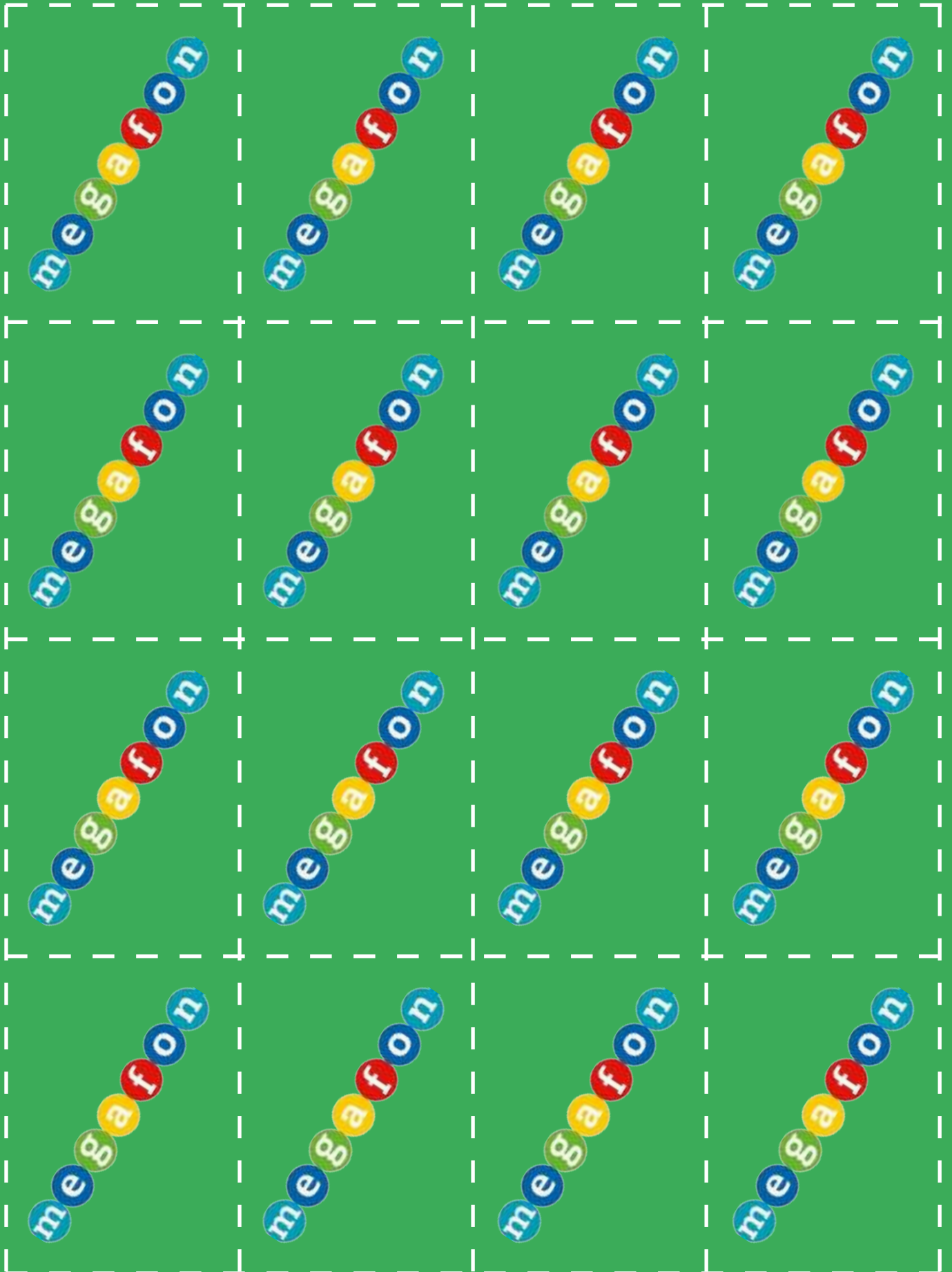
marsu, kissa,
koira, undulaatti

Djur

marsu, kissa,
koira, undulaatti

Djur

marsu, kissa,
koira, undulaatti





Famij

isä, veli,
äiti, sisko

isä

Famij

isä, veli,
äiti, sisko

veli

Famij

isä, veli,
äiti, sisko

äiti

Famij

isä, veli,
äiti, sisko

sisko

Norden

Ruotsi, Norja,
Islanti, Tanska

Ruotsi

Norden

Ruotsi, Norja,
Islanti, Tanska

Norja

Norden

Ruotsi, Norja,
Islanti, Tanska

Islanti

Norden

Ruotsi, Norja,
Islanti, Tanska

Tanska

Språk

ruotsi, englanti,
suomi, espanja

Språk

ruotsi, englanti,
suomi, espanja

Språk

ruotsi, englanti,
suomi, espanja

Språk

ruotsi, englanti,
suomi, espanja

Månader

maaliskuu,
toukokuu,
heinäkuu, lokakuu

maaliskuu

Månader

maaliskuu,
toukokuu,
heinäkuu, lokakuu

toukokuu

Månader

maaliskuu,
toukokuu,
heinäkuu, lokakuu

heinäkuu

Månader

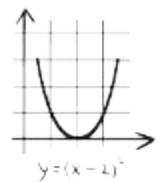
maaliskuu,
toukokuu,
heinäkuu, lokakuu

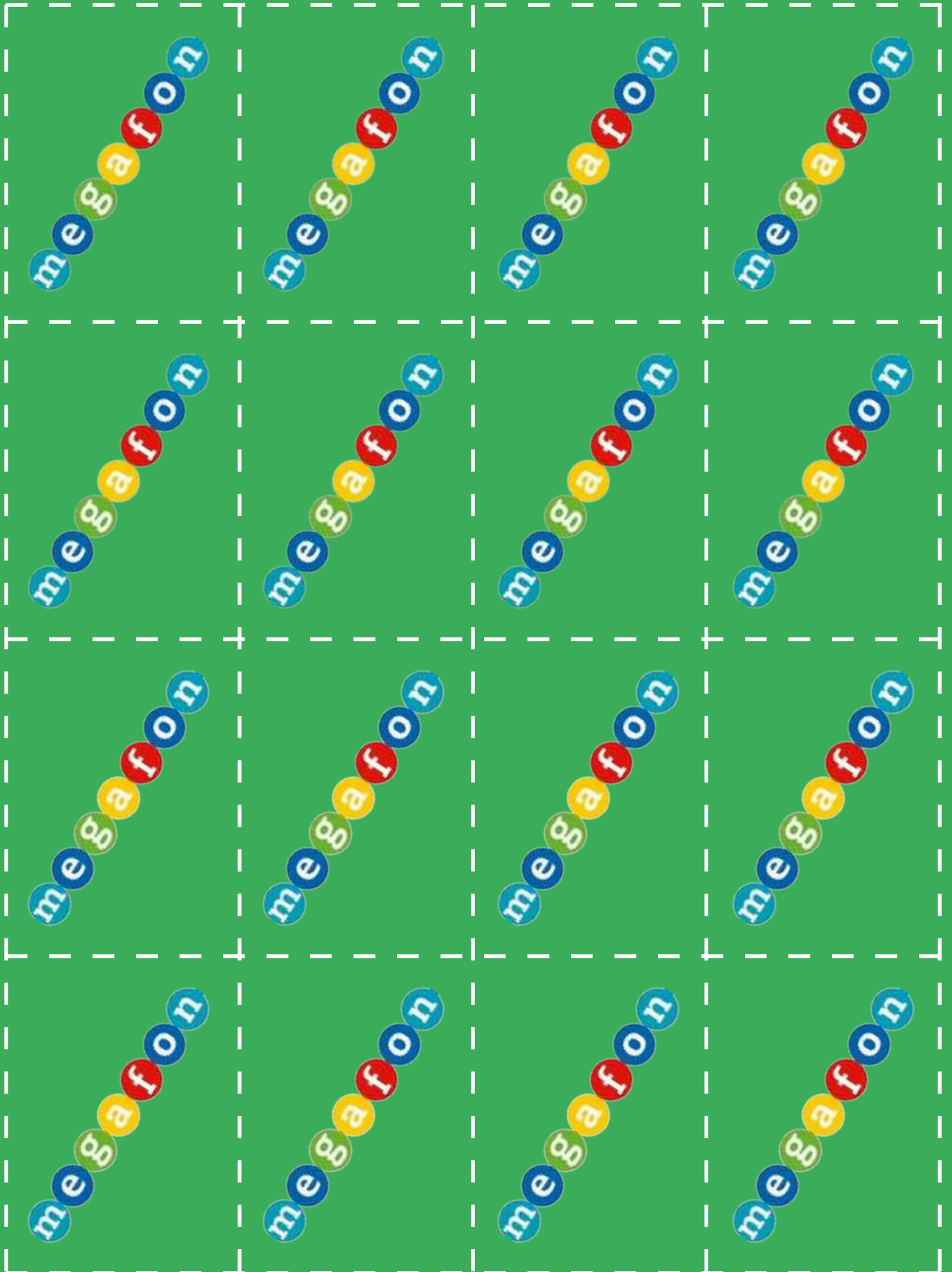
lokakuu



me ga fon	me ga fon	me ga fon	me ga fon
me ga fon	me ga fon	me ga fon	me ga fon
me ga fon	me ga fon	me ga fon	me ga fon
me ga fon	me ga fon	me ga fon	me ga fon



Veckodagar maanantai, keskiviikko, perjantai, lauantai maanantai 	Veckodagar maanantai, keskiviikko, perjantai, lauantai keskiviikko 	Veckodagar maanantai, keskiviikko, perjantai, lauantai perjantai 	Veckodagar maanantai, keskiviikko, perjantai, lauantai lauantai
Årstider kesä, syksy, talvi, kevät 	Årstider kesä, syksy, talvi, kevät 	Årstider kesä, syksy, talvi, kevät 	Årstider kesä, syksy, talvi, kevät 
Skolämnen musiikki, fysiikka, biologia, matematiikka 	Skolämnen musiikki, fysiikka, biologia, matematiikka 	Skolämnen musiikki, fysiikka, biologia, matematiikka 	Skolämnen musiikki, fysiikka, biologia, matematiikka 
Instrument viulu, basso, piano, kitara viulu 	Instrument viulu, basso, piano, kitara basso 	Instrument viulu, basso, piano, kitara piano 	Instrument viulu, basso, piano, kitara kitara



3. Substantiivit (kpl 1-8)

Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa. **Ensimmäinen heitto** kertoo, millä **pystyriivillä** liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**. Tehtävänä on **sanoa** ruudussa olevan **substantiivin kaikki neljä taivutusmuotoa** tai suorittaa ruudussa oleva tehtävä. Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat väärin, vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

						
	en artist 3	Räkna från 1 till 10.	en bas 2	en elgitarr 3	en fiol 3	Rita en hund i häftet.
	en flöjt 3	en gitarr 3	Skriv ditt namn på tavlan.	en gitarrist 3	en konsert 3	en mikrofon 3
	Gå och säg Hejsan! till läraren.	en publik 3	en sångare 5	en synt 2	Spela luftgitarr.	en trumma 1
	en trummis 2	Vad är klockan? Svara.	en trumpet 3	Gå till dörren och kom tillbaka.	ett band 5	ett instrument 5
	ett piano 4	en svensk 2	Hur många elever ser du? Räkna.	en låt 2	en låttext 3	Vem har en grå tröja?
	ett häfte 4	en succé 3	en rap-artist 3	Vem har jeans?	en kväll 2	en scen 3



3. Substantiivit (kpl 1-8)

Tuomarin paperi

Peliin tarvitaan noppa, vähintään kaksi pelaajaa ja tuomari. Tuomari tarkistaa pelaajien vastaukset. Pelaaja heittää noppaa vuorollaan kaksi kertaa. **Ensimmäinen heitto** kertoo, millä **pystyriivillä** liikutaan. **Toinen heitto** kertoo **vaakarivin**. Tehtävänä on **sanoa** ruudussa olevan **substantiivin kaikki neljä taivutusmuotoa** tai suorittaa ruudussa oleva tehtävä. Jos vastaus on oikein, saa pelaaja kirjoittaa ruutuun oman nimensä. Pelin voittaa se, joka on kirjoittanut nimensä useimmin ruudukkoon.

- Jos vastaat väärin, vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle.
- Jos joudut ruutuun, jossa lukee toisen nimi, joudut odottamaan yhden heittovuoron.

	en artist, artisten, artister, artisterna 3	Laske yhdestä kymmeneen.	en bas, basen, basar, basarna 2	en elgitarr, elgitarren, elgitarrer, elgitarrerna 3	en fiol, fiolen, fioler, fiolerna 3	Piirrä koira vihkoosi.
	en flöjt, flöjten, flöjter, flöjterna 3	en gitarr, gitarren, gitarrer, gitarrerna 3	Kirjoita nimesi taululle.	en gitarrist, gitarristen, gitarrister, gitarristerna 3	en konsert, konserten, konserter, konserterna 3	en mikrofon, mikrofonen, mikrofoner, mikrofonerna 3
	Käy sanomassa Hei! opettajalle.	en publik, publiken, publiker, publikerna 3	en sångare, sångaren, sångare, sångarna 5	en synt, synten, syntar, syntarna 2	Soita ilmakitaraa.	en trumma, trumman, trummor, trummorna 1
	en trummis, trummissen, trummisar, trummisarna 2	Paljonko kello on? Vastaa.	en trumpet, trumpeten, trumpeter, trumpeterna 3	Mene ovelle ja tule takaisin.	ett band, bandet, band, banden 5	ett instrument, instrumentet, instrument, instrumenten 5
	ett piano, pianot, pianon, pianona 4	en svensk, svensken, svenskar, svenskarna 2	Kuinka monta oppilasta näet? Laske.	en låt, låten, låtar, låtarna 2	en låttext, låttexten, låttexter, låttexterna 3	Kenellä on harmaa paita?
	ett häfte, häftet, häften, häftena 4	en succé, succén, succéer, succéerna 3	en rap-artist, rap-artisten, rap-artister, rap-artisterna 3	Kenellä on farkut?	en kväll, kvällen, kvällar, kvällarna 2	en scen, scenen, scener, scenerna 3

4. Verbit (kpl 1-8)

- Muodostakaa 2-4 hengen ryhmiä.
- Jakakaa kortit tasan pelaajien kesken. Suomenkielinen teksti on päällä.
- Lukekaa vuorotellen ääneen suomenkielinen lause.
- Se, joka osaa sanoa lauseen ruotsiksi, saa kortin.
- Voittaja on se, joka on kerännyt eniten kortteja.



Hän on nimeltään Lasse.	Lasse surffaa netissä.
Lasse shoppailee mielellään.	Lasse syö hampurilaisen.
Lasse ei lue kirjoja.	Lassen täytyy mennä kotiin.
Lassen ei tarvitse katsoa tv:tä.	Lasse haluaa hiihtää.
Elokuussa Lasse menee kouluun.	Talvella Lasse laskettelee.
Lisa tilaa pizzan.	Lisa osaa puhua ruotsia.
Lisa ei osaa luistella.	Lisa ei saa pelata jalkapalloa.
Lisa aikoo muuttaa Helsinkiin.	Lisa ei voi käydä elokuvissa.
Laulaako Lisa ruotsalaisia klassikoita?	Pitääkö Lisa suklaasta?
Illalla Lisa ei halua treenata.	Kesällä Lisa ui.

4. Verbit (kpl 1-8)

- Muodostakaa 2-4 hengen ryhmiä.
- Jakakaa kortit tasan pelaajien kesken. Suomenkielinen teksti on päällä.
- Lukekaa vuorotellen ääneen suomenkielinen lause.
- Se, joka osaa sanoa lauseen ruotsiksi, saa kortin.
- Voittaja on se, joka on kerännyt eniten kortteja.



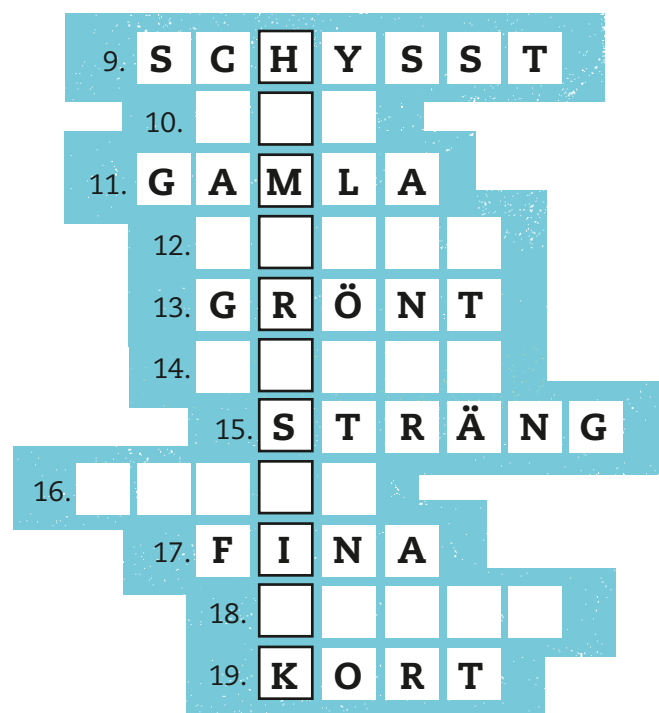
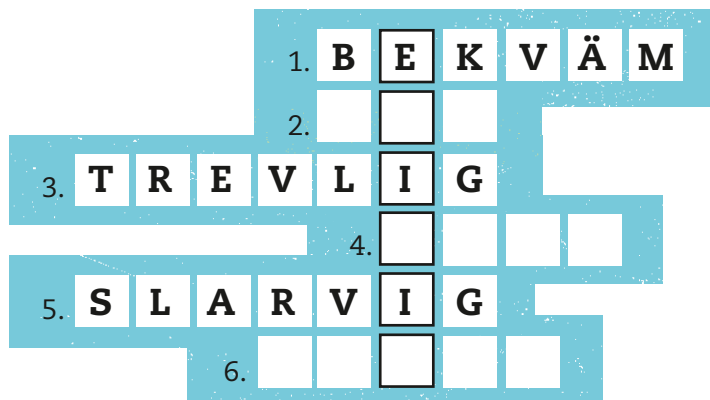
Lasse surfar på nätet.	Han heter Lasse.
Lasse äter en hamburgare.	Lasse shoppar gärna.
Lasse måste gå hem.	Lasse läser inte böcker.
Lasse vill åka skidor.	Lasse behöver inte titta på TV.
På vintern åker Lasse slalom.	I augusti går Lasse till skolan.
Lisa kan tala svenska.	Lisa beställer en pizza.
Lisa får inte spela fotboll.	Lisa kan inte åka skridskor.
Lisa kan inte gå på bio.	Lisa ska flytta till Helsingfors.
Gillar Lisa choklad? / Tycker Lisa om choklad?	Sjunger Lisa svenska klassiker?
På sommaren simmar Lisa.	På kvällen vill Lisa inte träna.

5. Adjektiivit (kpl 1-8)

A

a) Lue lause parillesi. Pari kirjoittaa kuulemansa adjektiivin ristikkoon. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. Soffan är bekväm.
2. _____
3. Jag har en trevlig lärare.
4. _____
5. Är Jesses pappa slarvig?
6. _____
7. Båda mina familjer är härliga.
8. _____
9. Du är en schysst kompis.
10. _____
11. Är dina katter gamla?
12. _____
13. Har du ett grönt halsband?
14. _____
15. Är din lärare sträng?
16. _____
17. Dina stövlar är fina!
18. _____
19. Gillar du en kort kjol?



b) Suomenna adjektiivit parisi kanssa. Käyttäkää tekstikirjan sanastoa apunanne.

c) Alleviivaa lauseista ne sanat, jotka määräävät adjektiivin muodon. Vertaa alleviivauksiasi parisi kanssa. Alleviivasitteko samat sanat?

B

a) Lue lause parillesi. Pari kirjoittaa kuulemansa adjektiivin ristikkoon. A aloittaa. Vaihtakaa osia.

1. _____

2. Mina marsvin är små.

3. _____

4. Jag gillar lösa jeans.

5. _____

6. Robin har en svart keps.

7. _____

8. Emilia provar en randig tröja.

9. _____

10. Min syster är kul.

11. _____

12. Du har en rolig bror.

13. _____

14. Min hund är liten.

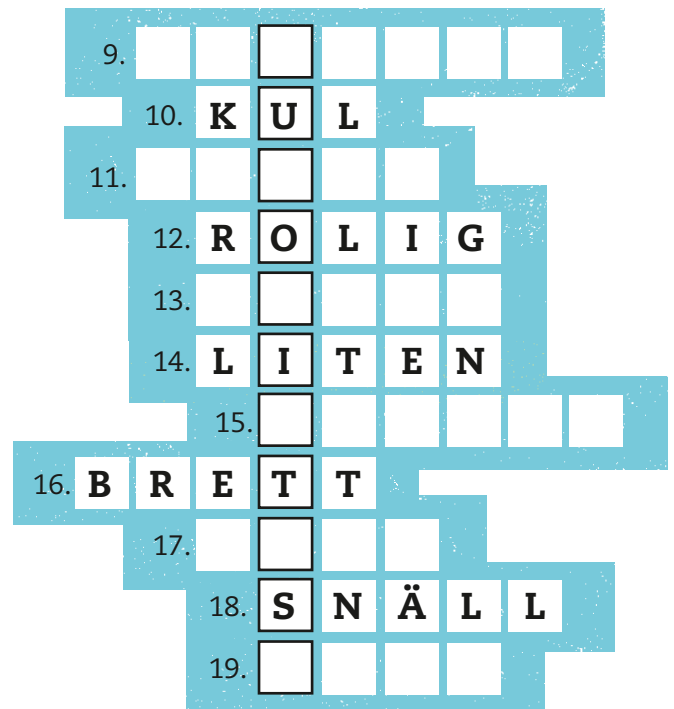
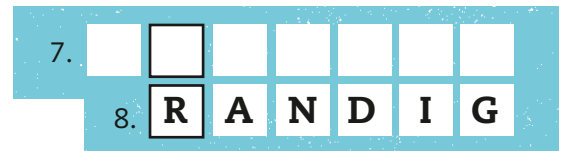
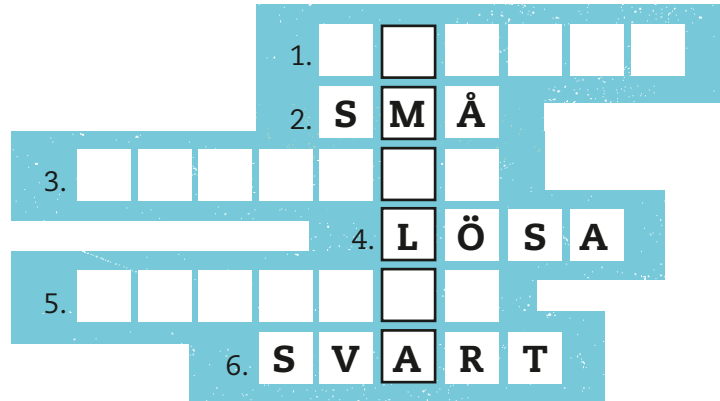
15. _____

16. Gillar du ett brett bälte?

17. _____

18. Min mormor är snäll.

19. _____



b) Suomenna adjektiivit parisi kanssa. Käyttäkää tekstikirjan sanastoa apunanne.

c) Alleviivaa lauseista ne sanat, jotka määräävät adjektiivin muodon. Vertaa alleviivauksiasi parisi kanssa. Alleviivasitteko samat sanat?

Julen

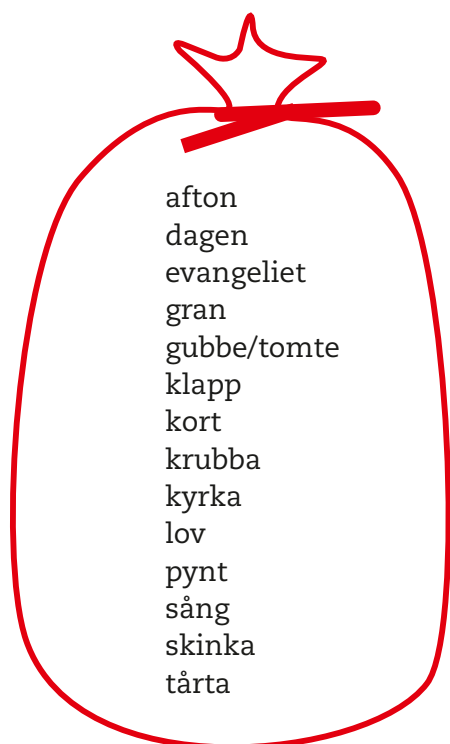


a) Muodosta 8 jul-alkuista yhdyssanaa, joiden suomennoksen osaat päätellä.

ruotsiksi

suomeksi

1. jul_____
2. jul_____
3. jul_____
4. jul_____
5. jul_____
6. jul_____
7. jul_____
8. jul_____



afton
dagen
evangeliet
gran
gubbe/tomte
klapp
kort
krubba
kyrka
lov
pynt
sång
skinka
tårta



Julen



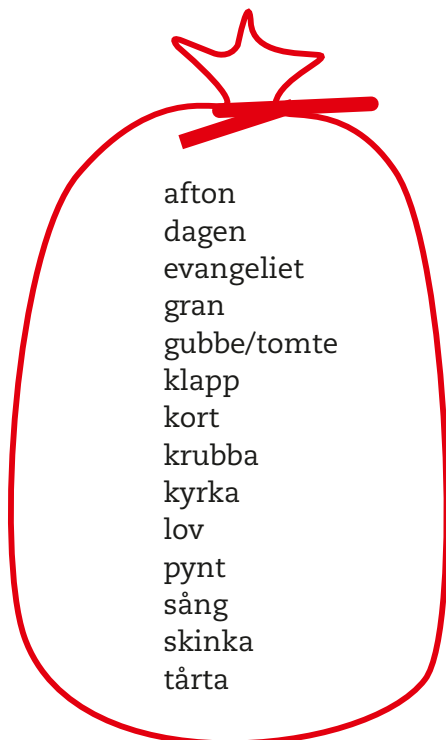
a) Muodosta 8 jul-alkuista yhdyssanaa, joiden suomennoksen osaat päätellä.

ruotsiksi

1. jul **afton**
2. jul **dagen**
3. jul **evangeliet**
4. jul **gran**
5. jul **gubbe/tomte**
6. jul **klapp**
7. jul **kort**
8. jul **krubba**
9. jul **kyrka**
10. jul **lov**
11. jul **pynt**
12. jul **sång**
13. jul **skinka**
14. jul **tårta**

suomeksi

- jouluaatto**
- joulupäivä**
- jouluevankeliumi**
- joulukuusi**
- joulupukki (Suomessa: jultomte, Ruotsissa: jultomte)**
- joululahja**
- joulukortti**
- jouluseimi**
- joulukirkko**
- joululoma**
- joulukoristeet**
- joululaulu**
- joulukinkku**
- joulutorttu**



Alla hjärtans dag / Vändagen



Alla hjärtans dag är en temadag som firas den 14 februari varje år. I Sverige kallas dagen Alla hjärtans dag, men i Finland kallas den Vändagen (från finskans ystävänpäivä).

I Sverige är dagen full av romantik och kärlek: kärleksbrev, kärleksdikter och kort. Små presenter är också vanliga. Man ger ofta blommor eller bjuder på middag. På Alla hjärtans dag säljer man över fyra miljoner rosor, speciellt mörkröda rosor.

I Finland firar man ofta Vändagen med vänner. Det är vanligt att ge kort eller skicka sms. Dagen firas också ofta i skolor där eleverna ordnar olika aktiviteter.

a) Lue teksti ja vastaa kysymyksiin suomeksi.

1. Miksi ystävänpäivällä on kaksi ruotsinkielistä nimeä?

Alla hjärtans dag _____

Vändagen _____

2. Miten Ruotsissa on tapana muistaa ystävää tai rakasta ihmistä (2 asiaa)?

b) Yhdistä.

- | | | | |
|---------------|---------------|----------------|----------------------|
| 1. ett hjärta | 6. en present | _____ kaveri | _____ paras kaveri |
| 2. en bästis | 7. en vän | _____ ystävyys | _____ lahja |
| 3. du | 8. kärlek | _____ sydän | _____ rakkaus |
| 4. en kompis | 9. vänskap | _____ runo | _____ ystävä |
| 5. gilla | 10. en dikt | _____ sinä | _____ pitää jostakin |

c) Askartele ystävänpäiväkortti. Kirjoita korttiisi yksi mallikortin tervehdyksistä.



Alla hjärtans dag / Vändagen



Alla hjärtans dag är en temadag som firas den 14 februari varje år. I Sverige kallas dagen Alla hjärtans dag, men i Finland kallas den Vändagen (från finskans ystävänpäivä).

I Sverige är dagen full av romantik och kärlek: kärleksbrev, kärleksdikter och kort. Små presenter är också vanliga. Man ger ofta blommor eller bjuder på middag. På Alla hjärtans dag säljer man över fyra miljoner rosor, speciellt mörkröda rosor.

I Finland firar man ofta Vändagen med vänner. Det är vanligt att ge kort eller skicka sms. Dagen firas också ofta i skolor där eleverna ordnar olika aktiviteter.

a) Lue teksti ja vastaa kysymyksiin suomeksi.

1. Miksi ystävänpäivällä on kaksi ruotsinkielistä nimeä?

Alla hjärtans dag käytetään Ruotsissa

Vändagen käytetään ruotsinkielisessä Suomessa

2. Miten Ruotsissa on tapana muistaa ystävää tai rakasta ihmistä (2 asiaa)?

Rakkauskirjeellä tai -runolla, kortilla, lahjalla, kukilla tai päivällisellä.

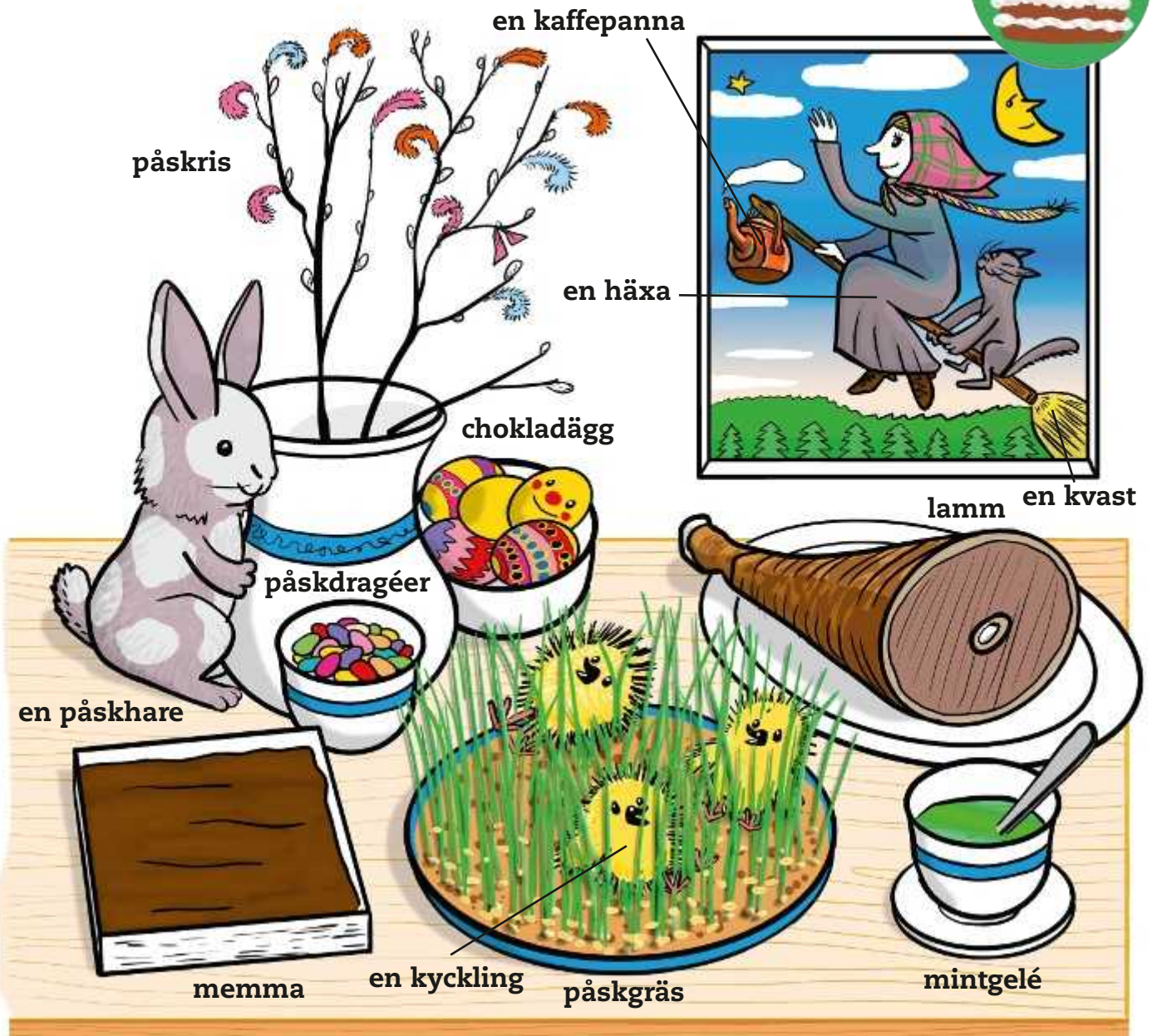
b) Yhdistä.

- | | | | |
|---------------|---------------|-------------------|-------------------------|
| 1. ett hjärta | 6. en present | <u>4</u> kaveri | <u>2</u> paras kaveri |
| 2. en bästis | 7. en vän | <u>9</u> ystävyys | <u>6</u> lahja |
| 3. du | 8. kärlek | <u>1</u> sydän | <u>8</u> rakkaus |
| 4. en kompis | 9. vänskap | <u>10</u> runo | <u>7</u> ystävä |
| 5. gilla | 10. en dikt | <u>3</u> sinä | <u>5</u> pitää jostakin |

c) Askartele ystävänpäiväkortti. Kirjoita korttiisi yksi mallikortin tervehdyksistä.



Påskan



APRIL 2014						
Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
VK 14	1	2	3	4	5	6
VK 15 7	8	9	10	11	12	13
VK 16 14	15	16	17 Skärtorsdagen	18 Långfredagen	19 Påskafton	20 Påskdagen
VK 17 21 Annandag påsk	22	23	24	25	26	27



a) Yhdistä.

- | | | | |
|-------------------|-------------------|------------------------|---|
| 1. påskdagen | 10. en kvast | _____ 2. pääsiäispäivä | _____ luuta |
| 2. påskris | 11. memma | _____ kissa | _____ kiirastorstai |
| 3. en häxa | 12. långfredagen | _____ kahvipannu | _____ lammas |
| 4. skärtorsdagen | 13. mintgelé | _____ pitkäperjantai | _____ pääsiäispupu |
| 5. ett chokladägg | 14. en påskhare | _____ suklaamuna | _____ pääsiäisrakeet |
| 6. en kyckling | 15. en katt | _____ rairuoho | _____ pääsiäispäivä |
| 7. ett lamm | 16. påskafton | _____ virpomavitsa | _____ minttuhyytelö |
| 8. annandag påsk | 17. en kaffepanna | _____ tipu | _____ mämmi |
| 9. påskgräs | 18. påskdragéer | _____ noita | _____ pääsiäislauantai
(lankalauantai) |

b) Täydennä ristikko ja suomenna ratkaisu.

1. tipu	1. G
2. lammas	2. L
3. noita	3. A
4. suklaamuna	4. D
5. kahvipannu	5. P
6. virpomavitsa	6. Å
7. rairuoho	7. S
8. luuta	8. K
9. Glad påsk! = _____	!

c) Muodosta pääsiäistervehdyksen kirjaimista mahdollisimman monta uutta sanaa viidessä minuutissa.

Önskar dig
en glad påsk!





a) Yhdistä.

1. påskdagen	10. en kvast	<u>8</u>	2. pääsiäispäivä	<u>10</u>	luuta
2. påskris	11. memma	<u>15</u>	kissa	<u>4</u>	kiirastorstai
3. en häxa	12. långfredagen	<u>17</u>	kahvipannu	<u>7</u>	lamm
4. skärtorsdagen	13. mintgelé	<u>12</u>	pitkäperjantai	<u>14</u>	pääsiäispupu
5. ett chokladägg	14. en påskhare	<u>5</u>	suklaamuna	<u>18</u>	pääsiäisrakeet
6. en kyckling	15. en katt	<u>9</u>	rairuoho	<u>1</u>	pääsiäispäivä
7. ett lamm	16. påskafton	<u>2</u>	virpomavitsa	<u>13</u>	minttuhyytelö
8. annandag påsk	17. en kaffepanna	<u>6</u>	tipu	<u>11</u>	mämmi
9. påskgräs	18. påskdragéer	<u>3</u>	noita	<u>16</u>	pääsiäislauantai (lankalauantai)

b) Täydennä ristikko ja suomenna ratkaisu.

1. tipu	1. K Y C K L I N G	
2. lamm		2. L A M M
3. noita		3. H Ä X A
4. suklaamuna	4. C H O K L A D Ä G G	
5. kahvipannu	5. K A F F E P A N N A	
6. virpomavitsa		6. P Å S K R I S
7. rairuoho	7. P Å S K G R Ä S	
8. luuta		8. K V A S T
9. Glad påsk! = _____		!

c) Muodosta pääsiäistervehdyksen kirjaimista mahdollisimman monta uutta sanaa viidessä minuutissa.

Esim.:

då	går	land	åker
er	gång	på	Åland
grå	göra	randig	år
grön	gör	rea	ö
gå	idag	åka	öga

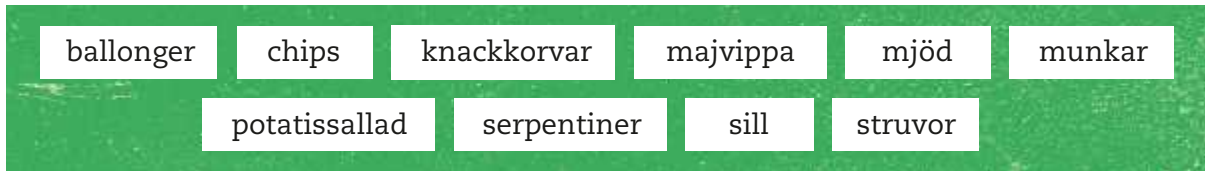
Önskar dig
en glad påsk!



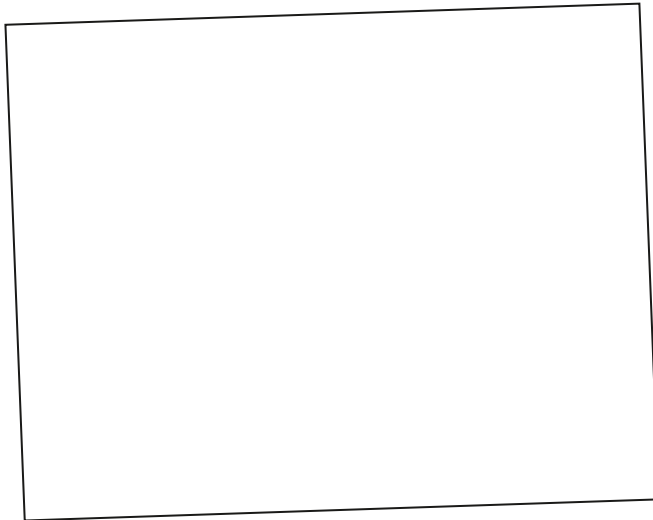
Glada vappen! Glad valborg!



- a) Lajittele sanat oikeisiin laatikoihin. Suomenna sanat parisi kanssa suullisesti. Voitte käyttää sanakirjaa apunanne.



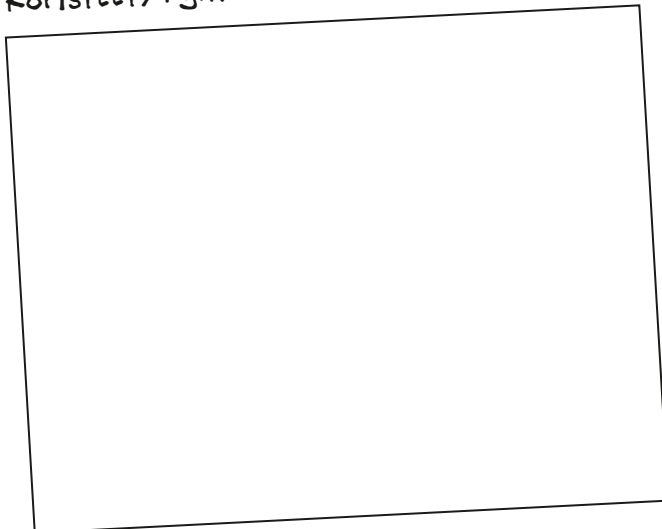
Ruokaa/Mat



Juomia/Drycker



Koristeet/Pynt

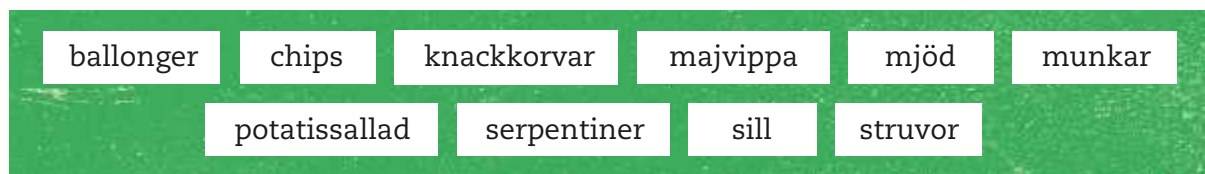


- b) Lisää jokaiseen laatikkoon 1-2 sanaa, jotka liittyvät sinun vapun viettoosi.
- c) Piirrä tai esitä a)-kohdan sana parillesi. Parisi arvaa, mistä sanasta on kyse ja sanoo sanan ruotsiksi. Vaihtakaa osia.

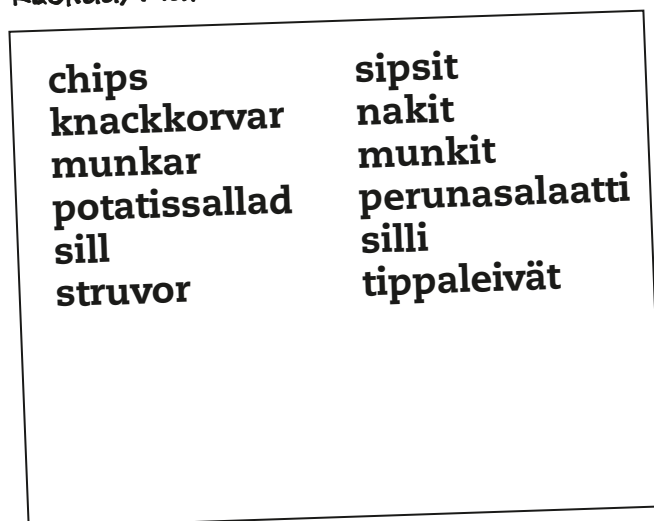
Glada vappen! Glad valborg!



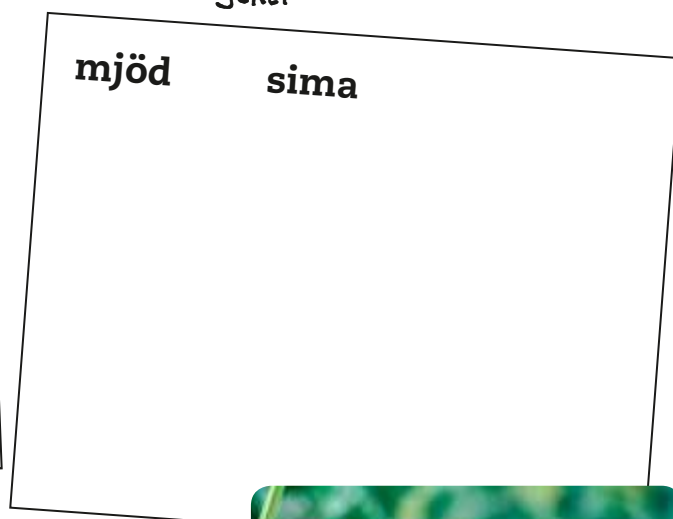
- a) Lajittele sanat oikeisiin laatikoihin. Suomenna sanat parisi kanssa suullisesti. Voitte käyttää sanakirjaa apunanne.



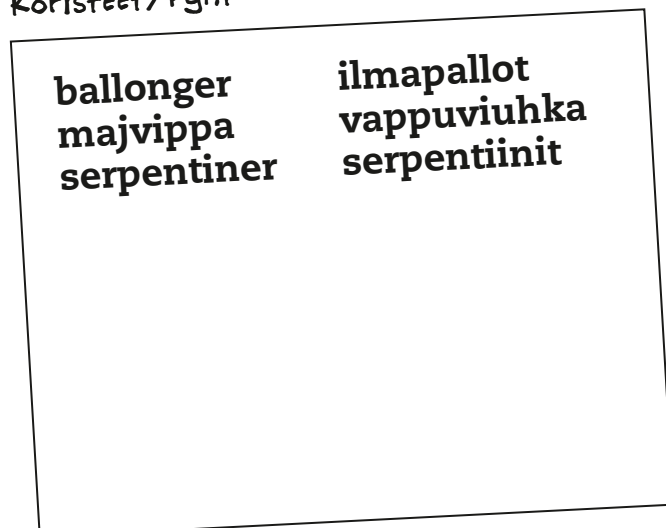
Ruokaa/Mat



Juomia/Drycker



Koristeet/Pynt



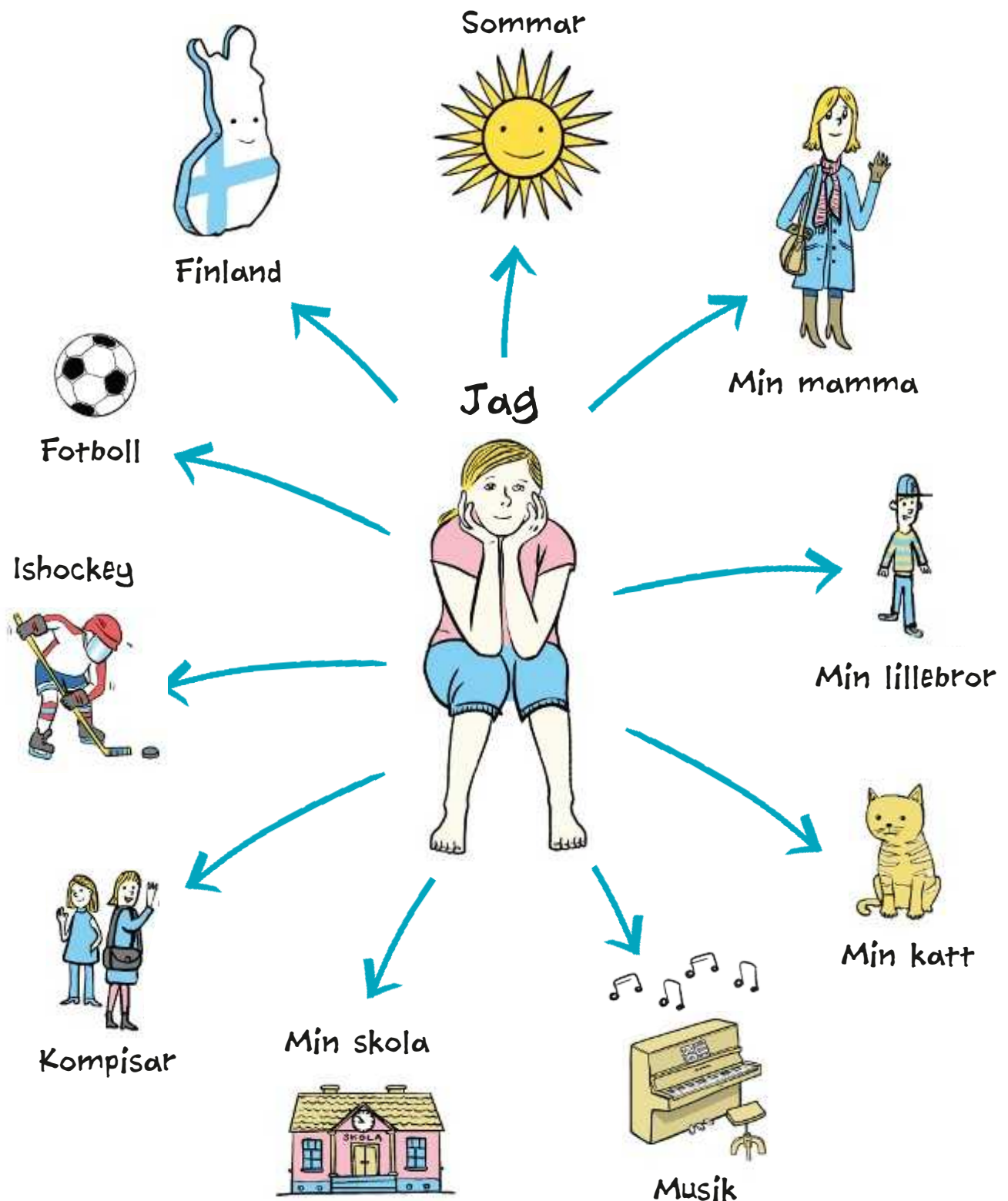
- b) Lisää jokaiseen laatikkoon 1–2 sanaa, jotka liittyvät sinun vapun viettoosi.
- c) Piirrä tai esitä a)-kohdan sana parillesi. Parisi arvaa, mistä sanasta on kyse ja sanoo sanan ruotsiksi. Vaihtakaa osia.

Ruotsi, kuvataide ja katsomusaineet



Mitt liv

Tee oman elämäsi kuva, jossa näkyy ainakin kymmenen sinulle tärkeää asiaa.
Kirjoita sanat ruotsiksi kuvaan.

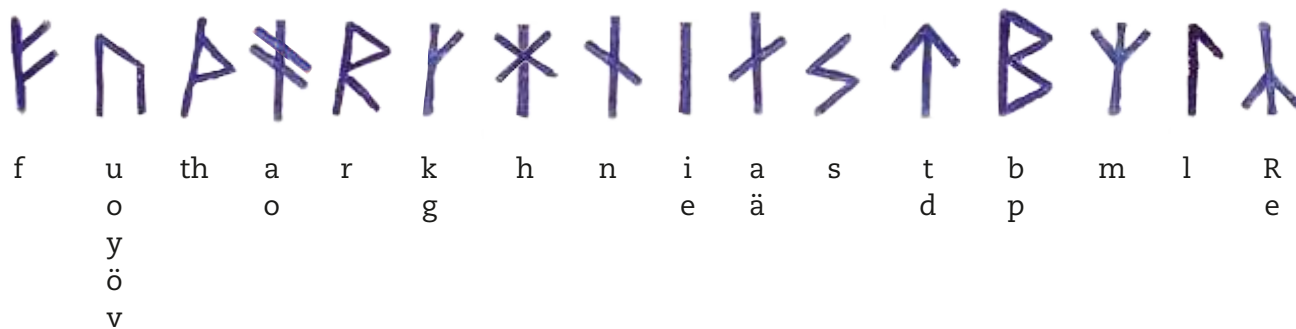


Ruotsi ja historia

Kan du skriva ditt namn med runor?

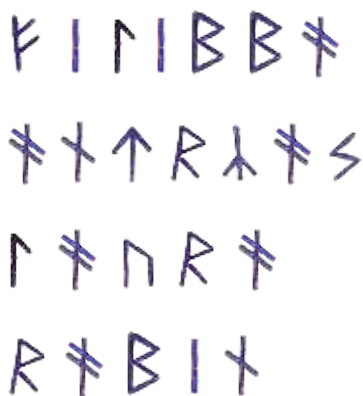


Riimut ovat kirjainmerkkejä aivan kuten meidän aakkosemme. Skandinaavit käyttivät niitä pohjoismaissa viikinkiajalla (800–1050). Riimutekstejä on löytynyt eniten Ruotsista. Riimujen kirjoittajat matkustelivat ympäri maata tilalta toiselle ja riimukiviä pystytettiin paikkoihin, joissa kaikki voisivat niitä lukea. Kivet kertovat eri ihmisten ja sukujen seikkailuista ja kohtaloista. Jos joskus näet riimukiven, niin katsopa sitä tarkemmin ja yritä tulkita sen sisältö.



a) Kirjoita oma nimesi riimukirjaimin.

b) Näet alla kirjan henkilöiden nimiä riimukirjoituksella. Osaatko tulkita nimet?



Filippa

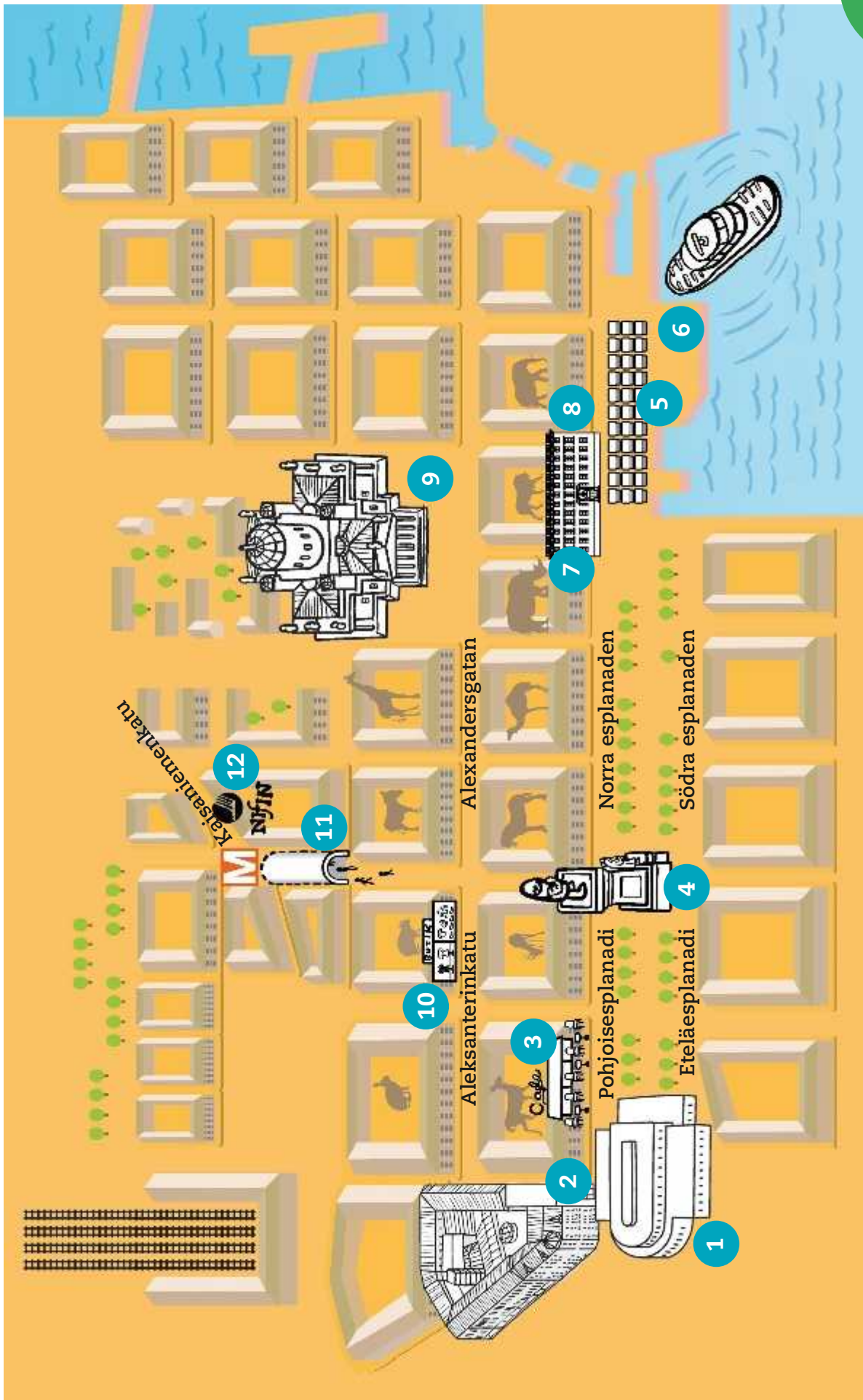
Andreas

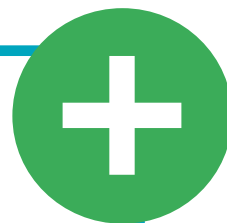
Laura

Robin



På promenad i Helsingfors





Helsinki perustettiin vuonna 1550 Ruotsin kuninkaan Kustaa Vaasan käskystä. Kuningas määräsi Rauman, Ulvilan, Porvoon ja Tammisaaren kaupunkien porvarit muuttamaan Vantaanjoen suussa sijaitsevan kosken ääreen. Kosken nimi oli *Helsingfors*.

Jo ennen kaupungin perustamista nykyisen Helsingin alueella oli useita ruotsinkielisiä kyliä. Niiden nimet ovat säilyneet Helsingin kaupunginosien ruotsinkielisissä nimissä. Esimerkiksi *Mejlans*, *Tölö* ja *Kottby*, ovat vanhoja kylännimiä. Tiedätkö, mitä kaupunginosien nimet ovat suomeksi?

Helsingin perustamisen aikaan suurin osa kaupungin asukkaista oli ruotsinkielisiä. Vaikka ruotsinkielisten määrä Helsingissä on enää noin kuusi prosenttia, törmäät ruotsinkieleen pääkaupungissamme usein.

Välkommen på promenad i Helsingfors!

1 Svenska Teatern

Pohjoisesplanadi 2

Svenska Teatern on ruotsinkielinen teatteri, joka sijaitsee Eteläesplanadi- ja Pohjoisesplanadinimisten katujen välissä. Kaunis teatteritalo valmistui vuonna 1866, ja on jo rakennuksena nähtävyys. Monet Svenska Teaternin konserteista ja musikaaleista sopivat myös kouluruotsia osaaville. Toisinaan näytelmissä voi olla suomenkielinen tekstitys. Myös näyttelijöiden eleet, ilmeet ja äänensävy auttavat ymmärtämään tarinaa.

Selvitä, mitä näytelmiä teatterissa tällä hetkellä esitetään.

2 Stockmann ja Akateeminen kirjakauppa

Aleksanterinkatu 52 / Pohjoisesplanadi 39

G.F. Stockmann perusti Stockmannin tavaratalon vuonna 1862. Stockmann on tunnettu hyvästä palvelusta molemmilla kotimaisilla kielillä. Tavarataloon kuuluu Akateeminen kirjakauppa. Mikä sen nimi on ruotsiksi?

3 Kahvila

Pohjoisesplanadi 37

Pohjoisesplanadilla sijaitsee useita kahviloita, joista löytyy monenlaista herkuteltavaa. Yksi suosituimmista kahviloista sijaitsee osoitteessa Pohjoisesplanadi 37. Mikä on kahvilan nimi?

Kahvilassa voit nauttia Suomen suurimmista korvapuusteista. Miten tilaisit korvapuustin ja juoman ruotsiksi? Kirjoita myyjän ja sinun välinen keskustelu ruotsiksi. Muista kohteliaisuusfraasit!

Hej! Kuinka voin auttaa?
Hej! Hur kan jag hjälpa till?



4 Patsas Esplanadin puistossa

Keskellä Esplanadin puistoa on yksi Helsingin vanhimmista ja kuuluisimmista muistomerkeistä. Ketä patsas esittää? (Vinkki: Tämän kansallisrunoilijan päivää vietetään helmikuussa.) Mitä patsaan alaosassa olevaan kuparitauluun on kaiverrettu?



5 Kauppatori

Kauppatori on ollut torikäytössä 1800-luvun alusta lähtien. Katsele ympärillesi. Ympyröi ne asiat, joita näet ympärilläsi.

en buss en röd bil en spårvagn en staty
en turist en tomat ett äpple fisk ett blått hus en grill
en hund en bank en båt glass en cykel
en gul hatt en kaffekopp en bulle

6 Kauppatorin lautat

Kauppatorilta lähtee useampikin lautta Helsingin turistikohteisiin. Mainitse ainakin yksi kohde ruotsiksi.

7 Pohjoisesplanadi 7 B

Mikä ruotsalaisille tärkeä paikka sijaitsee osoitteessa Pohjoisesplanadi 7 B? Kirjoita paikan nimi ruotsiksi tai suomeksi.

8 Eläinkorttelit

Kun Helsingin asemakaava suunniteltiin 1800-luvun alussa, päätettiin ottaa mallia Tukholmasta ja nimetä jokainen kantakaupungin kortteli eläinten ja kasvien nimillä. Ajan myötä nimet unohtuivat, mutta nostalgian vuoksi eläinkyltit on taas kiinnitetty joidenkin kortteleiden rakennusten kylkiin.

Pysähdy Pohjoisesplanadin ja Katariinankadun risteykseen. Missä eläinkorttelissa olet? Kirjoita eläin ja kadunnimet ruotsiksi.

9 Senaatintori

Senaatintori tuomiokirkkoineen on Helsingin tunnetuin symboli ja yksi kaupungin suosituimpia turistikohteita. Senaatintori ympäristöineen muodostaa Helsingin vanhan ydinkeskustan. Sen alueella sijaitsevat kantakaupungin vanhimmat rakennukset. Nykyisen Senaatintorin kaakkoiskulmassa sijaitsi Ruotsin vallan aikana kaupungin keskustori Suurtori (Stortorget).



Kuinka monta turistia näet Tuomiokirkon portailla? Kirjoita lukumäärä ruotsiksi kirjaimin.



10 Muotia Aleksanterinkadulla

Aleksanterinkadulla sijaitsee useita ruotsalaisia vaateliikkeitä. Mainitse ainakin kaksi niistä. Tutustu toisen liikkeen näyteikkunaan tai verkkokauppaan. Mitkä kolme vaatetta haluaisit ostaa? Mikä näyttäisi olevan tämän hetken muotiväri? Kirjoita ruotsiksi.

11 Kaisaniemi – Kajsaniemi

Mene Aleksanterinkadulta kohti Vuorikadun ja Yliopistonkadun risteystä. Sukella Opintoputkeen eli jalankulkutunneliin Kaisaniemen metroasemalle.

Selvitä metron pääteasemien nimet ruotsiksi. Apua saat metroon johtavien liukuportaiden yläpuolella olevasta aikataulunäytöstä.

Kaisaniemi on muuten saanut nimensä ruotsalaissyntyisen Catharina ”Cajsa” Wahllundin mukaan. Hän perusti 1840-luvulla suosittu ravintolan *Sjöpaviljongen* Helsinkiin. Pian ravintola tunnettiin omistajansa mukaan Kaisaniemenä. Kaisaniemi vakiintui lopulta koko puiston ja kaupunginosan nimeksi.

12 Pohjoismainen kulttuuripiste Norden (Nifin)

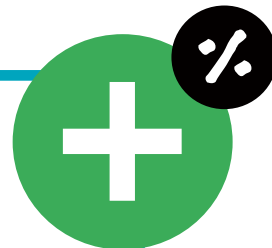
Kaisaniemenkatu 9

Pohjoismainen kulttuuripiste sijaitsee Helsingin ytimessä Kaisaniemenkadulla. Sieltä voi hankkia tietoa Pohjoismaista tai vaikkapa lainata pohjoismaisia elokuvia tai kirjoja. Kulttuuripisteestä voi lainata myös ”elävän” pohjoismaalaisen, joka **tulee koululle kertomaan omasta kotimaastaan selkeällä norjan, ruotsin tai tanskan kielellä.**

Tutustu Pohjoismaisen kulttuuripisteen kirjaston valikoimaan.

Minkä elokuvan tai kirjan haluaisit lainata? Miksi?

Mikä on kuukauden kirjan nimi? Kuka sen on kirjoittanut? Millä kielellä se on kirjoitettu?



Helsinki perustettiin vuonna 1550 Ruotsin kuninkaan Kustaa Vaasan käskystä. Kuningas määräsi Rauman, Ulvilan, Porvoon ja Tammisaaren kaupunkien porvarit muuttamaan Vantaanjoen suussa sijaitsevan kosken ääreen. Kosken nimi oli *Helsingfors*.

Jo ennen kaupungin perustamista nykyisen Helsingin alueella oli useita ruotsinkielisiä kyliä. Niiden nimet ovat säilyneet Helsingin kaupunginosien ruotsinkielisissä nimissä. Esimerkiksi *Mejlans*, *Tölö* ja *Kottby*, ovat vanhoja kylännimiä. Tiedätkö, mitä kaupunginosien nimet ovat suomeksi?

Helsingin perustamisen aikaan suurin osa kaupungin asukkaista oli ruotsinkielisiä. Vaikka ruotsinkielisten määrä Helsingissä on enää noin kuusi prosenttia, törmäät ruotsinkieleen pääkaupungissamme usein.

Välkommen på promenad i Helsingfors!

1 Svenska Teatern

Pohjoisesplanadi 2

Svenska Teatern on ruotsinkielinen teatteri, joka sijaitsee Eteläesplanadi- ja Pohjoisesplanadinimisten katujen välissä. Kaunis teatteritalo valmistui vuonna 1866, ja on jo rakennuksena nähtävyys. Monet Svenska Teaternin konserteista ja musikaaleista sopivat myös kouluruotsia osaaville. Toisinaan näytelmissä voi olla suomenkielinen tekstitys. Myös näyttelijöiden eleet, ilmeet ja äänensävy auttavat ymmärtämään tarinaa.

Selvitä, mitä näytelmiä teatterissa tällä hetkellä esitetään.

2 Stockmann ja Akateeminen kirjakauppa

Aleksanterinkatu 52 / Pohjoisesplanadi 39

G.F. Stockmann perusti Stockmannin tavaratalon vuonna 1862. Stockmann on tunnettu hyvästä palvelusta molemmilla kotimaisilla kielillä. Tavarataloon kuuluu Akateeminen kirjakauppa. Mikä sen nimi on ruotsiksi?

Akademiska bokhandeln

3 Kahvila

Pohjoisesplanadi 37

Pohjoisesplanadilla sijaitsee useita kahviloita, joista löytyy monenlaista herkuteltavaa. Yksi suosituimmista kahviloista sijaitsee osoitteessa Pohjoisesplanadi 37. Mikä on kahvilan nimi?

Café Esplanad

Kahvilassa voit nauttia Suomen suurimmista korvapuusteista. Miten tilaisit korvapuustin ja juoman ruotsiksi? Kirjoita myyjän ja sinun välinen keskustelu ruotsiksi. Muista kohteliaisuusfraasit!

Hej! Kuinka voin auttaa?
Hej! Hur kan jag hjälpa till?



4 Patsas Esplanadin puistossa

Keskellä Esplanadin puistoa on yksi Helsingin vanhimmista ja kuuluisimmista muistomerkeistä. Ketä patsas esittää? (Vinkki: Tämän kansallisrunoilijan päivää vietetään helmikuussa.) Mitä patsaan alaosassa olevaan kuparitauluun on kaiverrettu?

Johan Ludvig Runeberg,

Vårt land -laulun sanat (Maamme-laulun sanat)

5 Kauppatori

Kauppatori on ollut torikäytössä 1800-luvun alusta lähtien. Katsele ympärillesi. Ympyröi ne asiat, joita näet ympärilläsi.

en buss	en röd bil	en spårvagn	en staty
en turist	en tomat	ett äpple	fisk
		ett blått hus	en grill
en hund	en bank	en båt	glass
			en cykel
en gul hatt	en kaffekopp		en bulle

6 Kauppatorin lautat

Kauppatorilta lähtee useampikin lautta Helsingin turistikohteisiin. Mainitse ainakin yksi kohde ruotsiksi.

Sveaborg (Suomenlinna), Högholmen (Korkeasaari)

7 Pohjoisesplanadi 7 B

Mikä ruotsalaisille tärkeä paikka sijaitsee osoitteessa Pohjoisesplanadi 7 B? Kirjoita paikan nimi ruotsiksi tai suomeksi.

Sveriges ambassad (Ruotsin lähetystö)

8 Eläinkorttelit

Kun Helsingin asemakaava suunniteltiin 1800-luvun alussa, päätettiin ottaa mallia Tukholmasta ja nimetä jokainen kantakaupungin kortteli eläinten ja kasvien nimillä. Ajan myötä nimet unohtuivat, mutta nostalgian vuoksi eläinkyltit on taas kiinnitetty joidenkin kortteleiden rakennusten kylkiin.

Pysähdy Pohjoisesplanadin ja Katariinankadun risteykseen. Missä eläinkorttelissa olet? Kirjoita eläin ja kadunnimet ruotsiksi.

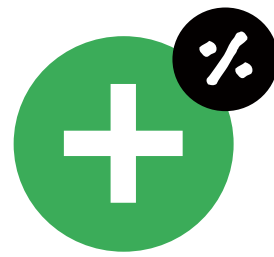
Elefanten (elefanti), Norra Esplanaden, Katarinegatan

9 Senaatintori

Senaatintori tuomiokirkkoineen on Helsingin tunnetuin symboli ja yksi kaupungin suosituimpia turistikohteita. Senaatintori ympäristöineen muodostaa Helsingin vanhan ydinkeskustan. Sen alueella sijaitsevat kantakaupungin vanhimmat rakennukset. Nykyisen Senaatintorin kaakkoiskulmassa sijaitsi Ruotsin vallan aikana kaupungin keskustori Suurtori (Stortorget).



Kuinka monta turistia näet Tuomiokirkon portailla? Kirjoita lukumäärä ruotsiksi kirjaimin.



10 Muotia Aleksanterinkadulla

Aleksanterinkadulla sijaitsee useita ruotsalaisia vaateliikkeitä. Mainitse ainakin kaksi niistä. Tutustu toisen liikkeen näyteikkunaan tai verkkokauppaan. Mitkä kolme vaatetta haluaisit ostaa? Mikä näyttäisi olevan tämän hetken muotiväri? Kirjoita ruotsiksi.

Esim. H&M, Lindex, KappAhl, Monki

11 Kaisaniemi – Kajsaniemi

Mene Aleksanterinkadulta kohti Vuorikadun ja Yliopistonkadun risteystä. Sukella Opintoputkeen eli jalankulkutunneliin Kaisaniemen metroasemalle.

Selvitä metron pääteasemien nimet ruotsiksi. Apua saat metroon johtavien liukuportaiden yläpuolella olevasta aikataulunäytöstä.

Gräsviken, Mellungsbacka, Nordsjö

Kaisaniemi on muuten saanut nimensä ruotsalaissyntyisen Catharina ”Cajsa” Wahllundin mukaan. Hän perusti 1840-luvulla suosittu ravintolan *Sjöpaviljongen* Helsinkiin. Pian ravintola tunnettiin omistajansa mukaan Kaisaniemenä. Kaisaniemi vakiintui lopulta koko puiston ja kaupunginosan nimeksi.

12 Pohjoismaisen kulttuuripiste Norden (Nifin)

Kaisaniemenkatu 9

Pohjoismaisen kulttuuripiste sijaitsee Helsingin ytimessä Kaisaniemenkadulla. Sieltä voi hankkia tietoa Pohjoismaista tai vaikkapa lainata pohjoismaisia elokuvia tai kirjoja. Kulttuuripisteestä voi lainata myös ”elävän” pohjoismaalaisen, joka **tulee koululle kertomaan omasta kotimaastaan selkeällä norjan, ruotsin tai tanskan kielellä.**

Tutustu Pohjoismaisen kulttuuripisteen kirjaston valikoimaan.

Minkä elokuvan tai kirjan haluaisit lainata? Miksi?

Mikä on kuukauden kirjan nimi? Kuka sen on kirjoittanut? Millä kielellä se on kirjoitettu?

MegaSalkku



MegaSalkku on Megafon-sarjan oma kielisalkku, jonka pohjana on Eurooppalainen kielisalkku (EKS). MegaSalkku auttaa jäsentämään oppilaan ruotsin kielen taidon kehittymistä. Tehtävät, arvioinnit ja reflektoinnit voidaan liittää Eurooppalaiseen kielisalkkuun. MegaSalkun kielenoppimiskertomus seuraa oppilaan ruotsin kielen taitojen kehittymistä, ja sen tietoja voi käyttää hyväksi kansainvälistä kielenoppimiskertomusta täydennettäessä.

Opettajan materiaalin MegaSalkussa on:

- lista tehtäväkirjan ja opettajan materiaalin salkkutehtäviksi soveltuvista harjoituksista
- tietoa Eurooppalaisesta kielisalkusta
- käytännön ohjeita kielisalkkutyöskentelyyn
- kielenoppimiskertomus (pohja)
- itse- ja toveriarviointilomakkeet
- opettajan arviointilomake.

Sähköinen MegaSalkku ohjeineen löytyy Digiopetusaineiston Lärare-välilehden MegaExtra-osioista. Oppilaan sähköinen MegaSalkku on Digilisätehtävien MegaExtra-osiossa. Oppilas voi täydentää MegaSalkkua sähköisesti, mutta myös sen tulostaminen on mahdollista.

Sähköinen MegaSalkku sisältää:

- kansilehden
- sisällysluettelosivun
- kielenoppimiskertomuksen (pohja)
- tehtäväkirjan salkkutehtävät
- opettajan materiaalin salkkutehtäviksi soveltuvat harjoitukset
- itse- ja toveriarviointilomakkeet
- opettajan arviointilomakkeen.

Megafon 1 -materiaalin salkkutehtäviksi soveltuvia harjoituksia:

Teksti	Tehtäväkirja	Opettajan materiaali
1	s. 33, övning 22 s. 36, övning 30	
2	s. 47, övning 8b s. 59, övning 29	s. 46, lisämateriaali 1 s. 62, lisämateriaali 11
3	s. 80, övning 20 s. 84, övning 28b	s. 88, lisämateriaali 12 s. 91, lisämateriaali 14
4	s. 107, övning 24ab s. 111, övning 32b	
5	s. 134, övning 19 s. 138, övning 27b	
6	s. 159, övning 23	
7	s. 182, övning 20	s. 177, lisämateriaali 7
8	s. 205, övning 16 s. 210, övning 24	
Träna lite mera!		s. 208, lisämateriaali 1



Eurooppalainen kielisalkku

Eurooppalainen kielisalkku (EKS) on oppilaan itsenäisesti keräämä dokumentointi vieraiden kielten opiskeluista ja niissä kehitymisestä usean vuoden ajalta. Kielisalkku esittelee oppilasta ihmisenä, kielten opiskelijana ja kielenkäyttäjänä. Siihen kootaan oppilaan oppimiskokemuksia eri kielissä sekä dokumentoidaan kieli-, opiskelu- ja kulttuuritaitoja. Kielisalkun avulla oppilas oppii itse kehittämään kielitaitoaan ja arvioimaan omaa kielenosaamistaan ja kielenoppimistaan. Kielisalkun myötä oppilaalle jää pysyvä, koko Euroopassa tunnistettu dokumentointi kielitaidosta.

Opetushallituksen 7.–9.-luokkalaisen eurooppalainen kielisalkku koostuu kolmesta eri osasta:

- 1) Kielipassi
 - tiedot kielitaidosta ja kulttuurikokemuksista
 - kriteeripohjaiset (eurooppalaiseen viitekehykseen perustuvat) itsearviointit senhetkisestä kielitaidosta
 - vertais- ja toveriarviointit
 - opettajan suorittama arviointi
- 2) Kieltenoppimiskertomus
 - oppilaan reflektointia itsestä kielenoppijana ja kielen käyttäjänä
 - oppilas jäsentää omaa oppimisprosessiaan
 - oppilas esittelee itselle tärkeitä kielenoppimisen ja kulttuurien kohtaamisen kokemuksia
- 3) Työkansio
 - oppimiskansio (erilaisia töitä ja työkohtaisia itse- ja vertaisarviointeja sekä opettajan arviointeja)
 - raportointikansio (viralliset kielitaitotodistukset ja valikoidut näytteet töistä, joilla senhetkistä kielitaitoa esitellään)

Opetushallituksen sivuilta löytyy lisätietoa kielisalkusta ja taitotasoasteikosta.



Käytännön ohjeita salkkutyöskentelyyn

Salkkutyöskentely kehittää kaikkia kielitaidon osa-alueita. Salkkutöiden avulla oppilas pääsee käyttämään luovuuttaan ja kehittämään ongelmanratkaisu- ja työskentelytaitojaan. Salkkutyöskentely mahdollistaa myös ryhmätyötaitojen sekä tieto- ja viestintätekniikan taitojen kehittämisen. Salkkutöiden avulla oppilasta ohjataan jäsentämään omaa oppimistaan ja ajatteluaan.

Aikataulu

Kielisalkun käyttö vie aikaa ja vaatii suunnittelua. Salkkutyöt mahdollistavat oppiaineiden välisen integraation. Salkkutyöt voivat olla pitkäjänteisiä projekteja, joita tehdään esim. 1–2 lukukaudessa. Salkkutyöt voi suunnitella yhdessä oppilaiden kanssa lukukauden alussa. Samalla kannattaa sopia salkkutöiden ”pelisäännöt”, laajuus ja aikataulu. Työn palauttaminen sovitussa aikataulussa on osa työn arviointia. Osan työstä oppilaat tekevät kotona.

Aiheet

Salkkutöiden aiheet voidaan valita kirjan aihepiireistä ja teemoista. Megafonin tehtäväkirjassa ja opettajan materiaalissa on valmiita aihepiireihin sopivia salkkutehtäviä. Lisää aiheita voi keksiä myös yhdessä ryhmän kanssa. Omasta itsestä ja perheestä, jostakin ajankohtaisesta aiheesta tai mielenkiinnon kohteesta kertominen, oman harrastuksen tai lemmikin esittely tai jonkun maan, urheilulajin ja musiikkityylin esitleminen ovat hyviä salkkutehtävien aiheita. Aiheita voivat olla myös opettajan itse keksimät, aiemminkin käytössä olleet projektityöt, jotka nyt ovat salkkutöiden nimellä.

Muoto

Salkkutyö voi olla kirjallinen tai suullinen. Työ voi olla tarina, digitaalinen esitys, juliste, runo, laulun sanoitus, kollaasi, elokuva, kirjoitelma, sarjakuva... Työn tarkoitus on esitellä omaa kielitaitoa, ja muiden tekstien plagioinnista on hyvä varoittaa oppilasta. Sanakirjojen ja tietolähteiden käyttö on sallittua, mutta siitä täytyy mainita työtä koskevassa itsearvioinnissa.

Kaikki Megafon-sarjan aikana tehdyt salkkutyöt kannattaa kerätä yhteen, esim. kansioon tai isoon vihkoon. Sähköisessä opetusaineistossa oleva sähköinen MegaSalkku mahdollistaa töiden arkistoinnin sähköisessä muodossa. Suulliset työt voidaan äänittää tai videoida ja tallentaa tikulle tai cd:lle.

Arviointi

Megafon-sarjaan on tehty arviointilomakkeet itsearviointia, toveriarviointia ja opettajan arviointia varten. Jokaiseen työhön liitetään mukaan itsearviointi ja toveriarviointi. Toveriarvioinnissa on tarkoitus keskittyä positiivisuuteen ja siihen missä onnistuttiin. Myös kehityskohteet olisi hyvä tuoda esille myönteisesti. Oppilas valitsee parhaat työnsä ja opettaja arvioi ne.

Megafonin itsearviointilomakkeessa on apukysymyksiä reflektointia varten. Reflektoinnin avulla oppilas pohtii omaa oppimistaan ja työskentelyään. Oppilas oppii samalla huomaamaan omia vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan. Reflektoinnissa oppilas arvioi mm. omaa onnistumistaan, omaa toimintaansa ryhmässä, projektin edistymistä ja sen työtapoja.

MegaSalkku/Kielenoppimiskertomus



Nimi: _____

1. Missä näen, kuulen tai käytän ruotsia?

harrastuksissa

kadulla

kaupan mainoskylteissä

kotona

koulussa

matkoilla

netissä

radiossa

ruokakaupassa

ruotsinlaivalla

sukulaisten luona

televisiossa

ulkomailla

vaatekaupassa

ystävien kanssa



näen

kuulen

käytän

2. Millainen ruotsinopiskelija olen?

Puhun ruotsia rohkeasti.

Muistan sanat helposti.

Kirjoitan sanoja oikein.

Pystyn usein päättämään uusien sanojen merkityksen.

Ymmärrän luettua tekstiä.

Osaan käyttää kielioppisääntöjä.

Olen hyvä

Haluaisin kehittyä



3. Miten opin parhaiten ruotsia?

- ☐ kuuntelemalla
- ☐ toistamalla
- ☐ lukemalla
- ☐ kirjoittamalla
- ☐ puhumalla
- ☐ piirtämällä
- ☐ tekemällä
- ☐ muuten: miten? _____

4. Mitä haluan oppia ruotsin tunneilla tänä vuonna?

- ☐ Haluan oppia puhumaan ruotsia.
- ☐ Haluan oppia ymmärtämään ruotsinkielisiä tekstejä.
- ☐ Haluan oppia ymmärtämään ruotsinkielistä puhetta.
- ☐ Haluan saada tietoa suomenruotsalaisista.
- ☐ Haluan saada tietoa Ruotsista ja ruotsalaisista.

Muuta, mitä: _____

Miksi haluan oppia näitä asioita?





5. Mitä aion tehdä tavoitteeni saavuttamiseksi?

- ☐ Aion olla aktiivinen tunnilla.
- ☐ Aion tehdä tehtävät huolella.
- ☐ Aion pyytää apua, jos en ymmärrä.
- ☐ Aion tehdä läksyt.
- ☐ Aion opiskella sanat.
- ☐ Aion opiskella kuvasanastojen sanat.
- ☐ Aion osallistua aktiivisesti suullisiin harjoituksiin.
- ☐ Aion keskittyä kuuntelutehtäviin.
- ☐ Aion kirjoittaa lyhyitä tekstejä.
- ☐ Aion kerrata asiat kokeeseen.
- ☐ Aion tutustua kulttuuritoreihin.
- ☐ Aion lukea plustekstejä.
- ☐ Aion tehdä pallotehtäviä.

Jag älskar
skoldagar!



6. Arvioi kulunutta vuotta. Saavutitko tavoitteesi?

Saavutin tavoitteeni koska:

En saavuttanut tavoitteitani koska:



7. Kerro tilanteesta, jossa käytit ruotsin kieltä.

Miten selvisit
tilanteesta?



Missä olit?

Puhuitko itse
ruotsia?

Mitä tapahtui?

Kenet tapasit?

7. Kerro tilanteesta, jossa käytit ruotsin kieltä.

Miten selvisit
tilanteesta?



Missä olit?

Puhuitko itse
ruotsia?

Mitä tapahtui?

Kenet tapasit?



MegaSalkku/Itsearviointilomake

Oma nimi: _____

Työn nimi/otsikko: _____

Päivämäärä: _____

Miten onnistuin työssäni?

Työssäni on parasta: _____

Työssäni muuttaisin: _____

Työskentelytavassa onnistuin: _____

Työskentelytavassa minulle ei sopinut: _____

Käytin apuna:

☐

sanastoa

☐

kaveria

☐

opettajaa

☐

muuta (esim. nettisivut, kirjat, lähteet): _____

Edelliseen työhön verrattuna olen kehittynyt näissä asioissa: _____

Kerro muutamalla sanalla työstäsi ja työn eri vaiheista.

MegaSalkku/Itsearviointilomake



Ryhmän jäsenet: _____

Työn nimi/otsikko: _____

Päivämäärä: _____

Miten onnistuin ryhmätyössä?

Osallistuin aktiivisesti. 😊 _____ 😞

Autoin muita. 😊 _____ 😞

Työskentelin rakentavasti. 😊 _____ 😞

Oma pohdinta työstäni ja oppimisestani.

MegaSalkku/Toveriarviointilomake

Arvioinnin vastaanottaja: _____

Arvioija: _____

Työn nimi/otsikko: _____

Päivämäärä: _____

Mielestäni onnistuit työssäsi:

Työssäsi on parasta: _____

Erityisesti olet onnistunut: _____

Työssäsi muuttaisin: _____

Työn sisältö: 😊 _____ 😞

Työn kiinnostavuus: 😊 _____ 😞

Työn ulkoasu: 😊 _____ 😞

Työn selkeys: 😊 _____ 😞

Työn kieliasu: 😊 _____ 😞



MegaSalkku / Opettajan arviointilomake

Oppilaan nimi: _____

Työn nimi/otsikko: _____

Päivämäärä: _____

Mielestäni onnistuit työssäsi:

Työssäsi on parasta: _____

Erityisesti olet onnistunut: _____

Työssäsi kehittäisin: _____

Työtavoissa onnistuit: _____

Työtavoissasi kehittäisin: _____

Työn sisältö: 😊 _____ ☹️

Työn kiinnostavuus: 😊 _____ ☹️

Työn ulkoasu: 😊 _____ ☹️

Työn selkeys: 😊 _____ ☹️

Työn kieliasu: 😊 _____ ☹️

Muuta: _____

Äänitekäsikirjoitukset



Intro

● cd 1, track 2

Intro, övning 5a (s. 13)

3:16

Kuulet viisi ääninäytettä. Mihin seuraavista tapahtumista kukin ääninäyte liittyy? Numeroi tapahtumat kuulemasi perusteella.

1.
Kära, kära vänner. Jag vill börja med att tacka svenska folket för att ni har gett mig min prins.
2.
Sverige, Sverige, Sverige
Tänka sig, det bar hela vägen igen och Jörgen Jönsson extra historisk – OS, SM och VM samma säsong. 4–0 mot Tjeckien i finalen. VM:et var ett lyft för Sverige och svensk hockey.
3.
Vid middagstiden idag fraktades de tre länsbussarna ut till Vasa-skeppets bärgningsplats. Här ser vi hur Vasa-skeppet sticker upp under ytan. Allt eftersom skeppet höjs ur vattnet spolas skeppet med ett sprinklersystem för att träet ska behålla en lämplig fuktighetshalt.
4.
Och nu blir det spännande, det är dags för Sveriges bidrag, Carola Häggkvist med sin låt *Fångad av en stormvind*. Nu håller vi tummarna för Carola!
5.
God eftermiddag. Det här är en extra Tv-nytt sändning. President Martti Ahtisaari får Nobels fredspris. Beslutet kunggjordes i Oslo klockan 12 av den norska Nobelkommittén. Före dagens fredspris har Finland fått två Nobelpris, Frans Emil Sillanpää fick litteraturpriset och Artturi Ilmari Virtanen kemipriset. Och där sätter vi punkt just nu. Vi återkommer till fredspriset i våra senare sändningar. På återseende.

● cd 1, track 3

Intro, övning 6a (s. 14)

1:54

Kuulet Muumi-tarinan ruotsiksi. Miltä ruotsi sinusta kuulostaa?

Hahaha, sa Filifjonkan. Hon sa hahaha en gång till och tittade på Snusmumriken.
Det var alldeles tyst medan de åt. Filifjonkan gick fram och tillbaka mellan spisen och bordet, hon serverade och hällde i saft och grälade om någon spillde på sig, hon var fylld av en stor frid.

Ska vi inte hurra för fars dag? frågade Hemulen plötsligt.

Det ska vi inte alls, sa Onkelskruttet.

För all del, sa Hemulen. Jag försökte bara vara trevlig. Och har ni glömt att Muminpappan också är en far? Han tittade allvarligt på var och en och tillade: Jag har en idé. Hur skulle det vara om vi gjorde varsin överraskning åt pappan tills han kommer hem igen?

Ingen sa nånting.

Snusmumriken kunde laga badhusbryggan, fortsatte Hemulen. Och Mymlan kunde tvätta våra kläder. Och Filifjonkan kunde göra en storstädning ...

Filifjonkan släppte en tallrik i golvet och ropade:

Nej! Jag städar aldrig mer!

● **cd 1, track 4** **Intro, övning 6b (s. 14)**

0:34



Toista hahmojen nimet äänitteen perässä.

Filifjonkan
Snusmumriken
Hemulen
Onkelskruttet
Mymlan
Muminpappan

● **cd 1, track 8** **Intro, övning 9a (s. 16)**

2:56

Kuulet viiden henkilön esittelevän itsensä ja tavaavan nimensä. Kirjoita nimet viivoille.

1. Hej, jag heter Sofia Falck. S-o-f-i-a F-a-l-c-k.
2. Tjena, jag är Åke Berg. Å-k-e B-e-r-g.
3. Hejsan! Mitt namn är Ingrid Lång. I-n-g-r-i-d L-å-n-g.
4. Tjänare! Jag heter Kurt Ågren. K-u-r-t Å-g-r-e-n.
5. God morgon, jag heter Lars Olsson. L-a-r-s O-l-s-s-o-n.

● **cd 1, track 10** **Intro, övning 15 (s. 19)**

2:01

Bingo! Täytä ruudukko numeroilla 0–20 Kuullessasi omassa ruudukossasi olevan numeron, rastita se. Kun saat kolme rastia pysty- tai vaakasuoraan, huuda bingo!

fem
tretton
ett
åtta
elva
tjugo
arton
fjorton
sex
fyra
noll
nitton
två
sjutton
tio
tre
sju
sexton
nio
tolv
femton

● **cd 1, track 12** **Intro, övning 18 (s. 20)**

1:32

Kuulet lauseet luettuna suomenruotsiksi ja riikinruotsiksi. Huomaatko mitään eroja?

Så här lär du dig svenska, top 5.

1. Du kan byta språk till svenska på mobiltelefonen.
2. Du kan tala hemligt på svenska med dina kompisar.
3. Lyssna på svensk musik.
4. Titta på svenska tv-program och filmer.
5. Läs svenskspråkiga tidningar och webbsidor.

1. Hejsan!

● **cd 1, track 18** **Stycke 1: Hallå där! övning A (s. 21) 0:51**

Fyll i.

Täydennä tervehdykset vihjeiden avulla.

Tarkista lopuksi vastaukset kuuntelemalla.

1. God morgon!
2. Hej!
Tjena!
3. God dag!
4. Vi ses
Hejdå!

● **cd 1, track 19** **Stycke 1: Hallå där! övning B (s. 21) 0:49**

Para ihop.

Yhdistä. Toista sitten fraasit äänitteen perässä.

Välkommen!

Tack!

God natt!

Varsågod!

Trevligt att träffas!

Trevligt veckoslut!

Tack detsamma!

Prosit!

● **cd 1, track 24** **Stycke 1, övning 23 (s. 34) 1:47**

Lyssna och fyll i.

Kuulet viiden henkilön esittelevän itsensä. Täydennä taulukko suomeksi.

1. Hej! Jag heter Emma. Jag är 13 år gammal. Jag bor i Göteborg. Jag är född i december.
2. Tjena! Jag är Peter. Jag är 10 år gammal. Jag bor i Malmö. Jag är född i april.
3. Hejsan! Jag är Linnea. Jag är 17 år. Jag bor i Uppsala. Jag är född i juli.
4. Tjenare! Jag heter Johan. Jag är 14 år. Jag bor i Stockholm. Jag är född i maj.
5. Hej! Jag är Alexandra. Jag är 9 år gammal. Jag bor i Uleåborg. Jag är född i augusti.

● **cd 1, track 25** **Stycke 1, övning 24 (s. 34) 2:11**

Lyssna och fyll i.

Kirjoita kuulemasi puhelinnumerot.

1. Jag heter Jenny. Mitt telefonnummer är 042 141 810.
2. Jag är Kristian. Mitt telefonnummer är 075 911 516.
3. Jag är Wilma. Mitt telefonnummer är 055 173 126.
4. Jag heter Albin. Mitt telefonnummer är 078 201 315.

● **cd 1, track 26** **Stycke 1, övning 25 (s. 34) 0:45**

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Hur gammal är du?
2. Var bor du?
3. Varifrån kommer du?
4. När är du född?
5. Hur mår du?





Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Jag kommer från Sverige.
2. Jag är född i oktober.
3. Jag är fjorton år gammal.
4. Hon heter Tina.
5. Vi mår bra.

2. Jesse har två familjer

Lyssna och rita.

Kuulet äänitteeltä numeroita. Piirrä viivat numerosta numeroon ohjeiden mukaan.

75
83
32
79
46
51
43
78
28
21
73
96
85
98
61
33
29
82
86
23
34
42
48
55
87
75
97

Lyssna och svara.

Kuuntele ja vastaa kysymyksiin suomeksi.

Popartisten Eric Saade är född i Helsingborg men han bor i Stockholm. **(1)**

Han har en mamma. Hon heter Marlene Jakobson. Erics pappa heter Walid Saade.

Eric's mamma och pappa är skilda. Han har sju syskon. **(2)**

Eric sjunger och dansar gärna. Han är kreativ, positiv och lite slarvig ibland. **(3)**

Eric's idoler är Michael Jackson och Justin Timberlake. **(4)**

Musik och dans är bäst men fotboll är också härligt, tycker Eric. **(5)**



Lyssna och fyll i.

Kuulet Jessen kertovan kotieläimistään. Kuinka monta niitä on?

Merkitse lukumäärä a)-kohdan taulukkoon.

- Hej på dej Jesse och välkommen till studion!
- Tjena, tack!
- Vi har tema husdjur idag. Hur är det Jesse, har du några husdjur?
- Javisst, jag har många djur. Min syster älskar djur och jag älskar djur. Vi har tre hundar. De heter Jaja, Lola och Bamse. Och sen har vi tre katter: Åke, Håkan och Mimmi.
- Oj, oj, tre hundar och tre katter! **(1-2)**
- Ja, och vi har också en undulat som heter Kocko och vi har också en mus som heter Molle.
- Jaså, hundar, katter, en undulat och en mus! **(3-4)**
- Ja, min familj tycker om djur.
- Du har väl inte fler djur?
- Joooo, det har jag. Jag har en kanin som heter Whisky, fem fula fiskar och albinoråttan Lotta.
- Va, heter kaninen Whisky? Och fem fiskar har du?! **(5-6)**
- Jajamensan, och så har vi ett marsvin ... NEJ NEJ vänta, fyra marsvin nu – ett mamma-marsvin och tre barnmarsvin.
- Oj oj, du har ju ett zoo hemma!
- Ja, nästan. Mitt favoritdjur är den blinda papegojan Stevie Wonder. Han och jag är bästa vänner!
- Det låter fantastiskt! Tack Jesse för intervjun! Hälsa dina djur!
- Tack, tack! Hejdå! **(7-8)**

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Vad heter din mamma?
2. Var bor din pappa?
3. Har du syskon?
4. Har du husdjur?
5. Var är du född?

Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Jag har två familjer.
2. Jag pratar finska.
3. Min pappa och mamma bor i Sverige.
4. Jag har en syster och en bror.
5. Mamma är mycket slarvig.

3. Mitt jobb är min hobby

● cd 2, track 6

Stycke 3, Hallå där! övning A (s. 65) 1:46



Lyssna och para ihop.

Kuulet otteita urheilu-uutisista. Yhdistä uutinen numerolla oikeaan lajiin.

1. I Elitserien möter Frölunda Luleå i Scandinavium idag. Luleå förlorade mot AIK med 0–3 i onsdagens match. Idag måste de spela bra och vinna den här matchen.
2. Den årliga friidrottslandskampen, Finnkampen, arrangeras i Helsingfors i år. Kom till Stadion och titta på friidrott mellan Sverige och Finland.
3. I kväll spelar Djurgården mot AIK på Stockholms Stadion. Den här Allsvenska matchen är redan slutsåld men du kan titta på den på webb-TV klockan nitton i kväll.

● cd 2, track 10

Stycke 3, övning 21 (s. 80)

1:53

Lyssna och fyll i.

Kuulet kolmen nuoren kertovan itsestään.

Täydennä heidän tietonsa taulukkoon suomeksi.

Jag heter Matilda. Jag är tolv år gammal. Jag bor i Åbo. Jag bor med min mamma, styvpappa och syster Molly. Vi har en häst. Hästen heter Vicki. Jag rider en gång i veckan.

Jag är Axel. Jag är sexton år gammal. Jag bor i Vasa. Jag har en stor familj. Min familj är: mamma, pappa, en syster och två bröder. Farmor bor också med min familj. Jag orienterar.

Jag heter Kajsa. Jag är fjorton år gammal. Jag bor i Mariehamn på Åland. Jag bor med mamma, pappa och min hund, Rosa. Jag har inte syskon. Min hobby är fotboll. Jag spelar i ett fotbollslag, IFK Mariehamn.

● cd 2, track 11

Stycke 3, övning 22 (s. 81)

1:03

Lyssna och svara.

Kuulet Kajsan ja äidin välisen puhelinkeskustelun.

Vastaa kysymyksiin suomeksi.

- Katarina Almqvist
- Hej mamma, det är jag, Kajsa här.
- Nå men hej Kajsa. Hur mår du?
- Jag mår bra tack. Mitt fotbollslag har match på tisdag. Vi spelar mot HJK. Kommer du och pappa till matchen?
- På tisdag, ja, Jag kommer men pappa, han kommer inte. Han tränar judo varje tisdag.
- Ja så klart.
- Vi ses hemma!
- Vi ses, hejdå!
- Hejdå älskling.

● cd 2, track 12

Stycke 3, övning 23 (s. 81)

0:45

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Vad gör du på vintern?
2. Vad gör du på sommaren?
3. Vad gör du inte idag?
4. Tittar du på sport på tv?
5. Vem är din idol?



Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Pasis hobby är ishockey.
2. Hans familj är fru och tre barn.
3. Han talar jättebra svenska.
4. Pasis bästa ishockeyminne är Finlands VM-guld.
5. Han tycker om innebandy.

4. En härlig klass!

Lyssna och skriv.

Kuuntele ja päätele, mikä oppitunti on meneillään. Kirjoita oppiaine suomeksi.

1.
Sedan vispar ni ägg och socker och ... Matti, Matti, titta nu tappade du ett ägg på golvet, oj oj oj ... ja jo, och till sist 3 dl mjöl. Kakan ska in i ugnen, 225 grader i ca 35 minuter.
2.
 - Pia, om du går till Lindex och hittar en jacka för 50 euro och det är 50 % rabatt på jackan. Hur mycket kostar jackan då?
 - Jag vet inte. Jag kan inte räkna procent!
 - Jodå, visst kan du! Du får den för halva priset, alltså minus 50 %, vad blir det?
 - Ahaa, det blir 25 euro. Vad billigt!
3.
 - Kom igen nu, kämpa, lite till orkar ni. Uppför backen, jobba med benen, använd armarna också. Braaa! Fiiint! Tvåhundra meter kvar! Bravo!
 - Åååh, jag tror jag svimmar! Jag är helt slut!
4.
Idag ska vi prata om atomer och molekyler, det är sååå intressant och fascinerande. Vänta bara så ska ni få höra. Atomer är som små byggstenar som allt är byggt av och molekyler, ja det är två eller flera atomer som sitter ihop. Vi ska snart börja experimentera här ... oj oj vad spännande det ska bli.
5.
 - Ni jobbar i grupper på 2–3 personer och temat är ett band. Ni väljer själva stil: pop, rock, blues, rap eller annat. Ni berättar om bandet, visar ett foto och spelar en sång. Frågor?
 - Måste det vara ett band, kan det inte vara en artist?
 - Jo, den här gången ska det vara ett band, artister kan vi göra om senare. Så, då kör vi igång. Martin, Kalle och Viivi, ni är grupp nummer ett och vänta nu, vi tar Per, Vilja och Essi till en grupp. Vem tar vi mer, joo ...



Lyssna och svara.

Olet tavaratalossa ja tarjouksia satelee. Kuuntele, mihin aikaan eri tarjoustuotteita voi ostaa ja mihin hintaan.

1. Oj oj oj, nu är det rea på många produkter! Vi börjar med mat! Är du hungrig? Är du törstig? Vill du ha frukost? Kom till restaurangen och ät frukost från och med klockan sju. Det kostar bara 50 cent! Klockan 7 alltså och för 50 cent får du äta så mycket du vill.
2. Billigt billigt och härligt härligt! Mikrovågsugnar! Ja, mikrovågsugnar handlar det om klockan åtta. Kom och köp för 29 euro. Ja, du hörde verkligen rätt. En mikrovågsugn för 29 euro klockan åtta.
3. Och nu alla musikfans! Spelar du gitarr? Nu har du chansen att köpa en riktigt bra och billig gitarr för 99 euro, alltså bara 99 euro. Kom till musikavdelningen klockan halv tio. Vi säljer 100 gitarrer till priset 99 euro styck. Skynda på, klockan halv tio börjar vi sälja gitarrer.
4. Mmmm, mums! Godis, karameller, sött och salt, choklad och lakrits. Klockan tre får du en kasse full med godis och karameller för fem euro. En hel kasse! Fem euro! Välkomna alla godisälskare klockan tre.

Lyssna och ringa in.

Otto Virroilta kertoo koulustaan ja luokastaan. Kuuntele ja ympyröi oikea vaihtoehto.

Jag heter alltså Otto. Otto Okko Nenonen och jag går i en skola. Skolan heter Virtain yläkoulu. Skolan ligger på Skolvägen. Ja, den heter verkligen Skolvägen och skolans adress är Skolvägen 12A. (1)

Jag går i klass 7B. Vi är 21 elever i klassen. Jag tycker mycket om skolan och klassen. (2)
Min klassföreståndare heter Ulla. Hon är jättesnäll men sträng. (3)

Mitt favoritämne i skolan är engelska men jag läser också tyska och svenska. Språk gillar jag alltså. (4)

Min bästa kompis heter Antero men vi går inte i samma klass. Han går i klass 7A. (5)
Antero gillar nummer, plus och minus. Vad tror du, vad är hans favoritämne? (6)

Bredvid skolan ligger en sporthall. Där kan vi spela fotboll, badminton och annat. Toppen, tycker jag! (7)

Och nära skolan ligger också en slalombacke. Där kan man åka snowboard och slalom. Backen heter Pukkivuori. I Pukkivuori åker vi också skidor och skridskor.

Hoppas vi ses någon gång i Virrat – Virdois på svenska! (8)

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Vad heter du?
2. Vilken klass går du i?
3. Vad heter din skola?
4. Vad är ditt favoritämne?
5. Vad är klockan nu?



Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Klockan elva har jag huslig ekonomi.
2. Skolan ligger i Sverige.
3. Jag har en katt. Katten heter Pelle.
4. Tjejerna är ett gäng.
5. Vi är tillsammans på rasten.

5. Stilen är viktig!

Para ihop.

Yhdistä henkilö ja kuvaus. Tarkista sitten oikeat vastaukset kuuntelemalla.

1. Andreas har en keps med texten GET LOOSE, t-tröja och klocka.
2. Pasi har t-tröja, shorts och sandaler.
3. Filippa har långt, blondt, hår och jeans.
4. Jesse har keps, t-tröja, shorts och sportskor.
5. Robin har svart keps och t-tröja.
6. Emilia har en randig blus, med rosa, vitt och svart.
7. Laura har långt hår och munkjacka.

Lyssna och rita.

Kuulet Stefanin kuvailevan itseään. Piirrä kuvaan puuttuvat vaatteet ja asusteet.

Hej! Jag heter Stefan.

Jag har lösa jeans och en tajt t-tröja med texten Tre kronor.

Jag har också ett brett bälte och en blå jacka.

På fötterna har jag sportskor.

Runt halsen har jag ett tjockt halsband.

På huvudet har jag en grå keps.

Lyssna och skriv.

Anna ja hänen ystävänsä Pia ovat menossa juhliin. Kuuntele heidän keskustelunsa ja vastaa kysymyksiin suomeksi.

- Hjälp Anna, jag har inga fina kläder för Thomas fest! Alla mina kläder är gamla och fula!! (1)
- Sluta Pia! Du har ju jättemycket fina kläder. Du har ju en ny gul t-tröja och nya blåa tights. Varför klär du inte på dig dom? (2)
- Javisst ja, det är en bra idé. Jag klär på mig blåa tights, en gul t-tröja och en grå munkjacka på festen. Anna, vad klär du på dig?
- Hmmm, jag vet inte riktigt. Jag har en ny kjol. Den är ganska fin, men jag är inte säker på om Thomas tycker om tjejer i kjolar.
- Thomas! Funderar du på vad Thomas tycker om! Du ska ju klä dig i sådana kläder som du tycker om, inte sådana som din pojkvän tycker om!!
- Ja, kanske du har rätt, Pia, men ... (3–4)
- Inga men, Anna! Om du tycker om din nya kjol, klär du på dig den. Hurdan är kjolen, vilken färg har den?
- Den är lång och röd. Jag har också fina nya stövlar som passar med kjolen.
- Toppen, då är vi väl färdiga för festen! Kom, Anna, så går vi! (5–6)



Rätt eller fel?

Nyt kuulet Thomaksen ja Frankin keskustelun. Vastaa, ovatko väittämät oikein vai väärin.

- Jag ska ooa hela natten, ooa hela dan, ooa hela natten, skrämman slag på halva stan ... Vilken tur att mamma och pappa inte är hemma i kväll, så att vi kan ha en stor fest. Ger du mig lite hårgel? **(1)**
- Här, varsågod. Ja, lördag kväll, tjejer, musik, kompisar. Lets party, säger jag!!! **(2)**
Kommer Anna på festen?
- Ja, förstås kommer hon ... och Pia kommer också. **(3)**
- Jaha. Är mitt hår bra?
- Nej du, Frank! Jag vet exakt vad du tänker. Jag ser hur du tittar på Pia. Du tycker om Pia. Ha-haa!
- Okej, okej, Thomas. Jag tycker hon är snygg och kul. **(4)**
- Ja, precis som Anna. Klär du på dig dina nya jeans?
- Ja, jeans, keps och munkjacka.
- Samma här. Hoppas Anna också har jeans. Jag tycker inte alls om tjejer i kjolar!! **(5-6)**

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Hurdana kläder tycker du om?
2. Hurdana kläder tycker du inte om?
3. Vad är din favoritfärg?
4. Vad har du på dig idag?
5. Hurdana kläder har din lärare idag?

Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Andreas gillar lösa jeans och sport skor.
2. Jag tycker inte om kjolar.
3. Det är inte min grej.
4. Hon provar en rosa t-tröja och en grå munkjacka.
5. De är riktigt snygga allihop.

Filippas rum

● cd 3, track 9

Stycke 6, övning 24 (s. 160)

2:16



Lyssna och skriv.

Olet huonekaluliikkeessä ja kuulet seuraavat kuulutukset.

Vastaa kysymyksiin suomeksi.

1.

Idag, och bara idag, ett superpris på soffor. Du får 50 % rabatt om du köper en soffa idag. Ja just det, du betalar bara halva priset. Kom till soffavdelningen! **(1-2)**

2.

På gardinavdelningen har vi nu rea på gardiner. Det finns gardiner i alla färger, röda, gula, blåa, vita och förstås blommiga och randiga gardiner. Gardinerna hittar du bredvid lamporna, på våning tre. **(3-4)**

3.

Aliisa Järvinen, en liten 5-årig flicka, väntar på mamma i informationen. Alltså Aliisa Järvinen, 5 år, väntar på mamma här i informationen. **(5-6)**

4.

Hallå hallå! En Volvo står felparkerad framför dörren. Bilen är en grön Volvo och registreringsnumret är KLS-342, alltså en grön Volvo med registreringsnumret KLS-342. **(7-8)**

● cd 3, track 10

Stycke 6, övning 25 (s. 160)

1:54

Lyssna och rita.

Kuuntele ja piirrä huonekalut ja tavarat kuulemasi mukaan. Väritä myös huonekalut tai kirjoita väri suomeksi huonekalun päälle.

Hej du flicka eller pojke. Mitt rum är så tomt! Jag har inga möbler där. Hjälper du mig möblera rummet?

Mitt i rummet står ett bord, ett stort vitt bord med en blomma på. Blomman har stora röda blommor.

Bredvid bordet till höger står en stol. Stolen är fin och grön.

Bakom bordet finns ett fönster med bruna gardiner.

Till vänster om bordet står en bokhylla. I bokhyllan finns tre böcker och en TV.

På golvet framför bordet ligger en matta. Mattan är blå-vit randig.

På mattan sitter en katt, en svart katt.

● cd 3, track 11

Stycke 6, övning 26 (s. 161)

0:52

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Var bor du?

2. Hur bor du? Bor du t.ex. i höghus, radhus eller kanske i egnahemshus?

3. Har du ett eget rum?

4. Vad är din favoritfärg?

5. Vad är din favoritmöbel?

En Smakbit, tack!

● cd 3, track 21

Stycke 7, övning 22 (s. 183)

1:46



Lyssna och skriv.

Emil kertoo päivästään. Kirjoita, mitä hän syö ja juo päivän aikana.

1. På morgonen vaknar jag klockan sju. Jag äter flingor med mjölk och dricker en kopp te. Sedan måste jag gå.
2. Klockan elva är jag jättehungrig. Jag äter lunch i skolan. Vi har lasagne till lunch. Jag älskar lasagne! Jag äter också bröd och dricker vatten.
3. Jag har träning klockan fyra. Jag hinner äta mellanmål före träningen. Jag äter fruktsallad och dricker saft.
4. Efter träningen lagar mamma mat. Jag äter ris, kyckling och sallad. Till efterrätt äter jag chokladglass.
5. På kvällen surfar jag på nätet och tittar på tv. Jag äter yoghurt och dricker läsk. Jag äter ännu en banan innan jag lägger mig.

● cd 3, track 22

Stycke 7, övning 23 (s. 183)

3:18

Fyll i.

Kuulet kaksi myyjän ja asiakkaan välistä keskustelua. Täydennä tiedot suomeksi taulukkoon.

Vid grillen

- God dag.
- God dag. Vad får det vara?
- Jag vill äta sallad till lunch.
- Okej, vi har fetasallad, caesarsallad och pastasallad.
- Jag tar en pastasallad och bröd, tack. Förresten ... Är pastasalladen vegetarisk? Jag äter inte kött.
- Ja, det är den. **(1-2)** Vad vill du dricka?
- Jag dricker bara vatten till maten och jag tar en kopp te efter maten. Vad blir det?
- Det blir tio och fyrtio.
- Här varsågod.
- Tack. Maten kommer alldeles strax. **(3-4)**

På kaféet

- Hej. Vad får det vara?
- Hej. Jag vill beställa frukost. Vad har ni?
- Vi har vanlig frukost. Det finns bröd, ost, skinka, yoghurt, mysli, flingor, ägg och frukt. Vad vill du ha?
- Jag tar bröd med ost, en yoghurt och ett ägg. Har ni bananer?
- Tyvärr är de slut. Vill du ha ett äpple i stället?
- Nej tack, jag är allergisk mot äpplen. **(1-2)**
- Okej. Vad vill du dricka?
- Jag dricker saft och en kopp kaffe tack. Vad blir det?
- Det blir sju och femtio.
- Ja. Så där varsågod.
- Tack. Så får du femtio cent tillbaka varsågod.
- Tack.
- Tack ska du ha! **(3-4)**

● cd 3, track 23

Stycke 7, övning 24 (s. 184)

0:50

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Vad äter du helst till frukost?
2. Vad dricker du på morgonen?
3. Vad äter du till middag idag?
4. Vad tycker du inte om?
5. Är du allergisk mot något?



Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Ibland är jag hungrig efter skolan.
2. Då måste jag äta.
3. Jag vill beställa en hamburgare, tack.
4. Jag tar gurksallad och lök.
5. Det blir tre och femtio.

Hela Sverige sjunger!

Numrera.

Kuulet otteet Ruotsin euroviisuvoittajien kappaleista.

Numeroi kuvat oikeaan järjestykseen yhdestä viiteen.

1. Abba
2. Loreen
3. Herreys
4. Carola Häggkvist
5. Charlotte Nilsson

Lyssna och fyll i.

Kuuntele RAP ON -konsertista kertova teksti ja täydennä tiedot suomeksi.

- Wow, vilken konsert! Vi är nu här på Rap on -konserten. Det är en perfekt sommarlördag. **(1–2)**
Solen skiner och det är över 20 grader varmt. På scenen får vi se många populära artister från Finland och Sverige. T ex. Jesse P., Cheek och Redrama är här idag. **(3–4)**
Jag ska nu intervjua några killar och fråga: Vad är så bra med Rap on? Tjena killar!
Hur går det?
- Jo, det går bra, tack!
- Jag mår jättebra!
- Vad tycker ni om Rap on -konserten? Vad är bäst här?
- Jag vill se Redrama. Jag gillar hans stil och hans musik.
- Ja, och hans kompis Jesse P. är också jättecool. Jag tycker speciellt om låten *Måndag till söndag*. Jesse P. och Redrama rappar den tillsammans.
- Ja, killarna kan faktiskt rappa. Är det nåt annat ni gillar här i Rap on?
- Det är kul att träffa kompisar. Alla är här idag!
- Ja, verkligen. Också alla vackra tjejer!
- Hahaha, det stämmer. Då ska jag tacka er för intervjun och önska er en trevlig konsert!
- Tack och hej!
- För all del. Hejdå!
- Ja, det är en superkonsert. Publiken sjunger med och humöret är på topp. Nu står min favoritartist Cheek på scenen. Jag vill se Cheek, så vi tar en paus från Rap on -konserten. Tillbaka till studion ... **(5–6)**



Skriv.

Kuulet ABBA:n eri vaiheista. Kirjoita suomeksi jokaisen vuosiluvun kohdalle vähintään yksi asia, mitä yhtye teki kyseisenä vuonna.

Musikgruppen ABBA är en succéhistoria. ABBA hade fyra medlemmar; Agnetha, Anni-Frid, Björn och Benny. Du får nu höra om det populära bandet.

1. År 1973 är ABBA med i den svenska eurovisionen, med sången Ring Ring. ABBA vinner inte, utan kommer på plats tre.
2. År 1974 vinner ABBA Eurovision Song Contest med låten Waterloo.
3. År 1975 sjunger och spelar ABBA i Helsingfors i Finlandia-huset.
4. Två år senare, år 1977, är bandet på turné i Australien.
5. År 1981 kommer ABBA:s sista album *the Visitors* ut. Paret Frida och Benny skiljer sig.
6. År 1982 tar ABBA en paus. Men ABBA kommer aldrig tillbaka. Bandet slutar.
7. I februari 2008 har *Mamma Mia* -musikalen Sverige-premiär. Det är första gången publiken får se alla fyra ABBA-medlemmar tillsammans sen år 1986.

Reagera.

Vastaa kuulemiisi kysymyksiin ruotsiksi.

1. Vad heter ditt favoritband?
2. Vilken artist vill du se på konsert?
3. Spelar du något instrument?
4. Hurdan musik tycker du inte om?
5. Var lyssnar du på musik?

Lyssna och skriv.

Kirjoita kuulemasi lauseet ruotsiksi.

1. Jag älskar musik.
2. Hennes konsert är en succé.
3. Populära artister sjunger i kväll.
4. Det regnar men humöret är på topp.
5. Unga och gamla sjunger tillsammans.

Sommarens ABC

Spela bingo.

Valitse tehtävästä 1 yhdeksän kesäsanaa ja kirjoita ne ruudukkoon. Kuuntele ja rastita osumat. Voittaja on se, joka saa ensimmäisenä kolmen suoran.

fiska	picknick
en utflykt	ängar
nypotatis	glass
dansa	Ekenäs
läsk	midsommar
allsång	växter
en ö	en orm
kanelbullar	jordgubbar
solen	en hängmatta
cykla	isglass
bada	romantik
Åland	turister

Kuvalähteet:

s. 3	© Sari Mommo
s. 9	© Marja Viskari
s. 14	© MVPhotostock
s. 21	© Scanpix Sweden / Lehtikuva
s. 23	© Anna Blom
s. 37	© Marja Viskari
s. 39	© Anna Blom
s. 41	© Anna Blom
s. 62	© Colourbox.com
s. 63	© Marja Viskari, iStockphoto.com
s. 64	© svenskanu.fi
s. 69	© Anna Blom
s. 90	© Marja Viskari
s. 94	© Anna Blom
s. 102	© Anna Blom
s. 114	© Marja Viskari
s. 115	© Anna Blom
s. 119	© Anna Blom
s. 137	© Marja Viskari
s. 140	© Anna Blom
s. 159	© Marja Viskari, iStockphoto. com
s. 164	© Anna Blom
s. 184	© Marja Viskari
s. 185	© Anna Blom
s. 193	© Hugo Leijon
s. 205	© Marja Viskari
s. 225	© Pixhill.com
s. 230	© Colourbox.com
s. 236	© Colourbox.com